

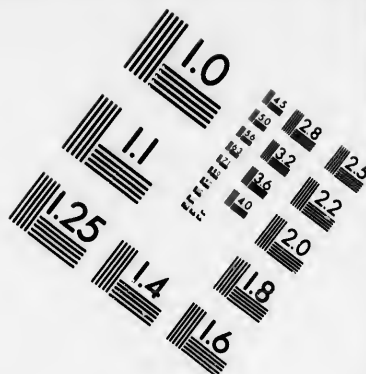
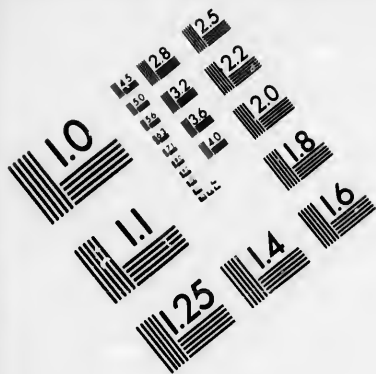
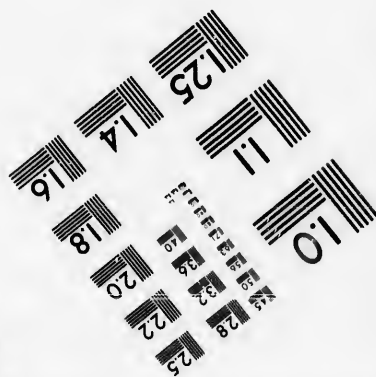
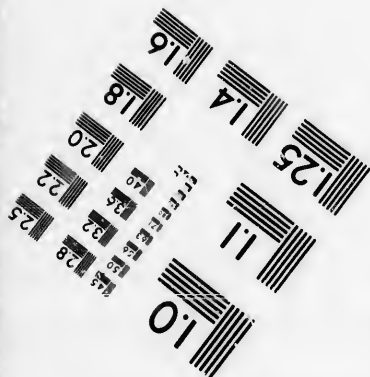
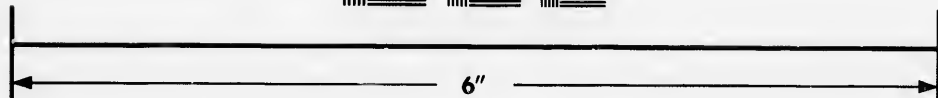
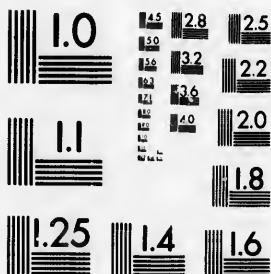


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1986

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured covers/
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/
Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- ☐ Coloured pages/
Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/
Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/
Pages détachées
- ☒ Showthrough/
Transparence
- ☐ Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Only edition available/
Seule édition disponible
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

- ☒ Additional comments: / Pages 17 & 18 are missing.
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
				☒							

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

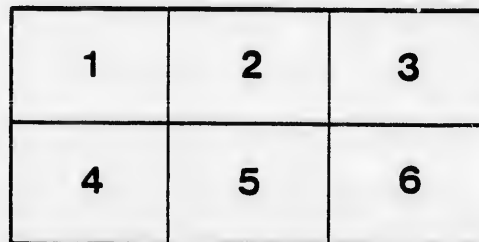
D. B. Weldon Library
University of Western Ontario
(Regional History Room)

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol ➡ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

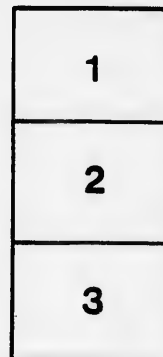
D. B. Weldon Library
University of Western Ontario
(Regional History Room)

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole ➡ signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, including the word "Journal" and some illegible characters.

A C

LEC

THE ELEMENTARY
FRENCH CLASS BOOK

FOR

THE USE OF BEGINNERS,

CONTAINING

NUMEROUS EXERCISES ON THE VERES AND
RECAPITULATORY LESSONS,

ESPECIALLY ADAPTED FOR

CANADIAN SCHOOLS.

A COMPLETE LIST OF FRENCH WORDS AND PHRASES CONSTANTLY
USED IN THE ENGLISH LANGUAGE.

BY

EMILE PERNET,

LECTURER ON FRENCH IN UNIVERSITY COLLEGE, IN THE UNIVERSITY OF TRINITY
COLLEGE AND FRENCH EXAMINER TO THE UNIVERSITY OF TORONTO.

TORONTO:
JAMES CAMPBELL & SON,
1871.

*Entered according to the Act of the Parliament of Canada, in the
year One thousand Eight hundred and Seventy-one, by JAMES
CAMPBELL & SON, in the Office of the Minister of Agriculture.*

T 700

Did belongs to the past definite

CONTENTS.

A.

	PAGE
ADJECTIVES.—Formation of the Feminine.....	12
Do. Plural	17
Verbal	116
Agreement	153
Peculiarities of some Adjectives	153
ADVERBS.—Adverbial Locution.....	123
ARTICLE.—Definite, Indefinite.....	3
Syntax	147
Article after Collectives and Prepositions ..	150
Repetition of Article	150
<i>Aucun</i> , its use	159

C.

<i>C'est</i> , its use	183
<i>Chaque</i> , “	159
<i>Chacun</i> , “	159
CONJUNCTION.....	127
Syntax of, &c.....	221
CONTRACTION of Article	4

D.

DEMONSTRATIVE Adjectives.....	24
Pronouns	33

F.

FEMININE of Nouns	PAGE 9
of Adjectives	12
FRENCH Words used in English.....	224

G.

GENDER of Nouns.....	7
of several Nouns	137
<i>Gens</i>	140

I.

INDEFINITE Adjectives	26
Pronouns	38
<i>Il est</i> , its use	183
INTERJECTION.....	129

M.

<i>Même</i> , Indefinite Adjective	156
--	-----

N.

NEGATIVE Sentence	19
NOUNS.—Proper, Common.....	7
Formation of the Feminine of	9
Do. Plural of	14
Syntax of	137
Their peculiarities.....	140
NOUNS from foreign Languages	144
NOUNS, Compound, Plural of	144
NUMBER of Nouns.....	14

CONTENTS.

v

N.

.....	9
.....	12
.....	224

NUMERAL Adjectives	PAGE 24
20, 100, 1000.....	156

O.

.....	7
.....	137
.....	140

ORTHOGRAPHICAL Signs	2
----------------------------	---

P.

.....	26
.....	38
.....	183
.....	129
.....	156

...	19
...	7
...	9
...	14
...	137
...	140
...	144
...	144
...	14

PARTICIPLE.—Present ..	116
Verbal Adjective.....	116
Past	118
Syntax of the	194
<i>excepté, supposé, ouï, passé</i> , their peculiarities.....	196
with <i>être</i> and with <i>avoir</i>	196
followed by an Infinitive.....	200
preceded by <i>en</i>	211
do. by <i>en</i> and an Adverb of Quantity.	211
PARTICIPLES <i>coûté, valu, pesé, couru, &c</i>	212
preceded by two sorts of <i>que</i>	212
of the verbs <i>vouloir, pouvoir, devoir</i>	214
of Impersonal Verbs.....	214
of Reflective “	215
PARTICIPLE <i>laissé</i> followed by an Infinitive	215
preceded by the Pronoun <i>l'</i> for <i>le</i> or <i>la</i>	215
PARTITIVE Article.....	6
PERSONAL Pronouns	28-31
PLURAL of Adjectives	17
POSSESSIVE Pronouns	33
Adjectives.....	26

P.

PRONOUNS	PAGE 28
PRONUNCIATION.....	2

Q.

<i>Quelque</i> , its use	159
<i>Quel</i> <i>que</i> , its use.....	159

R.

RECAPITULATORY Exercises	21, 44, 131
Do. Syntax	161, 202, 222
RELATIVE Pronouns	36
REGIMEN of the Verb	186

S.

SYNTAX	137
--------------	-----

T.

<i>Tout</i> , Indefinite Adjective	156
--	-----

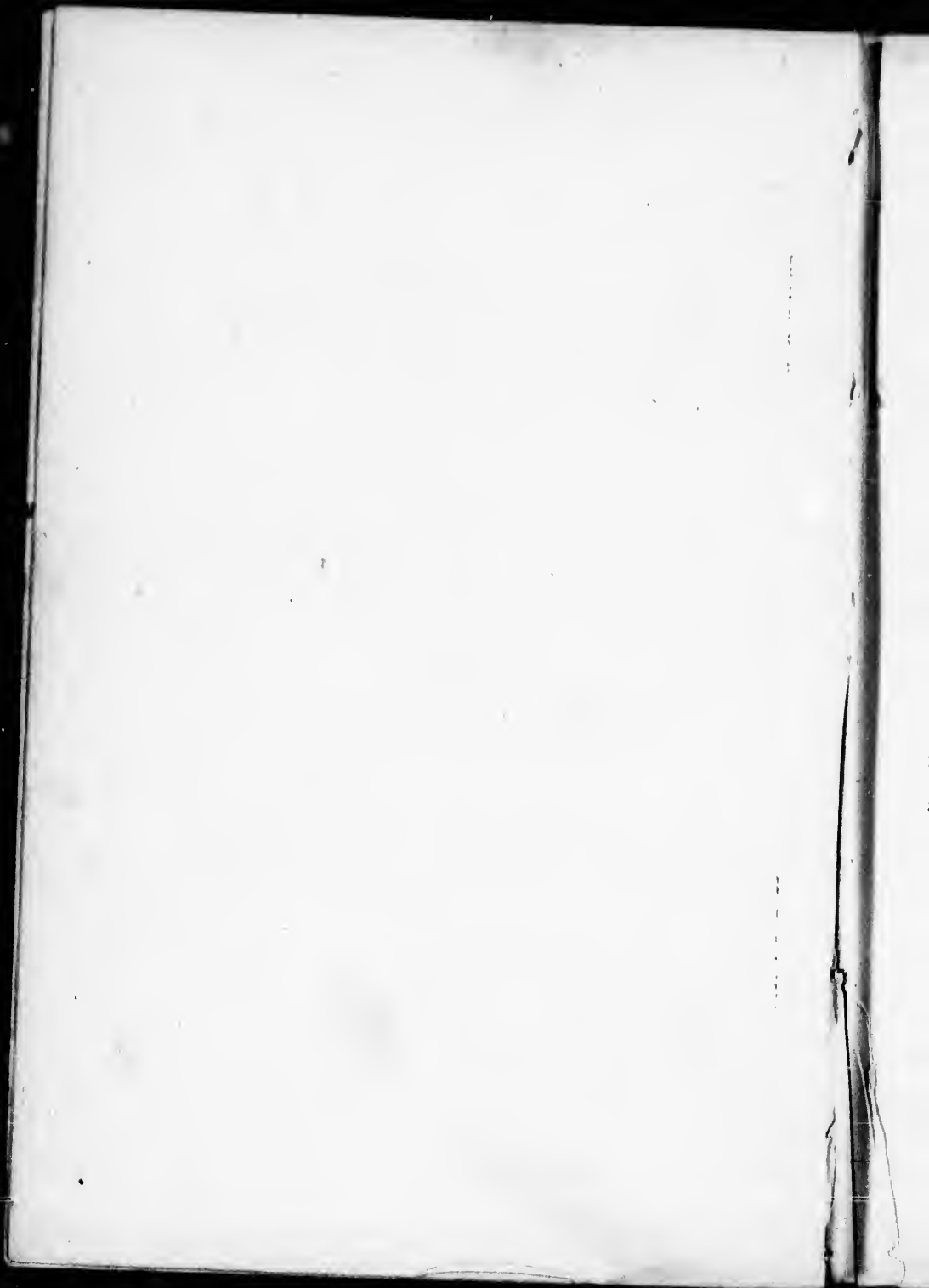
V.

VERBS.—Substantive, Attributive.....	40
Complements of Verbs, Person, Number, etc.	42
Moods and Tenses of	48
Correspondence of Tenses	190
Verb <i>to be</i>	50
Do. <i>to have</i>	51
Regular Verbs, 1st Conjugation.....	53
Do. 2nd do.	55
Do. 3rd do.	56
Do. 4th do.	57

V.

PAGE
..... 28
..... 2
..... 159
..... 159
..... 21, 44, 131
..... 61, 202, 222
..... 36
..... 186
..... 137
..... 156
..... 40
er, etc. 42
..... 48
..... 190
..... 50
..... 51
..... 53
..... 55
..... 56
..... 57

VERBS.—Irregularities of	PAGE
Interrogative form	60
Auxiliary, Neuter, Passive, Reflective	62
Impersonal	186
Irregular	66, 72
Syntax, Verb	73, 114
Number of Verb after <i>qui</i>	176
Agreement of the Verb	179



FRENCH GRAMMAR.

PART I.

CHAPTER I.

1. *Grammar* comes from the Greek word *Gramma* and signifies letter, literature, and is the art of speaking and writing correctly, according to rules established by reason and custom.

2. *Words*.—A dumb person expresses his thoughts by signs, and we express ours by means of sounds and words. Words then are the signs of the thoughts.

3. *Sounds* are either simple as *a, e, i, o, u*, or articulate as in *la, ma, ta, sz*.

4. *Letters*.—There are in French twenty-five letters which are pronounced as given in the following table :

<i>a</i>	like <i>a</i> in English words	<i>father, farm, yard.</i>
<i>b</i>	like Eng. <i>bay.</i>	
<i>c</i>	"	<i>say.</i>
<i>d</i>	"	<i>day.</i>
<i>e</i>	"	<i>a.</i>
<i>f</i>	"	<i>ef.</i>
<i>g</i>	"	<i>jay (soft).</i>
<i>h</i>	"	<i>ash (a long).</i>
<i>i</i>	"	<i>e Eng.</i>
<i>j</i>	"	<i>jee (soft).</i>
<i>k</i>	like Eng. <i>ca</i> in	{ <i>Catastrophe,</i> <i>Caprice.</i>
<i>l</i>	"	
<i>m</i>	as in Eng.	
<i>n</i>	"	
<i>o</i>	"	

- p* like Eng. *pay*.
q like *cu* in *Cuirasse*.
r like Eng. *air*.
s as in Eng.
t as *ty* in *bounty*.
u no equivalent in Eng.

Remark.—The lips must be placed, to pronounce this vowel, as if in the act of whistling.

- v* like Eng. *vay*.
x “ *ecks* in *leeks*.
y is called *e grec*.
z like Eng. *zed*.

W called *double v*, is not a French letter, but many words with that letter having been introduced into the French Language, it now, very properly, could be added to the French alphabet.

5. Combination of sounds.

- ai* like Eng. *a* in *fate*.
au }
eau } like Eng. *o* in *note*.
en }

in } These sounds are difficult for beginners
ain } and no equivalent can be given in English.
un } They should if possible be obtained from a
on } native, and great care given to the proper
en } pronunciation of them.
an }

Remark.—The *ll* liquid is sounded like *y* in *beyond*, *vieillard*, old man. The *gn* liquid has the same sound as *n* in *onion*.

6. Orthographical signs are the accents, apostrophe, cedilla, diæresis and hyphen.

Accents.—There are three accents: acute ('), grave (`), circumflex (^).

The acute or accent *aigu* gives *e* the sound of Eng. *a*.

The grave or accent *grave* gives *e* the sound of Eng. *a* long, but with mouth more opened.

The circumflex or accent *circonflexe* is placed on long vowels or indicates the contraction of two vowels in one as in *âge*, formerly, *age*; or in *maître*, written at one time, *maïstre*.

Apostrophe.—The apostrophe is a sign (') to mark the suppression of a vowel, as: the man, *l'homme*; the friend, *l'ami*; for *le homme*, *le ami*.

maître - maître

SIGNS—DEFINITE AND INDEFINITE ARTICLE.

3

Cedilla.—The cedilla is a sign placed under the letter *c* to give it the sound of *s* before *a*, *o*, *u*,—as in forced, *forçé*; manner, *façon*; received, *reçu*.

Dieresis.—The dieresis is a sign formed of two dots (¨) placed over the vowels *e*, *i*, *u*, indicating that they must be pronounced separately, poet, *poëte*; ingenuous, *naïf*; Saul, *Saül*; *Stäël*.

Hyphen.—The hyphen (—) serves to bind the words which, expressing but one idea, must form but one expression; silk-worm, *ver-à-soie*.

Stops.—There are in French ten signs of punctuation, called:—

- 1 Comma,
- 2 Semicolon,
- 3 Colon, *borne*
- 4 Full stop,
- 5 Note of interrogation,
- 6 Note of exclamation,
- 7 Note of suspension,
- 8 Parenthesis,
- 9 Inverted commas,
- 10 Brace,

Virgule (,)
Point et virgule (;)
Deux points (:)
Point (.)
Point d'interrogation (?)
Point d'exclamation (!)
Point de suspension (.....)
Parenthèse ()
Guillemets (")
L'accolade (~)

7. The parts of speech are ten in number, divided into variable and invariable. They are the same as in English with the addition of the participle.

CHAPTER II.

DEFINITE ARTICLE.—INDEFINITE ARTICLE.

1. Definite Article.—*Le*, masc. sing. ; *la*, fem. sing. ; *les*, plural for both genders.

Ex.—The father, *le père*; the mother, *la mère*; the sons, *les fils*; the daughters, *les filles*.

2. Indefinite Article.—*Un*, masc. sing. ; *une*, fem. sing.

Ex.—A boy, *un garçon*; a task, *une tâche*.

3. The *e* and the *a* of the definite article *le*, *la*, are omitted before a vowel, or *h* mute.

The friend, *l'ami*; the man, *l'homme*; the child, *l'enfant*; the coat, *l'habit*.

4. There are only two genders in French, masculine and feminine,

4 INDEFINITE ARTICLE—CONTRACTION OF THE ARTICLE.

Remark.—The pupil will do well always to learn the article with the noun.

For verb, to have, *avoir*; and, to be, *être*. (See Page 50.)

VOCABULARY.

Friend,	<i>Ami</i> , m.	Cotton,	<i>Coton</i> , m.
silver, money,	<i>argent</i> , m.	leather,	<i>cuir</i> , m.
stocking,	<i>bas</i> , m.	soft,	<i>mou</i> , m. <i>molle</i> , f. <i>mol</i> before a vowel or h mute.
wood,	<i>bois</i> , m.		
easy,	<i>facile</i> ,	lady,	<i>dame</i> .
chair,	<i>chaise</i> , f.	cloth,	<i>drap</i> , m.
child,	<i>enfant</i> .	duty, task,	<i>devoir</i> , m.
and,	<i>et</i> .	is,	<i>est</i> .
but,	<i>mais</i> ,	who,	<i>qui</i> .
miss,	<i>mademoiselle</i> ,	madam,	<i>madame</i> .
sir,	<i>monsieur</i> ,	pupil,	<i>élève</i> .
	(pronounce <i>mon</i> as if <i>mus</i> .)	where,	<i>où</i> .
wine,	<i>vin</i> , m.	bad,	<i>mauvais</i> —e.
yes,	<i>oui</i> , (<i>si</i> is used when in answer to a negative question.)	diligent,	<i>appliqué</i> —e.
no,	<i>non</i> ,	no,	<i>non pas</i> , (emphatic.)

EXERCISE I.

Remark.—All French exercises should be first read carefully in French, translated into English, and then committed to memory.

1. Où est l'ami. 2. Avez-vous l'argent. 3. J'ai le bois.
4. Nous avons le cuir. 5. Ils ont les bas. 6. Où est le monsieur.
7. Elle a le bas et le coton. 8. La dame a le cuir et le bas.
9. Ils ont le bois. 10. Où est la demoiselle.
11. J'ai un devoir. 12. Elle a une chaise.

CHAPTER III.

CONTRACTION OF THE ARTICLE.

1. The article *le* is contracted with the prepositions *à* and *de*, when before a masculine noun commencing with a consonant or *h* aspirate, and becomes, of the, *du*; to the, *au*.

Ex.—Of the brother, *du frère*; to the book, *au livre*; of the butcher, *du boucher*; to the coffee, *au café*.

Remark.—The Vocabularies are not given alphabetically designedly.

E ARTICLE.

the article with

(See Page 50.)

ton, m.

ir, m.

u, m. *molle*, f.
before a vowel or
h mute.

me.

ip, m.

voir, m.

i.

dame.

ve.

uvais—e.

oliqué—e.

n pas,
(emphatic.)ead carefully in
l to memory.

3. J'ai le bois.

6. Où est le

La dame a le

la demoiselle.

LE.

itions d and de,
h a consonant
au.

au livre; of

etically design-

2. The feminine is expressed by *de la*, *à la*, before a consonant, but before masculine and feminine nouns commencing with a vowel or *h* mute, it is expressed by *de l'*, *à l'*.

Ex.—Of the pen, *de la plume*; to the chair, *à la chaise*; of the honor, *de l'honneur*; to the friend, *à l'amie*. (f.)

3. There is not the same possessive form in French as in English: the name of the object possessed goes first, and that of the possessor last.

The man's voice,

La voix de l'homme.

The child's book,

le livre de l'enfant.

4. Nouns expressing materials, species, country, always come last, united by the preposition *de*.

A gold watch,

Une montre d'or.

a silver ring,

une bague d'argent.

a silk dress,

une robe de soie.

5. Adjectives in French are often used as substantives.

A bad man,

Un méchant.

a poor man,

un pauvre.

an idle man,

un paresseux.

VOCABULARY.

Hat,	<i>Chapeau</i> , m.	Satin,	<i>Satin</i> , m.
carpenter,	<i>charpentier</i> , m.	velvet,	<i>velours</i> , m.
shoemaker,	<i>cordonnier</i> , m.	torn,	<i>déchiré</i> .
coat,	<i>habit</i> , m.	earth,	<i>terre</i> , f.
wool,	<i>laine</i> , f.	fruit,	<i>fruit</i> , m.
watch,	<i>montre</i> , f.	drawing,	<i>dessin</i> , m.
gold,	<i>or</i> , m.	history,	<i>histoire</i> , f.
pen-holder,	<i>porte-plume</i> , m.	book,	<i>livre</i> , m.
pencil case,	<i>porte-crayon</i> , m.	tree,	<i>arbre</i> , m.
misery,	<i>misère</i> , f.	prize,	<i>prix</i> , m.
old,	<i>vieux</i> .	chain,	<i>chaîne</i> , f.
		dress, robe, f.	

EXERCISE II.

1. L'habit du charpentier. 2. Le chapeau du pauvre.
3. Le fruit de l'arbre. 4. L'histoire de l'élève. 5. Le porte-crayon de la demoiselle. 6. La robe de la dame. 7. La montre du cordonnier. 8. La robe de satin de la dame. 9. La misère du pauvre. 10. Le prix de l'élève. 11. Le

fruit de la terre. 12. La robe de laine de la dame. 13. Les efforts du paresseux. 14. Au jardin de la dame. 15. A l'histoire de l'élève.

CHAPTER IV.

THE PARTITIVE ARTICLE.

1. The English words, some or any, are rendered in French by *du*, masc., *de la*, fem., *de l'*, before a vowel or *h* mute ; and *des*, before the plural of either gender ; they must *always* be expressed in French, whether expressed or understood in English.

Bread,	<i>Du pain.</i>
meat,	<i>de la viande.</i>
children,	<i>des enfants.</i>

2. The partitive article is used also before words expressing qualities or vices.

Prudence,	<i>De la prudence.</i>
pride,	<i>de l'orgueil.</i>

3. The indefinite article is declined as follows :

A, or, an,	<i>Un</i> , masc., <i>une</i> , fem.
of a, or, of an,	<i>d'un</i> , " <i>d'une</i> , "
to a, or, to an,	<i>à un</i> , " <i>à une</i> , "

4. When the subject of an interrogative sentence is a noun, it should be placed before the verb, and the pronoun should agree in gender, number, and person with the subject.

A-t, for the sake of euphony is placed between the verb and the pronoun as :

Has the child finished his task? | *L'enfant a-t-il fini sa tâche?*

VOCABULARY.

Umbrella, *Parapluie*, m.
parasol, *ombrelle*, f.
table, *table*, f.
ring, *bague*, f.
pen, *plume*, f.
mahogany, *acajou*, m.

Star,	<i>Astre</i> , m.
pain,	<i>douleur</i> , f.
grief,	<i>chagrin</i> , m.
master,	<i>maître</i> , m.
lesson,	<i>leçon</i> , f.
son,	<i>fil</i> .

Spoon,	<i>Cuiller</i> , f. (liq.)	Old man,	<i>Vieillard</i> . (liq.)
beef,	<i>bœuf</i> , m.	hay making,	<i>fenaison</i> , f.
glove,	<i>gant</i> , m.	daughter,	<i>filles</i> .
village,	<i>village</i> , m.	put,	<i>mettez</i> .
vengeance,	<i>vengeance</i> , f.	custom,	<i>coutume</i> , f.
tyrant,	<i>tyran</i> , m.	steel,	<i>acier</i> m.
heaven,	<i>ciel</i> , m.	story,	<i>conte</i> , m.
cloud,	<i>nuage</i> , m.	stick,	<i>bâton</i> , m.
for,	<i>pour</i> .	stone,	<i>pierre</i> , f.
dinner,	<i>dîner</i> , m.	advice,	<i>avis</i> , m.

EXERCISE III.

1. Avez-vous des plumes? 2. J'ai du chagrin. 3. Nous avons du bœuf pour dîner. 4. Ils ont des leçons. 5. Avez-vous des gants? 6. Oui, nous avons des gants. 7. Elles ont des douleurs. 8. La leçon d'un maître. 9. La bague d'une dame. 10. Le fils a-t-il une leçon? 11. La fille a-t-elle une ombrelle? 12. La vengeance d'un tyran. 13. Ont-ils une table d'acajou? Les astres et les nuages du ciel.

CHAPTER V.

NOUNS—PROPER NOUNS, COMMON NOUNS, GENDER OF NOUNS.

1. The noun or substantive, is a word which serves to designate or to name every being or every thing, which is the object of our thoughts, as :

God,	<i>Dieu</i> .
man,	<i>homme</i> .
earth,	<i>terre</i> .
horse,	<i>cheval</i> .
virtue,	<i>vertu</i> .
charity,	<i>charité</i> .

2. Every word to which one can attribute a quality good or bad, is a noun. One can say : a large town, *une grande ville* ; a small village, *un petit village* ; *ville* and *village* are therefore nouns.

3. There are two sorts of nouns—proper and common.

4. The proper noun is the name that can only be applied to a single person or thing. The names of persons, countries, mountains, &c., as : *Buffon, Paris, la Seine, les Alpes, &c.*, are proper nouns.

5. The common noun is the name which suits all persons or objects, of the same kind—thus the words :—*arbre, cheval, ville, homme*, are common nouns because they can be applied to all trees, to all horses, &c., &c.,

6. Among the common nouns there are some which present to the mind, an idea of reunion, or collection of individuals or objects of the same nature, as : troop, *troupe*; collection, *amas*; crowd, *foule*; army, *armée*; pack of hounds, *meute*; forest, *forêt*; fleet, *flotte*, &c., &c., and which are for this reason called collective nouns. They are divided into collectives general and collectives partitive.

7. The nouns collective which represent a complete collection, as : the army of the French, *l'armée des Français*, are called collectives general; and those which only designate a partial collection, which only express an indeterminate quantity, such as : a crowd of men, *une foule d'hommes*; a troop of soldiers, *une troupe de soldats* are called collectives partitive.

8. In nouns we must consider the gender. Gender is the property which nouns have, to represent the real or fictitious distinction of the sexes.

9. There are two genders : masculine and feminine. Names of men or male animals are masculine, such as :

Lion, <i>lion</i> .		Stag, <i>cerf</i> .
wolf, <i>loup</i> .		cat, <i>chat</i> .

10. The names of women or female animals are feminine, such as :

Woman, <i>femme</i> .		Mare, <i>jument</i> .
hind, <i>biche</i> .		hen, <i>poule</i> .
she-cat, <i>chatte</i> .		she-wolf, <i>louve</i> .

11. The distinction of gender is extended by imitation to the names of inanimate objects.

Remark.—Nothing but practice will enable the student to distinguish the gender of nouns. The article should be learned as an inseparable part of the noun.

VOCABULARY.

Arm-chair,	<i>Fauteuil</i> , m.	Use, custom,	<i>Usage</i> , m.
volcano,	<i>volcan</i> , m.	Arabia,	<i>Arabie</i> .
wheat,	<i>blé</i> , m.	mule,	<i>mulet</i> , m.
cocoa-nut tree,	<i>cocotier</i> , m.	rice,	<i>riz</i> , m.
thyme,	<i>thym</i> , m.	queen,	<i>reine</i> .
hill,	<i>colline</i> , f.	eel,	<i>anguille</i> , f. (liq.)
meadow,	<i>prairie</i> , f.	field,	<i>champ</i> , m.
candor,	<i>candeur</i> , f.	pie,	<i>pâté</i> , m.
modesty,	<i>modestie</i> , f.	ring,	<i>anneau</i> , m.
universe,	<i>univers</i> , m.	handle,	<i>anse</i> , m.
shore,	<i>rive</i> , f.	apostle, saint,	<i>apôtre</i> .
clay,	<i>argile</i> , f.	spider,	<i>araignée</i> , f.
ship-owner,	<i>armateur</i> .	dress-maker,	<i>couturière</i> .
earnest money,	<i>arrhes</i> , f. pl.	brood,	<i>covrée</i> , f.
asparagus,	<i>asperge</i> , f.	convent,	<i>couvent</i> , m.
elbow,	<i>coude</i> , m.	cover-lid,	<i>couvercle</i> , m.
adder,	<i>couleuvre</i> , f.	toad,	<i>crapaud</i> , m.
cutlass,	<i>couteau</i> , m.	frog,	<i>grenouille</i> , f. (liq.)
seam,	<i>couture</i> , f.		
pancake,	<i>crêpe</i> , f.	curfew,	<i>couvre-feu</i> , m.
cress,	<i>cresson</i> , m.	mane,	<i>crinière</i> , f.
Ganges,	<i>Gange</i> , m.	crape,	<i>crêpe</i> , m.
ebony,	<i>ébène</i> , m.	cress, comb,	<i>crête</i> , f.

EXERCISE IV.

Remark.—The pupil will give the English of the following nouns and prefix an article before each one.

Argent, bois, bas, chaise, vin, coton, cuir, drap, devoir, café, livre, plumes, honneur, voix, chapeau, laine, montre, or, porte-plume, porte-crayon, misère, velours, terre, fruit, dessin, histoire, arbre, prix, chaîne, orgueil, prudence, parapluie, ombrelle, bague, bœuf, village, vengeance, ciel, nuage, douleur, chagrin, leçon, coutume, bâton, acier, pierre, avis, dîner, fauteuil, volcan, araignée, anguille, anneau, pâté, ébène, colline, prairie, candeur, blé, modestie.

CHAPTER VI.

FORMATION OF THE FEMININE OF NOUNS.

1. *General Rule.*—The feminine of nouns is formed by adding *e* to the masculine. A friend, *un ami*, m., *une amie*, f.; an idiot, *un idiot*, *une idiote*; a neighbor, *un voisin*, *une*

voisine; a villager, *un villageois, une villageoise*; a townsman, *un bourgeois, une bourgeoise*.

2. In the feminine of words ending in *er* put a grave accent over the *e* preceding the *r*—a gardener, *un jardinier, une jardinière*; a foreigner, *un étranger, une étrangère*.

3. The following are the chief exceptions to the general rule:

ENG.	Masc.	Fem.
Peasant,	<i>Paysan,</i>	<i>Paysanne.</i>
foolish person,	<i>sot,</i>	<i>sotte.</i>
duke,	<i>duc,</i>	<i>duchesse.</i>
jew,	<i>juif,</i>	<i>juive.</i>
widower,	<i>veuf,</i>	<i>veuve.</i>
mortal,	<i>mortel,</i>	<i>mortelle.</i>
quaker,	<i>quaker,</i>	<i>quakeresse.</i>
abbot,	<i>abbé,</i>	<i>abbesse.</i>
favorite,	<i>favori,</i>	<i>favorite.</i>
king,	<i>roi,</i>	<i>reine.</i>

4. Most of the nouns ending in *e* mute do not vary in the feminine.

A comrade,	<i>Un or une camarade.</i>
a slave,	<i>un or une esclave.</i>
a pupil,	<i>un or une élève.</i>
a savage,	<i>un or une sauvage.</i>

5. Certain masculine nouns ending in *e* mute change that into *esse*.

An ass,	<i>Un âne,</i>	<i>• Une ânesse.</i>
a count,	<i>un comte,</i>	<i>une comtesse.</i>
a negro,	<i>un nègre,</i>	<i>une négresse.</i>
a tiger,	<i>un tigre,</i>	<i>une tigresse.</i>

6. Nouns ending in *et, on, en*, double the final consonant and add *e*.

A christian,	<i>Un chrétien,</i>	<i>Une chrétienne.</i>
a lion,	<i>un lion,</i>	<i>une lionne.</i>
a dumb-person,	<i>un muet,</i>	<i>une muette.</i>
a musician,	<i>un musicien,</i>	<i>une musicienne.</i>

7. A certain number of nouns in *eur* change *eur* into *euse*.

A judge,	<i>Un connaisseur,*</i>	<i>Une connaisseuse.</i>
a traveller,	<i>un voyageur,</i>	<i>une voyageuse.</i>

Emperor, *empereur* makes *impératrice*; a singer, *chanteur* has two feminines: An amateur female singer, *chanteuse*; a female professional, *cantatrice*; a tutor, *un gouverneur* makes *gouvernante*; a servant, *un serviteur* makes *servante*.

8. The feminine of a great number of words is formed by the change of *eur* into *rice*.

ENG.	Masc.	Fem.
A protector, a director,	<i>Un protecteur, un directeur,</i>	<i>Une protectrice. une directrice.</i>

9. A few nouns change *eur* into *eresse*.

An enchanter, a plaintiff, a defendant,	<i>Un enchanteur, un demandeur, un défendeur,</i>	<i>Une enchanteresse. une demanderesse. une défenderesse.</i>
---	---	---

10. Nouns ending in *x* change it into *se*.

An unfortunate, a lazy person,	<i>Un malheureux, un paresseux,</i>	<i>Une malheureuse. une paresseuse.</i>
-----------------------------------	---	---

VOCABULARY.

Broom,	<i>Balai, m.</i>	Cousin,	<i>Cousin--e.</i>
cheese,	<i>fromage, m.</i>	error,	<i>erreur, f.</i>
gardener,	<i>jardinier, m.</i>	ship,	<i>navire, m.</i>
letter,	<i>lettre, f.</i>	establishment,	<i>établissement, m.</i>
inkstand,	<i>encrier, m.</i>	palace,	<i>palais, m.</i>
poultry,	<i>volaille, f.</i>	remedy,	<i>remède, m.</i>
lead,	<i>plomb, m.</i>	I see,	<i>je vois.</i>
milk,	<i>lait, m.</i>	power,	<i>pouvoir, m.</i>
enough,	<i>assez.</i>	poor,	<i>pauvre.</i>
citizen,	<i>citoyen.</i>	drunk,	<i>bu (from boire.)</i>
cut,	<i>coupez.</i>	sacred,	<i>sacré.</i>
where,	<i>où.</i>	do you like?	<i>aimez-vous?</i>
pronounce,	<i>prononcez.</i>	execution,	<i>exécution, f.</i>
sound,	<i>son, m.</i>		

EXERCISE V.

1. Où est la jardinière ? Dans le jardin avec son cousin.
2. Où est votre amie ? J'ai vu votre amie hier avec votre cousine.
3. Voilà une étrangère.
4. Le duc est avec l'abbesse.
5. Avez-vous jamais vu une quakeresse ?
6. Il y avait beaucoup d'esclaves en Amérique.
7. Le nègre est dans le verger avec la négresse.
8. Voilà une pauvre muette.
9. J'ai vu la directrice de l'établissement.
10. Les paresseuses sont malheureuses.
11. Avez-vous jamais bu du lait d'ânesse ?
12. Le palais de l'impératrice est superbe.

CHAPTER VII.

FORMATION OF THE FEMININE OF ADJECTIVES.

1. *General Rule.*—To form the feminine of an adjective add *e* mute to the masculine: charming, *charmant*, *charmante*; bad, *mauvais*, *mauvaise*; common, *commun*, *commune*; clear, *clair*, *claire*; delicate, *délicat*, *délicate*.

2. Adjectives ending in *e* mute remain the same in the feminine—a faithful friend, *un ami fidèle* or *une amie fidèle*.

3. Adjectives ending in *x* change *x* into *se* for the feminine: virtuous, *vertueux*, *vertueuse*; dangerous, *dangereux*, *dangereuse*.

4. All adjectives ending in *f* change *f* into *ve* for the feminine:

ENG.	Masc.	Fem.
Instructive,	<i>Instructif</i> ,	<i>Instructive</i> .
active,	<i>actif</i> ,	<i>active</i> .
brief	<i>bref</i> ,	<i>brève</i> .
expressive,	<i>expressif</i> ,	<i>expressive</i> .

5. Adjectives ending in *eur* form their feminine by changing *eur* into *rice* or *euse*.

Remark.—Almost all these are nouns used as adjectives.

Deceiver or deceitful,	<i>Trompeur</i> ,	<i>Trompeuse</i> .
flatterer or flattering,	<i>flatteur</i> ,	<i>flatteuse</i> .
benefactor or beneficent,	<i>bienfaiteur</i> ,	<i>bienfaitrice</i> .

6. Adjectives ending in the masculine in *el*, *ein*, *as*, *on*, *ès*, *il*, *et*, *os*, *ot*, double the last consonant, and add *e* mute for the feminine.

Ancient,	<i>Ancien</i> ,	<i>Ancienne</i> .
maternal,	<i>maternel</i> ,	<i>maternelle</i> .

7. The adjectives given below follow the general rule but take a grave accent in addition.

Secret,	<i>Secret</i> ,	<i>Secrète</i> .
concrete,	<i>concret</i> ,	<i>concrète</i> .
incomplete,	<i>incomplet</i> ,	<i>incomplète</i> .
replete,	<i>replet</i> ,	<i>replète</i> .
complete,	<i>complet</i> ,	<i>complète</i> .
discreet,	<i>discret</i> ,	<i>discrète</i> .
indiscreet,	<i>indiscret</i> ,	<i>indiscrète</i> .
uneasy, anxious,	<i>inquiet</i> ,	<i>inquiète</i> .
inconcrete,	<i>inconcret</i> ,	<i>inconcrète</i> .

8. The following adjectives are irregular and form their feminine thus :

ENG.	Masc.	Fem.
Public,	<i>Public,</i>	<i>Publique.</i>
Turkish,	<i>turc,</i>	<i>turque.</i>
Greek,	<i>grec,</i>	<i>grecque.</i>
decrepit,	<i>caduc,</i>	<i>caduque.</i>
frank,	<i>franc,</i>	<i>franche, franque.</i>
white,	<i>blanc,</i>	<i>blanche.</i>
dry,	<i>sec,</i>	<i>sèche.</i>
fresh,	<i>frais,</i>	<i>fraîche.</i>
long,	<i>long,</i>	<i>longue.</i>
benign,	<i>bénin,</i>	<i>bénigne.</i>
cunning,	<i>malin,</i>	<i>maligne.</i>
oblong,	<i>oblong,</i>	<i>oblongue.</i>
still,	<i>coi,</i>	<i>coite.</i>
favorite,	<i>favori,</i>	<i>favorite.</i>

9. The following have two forms for the masculine and have their feminine as follows :

Before a vowel or <i>h</i> mute.			
Beautiful,	<i>Beau,</i>	<i>Bel,</i>	<i>Belle.</i>
new,	<i>nouveau,</i>	<i>nouvel,</i>	<i>nouvelle.</i>
old,	<i>vieux,</i>	<i>vieil,</i>	<i>vieille, (liq.)</i>
soft,	<i>mou,</i>	<i>mol,</i>	<i>molle.</i>
foolish,	<i>fou,</i>	<i>fol,</i>	<i>folle.</i>

10. Adjectives ending in *gu* add *ë* with diæresis for the formation of the feminine : ambiguous, *ambiguë*, *ambigüe*.

VOCABULARY.

As—as,	<i>Aussi—que.</i>	Barrel,	<i>Baril, m. (l silent.)</i>
addition,	<i>addition, f.</i>	flat,	<i>plat—e.</i>
deep,	<i>profond—e.</i>	stupid,	<i>bête, f.</i>
rose-color,	<i>rose.</i>	green,	<i>vert—e.</i>
chocolate,	<i>chocolat, m.</i>	remark,	<i>remarque, f.</i>
black,	<i>noir—e.</i>	this is,	<i>c'est.</i>
wool,	<i>laine, f.</i>	fashionable,	<i>à la mode. *</i>
nosegay,	<i>bouquet, * m.</i>	china,	<i>porcelaine, f.</i>
woolly,	<i>laineux—se.</i>	plaything,	<i>joujou, m.</i>

Remark.—Words in the Vocabularies with an asterisk * are now used in the English Language.

Bushy,	<i>Touffu.</i>	Idle,	<i>Oisif-ve.</i>
jewel,	<i>bijou, m.</i>	fan,	<i>éventail, m.</i>
hovel,	<i>maison, f.</i>	accused,	<i>accusé, m.</i>
laborious,	<i>laborieux-se.</i>	formal,	<i>formel-le.</i>
box,	<i>boîte, f.</i>	small,	<i>petit-c.</i>
timid,	<i>timide.</i>	dumb,	<i>muet-te.</i>
restive,	<i>rétif-ve.</i>	frock-coat,	<i>redingote, f.</i>
hair,	{ <i>cheveux, m. pl.</i>	dividing,	<i>mitoyen-ne.</i>
captive,	{ <i>chevelure, f.</i>	hope,	<i>espérance, f.</i>
to project,	<i>captif-ve.</i>	ancient, old.	<i>ancien-ne.</i>
it is a pity,	<i>jaillir. (liq.)</i>	snow,	<i>neige, f.</i>
nothing,	<i>c'est dommage</i>	what,	<i>qui, que.</i>
essential,	<i>rien.</i>	hideous,	<i>hideux-se.</i>
flower,	<i>essentiel-le.</i>	afraid, timid,	<i>peureux-se.</i>
vegetable,	<i>fleur, f.</i>	sickly,	<i>maladif-ve.</i>
appearance,	<i>légume, m.</i>	Breech loading cannon with several barrels.	{ <i>Mitrailleuse, f. (liq.)</i>
noisy,	<i>apparence, f.</i>		
quite,	<i>bruyant-c.</i>		
	<i>tout-à-fait.</i>		

EXERCISE VI.

1. Voilà un enfant charmant ; sa sœur est aussi charmante.
 2. Notre corps est mortel et notre âme est immortelle.
 3. Cette jument est très rétive. 4. Votre cousine est-elle timide, laborieuse ou bête ? 5. Quelle sorte de cheveux le nègre a-t-il ? 6. La chevelure du nègre est laineuse. 7. La figure de cet homme est hideuse. 8. Votre ami a un bel encier, mais il n'est pas de porcelaine. 9. La dernière Impératrice de France se nommait Eugénie ; elle était aimable, charmante, charitable et affable. 10. Cette petite fille est très peureuse, c'est dommage. 11. Cette expression est très ambiguë. 12. Une haie mitoyenne, un mur mitoyen. 13. Ma redingote est très petite, elle n'est plus à la mode. 14. Cette boîte n'est pas assez grande pour les bijoux. 15. La figure du nègre est aussi noire que le charbon.

CHAPTER VIII.

NUMBERS OF NOUNS, FORMATION OF THE PLURAL.

1. In nouns it is proper to consider number independently of gender. There are two numbers ; singular and plural.

2. The singular is the expression of unity, and every noun signifying only one person or thing is in the singular : a king, *un roi* ; the flower, *la fleur*.

3. The plural is the expression of plurality, and every noun signifying several persons or things is in the plural : the kings, *les rois* ; the flowers, *les fleurs*.

4. The words *le, la, un, ce, ma, ta, sa, notre, votre, leur, nos, vos, leurs*, always denote the singular form : *les, mes, des, ces, tes, ses*, always denote the plural form.

5. The plural of nouns is generally formed by adding *s* : the orange-tree, *l'oranger, les orangers* ; the man, *l'homme, les hommes*.

6. Nouns ending in *s, x* or *z*, do not vary.

ENG.	Sing.	Plural.
A country,	<i>Un pays,</i>	<i>Des pays.</i>
a ruby,	<i>un rubis,</i>	<i>des rubis.</i>
a crucifix,	<i>un crucifix,</i>	<i>des crucifix.</i>
a cypress-tree,	<i>un cyprès,</i>	<i>des cyprès.</i>
an Englishman,	<i>un Anglais,</i>	<i>des Anglais.</i>

7. Nouns ending in *au, eau, eu*, take *x* in the plural.

A lamb,	<i>Un agneau,</i>	<i>Des agneaux.</i>
a shrub,	<i>un arbrisseau,</i>	<i>des arbrisseaux.</i>
a pipe, (<i>tube</i>),	<i>un tuyau,</i>	<i>des tuyaux.</i>
a farewell,	<i>un adieu,</i>	<i>des adieux.</i>

8. Nouns in *ou* follow the general rule but the following take *x*.

A jewel,	<i>Un bijou,</i>	<i>Des bijoux.</i>
an owl,	<i>un hibou,</i>	<i>des hiboux.</i>
a stone,	<i>un caillou,</i>	<i>des cailloux.</i>
a cabbage,	<i>un chou,</i>	<i>des choux.</i>

9. The greater number of nouns ending in the singular in *al*, change *al* into *aux* for the plural.

A crystal,	<i>Un cristal,</i>	<i>Des cristaux.</i>
a metal,	<i>un métal,</i>	<i>des métaux.</i>

A few however such as the following take *s*.

Ball,	<i>Un bal,</i>	<i>Des bals.</i>
carnival,	<i>un carnaval,</i>	<i>des carnavals.</i>
treat,	<i>un régal,</i>	<i>des régals.</i>

10. The following nouns and a few others rarely used, form their plural as follows :

ENG.	Sing.	Plural.
Lease,	<i>Bail</i> ,	<i>Baux</i> .
cattle,	<i>bétail</i> ,	<i>bestiaux</i> .
coral,	<i>corail</i> ,	<i>coraux</i> .
labor,	<i>travail</i> ,	<i>travaux</i> . (See Syntax.)
air-hole,	<i>soupirail</i> ,	<i>soupiraux</i> .
garlic,	<i>ail</i> ,	<i>aulx</i> .

The other nouns in *ail*, follow the general rule and take *s*.

Fan,	<i>Éventail</i> ,	<i>Éventails</i> .
porch,	<i>portail</i> ,	<i>portails</i> .

11. Sky, *ciel* ; eye, *œil* ; grand father, *aïeul* ; become usually *cieux*, *yeux* and *aïeux*. In certain cases however they become *ciels*, *œils*, *aïeuls*.

Remark.—It is no longer allowed to suppress the *t* in polysyllabic nouns ending in *ant* or *ent*. With the French Academy we must say, Children, *des enfants* ; parents, *des parents*.—The only exception is, people, *gens*.

VOCABULARY.

Barn,	<i>Grange</i> , f.	Hunting,	<i>Chasse</i> , f.
nimble, quick,	<i>agile</i> .	clerk,	<i>commis</i> , m.
animal,	<i>animal</i> , m.	pair,	<i>paire</i> , f.
attentive,	<i>attentif</i> -ve.	blacksmith,	<i>maréchal</i> , m.
linen, web,	<i>toile</i> , f.	they work,	<i>ils travaillent</i> . (liq.)
on the contrary,	<i>au contraire</i> .	jar,	<i>bocal</i> , m.
cuckoo,	<i>coucou</i> , m.	one, people,	<i>on</i> .
oil,	<i>huile</i> , f.	church,	<i>église</i> , f.
several,	<i>plusieurs</i> .	week,	<i>semaine</i> , f.
clever,	<i>habile</i> .	obedient,	<i>obéissant</i> .
cow,	<i>vache</i> .	ferocious,	<i>féroce</i> .
shop,	<i>boutique</i> , f.	workman,	<i>ouvrier</i> , m.
pepper,	<i>poivre</i> , m.	cunning,	<i>rusé</i> .
bird,	<i>oiseau</i> , m.	makes use,	<i>se sert</i> .
violet,	<i>violette</i> , f.	millar,	<i>meunier</i> .
fly,	<i>mouche</i> , f.	early,	<i>de bonne heure</i> .
nail,	<i>clou</i> , m.	full,	<i>plein</i> -e.
a flag,	<i>drapeau</i> , m.	lime-tree,	<i>tilleul</i> , m. (liq.)
tobacco,	<i>tabac</i> , m.	hamlet,	<i>hameau</i> , m.
iron,	<i>fer</i> , m.	stove,	<i>poêle</i> , m.
certainly,	<i>certainement</i> .		

Remark.—For plural of adjectives, see Chapter IX.

rarely used, form

ral.

ur.

c.
x. (See Syntax.)
raux.

rule and take s.

ails.

ils.

ul; become usu-
es however they

ne t in polysyllabic
Academy we must
—The only excep-

Chasse, f.
commis, m.
paire, f.
maréchal, m.
ils travaillent.
(liq.)

bocal, m.
on.
église, f.
semaine, f.
obéissant.
féroce.
ouvrier, m.
rusé.
se sert.
meunier.
de bonne heure.
plein-e.
tilleul, m. (liq.)
hameau, m.
poêle, m.

IX.

EXERCISE VIII.

1. Le ferblantier et son ouvrier ont fait de très bonnes affaires. 2. L'ébéniste a de beaux matelas en crin. 3. Il a donné de bons conseils au voyageur—il les a reçus d'un air modeste. 4. Je n'aime pas les personnes qui ont des nez camus. 5. Vous mettrez de bons légumes et de la viande fraîche dans le ragoût. 6. Envoyez-moi deux poulets bien gras et un bon bifteck. 7. Cette petite fille a reçu des coups fatals, on a envoyé chercher un médecin habile. 8. J'ai voyagé dans plusieurs pays austraux. 9. Mon pays natal a un grand pouvoir naval, et en conséquence il y a aussi des navires colossals. 10. Ces ouvriers sont très soigneux, je leur ai donné plusieurs choses à faire pour moi. 11. J'ai vu plusieurs gardes-nationaux—j'aime leur costume militaire. 12. Il y a plusieurs croix noires autour de la tombe.

APPLICATION.

Give the English and put the following expressions in the plural.

Un fils ingrat.
un mouvement spontané.
un bœuf gros et gras.
un office vénal.
une réponse ambiguë.
une douleur aiguë.

Une onde pure.
un drap gris.
un homme brutal
un franc étourdi.
un péché capital.
un sirop pectoral.

CHAPTER X.

TO RENDER A SENTENCE NEGATIVE.

1. *Ne* is placed before the verb, and *pas*, or some other negation after it.

These workmen are not careful.

These workmen are never careful.

Ces ouvriers ne sont pas soigneux.

Ces ouvriers ne sont jamais soigneux.

2. When however the verb is in a compound tense, the first negative *ne*, comes before the auxiliary, and the second between the auxiliary and the past participle,

I have not had the answer.

Je n'ai pas eu la réponse.

3. A few examples will now suffice to show the application of the other adverbs of negation.

We have seen nothing.

We have neither the cushion
nor the velvet.

You have never seen an English workman.

Nous n'avons rien vu.

*Nous n'avons ni le coussin ni le
velours.*

*Vous n'avez jamais vu un ou-
vrier anglais.*

4. A noun used in a partitive sense, and the object of a verb in a negative sentence is not preceded by the article, but simply by the preposition *de*.

We have no meat for break-
fast.

You have no money now.

*Nous n'avons pas de viande
pour le déjeuner.*

*Vous n'avez pas d'argent main-
tenant.*

5. In a negative sentence, *ne*—*personne*, signifies nobody; and *ne*—*rien*, nothing.

Remark.—Note well that the *e* of *ne* is omitted before a vowel.

VOCABULARY.

Here,	<i>Ici.</i>	Grudge,	<i>Rancune, f. *</i>
new,	<i>neuf-ve.</i>	firewood,	<i>bois-de-chauffage.</i>
cravat,	<i>cravate, f.</i>	harvest,	<i>moisson, f.</i>
bought,	<i>acheté.</i>	pear,	<i>poire, f.</i>
sold,	<i>vendu.</i>	broken,	<i>cassé. —</i>
fortnight,	<i>quinzaine, f.</i>	there is,	{ <i>il y a.</i>
pound,	<i>livre, f.</i>	there are,	
postman,	<i>facteur, m.</i>	bountiful,	<i>abondant.</i>
forehead,	<i>front, m.</i>	park,	<i>parc, m.</i>
orange,	<i>orange, f.</i>	penknife,	<i>canif, m.</i>
box,	<i>caisse, f.</i>	blade,	<i>lame, f.</i>
to-day,	<i>aujourd'hui.</i>	goat,	<i>chèvre, f.</i>
beheaded,	<i>décapité.</i>	earl,	<i>comte.</i>
parsnip,	<i>panais, m.</i>	furniture,	<i>meubles, m.</i>
carrot,	<i>carotte, f.</i>	january,	<i>janvier.</i>
radish,	<i>radis, m.</i>	because,	<i>parceque.</i>
turnip,	<i>navet, m.</i>	wounded,	<i>blessé.</i>
whimsical,	<i>capricieux.</i>	one reckons,	<i>on compte.</i>
oyster,	<i>huitre, f.</i>	to work,	<i>travailler.</i>

EXERCISE IX.

1. Le jeune homme n'a pas de cravate. 2. Le charpentier n'a pas de bois de chauffage, il est très pauvre. 3. Le cordonnier n'a pas de cuir, il ne peut pas travailler. 4. L'élève n'a pas de canif. 5. Il y a du bon bois de chauffage cette semaine. 6. Donnez-moi trois bonnes livres de bœuf frais. 7. Les chèvres ne sont pas très timides, mais elles sont très capricieuses. 8. Nous n'avons pas de fruit pour déjeuner, c'est dommage. 9. Il n'y a jamais personne dans ce jardin. 10. Vous n'avez pas acheté de belles cravates,—vous n'achetez jamais rien. 11. Louis XVI et Charles I n'ont pas été décapités dans le même pays. 12. Les poires de ce jardin ne sont pas belles. 13. Les ouvriers canadiens sont très actifs, mais les ouvriers français le sont davantage.

RECAPITULATORY EXERCISES ON THE
PREVIOUS CHAPTERS.

1ST SERIES.

Remark. —The following exercises are to be written, and afterwards repeated orally in French.

EXERCISE I.

DEFINITE AND INDEFINITE ARTICLE.

(See Chapter II, page 3.)

1. The lady has the cloth. 2. The task is easy. 3. The cloth is good. 4. Where is the lady? 5. The wine is bad. 6. They have a chair. 7. We have a friend, (masc). 8. Who has the stocking? 9. Thou hast the cotton and leather. 10. Who has a good task? 11. The pupil is diligent. 12. The cotton is soft.

EXERCISE II.

CONTRACTION OF THE ARTICLE AND THE
POSSESSIVE CASE.

(See Chapter III, page 4.)

1. The carpenter's hat. 2. The pupil's history. 3. The lady's satin dress. 4. The child's chair. 5. The fruit of the earth. 6. The pupil's prize. 7. The boy's book. 8. The gentleman's hat. 9. Of the Parisian fashions. 10. The lady's watch and chain. 11. To the drawing of the pupil.

12. A good gold pen-holder. 13. A fine satin dress. 14. From the lady to the child. 15. The stars of heaven.

EXERCISE III.

THE PARTITIVE ARTICLE.

(See Chapter IV, page 6.)

1. Does the tyrant like vengeance? 2. Give me some mahogany. 3. Give me some bread, butter and cheese. 4. Has the master a good pupil? 5. The master has a good pupil. 6. That girl has pride and she is very young. 7. We have grief. 8. Good customs are useful to the people. 9. Give some bread and a little piece of meat to that old man. 10. Give me some gold, silver and steel. 11. Put some sugar in the tea. 12. They have sorrow. 13. Has the lady a fine ring? 14. Has the village a church?

EXERCISE IV.

NOUNS—PROPER AND COMMON, GENDER OF NOUNS.

(See Chapter V, page 7.)

God, charity, earth, a small town, a large pack of hounds, a deep forest. The army of the English. A crowd of men. A troop of soldiers. A fat ox. A she-wolf. A volcano. Black crape. A large frog. A clever dressmaker. A fresh eel. A large cutlass. The holy apostle. The candor and modesty of that girl. The wheat of the fields. A rich ship-owner. The customs of Arabia. The lid is lost. The mane of the mule. The friend of the poor. The boy's task is long. The duty of the children. The fresh meat of the butcher.

EXERCISE V.

FORMATION OF THE FEMININE OF NOUNS.

(See Chapter VI, page 9.)

1. There is the villager and his wife. 2. The Emperor is with the Empress. 3. I see a quaker and a quakeress. 4. There is a lion and a lioness. 5. Have you ever seen a dumb-person? 6. Are there many slaves in America? 7. The negress is in the field. 8. The wives of the citizens are in the palace, they speak to the Empress. 9. There are many female travellers in Switzerland. 10. There is the directress of the establishment. 11. There were many female spectators at the execution. 12. There are many idle girls in this

ss. 14. From

school. 13. I see the townsman and his wife in the street. 14. The nuns are very kind. 15. The abbess is in the hospital with the sick woman.

EXERCISE VI.

FORMATION OF THE FEMININE OF ADJECTIVES.

(See Chapter VII, page 12.)

me some ma-
ese. 4. Has
good pupil.
7. We have
le. 9. Give
at old man.
t some sugar
e lady a fine

1. The face of the negro is hideous. 2. The little girl is timid. 3. The flower is quite fresh. 4. "Little flower of the wood." 5. There is a beautiful leaf, it is quite dry. 6. The lily is as white as snow. 7. This is a very essential remark. 8. The workman is very laborious. 9. The hovel is very old. 10. The little girl has a very sickly appearance. 11. The leaf is green, but the flower is rose color. 12. The old woman is blind, dumb and decrepit. 13. This is a foolish observation. 14. The foolish hope of the accused. 15. The old coat and the old frock-coat are here.

DER OF

EXERCISE VII.

NUMBER OF NOUNS—FORMATION OF THE PLURAL.

(See Chapter VIII, page 14.)

c of hounds,
wd of men.
ano. Black
A fresh eel.
nd modesty
owner. The
of the mule.
The duty of

1. The kings of England are celebrated. 2. The violets of the woods are delicate. 3. There are several jewels in that shop. 4. The adieux of Mary Stuart to France. 5. The fans of that lady are very handsome. 6. The shrubs in the garden of my friend are very green. 7. There were several owls in that barn. 8. The flags of the Dominion are respected. 9. The poets of England and France are celebrated. 10. The cuckoos are in the lime-trees. 11. The jars are full of oil and tobacco. 12. The webs of the spiders are well made. 13. The skies of the south of France are blue. 14. There are many people who are ferocious and cunning.

NOUNS.

Emperor is
quakeress.
ever seen a
a? 7. The
s are in the
are many-
e directress
spectators
rls in this

EXERCISE VIII.

FORMATION OF THE PLURAL OF ADJECTIVES.

(See Chapter IX, page 17.)

1. I have given good advice to that child. 2. There were two black crosses near the tomb of the Prince. 3. Many naval combats were fought in the time of the intrepid Nelson. 4. He had the command of colossal ships. 5. The English

are very fond of good beefsteaks and roast beef. 6. The weary travellers are resting on the cushions. 7. The physicians are skilful and attentive. 8. Young girls are very giddy. 9. Moral stories are good for young children. 10. There were several national guards on the barricades. 11. I am very fond of theatrical effects. 12. The children of the tinsmith are all lame. 13. The beefsteaks are tough and badly cooked. 14. The forests are grey in the twilight.

EXERCISE IX.

TO RENDER A SENTENCE NEGATIVE.

(See Chapter X, page 19.)

1. The penknife has no blades, it is broken.
2. There are no oranges this week.
3. I have no grudge against you.
4. I have bought no furniture.
5. There are no deer in the earl's park.
6. The German workmen are industrious but they are not so strong as the English.
7. There were no wounded left on the field.
8. We have no pears in our garden, the trees are dead.
9. There are no postmen in our town.
10. You have not given me any radishes.
11. The parsnips in the market are not very large.
12. The white carrots are not as good as the red.
13. The grapes are not ripe yet.
14. One reckons that there will not be a bountiful harvest.

CHAPTER XI.

DEMONSTRATIVE ADJECTIVES—NUMERAL ADJECTIVES.

1. The demonstrative adjectives determine the signification of the noun they precede. These adjectives are : masc. *this, ce, cet* ; fem. *cette* ; plural, *these, ces*.

2. *Ce, cet, this, that*, are employed before a masculine noun. *Ce*, before a noun commencing with a consonant or *h* aspirate, as : *this book, ce livre* ; *this hamlet, ce hameau* ; and *cet*, before a noun masculine commencing with a vowel or *h* mute, as : *this pink, cet œillet* ; *this pond, cet étang* ; *this or that custom, cet usage*. *Ces*, these or those, for both genders in the plural ; *these hamlets, ces hameaux* ; *these towns, ces villes*.

3. The numeral adjectives determine the signification of nouns before which they are usually placed, adding an idea of quantity, or an idea of rank or order.

ef. 6. The
The physi-
s are very
children.
barricades.
children of
tough and
ilight.

VE.

There are
against you.
deer in the
stirious but
e were no
our garden,
our town.
e parsnips
carrots are
ripe yet.
harvest.

ERAL

significa-
re : masc.

masculine
nant or *h*
can; and
owel or *h*
y; this or
h genders
owns, *ces*

cation of
g an idea

These adjectives are as follows :—

1 Un, <i>m.</i> , <i>une</i> , <i>f.</i>	16 Seize.
2 Deux.	17 Dix-sept.
3 Trois.	18 Dix-huit.
4 Quatre.	19 Dix-neuf.
5 Cinq, (<i>q</i> sounded like <i>k</i> .)	20 Vingt, (<i>t</i> sounded.)
6 Six, (<i>x</i> like <i>s</i> .)	21 Vingt et un
7 Sept, (<i>p</i> silent.)	22 Vingt-deux, etc.
8 Huit, (<i>t</i> sounded.)	30 Trente.
9 Neuf, (<i>f</i> sounded.)	40 Quarante.
10 Dix, (<i>x</i> like <i>s</i> .)	50 Cinquante.
11 Onze.	60 Soixante.
12 Douze.	70 Soixante et dix.
13 Treize.	80 Quatre-vingt, (<i>t</i> silent.)
14 Quatorze.	90 Quatre-vingt-dix.
15 Quinze.	100 Cent.

Remark.—After 70, the French say sixty and eleven, etc., after 90, eighty and eleven, etc. The teacher will do well to require his pupils to write in French the other numbers from 20 upwards.

4. There are two sorts of numeral adjectives. 1. The Cardinal numbers; *un, deux, trois*, etc., which mark the numerical quantity of objects, and the ordinal numbers which mark the order or rank, as: first, *premier*; second, *second* or *deuxième*; third, *troisième*; etc., etc.

VOCABULARY.

Neighbor,	{ <i>Voisin</i> , <i>m.</i> <i>voisine</i> , <i>f.</i>	Trial,	<i>Epreuve</i> , <i>f.</i>
statue,	<i>statue</i> , <i>f.</i>	manners,	<i>mœurs</i> , <i>m. pl.</i>
character,	<i>caractère</i> , <i>m.</i>	nephew,	<i>neveu</i> .
may-bug,	<i>hanneton</i> , <i>m.</i>	niece,	<i>nièce</i> .
harmony,	<i>harmonie</i> , <i>f.</i>	news,	<i>nouvelle</i> , <i>f.</i>
hedge,	<i>haie</i> , <i>f.</i>	which,	<i>quel</i> .
rosebush,	<i>rosier</i> , <i>m.</i>	learned,	<i>savant</i> ,* (used in Eng. as a noun.)
May Queen,	<i>rosière</i> , <i>f.</i>	joy,	<i>joie</i> , <i>f.</i>
hypocrite,	<i>hypocrite</i> , <i>m.</i>	salad,	<i>salade</i> , <i>f.</i>
apricot-tree,	<i>apricotier</i> , <i>m.</i>	aunt,	<i>tante</i> .
orange-trees,	<i>orangers</i> , <i>m. pl.</i>	all,	<i>tous</i> .
correct,	<i>correct-e</i> .	I know,	<i>je connais</i> .
credit,	<i>crédit</i> , <i>m.</i>	inhabitant,	<i>habitant</i> ,* (<i>h</i> silent.)
week,	<i>semaine</i> , <i>f.</i>	should be,	<i>devrait être</i> .
Prussians,	<i>Prussiens</i> .	lamb,	<i>agneau</i> , <i>m.</i>
butter,	<i>beurre</i> , <i>m.</i>	cap,	<i>casquette</i> , <i>f.</i>
butcher,	<i>boucher</i> .	brandy,	<i>eau-de-vie</i> . *

To afflict, *Affliger.*
 yard, *cour.*
 to squeeze, }
 to press, } *serrer.*

Sent, *Envoyé,** (used in
 Eng. as a noun.)
 to pain, *faire mal.*
 crown, *couronner.*

EXERCISE X.

1. Je connais ces deux hommes, ils sont voisins. 2. J'ai un chapeau, deux casquettes et sept paires de souliers. 3. Ce jeune homme est le neveu de mon oncle et cette dame est sa nièce, ils ont une assez grande famille, trois filles et sept fils. 4. Le onze Février est mon jour de naissance. 5. Lequel est le plus savant de ces messieurs. 6. J'ai acheté trois livres de beurre, cinq livres de fromage et tout ce bois de chauffage. 7. Cette épreuve a été très sérieuse pour cette honnête famille. 8. Cet hypocrite devrait être puni, il est bien méchant. 9. Envoyez-moi quinze bouteilles d'eau-de-vie. 10. Le seigneur du village a couronné la rosière. 11. Le seigneur du hameau a reçu sept lettres très importantes. 12. Cette casquette est trop petite, elle me serre la tête, elle me fait mal. 13. Ces nouvelles que vous venez de recevoir sont fausses. 14. Les mœurs de ces hommes ne sont pas comme les nôtres, ce sont des habitants du Bas Canada. 15. Il y avait trois agneaux et plusieurs chèvres dans la prairie.

CHAPTER XII.

POSSESSIVE ADJECTIVES—INDEFINITE ADJECTIVES.

1. The possessive adjectives determine the nouns which they precede, adding an idea of possession.

ENG.	SINGULAR.		PLURAL.
	Masc.	Fem.	Masc. and Fem.
My	<i>Mon</i>	<i>Ma</i>	<i>Mes</i>
thy	<i>ton</i>	<i>ta</i>	<i>tes</i>
his, her, its	<i>son</i>	<i>sa</i>	<i>ses</i>
our	<i>notre</i>	<i>notre</i>	<i>nos</i>
your	<i>votre</i>	<i>votre</i>	<i>vos</i>
their	<i>leur</i>	<i>leur</i>	<i>leurs</i>

(used in
a noun.)

r.

s. 2. J'ai
rs. 3. Ce
dame est
es et sept
p. 5. Le-
cheté trois
e bois de
pour cette
uni, il est
d'eau-de-
e. 11. Le
portantes.
tête, elle
recevoir
sont pas
Canada.
es dans la

2. For euphony's sake *mon*, *ton*, *son*, are used instead of *ma*, *ta*, *sa*, before a feminine noun commencing with a vowel or *h* mute; my soul, *mon âme*; thy disposition, *ton humeur*.

3. No accent is placed over the *o* in *notre*, *votre*, when these words are placed before a noun.

4. The indefinite adjectives are those which give to the nouns which they precede, a vague, indefinite and general idea.

ENG.	SINGULAR.		PLURAL.	
	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.
All	<i>Tout</i>	<i>Toute</i>	<i>Tous</i>	<i>Toutes</i>
such	<i>tel</i>	<i>telle</i>	<i>tels</i>	<i>telles</i>
which	<i>quel</i>	<i>quelle</i>	<i>quels</i>	<i>quelles</i>
not any, no	<i>nul</i>	<i>nulle</i>	<i>nuls</i>	<i>nulles</i>
not one, no	<i>aucun</i>	<i>aucune</i>	<i>aucuns</i>	<i>aucunes</i>
many a	<i>maint</i>	<i>mainte</i>	<i>maints</i>	<i>maintes</i>
certain	<i>certain</i>	<i>certaine</i>	<i>certains</i>	<i>certaines</i>
few	<i>quelque</i>	<i>quelque</i>	<i>quelques</i>	<i>quelques</i>

5. Each one, *chaque*, is used only in the singular and for both genders.

6. Several, *plusieurs*, is only used in the plural and for both genders.

VOCABULARY.

Qualities,	<i>Qualités</i> , pl.	Plum,	<i>Prune</i> , f.
defects,	<i>défauts</i> , m. pl.	English,	<i>Anglais</i> .
vices,	<i>vices</i> , m. pl.	after to-mor-	<i>après demain</i> .
cloak,	<i>manteau</i> , m.	row,	
patrimony,	<i>patrimoine</i> , m.	before yester-	<i>avant hier</i> .
inheritance,	<i>héritage</i> , m.	day,	
bottle,	<i>bouteille</i> , f.	reside,	<i>demeurent</i> , (3rd
that,	<i>cela</i> .		per. pl. of <i>de-</i>
to-morrow,	<i>demain</i> .		<i>mourer</i>).
household,	<i>ménage</i> , m.	yesterday,	<i>hier</i> .
almost,	<i>presque</i> .	I set out,	<i>je pars</i> .
file,	<i>lime</i> , f.	sharpen,	<i>aiguisent</i> , (3rd
at the same	<i>à la fois</i> .		per. pl. of <i>ai-</i>
time,			<i>guiser</i>).
people reckon,	<i>on compte</i> .	pleases me,	<i>me plaît</i> .
on,		died,	<i>mourut</i> , (from
Friday,	<i>Vendredi</i> .		<i>mourir</i>).
	only,		<i>seulement</i> .

You set out,	<i>Vous partez.</i>	They wait for,	<i>Ils' attendent,</i>
cargo,	<i>cargaison, f.</i>		(3rd per. pl.
kitchen-gar-	<i>potager, m.</i>		of <i>attendre</i>).
den,		you will find,	<i>vous trouverez,</i>
beets,	<i>betteraves, m. pl.</i>		(from <i>trouver</i>).
food,	<i>nourriture, f.</i>	success,	<i>réussite, f.</i>
	warehouse,		<i>magasin, m.</i>

EXERCISE XI.

1. Mes habits sont presque neufs. 2. Mes enfants ont des qualités mais ils ont aussi beaucoup de défauts. 3. Nous avons beaucoup de betteraves dans le potager ; nos domestiques les aiment beaucoup. 4. Il y a certaines personnes bien méchantes au monde. 5. Je vous ai dit maintes et maintes fois de ne pas faire cela. 6. Il y a une cargaison de prunes dans nos magasins. 7. Vous partez Vendredi, j'espère recevoir de vos nouvelles dans la quinzaine. 8. Mon aimable fille est à Paris avec sa mère en ce moment. 9. Ton espérance est vaine, la réussite de cette affaire n'est pas probable. 10. Chaque fois que je passe par le marché j'achète quelque chose, soit un bouquet, soit quelques petites choses pour notre ménage. 11. Vous trouverez plusieurs enfants dans la prairie, ce sont des enfants charmants qui demeurent dans le village. 12. Nos amis ont dissipé le patrimoine de leur père et ils attendent avec impatience l'héritage d'un de leurs oncles qui vient de mourir au Canada. 13. Nulle personne n'est capable de faire plusieurs choses à la fois. 14. Toute vérité n'est pas bonne à dire. 15. Plusieurs personnes se disputent dans la rue. 16. Les nègres de Mozambique aiguisent leurs dents avec une lime.

CHAPTER XIII.

PRONOUNS, PERSONAL PRONOUNS.

1. The pronoun is a word which is used mostly for a noun.
2. There are five sorts of pronouns :

- 1 Personal.
- 2 Possessive.
- 3 Demonstrative.
- 4 Relative.
- 5 Indefinite.

3. The personal pronouns are those which designate more particularly the three grammatical persons.

1st Per.—I, *je*; me, *me*; to me, *moi*; we, us, *nous*.

2nd Per.—Thou, *tu*; thee, *te*; to thee, *toi*; you, *vous*.

3rd Per.—He, *il*; they, *ils*; she, *elle*; they, (f.) *elles*; it, *le*, (m.), *la*, (f.); them, *les*, (m. and f. pl.); to him, to her, *lui*; to them, masc. plu., *eux*; fem. plu., *elles*.

to them, *leur*; himself, *se*; to himself, *soi*.

of or from him, her, it, them, are rendered by *en*.

to him, her, it, them, by *y*.

4. The conjunctive personal pronouns whether nominative or objective precede the verb, the nominative coming first, as : we write to her, *nous lui écrivons*; they love them, *ils les aiment*. The negative, *ne*, separates the nominative from the objective, as : he does not admire them, *il ne les admire pas*. In interrogations the nominative comes after and the objective before the verb, as : do you speak to him? *lui parlez-vous?* In the imperative used affirmatively, both direct and indirect pronouns come last, as : speak to me, *parlez moi*; take it, *portez le*. In the imperative negative the pronoun precedes the verb, as : do not take it to my office, *ne le portez pas à mon bureau*.

5. *Me* and *te* signify, me, to me or at me; thee, to thee or at thee. He looks at thee, *il te regarde*; he will give me a book, *il me donnera un livre*; he will give thee a book, *il te donnera un livre*.

6. *Nous*, *vous*, signify also in certain cases, to us, to you. He has spoken to us, *il nous-a parlé*; he will injure you, *il vous nuira*.

7. *Lui* signifies, to him, if speaking of a man; to her, if speaking of a woman. *Leur* signifies, to them, and is used for both genders.

8. *En* signifies, from him, from her, from them, (masc. and fem.), of or from that, as : when one loves a person, one often speaks of him or of her; *quand on aime une personne on en parle souvent*.

9. *Y* means, to that, to that thing, to those things : to do one's duty well, one must apply oneself to it; *pour bien faire son devoir, il faut s'y appliquer*.

VOCABULARY.

Cinnamon,	<i>Cannelle, f.</i>	Tower,	<i>Tour, f.</i>
centime,	<i>centime, f.</i>	thing,	<i>chose, f.</i>
muslin,	<i>mousseline, f.</i>	I know,	<i>je connais.</i>
tool,	<i>outil, m.</i>	crow,	<i>corbeau.</i>
	<i>(l silent.)</i>	run,	<i>courant, (3rd</i>
September,	<i>septembre.</i>		<i>per. pl. from</i>
we owe,	<i>nous devons.</i>		<i>courir).</i>
I believe,	<i>je crois.</i>	protection,	<i>{ support, m.</i>
down stairs,	<i>en bas.</i>		<i>{ appui, m.</i>
up stairs,	<i>en haut.</i>	cautious,	<i>soigneux-se.</i>
that one,	<i>celui-là.</i>	stable (for cattle,)	<i>étable, f.</i>
fork,	<i>fourchette, f.</i>	stable (for horses,)	<i>écurie, f.</i>
frankness,	<i>franchise, f.</i>	wonders,	<i>merveilles, (f. pl.)</i>
pleasure,	<i>plaisir, m.</i>	since,	<i>puisque.</i>
obscurity,	<i>obscurité, f.</i>	drawing room,	<i>salon, m.</i>
pass me,	<i>passer-moi.</i>	to be anxious	<i>s'inquiéter de.</i>
look at,	<i>regardez.</i>	about,	
whole,	<i>entier.</i>	half penny,	<i>sou, m.</i>
body,	<i>corps, * (m.)</i>	always,	<i>toujours.</i>
persecuted,	<i>persecuté.</i>	reproach,	<i>reproche.</i>
to maintain	<i>{ semaintenir.</i>	entirely,	<i>tout-à-fait.</i>
to keep,		to multiply,	<i>multiplier.</i>
hateful,	<i>haïssable.</i>	will you have,	<i>voulez-vous.</i>
mind,	<i>esprit, m.</i>	genius,	<i>génie, m.</i>
path,	<i>chemin, m.</i>	distaste,	<i>dégoût, m.</i>
trust,	<i>confiance, f.</i>	architecture,	<i>architecture, f.</i>
to languish,	<i>languir.</i>	lawyer, -	<i>avocat.</i>
I thank you,	<i>je vous remer-</i>	brought up,	<i>élevé.</i>
	<i>cie.</i>	Greeks,	<i>Grecs.</i>
thank you,	<i>merci, (fam.)</i>	admiration,	<i>admiration, f.</i>
turn,	<i>tour, m.</i>	to doubt.	<i>douter.</i>

EXERCISE XII.

1. Puisque je doute, je pense ; puisque je pense, j'existe.
2. Celui-là est haïssable qui parle toujours de lui.
3. Nous qui sommes modernes, nous serons anciens dans quelques siècles.
4. Passez-moi cette fourchette. Vous êtes bien bon, je vous remercie.
5. Se maintenir sage dans la prospérité, c'est savoir marcher sur la glace.
6. Ecoutez-moi bien ; voici en deux mots ce que j'exige de vous : une très grande franchise et une entière confiance en moi.
7. Avez-vous vu ma charmante cousine ? Elle est je pense en bas,

dans le salon. 8. Ceux qui ne s'inquiètent pas de la justice, forcent la justice à s'inquiéter d'eux. 9. Si nos enfants nous doivent vénération, amour et assistance, nous leur devons à notre tour le pain du corps et de l'esprit. 10. Le talent sans appui ne sert à rien dans le temps où nous vivons. 11. Ne craignez pas de multiplier vos bienfaits ; mais ne les reprochez jamais si vous voulez en goûter le fruit. 12. Ma cravate de mousseline n'est pas très blanche. 13. Je demeure dans ce champ là-bas, dans cette chaumière près du bois. 14. La mère expose sa vie pour l'enfant qu'elle a élevé. 15. Le chrétien dit : je pardonne de bon cœur à mes ennemis.

CHAPTER XIV.

FUNCTION OF PERSONAL PRONOUNS.

ELISION.

1. *Je, tu, il, ils* are always employed as subjects.
2. *Moi, toi, nous, vous, elle, elles, eux, lui*, (masc.,) *soi, nous lisons* ; you listen, *vous écoutez* ; they speak, *ils parlent*. — 1st. As subjects of the verb : we read, *nous lisons* ; you listen, *vous écoutez* ; they speak, *ils parlent*. — 2nd. As complements of the verb : they call us, *on nous appelle* ; they look at you, *on vous regarde*. (The subject of the verb is the name of the person or of the thing performing the action expressed by the verb ; the complement, on the contrary, is the word which serves to complete the sense of the verb.)
3. *Me, te, se, lui*, (fem. used for *à elle*,) are always complements either direct or indirect.
4. *Le, la, les* are always direct complements.
5. *Leur, en, y* are always indirect complements.
6. The direct complement is the word with which the action of the verb is immediately connected without any other word intervening ; They call us, *on nous appelle*. The indirect complement is the word with which the action of the verb is not immediately connected but separated by a preposition : One speaks of you, *on parle de vous*.
7. It is necessary to establish a nice distinction between *le, la, les*, articles, and *le, la, les*, pronouns. *Le, la, les*, articles precede the noun ; *le, la, les*, pronouns, precede the verb. The lion, *le lion* ; the bird, *l'oiseau* ; les oiseaux ; I know him, *je le connais* ; I know her, *je la connais*. The same must be observed with, *leur*, pronoun, and, *leur*, possessive

adjective. *Leur* is a pronoun when it is not followed by a noun, and signifies, to them; in that case it never takes *s*. I spoke to them, *je leur ai parlé*. *Leur* is a possessive adjective when it is followed by a noun. Their virtues, *leurs vertus*.

8. The personal pronouns, *je, me, te, se, la, le*, placed before a word commencing with a vowel or *h* mute would cause a disagreeable hiatus. To avoid this, the final letter is suppressed and replaced by the apostrophe. Examples: I applaud, *j'applaudis*; he scratches me, *il m'égratigne*; I have been rich, *j'ai été riche*.

VOCABULARY.

At once,	<i>Tout de suite.</i>	He will arrive,	<i>Il arrivera-</i>
bitter,	<i>amer.</i>	easily,	<i>facilement.</i>
I learn, I hear,	<i>j'apprends.</i>	soon,	<i>bientôt.</i>
do you learn,	<i>apprenez-vous?</i>	strawberry,	<i>fraise, f.</i>
at the top,	<i>au bout.</i>	business,	<i>commerce, m.</i>
I understand,	<i>je comprends.</i>	yonder,	<i>là-bas.</i>
< difficult,	<i>difficile.</i>	inattention,	<i>inattention, f.</i>
we say,	<i>nous disons.</i>	to read,	<i>lire.</i>
I write,	<i>j'écris.</i>	read,	<i>lu.</i>
does she write?	<i>écrit-elle?</i>	to eat,	<i>manger.</i>
† pastor,	<i>ministre.</i>	either,	<i>non plus.</i>
‡ idleness,	<i> paresse.</i>	to speak,	<i>parler.</i>
not at all,	<i>pas-du-tout.</i>	to think,	<i>penser.</i>
next,	<i>prochain-e.</i>	why,	<i>pourquoi.</i>
grape,	<i>raisin.</i>	she married,	<i>elle a épousé.</i>
to answer,	<i>répondre.</i>	seldom,	<i>rarement.</i>
I shall come,	<i>je viendrai.</i>	to find,	<i>trouver.</i>
to cultivate,	<i>cultiver.</i>	shallyoucome,	<i>viendrez-vous.</i>
to see,	<i>voir.</i>	quickly,	<i>vite.</i>
to meet,	<i>rencontrer.</i>	do you see,	<i>voyez-vous?</i>
old,	{ <i>vieux, vieille.</i>	brother-in-law,	<i>beau-frère.</i>
	{ <i>âgé-e.</i>	son-in-law,	<i>beau-fils.</i>
mother-in-law,	<i>belle-mère.</i>	first-cousin,	<i>cousin-ger-</i>
sister-in-law,	<i>belle-sœur.</i>		<i>main.</i>
clock,	<i>pendule, f.</i>	February,	<i>février.</i>
printed-calico,	<i>indienne, f.</i>	young,	<i>jeune.</i>
day,	<i>jour, m.</i>	account,	<i>compte, m.</i>
sweat,	{ <i>sueur, f.</i>	now,	<i>maintenant.</i>
perspiration,		month,	<i>mois, m.</i>
ribbon,	<i>ruban, m.</i>	to swear,	<i>jurer.</i>
late,	<i>tard.</i>	wild,	<i>savage,</i>
	she writes,		<i>elle écrit,</i>

all r

EXERCISE XIII.

1. Je suis charmé de vous rencontrer, où allez-vous ?
 2. Vous venez rarement nous voir, pourquoi ne venez-vous pas plus souvent ? 3. Vous montrerais-je les objets tels qu'ils sont ? 4. Cet enfant que vous voyez là-bas est mon cousin-germain, il est très aimable. 5. Voilà mon beau-frère, j'ai juré de n'obéir qu'à lui. 6. Si vous voulez être aimés de vos amis, il faut leur faire du bien. 7. Si vous voulez être honorés dans votre patrie, il faut lui être utile. 8. Il faut cultiver la terre si vous voulez qu'elle vous donne ses fruits. 9. Travaillez, mon ami, après quelque temps d'épreuve vous arriverez au terme de vos travaux et vous jouirez enfin d'une félicité éternelle. 10. Pour avoir un corps robuste il faut l'accoutumer à obéir l'âme et l'habituer à la sueur et aux efforts laborieux. 11. Mes jeunes amies, tout ce qu'il y a de beau et d'excellent dans la nature s'achète au prix de la peine et du travail ; la providence l'a ordonné ainsi. 12. Voilà ma belle-sœur. Où donc est-elle ? Je ne la vois pas. C'est cette dame qui porte une robe d'indienne. Oui, je la vois maintenant. 13. Je ne comprends vraiment pas ce que votre commis veut dire.—Il est si gauche—il s'exprime toujours d'une manière très absurde. 14. Avez-vous vu votre belle-mère dernièrement ? Non, nous ne la voyons pas très souvent. 15. Les enfants sont encore dans le verger. Les voyez-vous ? Oui, je vais leur parler.

CHAPTER XV.

POSSESSIVE PRONOUNS—DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

1. The possessive pronouns are those which take the place of a noun previously expressed, and which designate an idea of possession or property. The possessive pronouns are :—

ENG.	SINGULAR.		PLURAL.	
	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.
Mine	<i>Le mien</i>	<i>La mienne</i>	<i>Les miens</i>	<i>Les miennes</i>
thine	<i>le tien</i>	<i>la tienne</i>	<i>les tiens</i>	<i>les tiennes</i>
his, hers	<i>le sien</i>	<i>la sienne</i>	<i>les siens</i>	<i>les siennes</i>
ours	<i>le nôtre</i>	<i>la nôtre</i>	<i>les nôtres</i>	<i>les nôtres</i>
yours	<i>le vôtre</i>	<i>la vôtre</i>	<i>les vôtres</i>	<i>les vôtres</i>
theirs	<i>le leur</i>	<i>la leur</i>	<i>les leurs</i>	<i>les leurs</i>

2. A circumflex accent is placed over the *ô* of *nôtre*, *vôtre* when these words are placed after an article: this castle is ours, *ce château est le nôtre*; these properties are yours, *ces propriétés sont les vôtres*.

3. The demonstrative pronouns are those which take the place of a noun, and are used to point out or designate.

4. The demonstrative pronouns are:—

ENG.	SINGULAR.		PLURAL.	
	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.
This	<i>Celui</i>	<i>Celle</i>	<i>Ceux</i>	<i>Celles</i>
this one	<i>celui-ci</i>	<i>celle-ci</i>	<i>ceux-ci</i>	<i>celles-ci</i>
that one	<i>celui-là</i>	<i>celle-là</i>	<i>ceux-là</i>	<i>celles-là</i>

5. *Ce*, *ceci*, *cela* are used to point towards a thing without naming it. I do not like this, I prefer that; *je n'aime pas ceci, je préfère cela*.

6. *Celui-ci*, *celle-ci*, *ceux-ci*, *celles-ci* are used to designate things close at hand; *celui-là*, *celle-là*, *ceux-là*, *celles-là* to designate things at a distance.

7. The English expression, *the former*, is rendered in French by *celui-là*, *celle-là*, *ceux-là*, *celles-là*—the latter, by *celui-ci*, *celle-ci*, *ceux-ci*, *celles-ci*.

8. When *ce* is placed before a noun it is an adjective, when placed before a verb it is a pronoun.

9. *Ci* and *là* are placed after nouns to designate them particularly.

VOCABULARY.

To admire,	<i>Admirer.</i>	Common sense,	<i>Bon sens.</i>
do you under-stand,	<i>comprenez-vous?</i>	to call,	<i>appeler.</i>
now and then,	<i>de temps en temps.</i>	partner,	<i>associé.</i>
do you write,	<i>écrivez-vous?</i>	I run,	<i>je cours.</i>
to teach,	<i>enseigner.</i>	I write,	<i>j'écris.</i>
tired,	<i>fatigué.</i>	asleep,	<i>endormi.</i>
language,	<i>langue, f.</i>	send,	<i>envoyer.</i>
slowly,	<i>lentement.</i>	to knock,	<i>frapper.</i>
ill,	<i>malade.</i>	thrown,	<i>jeté.</i>
we are, (speak- ing of health,) <i>nous nous por-</i>		departed,	<i>parti.</i>
sets out,	<i>part.</i>	landscape,	<i>paysage, m.</i>
travel,	<i>voyage, m.</i>	go out,	<i>sortez.</i>
		shall I go out,	<i>sortirai-je?</i>
		to deceive,	<i>tromper.</i>

✓

of *nôtre, vôtre*
: this castle is
are yours, *ces*
which take the
designate.

REAL.

Fem.
Celles
celles-ci
celles-là

thing without ; *je n'aime pas*
e to designate
-là, celles-là to
ered in French
er, by *celui-ci*,
djective, when

*Bon sens.
appeler.
associé.
je cours.
j'écris.
endormi.
envoyez.
frapper.
jeté.
parti.
paysage, m.
sortez.
sortirai-je ?
tromper.*

To buy,	<i>Acheter.</i>
immediately,	<i>sur-le-champ.</i>
to write,	<i>écrire.</i>
to make,	<i>faire.</i>
newspaper,	<i>journal, m.</i>
March,	<i>mars.</i>
page,	<i>page, f.</i>
to work,	<i>travailler.</i>
screech-owl,	<i>chouette, f.</i>
would become	<i>se naturalise-</i>
naturalized,	<i>raient (3rd per. plu.)</i>
kindness,	<i>bienfaits, m. pl.</i>
eye,	<i>œil, m.</i>
Indians,	<i>Indiens.</i>
ear,	<i>oreille, f.</i>
ear-rings,	<i>boucles d'oreilles, f.</i>
rat,	<i>rat.</i>
to gnaw,	<i>ronger.</i>
that which,	<i>ce dont.</i>
to renounce,	<i>renoncer.</i>
however,	<i>quelque.</i>

Seen,	<i>Vu.</i>
to danse,	<i>danser.</i>
to sleep,	<i>dormir.</i>
cultivated,	<i>cultivé.</i>
nothing,	<i>ne-rien.</i>
to end,	} <i>aboutir.</i>
to lead to,	
hare,	<i>lièvre, m.</i>
vine,	<i>vigne, f.</i>
straw,	<i>paille, f.</i>
respectful,	<i>respectueux.</i>
type,	<i>impression, f.</i>
soul,	<i>âme, f.</i>
beam,	<i>poutre, f.</i>
prisoner,	<i>prisonnier.</i>
entrance,	<i>entrée, *</i> (also side dish).
omen,	<i>augure, m.</i>
for all that,	<i>pour cela.</i>
painful,	<i>pénible.</i>
your mother,	<i>madame votre mère.</i>

EXERCISE XIV.

1. Excusons les fautes d'autrui, n'avons-nous pas les nôtres ?
2. Les yeux du lièvre sont autres que ceux de la chouette.
3. Le plus mauvais pays est celui où l'on n'a pas d'amis.
4. Ecoutez toujours l'opinion des autres, mais ne renoncez pas pour cela à la vôtre. 5. Le chemin de la vertu quelque pénible qu'il puisse paraître est le seul qui conduise au bonheur. 6. Pourquoi regardez-vous une poutre qui est dans l'œil de votre voisin, vous qui ne voyez pas une paille qui est dans le vôtre. 7. La véritable éloquence est celle du bon sens. 8. Ce qui fait le triomphe de la religion, c'est qu'elle console l'homme dans tous les malheurs. 9. Les Indiens ont les oreilles placées plus haut que les nôtres.
10. Ceci est d'un mauvais augure. 11. Ces boucles-d'oreilles me plaisent beaucoup—celles-ci sont en or massif, mais je préfère celles-là. 12. Donnez-moi ceci, mon enfant, et portez cela à madame votre mère. 13. L'impression de ce journal-ci est très mauvaise, je préfère celle-là. 14. Cette langue est plus belle et plus intéressante que la nôtre. 15. Je cours de temps en temps mais cela me fatigue.

CHAPTER XVI.

RELATIVE OR CONJUNCTIVE PRONOUNS.

1. The relative pronouns are those which, in the same sentence, always relate directly to the noun or pronoun which they represent. They are called conjunctive because they serve as *junction* or bond between that which precedes and that which follows. When one says : Flee from idleness which is the mother of all vices—*Fuyez la paresse qui est la mère de tous les vices*, the pronoun *qui*, serves to join the word *paresse* to the other words ; it is therefore a conjunctive pronoun.

2. The word which precedes the relative pronoun is called the antecedent of this pronoun—that is, literally, which goes before it.

3. The relative pronouns are :—

ENG.	SINGULAR.		PLURAL.	
	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.
What	<i>Lequel</i>	<i>Laquelle</i>	<i>Lesquels</i>	<i>Lesquelles</i>
of which	<i>duquel</i>	<i>de laquelle</i>	<i>desquels</i>	<i>desquelles</i>
to which	<i>auquel</i>	<i>à laquelle</i>	<i>auxquels</i>	<i>auxquelles</i>
	who	<i>qui,</i>		
	what	<i>que,</i>	of whom	<i>dont.</i>
	of which }	<i>dont,</i>	which }	<i>où.</i>
	of whom }		where }	
	which	<i>quoi,</i>		

4. *Qui, que, dont, quoi, où* do not vary, and serve for both genders and numbers. Ex. :—The house which belongs to me, *la maison qui m'appartient* ; the houses which belong to us, *les maisons qui nous appartiennent* ; the room in which I am, *la chambre où je suis* ; the places where we were born, *les lieux où nous sommes nés.*

5. *Qui, que, quoi* are called absolute when they are used without antecedent, that is, when the antecedent is understood. Ex. :—Who has done that ? *qui a fait cela ?* what shall I say to you ? *que vous dirai-je ?*

6. The *e* of *que* is omitted when the pronoun is followed by a word commencing with a vowel.

VOCABULARY.

Lark,	<i>Alouette, f.</i>	How;	<i>Comment.</i>
to shine,	<i>briller.</i>	to reside,	<i>demeurer.</i>
cage,	<i>cage, f.</i>	to hear,	<i>entendre.</i>

PRONOUNS.

h, in the same
r pronoun which
ve because they
recedes and that
dleness which is
t la mère de tous
word *parcasse* to
e pronoun.
ronoun is called
ally, which goes

LURAL.

Fem.

Lesquelles
desquelles
auxquelles

m *dont*.

} *où*.

serve for both
belongs to me,
belong to us,
n which I am,
born, *les lieux*

they are used
dent is under-
it *cela*? what

is followed by

Comment.
demeurer.
entendre.

Country,	<i>Campagne</i> , f.	Merchant,	<i>Négociant</i> .
foreigner,	<i>étranger</i> .	to obey,	<i>obéir à</i> .
faithful,	<i>fidèle</i> .	to appear,	<i>paraître</i> .
to thunder,	} <i>gronder</i> .	poor man,	<i>pauvre</i> .
to scold,		loss,	<i>perte</i> , f.
far from,	<i>loin de</i> .	to weep,	<i>pleurer</i> .
a long time,	<i>longtemps</i> .	to catch,	<i>prendre</i> .
to deserve,	<i>mériter</i> .	healthy,	<i>sain-e</i> .
death,	<i>mort</i> , f.	guilty,	<i>coupable</i> .
need, want,	<i>besoin</i> , m.	miser,	<i>avare</i> .
damp,	<i>humide</i> .	every one,	<i>qui que ce soit</i> .
life,	<i>vie</i> , f.	conduct,	<i>conduite</i> , f.
to applaud,	<i>applaudir</i> .	things,	} <i>effets</i> , m.
falsehood,	<i>mensonge</i> , m.	clothes,	
astonished,	<i>étonné</i> .	sorry, angry,	<i>fâché</i> .
to take care of,	<i>soigner</i> .	boy, waiter,	<i>garçon</i> .
gratitude,	<i>reconnais-</i>	young man,	<i>jeune homme</i> .
	<i>sance</i> , f.	rain,	<i>pluie</i> , f.
delightfully,	<i>à ravir</i> .	lie,	<i>mensonge</i> , m.
to rest,	<i>reposer</i> .	to speak,	<i>parler</i> .
to bring near,	<i>rapprocher</i> .	care,	<i>soin</i> , m.
to brush,	<i>brosser</i> .	good,	<i>bien</i> , m.
to accustom	<i>s'accoutumer</i> .	improvement,	<i>amélioration</i> , f.
one's self,		injuries,	<i>injuries</i> , f. pl.
bee,	<i>abeille</i> , f.	it is necessary,	<i>il faut</i> .
to entwine,	<i>s'enlacer</i> .	unbearable,	<i>insupportable</i> .
to sing,	<i>chanter</i> .		

EXERCISE XV.

1. La vigne abandonnée à elle-même cherche un appui auquel elle s'enlace. 2. Les alouettes desquelles vous parlez chantent à ravir. 3. Le cheval sur lequel Alexandre était monté s'appelait Bucéphale. 4. Le mensonge est un vice dont on ne saurait avoir trop d'horreur. 5. Il y a deux choses auxquelles il faut s'accoutumer sous peine de trouver la vie insupportable; les injures du temps et les injures des hommes. 6. Qui vous a dit de gronder cet enfant—il n'a rien fait. 7. Les enfants sont des marchandises qui sont difficiles à soigner. 8. Les effets qui nous appartiennent n'ont pas été bien brossés par le domestique. 9. De quoi cette fille parle-t-elle? Elle parle de la mauvaise conduite de ces enfants. 10. Nous faisons ce que nous pouvons, mais nous sommes bien fatigués. 11. L'Anglais dont la sœur est ici est d'une disposition affreuse, il est toujours fâché contre nous.

12. Les langues que vous apprenez vous seront utiles. 13. La maison que j'occupe maintenant m'appartient. 14. Les personnes dont vous nous avez parlé furent très étonnées de sa conduite. 15. Les abeilles que nous avons dans notre jardin sont d'une industrie remarquable.

CHAPTER XVII.

INDEFINITE PRONOUNS.

1. The indefinite pronouns are those which designate in an indeterminate manner the persons or the things of which they recall an idea. The indefinite pronouns are as follows :

We, one, people, they,	<i>On.</i>
each,	<i>chacun.</i>
others, other people,	<i>autrui.</i>
some one,	<i>quelqu'un.</i>
whoever,	<i>quiconque.</i>
another,	<i>un autre.</i>
one another,	<i>l'un l'autre.</i>
both,	<i>l'un et l'autre.</i>
no one,	<i>personne.</i>
none,	<i>aucun.</i>
not one,	<i>nul.</i>
several,	<i>plusieurs.</i>
such,	<i>tel.</i>
all,	<i>tout.</i>
whoever,	<i>qui que ce soit.</i>
whatever,	<i>quoi que ce soit.</i>

Remark.—All these pronouns are of the 3rd person.

2. *On* is usually masculine singular : One is esteemed when one behaves well, *on est estimé quand on se conduit bien.*

3. *Chacun* makes *chacune* in the feminine and has no plural.

4. *Tout, autrui, qui que ce soit, quoi que ce soit* are always masculine singular.

5. *Quiconque* is usually masculine singular.

6. *L'un l'autre* makes in the feminine *l'une l'autre* ; in the masculine plural, *les uns les autres* ; in the feminine plural, *les unes les autres.*

7. *L'un et l'autre* follows the same variations as *l'un l'autre.*

8. *Personne* as a pronoun is always masculine singular.

9. *Aucun, nul, tel* make in the feminine singular *aucune, nulle, telle.*

utiles. 13. La
14. Les per-
s étonnées de sa
notre jardin

designate in an
ings of which
are as follows :

re.

it.
oit.

steemed when
tuit bien.
has no plural.
oit are always

autre ; in the
inine plural,
s l'un l'autre.
singular.
gular aucune,

10. *Un autre* makes in the feminine *une autre*, and in the plural, *d'autres, les autres* for both genders.

11. *Plusieurs* is of both genders, and is only used in the plural.

12. *Personne* is sometimes a noun (then it is feminine,) sometimes an indefinite pronoun. *Personne* is a noun when it is preceded by the article or a determinative adjective ; it is a pronoun when it is alone. Ex.—No one came, *personne n'est venu*.

13. *Aucun, nul, tel, plusieurs, certain, tout*, are sometimes determinative adjectives, sometimes indefinite pronouns. They are adjectives when they are followed by a noun ; they are pronouns when they are used alone. Ex.—Such a one laughs to-day, *tel rit aujourd'hui* ; no one is free from faults, *nul n'est exempt de défauts*.

VOCABULARY.

To file,	<i>Limer.</i>	To cherish,	<i>Chérir.</i>
sickle,	<i>faux, f.</i>	to look for,	<i>chercher.</i>
to please,	<i>plaire.</i>	early,	<i>de bonne heure.</i>
offence,	<i>offense, f.</i>	to finish,	<i>finir.</i>
kindness,	<i>bienfait, m.</i>	to furnish,	<i>fournir.</i>
tribute,	<i>tribut, m.</i>	reading,	<i>lecture, f.</i>
to envy,	<i>envier.</i>	to receive,	<i>recevoir.</i>
to confess,	<i>avouer.</i>	labor,	<i>travail, m.</i>
full,	<i>plein-e.</i>	to find,	<i>trouver.</i>
sometimes,	<i>parfois.</i>	to sell,	<i>vendre.</i>
aim, end,	<i>but, m., (t sounded.)</i>	agreeable,	<i>agréable.</i>
to aim,	<i>tendre.</i>	to have a grudge	<i>en vouloir à.</i>
purse,	<i>bourse, f.</i>	against,	
to fear,	<i>craindre.</i>	to cost,	<i>coûter.</i>
seriously,	<i>sérieusement.</i>	to teach,	<i>enseigner.</i>
to strike,	<i>frapper.</i>	among,	<i>entre.</i>
a gossip,	<i>bavard-e.</i>	alive,	<i>vivant.</i>
riot,	<i>révolte, f.</i>	to comfort,	<i>consoler.</i>
to complain,	<i>se plaindre.</i>	to put on,	<i>mettre.</i>
slanderer,	<i>médisant, m.</i>	every where,	<i>partout.</i>
to cry,	<i>pleurer.</i>	gospel,	<i>evangile, m.</i>
we went,	<i>nous allâmes.</i>	powerful,	<i>puissant.</i>
to give to	<i>se donner.</i>	to discover,	<i>découvrir.</i>
one's self,		to conquer,	<i>vaincre.</i>
enemy,	<i>ennemi, m.</i>	to wish,	<i>vouloir.</i>

EXERCISE XVI.

1. Les hommes ne sont faits que pour se consoler les uns les autres. 2. On doit oublier les offenses, jamais les bienfaits. 3. Personne n'est exempt de la mort ; c'est un tribut que les hommes payent chacun à son tour. 4. Quiconque flatte ses maîtres les trahit. 5. Il n'est personne qui ne cherche à se rendre heureux. 6. Quiconque est né envieux et méchant a beaucoup d'ennemis. 7. Les méchants se font du mal les uns aux autres. 8. Il ne faut pas juger d'autrui par soi-même. 9. Personne ne veut être plaint de ses erreurs. 10. Envier quelqu'un c'est s'avouer son inférieur. 11. Chacun a son défaut où toujours il revient. 12. Tel donne à pleines mains qui n'oblige personne. 13. Parfois, plusieurs valent mieux qu'un. 14. Aucun n'est prophète chez soi. 15. Tout atteste le génie d'un Dieu Créateur. 16. Tel est pris qui croyait prendre.

CHAPTER XVIII.

VERBS—SUBSTANTIVE VERB—ATTRIBUTIVE VERB.

1. The verb is the part of speech which expresses an action done or received by the subject, or simply the existence or the state of the subject. It is conjugated by persons, numbers, tenses and moods.
2. Grammarians only admit of one verb—the verb, to be, which is called *substantive verb*, because it subsists by itself and does not contain any idea of attribution. All the other verbs are called *attributive*, because they result from the combination of the abstract verb *être*, and an attribute, as : I love, *j'aime*, which is equivalent to, *je suis aimant* ; I run, *je cours*—*je suis courant*.
3. The subject of the verb is that to which the existence or the action expressed by the verb relates.
4. The subject of a verb may be : 1st. A noun, as : God sees every thing, *Dieu voit tout*. 2nd. A pronoun : We read, *nous lisons*. 3rd. An infinitive : To hate is a torment, *hàir est un tourment*. 4th. An adverb of quantity : Many persons think so, *beaucoup de personnes le pensent*.
5. The regimen or complement of a verb is the word or words which serve to complete the sense. In "All comes from God," *Tout vient de Dieu*—*de Dieu* is the complement of the verb *vient*.

VOCABULARY.

Fig,	Pourceau, m.
sting,	aiguillon, n.
industry,	industrie, f.
monkey,	singe, m.
to pillage,	pillier.
are posted,	sont posées, f.
swarm,	essaim, m.
lightly,	lestement.
dry,	sec.
whilst,	tandis.
quarrel,	querelle, f.
I like,	j'aime.
do you like?	aimez-vous?
I don't care,	cela m'est égal.
introduces	s'introduit.
itself,	
to know,	connaître.
judge,	connaisseur.*
I fear,	je crains.
I shall give,	je donnerai.
half,	moitié, f.
you will ex-	vous excuserez.
cuse,	
are renowned,	sont renom-
	mées, f.
evil,	mal, m.
unless,	à moins que.
enclosure,	enclos, m.

To gather,	Cueillir.
gather,	cueillent.
thief,	larron, m.
to begin to,	se mettre à.
booty,	butin, m.
policeman,	agent de po-
	lice, m. }
paw,	patte, f.
in time,	à temps.
to raise,	élever.
I am so hun-	j'ai si faim.
gry,	
he is igno-	il ignore.
rant of,	
to doubt,	douter.
bad, wicked,	méchant.
nor I either,	ni moi non plus.
powerful,	puissant.
tell me,	racontez-moi.
to cultivate,	cultiver.
you will con-	vous vaincrez.
quer,	
modesty,	modestie, f.
firm,	ferme.
you wish,	vous voulez. fu
analysis,	analyse, f. Wednesday
book-binder,	relieur.
painter,	peintre.

to draw on one's self, s'attirer. ✓

EXERCISE XVII.

1. L'abeille perce la peau du pourceau de son tendre aiguillon. 2. L'industrie des singes dans l'état de liberté, présente à la fois des tableaux curieux et singuliers. 3. Un essaim d'abeilles poursuit et accable le petit garçon. 4. Qui cherche à se venger d'une légère offense s'attire bien souvent plus de mal qu'il ne pense. 5. Je donnerai ce livre au relieur. 6. Ce monsieur ignore bien des choses, mais cependant il est très habile. 7. Le larron se mit à l'ouvrage mais il fut interrompu par un agent de police. 8. Je crains que vous n'arriviez à temps, à moins que vous ne couriez. 9. Arrivée au lieu de l'expédition la moitié de la troupe s'introduit dans

l'enclos. 10. Les sentinelles sont posées, et l'armée se met en marche dans le plus profond silence. 11. Cet homme vient de chez son associé—ils ont eu une querelle. 12. Dieu punit l'orgueil des enfants de Noé qui élevaient la tour de Babel. 13. Les armes de la France seront victorieuses. 14. Les Canadiennes sont renommées pour leur beauté et leur amabilité. 15. Mon amie est partie pour la campagne—je suis seul et triste.

CHAPTER XIX.

COMPLEMENTS OF VERBS—VERBS—PERSONS, NUMBERS, ETC.

1. Verbs admit of two complements : the direct and the indirect.

2. The direct complement is the idea which immediately refers to the action expressed by the verb ; that which completes the meaning without the assistance of any other word. It answers to, who, *qui ?* for persons, and to what, *quoi ?* for things. I like study, *j'aime l'étude* ; one esteems virtuous people, *on estime les gens vertueux*.

3. The indirect complement is the idea which refers to the action of the verb in an indirect manner and which is only connected to the verb by one of the prepositions *à, de, par*. It answers to, *à qui ? à quoi ? de qui ? de quoi ? par qui ? par quoi ?* To hurt one's interests, *nuire à ses intérêts* ; to slander any one, *médire de quelqu'un*.

4. The persons of the verb are the different forms which it takes. There are three persons. A verb is of the first person when preceded by *je, nous* ; I read, *je lis* ; we read, *nous lisons* ; of the second person when preceded by *tu, vous* ; thou readest, *tu lis* ; you read, *vous lisez* ; of the third person when it is preceded by a noun or by *il, elle, ils, elles* ; he studies, *il étudie* ; she works, *elle travaille* ; they pray, *ils prient* ; they sing, *elles chantent*.

5. There are two numbers in verbs as in nouns.

6. There are five kinds of verbs : active, passive, neuter, reflective and impersonal.

7. The active verb expresses an action performed by its subject, as : the heavens declare the glory of God, *les cieux racontent la gloire de Dieu*.

8. The passive verb represents the action expressed by

née se met en
omme vient
Dieu punit
ar de Babel.
es. 14. Les
et leur am-
gne—je suis

PERSONS,

ect and the

mmediately
which com-
other word.
t, *quoi?* for
ns virtuous
refers to the
hich is only
à, *de, par.*
ur qui? *par*
to slander

ns which it
first person
read, *nous*
vous; thou
erson when
studies, *il*
vient; they

ye, neuter,

med by its
l, *les cieux*

ressed by

it, as endured by its subject, as : she is loved by all her friends, *elle est aimée de toutes ses amies.*

9. The neuter verb is the one which is neither active nor passive. Sometimes like the active verb it expresses an action of the subject, but it differs from it in this, that it has no complement. One can easily tell a neuter verb by placing immediately after it, somebody, *quelqu'un*, or something, *quelque chose*. To please, *plaire*, is a neuter verb as it is impossible to say *plaire quelqu'un* but *plaire à quelqu'un*.

10. The reflexive verb sets forth an action which falls or is reflected on the subject itself, and is conjugated with two pronouns of the same person, as : I flatter myself, *je me flatte*.

11. Impersonal verbs are those which are employed only in the 3rd person singular, as : It rains, *il pleut* : it snows, *il neige*.

VOCABULARY.

To keep up,	<i>Entretenir.</i>	To be cloudy,	} <i>Se couvrir.</i>
absent,	<i>absent.</i>	to put on	
address,	<i>adresse, f.</i>	one's hat,	
bank,	<i>banque, f.</i>	storm,	<i>orage, m.</i>
sympathy.	<i>sympathie, f.</i>	to come,	} <i>venir, (venir fol.</i>
since,	<i>depuis.</i>	to proceed	
to gain,	<i>gagner, (liq.)</i>	from,	} <i>by prep. de, and</i> <i>an inf., means,</i> <i>to have just.)</i>
prize,	<i>prix, m.</i>		
scholar,	<i>écolier,</i>	beauty,	<i>beauté, f.</i>
to meet,	<i>se rejoindre,</i>	to apply,	<i>s'appliquer.</i>
eye-brow,	<i>sourcil, m.</i>	attentive,	<i>appliqué-e.</i>
market,	<i>marché, m.</i>	jealousy,	<i>jalousie, f.</i>
features,	<i>traits, m. pl.</i>	inclination,	<i>pente, f.</i>
wonderful,	<i>merveilleux-se.</i>	awl,	} <i>alène, f.</i> <i>poinçon, m.</i>
hair-dresser,	<i>perruquier.</i>	meanness,	
guided,	<i>guide.</i>	solder,	<i>mesquinerie, f.</i>
not,	<i>point.</i>	to injure,	<i>soudure, f.</i>
post-office,	<i>poste, f.</i>	soot,	<i>nuire.</i>
proverb,	<i>proverbe, m.</i>	unfortunately,	<i>suie, f.</i>
red,	<i>rouge.</i>	to cause,	} <i>malheureusement.</i> <i>faire, (before an</i> <i>infinitive.)</i>
steep,	<i>clocker, m.</i>		
threshold,	<i>seuil, m.</i>	Castillian,	<i>castillan, (liq.)</i>
bull,	<i>taureau.</i>	cambric,	<i>batiste, f.</i>
stupidity,	<i>bêtise, f.</i>	chimney-	<i>ramoneur.</i>
spectacles,	<i>lunette, f.</i>	sweep,	
discover,	<i>découvrir.</i>	cork,	<i>bouchon, m.</i>
opera glass,	<i>lorgnette, f.</i>		

To unload,	<i>Décharger.</i>	Cork-screw,	<i>Tire-bouchon, m.</i>
banker,	<i>banquier.</i>	afar,	<i>au loin,</i>
concert,	<i>concert, m.</i>	boot, (lady's,)	<i>bottine, f. l.</i>
note,	<i>billet, (liq.)</i>	to avoid,	<i>éviter.</i>
to cut,	<i>couper,</i>	muff,	<i>manchon, m.</i>
hatter,	<i>chapelier.</i>	to forbid,	<i>défendre.</i>

EXERCISE XVIII.

1. Je découvre au loin le clocher de l'église de notre village. 2. Cet enfant s'applique à l'ouvrage, il est très industriel, mais malheureusement il est sourd. 3. Il faut éviter de nuire à son prochain. 4. Les sourcils qui se rejoignent indiquent une pente à la jalousie. 5. Sa beauté vraiment merveilleuse venait d'une excessive régularité de traits. 6. Charles, je vous prie de m'apporter mon mantelet, mon châle et mes lunettes. 7. Ce cordonnier a perdu son alêne, il la cherche partout. 8. Nous n'avons pas un bon perruquier dans notre ville, nous en faisons venir un de Paris. 9. Portez ce billet à son adresse et ne revenez pas sans réponse. 10. Ses sentiments paraissent purs de toute mesquinerie. 11. C'est une bêtise de vouloir plaire à tout le monde. 12. Il se nuit en voulant nuire aux autres. 13. Il y a beaucoup de suie dans la cheminée, il faut faire venir le ramoneur. 14. Ces élèves s'appliquent à l'étude, ils désirent gagner le prix. 15. Le temps se couvre, nous allons avoir un orage. 16. Couvrez-vous monsieur, je vous en prie.

RECAPITULATORY EXERCISES.

2ND SERIES.

EXERCISE X.

✓ DEMONSTRATIVE ADJECTIVES—NUMERAL ADJECTIVES.

(See Chapter XI, page 24.)

1. I know this gentleman, he has three very pretty nieces. 2. This butcher has five lambs in the yard. 3. He has bought some salad and three pounds of butter. 4. These men have lost their caps. 5. He sends us twelve bottles of brandy. 6. The peasants of this hamlet are very kind. 7. This news will be received with joy. 8. Those men yonder are Lower Canadians, their manners are not like ours. 9. The 12th of January, 1870, was a happy day in my life. 10. They

have bought many things for to-morrow. 11. These boots hurt me, they are too small. 12. This severe trial has afflicted this poor family. 13. Three hundred soldiers were made prisoners. 14. There are nearly two millions of inhabitants in the city of Paris. 15. One can attain (*On peut aller*) celebrity by a thousand different ways. ▽ -

EXERCISE XI.

POSSESSIVE ADJECTIVES—INDEFINITE ADJECTIVES.

(See Chapter XII, page 26.)

1. He has many beets in his garden. 2. We have told you many times not to do that. 3. My hope is vain, I no longer hope to see my daughter. 4. My waistcoat is nearly new, but my coat is rather old. 5. We met several negroes in the street. 6. Every time I go by that shop, I buy something for my amiable little niece. 7. You set out on Thursday, I hope to receive a letter from you on Monday. 8. It is very difficult to do several things at once. 9. You will find your cousins in the garden. 10. No path of flowers leads (*ne condui à*) to glory. 11. The success of this important affair is doubtful, his hope is vain. 12. Messieurs P. have just received a cargo of oranges. 13. Our pears and apples are not abundant (*f. pl.*) this year. 14. No clerk is more inattentive than this one. 15. I see a policeman, several men are quarrelling in the street.

EXERCISE XII.

PRONOUNS—PERSONAL PRONOUNS.

(See Chapter XIII, page 28.)

1. I believe your sister is coming. 2. Many are persecuted for their opinions. 3. That man always speaks of himself, it is a hateful habit. 4. I demand this from you! entire confidence and great frankness. 5. You flatter me.—No, he who flatters his master betrays him. 6. Have you spoken to the lawyer? No, I never speak to him. 7. The genius of Charles Dickens will live for ever. 8. I asked his protection, but he refused me this favor. 9. You were, I believe, the last in the class, you languished in obscurity. 10. You finished your task before all your rivals and you were victorious. 11. I am never anxious about (*des*) the affairs of others. 12. To do your duty well, you must apply yourself to it. 13. You love him but you never speak of him. 14. He spoke to us of this,

but I did not believe him. 15. If you are not cautious, he will injure you

EXERCISE XIII.

FUNCTION OF PERSONAL PRONOUNS.

(See Chapter XIV, page 31.)

1. You listen to the advice of your friends. 2. They call us, we must go at once. 3. She writes that she will arrive soon with the daughter of the minister. 4. I hear by my clerk, that business is very dull. 5. One speaks of you, and one blames your inattention and laziness. 6. I know her well, she married my cousin. 7. The boy you see with my mother-in-law is the son of our minister. 8. I told them you were here, they will come immediately. 9. The cat is very wild, he scratches the child's face. 10. Men who wish to be honored in their country must be useful to it. 11. If you wish to be happy, my friend, you must work, (*il faut*, with inf.) 12. Have you seen my sister-in-law? She wishes to see you. 13. Your clerk is very awkward, he makes a great many mistakes in his accounts. 14. I have seen the Canadian Volunteers, their enthusiasm was great, (they had much enthusiasm.)

EXERCISE XIV.

POSSESSIVE PRONOUNS—DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

(See Chapter XV, page 33.)

1. Has your brother my horse? He has neither his nor yours, he has mine. 2. The ears of the Indians are placed higher than ours. 3. These pens are good, but I prefer those, (f. pl.) 4. Carry this to that Lady with my respectful compliments. 5. Has your sister my ear-rings? She has neither yours nor mine, she has hers. 6. Are those your fields yonder? No, these are mine, they are well cultivated and very large. 7. The path of virtue is painful but it leads to happiness. 8. The lesson of example instructs much more than that of precept. 9. The wounds of the body are healed (*se ferment*); those of the soul are always opened. 10. Never forget the kindnesses which you have received as quickly as those which you have granted. 11. A prisoner has the liberty of thinking, (inf.,) but not of acting, (inf.) 12. He who speaks to you is your benefactor. 13. The music of the ancient Greeks was different from ours. 14. Many families who die with regret far from (*hors de*) their country, would

become naturalized in ours. 15. Your eyes are better than mine.

EXERCISE XV.

RELATIVE OR CONJUNCTIVE PRONOUNS.

(See Chapter XVI, page 36.)

1. The house which belongs to my father is very large. 2. The room in which I sleep is not healthy. 3. Who has done that? I believe your little sister is guilty of that abominable action. 4. The places where we were born are dear to us. 5. You must (*il faut*) avoid idleness which is the mother of all vices. 6. Which of those books have you read? I think I have read the second and third volumes. 7. The merchant of whom you spoke this morning is dead. 8. The house in which I live belongs to this foreigner. 9. Far from the persons who are dear to us, every abode (*toute demeure*) is a desert. 10. Whoever wishes to be loved must be amiable. 11. The life of the miser is a play of which one only applauds the scene which ends it. 12. In the countries where there are lions, there are dogs capable of fighting them. 13. The looks in which anger is depicted (*peinte*). 14. Do not grant your confidence to every one. 15. A curious book would be the one in which no falsehood could be found.

EXERCISE XVI.

INDEFINITE PRONOUNS.

(See Chapter XVII, page 38.)

1. People (*on*) end where they ought to commence. 2. When one is a christian of whatever sect it may be, one is not allowed to be a coward. 3. When one is young, rich and pretty, like you ladies, one is loved. 4. Whoever is a gossip must suffer sometimes. 5. Whoever reads the Gospel attentively will discover admirable things. 6. Whosoever (*qui*) chooses badly for himself, chooses badly for others. 7. We must not speak ill of others. 8. No one is a greater slanderer than that man. 9. No one was wounded during the riot. 10. There were many intelligent persons at the meeting. 11. No one would injure his friends if he understood his interests. 12. Did any one ever doubt seriously the existence of God. 13. This man has always a grudge against some one. 14. Each one of the chiefs commands his troops. 15. Each one of those pictures has cost me eight Napoleons. 16. Women have each their caprices.

EXERCISE XVII.

VERBS—SUBSTANTIVE VERB—ATTRIBUTIVE VERB.

(See Chapter XVIII, page 40.)

1. God sees everything and everything comes from him.
2. It is dangerous to go near a swarm of bees.
3. I shall give this or that book to the child if he is good (*sage*.)
4. The thief began his work but was interrupted by a policeman.
5. That merchant has just seen his partner, they have had a great quarrel.
6. I am so hungry that I could eat a piece of dry bread.
7. The Canadian girls are renowned for their beauty and their amiability.
8. The people raise their hands to God without ceasing and you doubt even if he exists.
9. India produces ivory.
10. God forced man to cultivate the earth.
11. Every thing changes with time.
12. To love is a want of the soul.
13. She has lived the space of a morning.
14. Firm modesty honors innocence.
15. Analysis is the source of discoveries.

EXERCISE XVIII.

COMPLEMENTS—VERBS—PERSONS, NUMBERS, ETC.

(See Chapter XIX, page 42.)

1. Superstition causes a thousand accidents.
2. Sympathy unites our destinies.
3. Let us work ; work keeps up our health.
4. Tyrants always have a miserable lot.
5. Heaven protects virtue !
6. Man is born to reign over all the animals.
7. God wishes to be known and adored by his creatures.
8. A moment can destroy an age of happiness.
9. He was surrounded by the Lords of his court.
10. He was guided by the force of his genius.
11. Man is born, lives and dies.
12. Louis XIV reigned seventy-two years.
13. We must not allow man to despise himself altogether.
14. It is warm. Let us go for a walk. No, it is foggy.
15. It is windy, I prefer staying at home.
16. A Castilian proverb says that one must always attack the bull by the horns.

CHAPTER XX.

MOODS AND TENSES OF VERBS.

1. Moods express the different *modes* or forms in which the verb presents to the mind existence or action.

ADJUNCTIVE

... from him.
 es. 3. I shall
 s good (*sage*.)
 ed by a police-
 ner, they have
 I could eat a
 renowned for
 ple raise their
 bt even if he
 orced man to
 es with time.
 has lived the
 rs innocence.

NS,

2. Sympathy
 keeps up our
 5. Heaven
 d the animals.
 atures. 8. A
 He was sur-
 ras guided by
 ves and dies.
 We must not
 is warm. Let
 ndy, I prefer
 ys that one

S.
 ms in which
 n.

2. There are five moods, viz : Indicative, Conditional, Imperative, Subjunctive and Infinitive.

3. The indicative presents the existence or the action in a positive manner, as : I read, *je lis* ; I was reading, *je lisais*.

4. The conditional presents the existence or action as subordinate to another action expressed or understood, as : I would read if I had a book, *je lirais si j'avais un livre*.

5. The imperative expresses the idea of command or prayer. Obey your parents, *obéissez à vos parents* ; give me alms, if you please, *faites moi l'aumône s'il vous plaît*.

6. The subjunctive expresses the idea of doubt, desire, wish, or fear, subordinate to another verb, without which it cannot form complete sense, as : I doubt whether he will do it, *je doute qu'il le fasse* ; I fear lest he may come, *je crains qu'il ne vienne*.

7. The infinitive presents the existence or the action in an indefinite and general manner, as : To speak, *parler* ; to listen, *écouter*.

8. There are three principal tenses in verbs—the present, the past and the future—which are still further subdivided into eight, viz : The present, the imperfect, the past definite, the past indefinite, the past anterior, the pluperfect, the future absolute, and the future anterior.

9. The present expresses the existence or action as present, as : I read, *je lis* ; you listen, *vous écoutez*.

10. The imperfect expresses the action passed as far as the moment when one is speaking is concerned, but it indicates that it was yet imperfect with regard to another action passed, as : I was reading when you entered, *je lisais quand vous êtes entré*.

11. The past definite presents the existence or action as entirely past, as : I travelled last year, *je voyageai l'année passée*.

12. The past indefinite indicates the existence or action as passed without making anything precise, as : I have played, *j'ai joué*.

13. The past anterior expresses the existence or the action as having taken place before another at a past period, as : When I had dined, I set out, *quand j'eus dîné je partis*.

14. The pluperfect marks not only that the action is passed, but that it was also passed with regard to another past action, as : I had finished when you entered, *j'avais fini quand vous êtes entré*.

15. The future expresses the action as yet to come, as : I shall read this book, *je lirai ce livre* ; he will do his duty, *il fera son devoir*.

16. The future anterior expresses the action as yet to come, but anterior to another future circumstance, as : I shall have read this book before his return, *J'aurai lu ce livre avant son retour*.

17. The verbs are divided into simple and compound tenses. The simple are composed of the simple word, as : I sing, *je chante*. The compound are those that have the verb *to have* or *to be*, as : To have sung, *avoir chanté* ; they would have danced, *ils auraient dansé*.

18. There are four conjugations in French. The first ends in *er*, as : To sing, *chant-er*—the second in *ir*, as : To finish, *fin-ir*—the third in *oir* : To receive, *recev-oir*—the fourth in *re*, as : To sell, *vend-re*.

19. There are two verbs called auxiliaries because they serve to conjugate the other verbs : *être*, to be ; *avoir*, to have.

CHAPTER XXI.

CONJUGATION OF THE VERB *ÊTRE*—TO BE.

INDICATIVE—INDICATIF.

Present.	Présent.
I am,	<i>Je suis.</i>
thou art,	<i>tu es.</i>
he is,	<i>il est.</i>
we are,	<i>nous sommes.</i>
you are,	<i>vous êtes.</i>
they are,	<i>ils sont.</i>

Imperfect.	Imparfait.
I was,	<i>J'étais.</i>
thou wast,	<i>tu étais.</i>
he was,	<i>il était.</i>
we were,	<i>nous étions.</i>
you were,	<i>vous étiez.</i>
they were,	<i>ils étaient.</i>

Past definite.	Passé défini.
I was,	<i>Je fus.</i>
thou wast,	<i>tu fus.</i>
he was,	<i>il fut.</i>
we were,	<i>nous fûmes.</i>
you were,	<i>vous fûtes.</i>
they were,	<i>ils furent.</i>

Past indefinite. Passé indéfini.

I have been,	<i>J'ai été.</i>
thou hast been,	<i>tu as été.</i>
he has been,	<i>il a été.</i>
we have been,	<i>nous avons été.</i>
you have been,	<i>vous avez été.</i>
they have been,	<i>ils ont été.</i>

Past anterior. Passé antérieur.

I had been,	<i>J'eus été.</i>
thou hadst been,	<i>tu eus été.</i>
he had been,	<i>il eut été.</i>
we had been,	<i>nous eûmes été.</i>
you had been,	<i>vous eûtes été.</i>
they had been,	<i>ils eurent été.</i>

Pluperfect. Plus-que-parfait.

I had been,	<i>J'avais été.</i>
thou hadst been,	<i>tu avais été.</i>
he had been,	<i>il avait été.</i>
we had been,	<i>nous avions été.</i>
you had been,	<i>vous aviez été.</i>
they had been,	<i>ils avaient été.</i>

to come, as : I
to his duty, *il*

as yet to come,
as : I shall
aurai lu ce livre

compound tenses.
as : I sing, *je*
the verb *to have*
y would have

The first ends
as : To finish,
—the fourth in

because they
be ; *avoir*, to

2—TO BE.

Passé indéfini.

J'ai été.
tu as été.
il a été.
nous avons été.
vous avez été.
ils ont été.

Passé antérieur.

J'eus été.
tu eus été.
il eut été.
nous eûmes été.
vous eûtes été.
ils eurent été.

Plus-que-parfait.

J'avais été.
tu avais été.
il avait été.
nous avions été.
vous aviez été.
ils avaient été.

Future.

I shall be,
thou shalt be,
he shall be,
we shall be,
you shall be,
they shall be,

Futur.

Je serai.
tu seras.
il sera.
nous serons.
vous serez.
ils seront.

Future anterior. Futur antérieur.

I shall have
thou shalt have
he will have
we shall have
you shall have
they shall have

been

J'aurai été.
tu auras été.
il aura été.
nous aurons été.
vous aurez été.
ils auront été.

CONDITIONAL—CONDITIONEL.

Present.

I should be,
thou shouldst be,
he would be,
we would be,
you would be,
they would be,

Présent.

Je serais.
tu serais.
il serait.
nous serions.
vous seriez.
ils seraient.

Past.

I should
thou shouldst
he would
we should
you would
they would

have been

J'aurais été.
tu aurais été.
il aurait été.
nous aurions été.
vous auriez été.
ils auraient été.

IMPERATIVE—IMPÉRATIF.

PRES. { Be,
let us be,
be,
Have been,
let us have been,
have been,

Sois.
soyons.
soyez.
Aie été.
ayons été.
ayez été.

SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF.

Present.

That I may be,
that thou mayst be
that he may be,
that we may be,
that you may be,
that they may be,

Présent.

Que je sois.
que tu sois.
qu'il soit.
que nous soyons.
que vous soyez.
qu'ils soient.

Imperfect.

That I might be,
that thou mightst be,
that he might be,
that we might be,
that you might be,
that they might be,

Imparfait.

Que je fusse.
que tu fusses.
qu'il fut.
que nous fussions.
que vous fussiez.
qu'ils fussent.

Past.

That I may
that thou mightst
that he may
that we may
that you may
that they may

have been

Passé.

Que j'aie été.
que tu aies été.
qu'il ait été.
que nous ayons été.
que vous ayez été.
qu'ils aient été.

Pluperfect.

That I might
that thou mightst
that he might
that we might
that you might
that they might

have been

Plus-que-parfait.

Que j'eusse été.
que tu eusses été.
qu'il eût été.
que nous eussions été.
que vous eussiez été.
qu'ils eussent été.

INFINITIVE—INFINITIF.

PRES.—To be, *être.*
PAST.—To have been, *avoir été.*

PARTICIPLES—PARTICIPES.

PRES.—Being, *étant.*
PAST. { Been, *été.*
Having been, *ayant été.*

CONJUGATION OF THE VERB *AVOIR*—TO HAVE.

INDICATIVE—INDICATIF.

Present.

I have,
thou hast,
he has,
we have,
you have,
they have,

Présent.

J'ai.
tu as.
il a.
nous avons.
vous avez.
ils ont.

Imperfect.

I had,
thou hadst,
he had,
we had,
you had,
they had,

Imparfait.

J'avais.
tu avais.
il avait.
nous avions.
vous aviez.
ils avaient.

<i>Past definite.</i>	<i>Passé défini.</i>
I had, etc.	<i>J'eus.</i> <i>tu eus.</i> <i>il eut.</i> <i>nous eûmes.</i> <i>vous eûtes.</i> <i>ils eurent.</i>

<i>Past indefinite.</i>	<i>Passé indéfini.</i>
I have had, etc.	<i>J'ai eu.</i> <i>tu as eu.</i> <i>il a eu.</i> <i>nous avons eu.</i> <i>vous avez eu.</i> <i>ils ont eu.</i>

<i>Past anterior.</i>	<i>Passé antérieur.</i>
I had had, etc.	<i>J'eus eu.</i> <i>tu eus eu.</i> <i>il eut eu.</i> <i>nous eûmes eu.</i> <i>vous eûtes eu.</i> <i>ils eurent eu.</i>

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
I had had, etc.	<i>J'avais eu.</i> <i>tu avais eu.</i> <i>il avait eu.</i> <i>nous avions eu.</i> <i>vous aviez eu.</i> <i>ils avaient eu.</i>

<i>Future.</i>	<i>Futur.</i>
I shall have, etc.	<i>J'aurai.</i> <i>tu auras.</i> <i>il aura.</i> <i>nous aurons.</i> <i>vous aurez.</i> <i>ils auront.</i>

<i>Future anterior.</i>	<i>Futur antérieur.</i>
I shall have had etc.	<i>J'aurai eu.</i> <i>tu auras eu.</i> <i>il aura eu.</i> <i>nous aurons eu.</i> <i>vous aurez eu.</i> <i>ils auront eu.</i>

CONDITIONAL—CONDITIONNEL.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
I should have, etc.	<i>J'aurais.</i> <i>tu aurais.</i> <i>il aurait.</i> <i>nous aurions.</i> <i>vous auriez.</i> <i>ils auraient.</i>

<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
I should have had, etc.	<i>J'aurais eu.</i> <i>tu aurais eu.</i> <i>il aurait eu.</i> <i>nous aurions eu.</i> <i>vous auriez eu.</i> <i>ils auraient eu.</i>

IMPERATIVE—IMPÉRATIF.

<i>PRES.</i>	<i>Have,</i> <i>let us have,</i> <i>have,</i>	<i>Aie.</i> <i>ayons.</i> <i>ayez.</i>
<i>PAST.</i>	<i>Have had,</i> <i>let us have had,</i> <i>have had,</i>	<i>Aie eu.</i> <i>ayons eu.</i> <i>ayez eu.</i>

SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
That I may have, etc.	<i>Que j'aie.</i> <i>que tu aies.</i> <i>qu'il ait.</i> <i>que nous ayons.</i> <i>que vous ayez.</i> <i>qu'ils aient.</i>
<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
That I might have, etc.	<i>Que j'eusse.</i> <i>que tu eusses.</i> <i>qu'il eût.</i> <i>que nous eussions.</i> <i>que vous eussiez.</i> <i>qu'ils eussent.</i>
<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
That I may have had, etc.	<i>Que j'aie eu.</i> <i>que tu aies eu.</i> <i>qu'il ait eu.</i> <i>que nous ayons eu.</i> <i>que vous ayez eu.</i> <i>qu'ils aient eu.</i>
<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
That I might have had, etc.	<i>Que j'eusse eu.</i> <i>que tu eusses eu.</i> <i>qu'il eût eu.</i> <i>que nous eussions eu.</i> <i>que vous eussiez eu.</i> <i>qu'ils eussent eu.</i>

INFINITIVE—INFINITIF.

<i>PRES.</i> —To have,	<i>avoir.</i>
<i>PAST.</i> —To have had,	<i>avoir eu.</i>

PARTICIPLES—PARTICIPES.

<i>PRES.</i> —Having,	<i>ayant.</i>
<i>PAST.</i> { Had,	<i>eu, eue, eus, eues.</i>
Having had,	<i>ayant eu.</i>

EXERCISE XIX.

VERBS *ÊTRE* AND *AVOIR*.

Remark.—These Exercises should be first translated orally and then written.

Il est—ils sont—ils eurent été—tu avais été—qu'ils soient—qu'ils aient eu—qu'ils eussent—ils ont—ayant eu—que nous ayons eu—nous fûmes—que nous eussions été—qu'ils eussent eu—vous aurez eu—vous seriez—qu'il ait été—vous avez été—nous aurions été—vous auriez eu—ils auront—ils seraient—que nous ayons été—vous eûtes été—que vous eussiez été—ils ont été—que nous fussions—ils auraient été—qu'ils aient eu—nous aurons eu—vous aviez—vous eûtes—vous fûtes—vous aviez été—il avait été—il fut—que vous voyez—qu'ils eussent été—vous aurez eu—qu'il eut été—vous étiez—qu'il ait eu—ils auront eu.

That I might have been—he will be—he will have had—let us be—they will have had—that I might have—you are—you will have had—I had, (Past def.)—that I might have—let us have—we should be—you were, (Past def.)—that he may have had—that we might have had—he had, (Imp.)—they had had, (Plu.)—we shall have—we had, (Past def.)—he will have had—that he might have had—that you might be—he is—he will be—they will have been—let us be—you were, (Imp.)—we should have had—you would have been—that they might have been—you had had, (Plu.)—we had been, (Plu.)—that you may have been—that you might be—you will be—you would be—you had been—thou hadst been—thou wilt have—that you might have been.

CHAPTER XXII.

REGULAR VERBS.

1ST CONJUGATION—VERBS IN *ER*.

INDICATIVE—INDICATIF.		<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>		
<i>avoir.</i>	<i>J'ai-m-e.</i>	<i>I loved,</i>	<i>J'ai-m-ais.</i>
<i>ad, avoir eu.</i>	<i>tu aim-es.</i>	<i>etc.</i>	<i>tu aim-ais.</i>
	<i>il aim-e.</i>		<i>il aim-ait.</i>
<i>PARTICIPES.</i>	<i>nous aim-ons.</i>		<i>nous aim-ions.</i>
<i>ayant.</i>	<i>vous aim-ez.</i>		<i>vous aim-iez.</i>
<i>eu, eue, eus, eues.</i>	<i>ils aim-ent.</i>		<i>ils aim-aient.</i>
<i>ad, ayant eu.</i>			

<i>Past definite.</i>	<i>Passé défini.</i>
I loved, etc.	<i>J'aim-ai.</i> <i>tu aim-as.</i> <i>il aim-a.</i> <i>nous aim-âmes.</i> <i>vous aim-âtes.</i> <i>ils aim-èrent.</i>

<i>Past indefinite.</i>	<i>Passé indéfini.</i>
I have loved, etc.	<i>J'ai aim-é.</i> <i>tu as " "</i> <i>il a " "</i> <i>nous avons aim-é.</i> <i>vous avez " "</i> <i>ils ont " "</i>

<i>Past anterior.</i>	<i>Passé antérieur.</i>
I had loved, etc.	<i>J'eus aim-é.</i> <i>tu eus " "</i> <i>il eut " "</i> <i>nous eûmes aim-é.</i> <i>vous eûtes " "</i> <i>ils eurent " "</i>

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
I had loved, etc.	<i>J'avais aim-é.</i> <i>tu avais " "</i> <i>il avait " "</i> <i>nous avions aim-é.</i> <i>vous aviez " "</i> <i>ils avaient " "</i>

<i>Future.</i>	<i>Futur.</i>
I shall love, etc.	<i>J'aim-erai.</i> <i>tu aim-eras.</i> <i>il aim-era.</i> <i>nous aim-erons.</i> <i>vous aim-erez.</i> <i>ils aim-eront.</i>

<i>Future anterior.</i>	<i>Futur antérieur.</i>
I shall have loved, etc.	<i>J'aurai aim-é.</i> <i>tu auras " "</i> <i>il aura " "</i> <i>nous aurons aim-é.</i> <i>vous aurez " "</i> <i>ils auront " "</i>

CONDITIONAL—CONDITIONEL.

<i>Present.</i>	<i>Présent:</i>
I would love, etc.	<i>J'aim-erais.</i> <i>tu aim-erais.</i> <i>il aim-erait.</i> <i>nous aim-erions.</i> <i>vous aim-eriez.</i> <i>ils aim-eraient.</i>

<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
I should have loved, etc.	<i>J'aurais aim-é.</i> <i>tu aurais " "</i> <i>il aurait " "</i> <i>nous aurions aim-é.</i> <i>vous auriez " "</i> <i>ils auraient " "</i>

IMPERATIVE—IMPÉRATIF.

<i>PRES.</i>	<i>Love,</i> <i>let us love,</i> <i>love,</i> <i>Have loved,</i> <i>let us have loved,</i> <i>have loved,</i>	<i>Aim-e.</i> <i>aim-ons.</i> <i>aim-ez.</i> <i>Aie aim-é.</i> <i>ayons aim-é.</i> <i>ayez aim-é.</i>
<i>PAST.</i>		

SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF. ✓

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
That I may love, etc.	<i>Que j'aim-e.</i> <i>que tu aim-es.</i> <i>qu'il aim-e.</i> <i>que nous aim-ions.</i> <i>que vous aim-iez.</i> <i>qu'il aim-ent.</i>

<i>Imperfect</i>	<i>Imparfait.</i>
That I might love, etc.	<i>Que j'aim-asse.</i> <i>que tu aim-asses.</i> <i>qu'il aimât.</i> <i>que nous aim-ussions.</i> <i>que vous aim-assiez.</i> <i>qu'ils aim-assent.</i>

<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
That I may have loved, etc.	<i>Que j'aie aim-é.</i> <i>que tu aies " "</i> <i>qu'il ait " "</i> <i>que nous ayons aim-é.</i> <i>que vous ayez " "</i> <i>qu'ils aient " "</i>

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
That I might have loved, etc.	<i>Que j'eusse aim-é.</i> <i>que tu eusses " "</i> <i>qu'il eût " "</i> <i>que n. eussions aim-é.</i> <i>que vous eussiez " "</i> <i>qu'ils eussent " "</i>

INFINITIVE—INFINITIF.

<i>PRES.—To love,</i>	<i>aim-er.</i>
<i>PAST.—To have loved,</i>	<i>avoir aim-é.</i>

PARTICIPLES—PARTICIPES.

<i>PRES.—Loving,</i>	<i>aim-ant.</i>
<i>PAST.—Loved,</i>	<i>{ aim-é, aim-ée,</i> <i>aim-és, aim-ées.</i>

INDICATIVE—INDICATIF.

aim-ant.
aim-é, aim-ée,
aim-és, aim-ées.

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
I had finished, etc.	<i>J'avais fin-i.</i> <i>tu avais " "</i> <i>il avait, " "</i> <i>nous avions fin-i.</i> <i>vous aviez " "</i> <i>ils avaient, " "</i>

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
That I may finish, etc.	<i>Que je fin-isse. que tu fin-isses. qu'il fin-isse. que nous fin-issions. que vous fin-issiez. qu'ils fin-issent.</i>

<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
That I might finish, etc.	<i>Que je fin-isse.</i> <i>que tu fin-isses.</i> <i>qu'il fin-it.</i> <i>que nous fin-issions.</i> <i>que vous fin-issiez.</i> <i>qu'ils fin-issent.</i>

<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
That I may have finished, etc.	<i>Que j'aie fin-i.</i> <i>que tu aies fin-i.</i> <i>qu'il ait</i> " <i>que nous ayons fin-i.</i> <i>que vous ayez</i> " <i>qu'ils aient</i> "

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
That I might have finished, etc.	<i>Que j'eusse fin-i.</i> <i>que tu eusses</i> " <i>qu'il eût</i> " <i>que nous eussions fin-i.</i> <i>que vous eussiez</i> " <i>qu'ils eussent</i> "

INFINITIVE—INFINITIF.

<i>PRES.</i> —To finish	<i>fin-ir.</i>
<i>PAST.</i> —To have finished,	<i>avoir fin-i</i>

PARTICIPLES—PARTICIPES.

<i>PRES.</i> —Finishing,	<i>fin-issant</i>
<i>PAST.</i> —Finished,	<i>fin-i, fin-ie, fin-is, fin-ies.</i>

3RD CONJUGATION—VERBS IN *OIR*.

INDICATIVE—INDICATIF.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
I receive, etc.	<i>Je reç-ois.</i> <i>tu reç-ois.</i> <i>il reç-oit.</i> <i>nous rec-e-vons.</i> <i>vous rec-e-vez.</i> <i>ils reç-oi-vent.</i>

<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
I received, etc.	<i>Je recev-ais.</i> <i>tu recev-ais.</i> <i>il recev-ait.</i> <i>ncus recev-ions.</i> <i>vous recev-iez.</i> <i>ils recev-aient.</i>

<i>Past definite.</i>	<i>Passé défini.</i>
I received, etc.	<i>Je reç-us.</i> <i>tu reç-us.</i> <i>il reç-ut.</i> <i>nous reç-ûmes.</i> <i>vous reç-ûtes.</i> <i>ils reç-urent.</i>

<i>Past indefinite.</i>	<i>Passé indéfini.</i>
I have received, etc.	<i>J'ai reç-u.</i> <i>tu as</i> " <i>il a</i> " <i>nous avons reç-u.</i> <i>vous avez</i> " <i>ils ont</i> "

<i>Past anterior.</i>	<i>Passé antérieur.</i>
I had received, etc.	<i>J'eus reç-u.</i> <i>tu eus</i> " <i>il eut</i> " <i>nous eûmes reç-u.</i> <i>vous eûtes</i> " <i>ils eurent</i> "

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
I had received, etc.	<i>J'avais reç-u.</i> <i>tu avais</i> " <i>il avait</i> " <i>nous avions reç-u.</i> <i>vous aviez</i> " <i>ils avaient</i> "

<i>Future.</i>	<i>Futur.</i>
I shall receive, etc.	<i>Je recev-rai.</i> <i>tu recev-ras.</i> <i>il recev-ra.</i> <i>nous recev-rons.</i> <i>vous recev-rez.</i> <i>ils recev-ront.</i>

<i>Future anterior.</i>	<i>Futur antérieur.</i>
I shall have received, etc.	<i>J'aurai reç-u.</i> <i>tu auras</i> " <i>il aura</i> " <i>nous aurons reç-u.</i> <i>vous aurez</i> " <i>ils auront</i> "

CONDITIONAL—CONDITIONNEL.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
I should receive, etc.	<i>Je recev-rais.</i> <i>tu recev-rais.</i> <i>il recev-rail.</i> <i>nous recev-rions.</i> <i>vous recev-riez.</i> <i>ils recev-raient.</i>

<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
I should have received, etc.	<i>J'aurais reç-u.</i> <i>tu aurais</i> " <i>il aurait</i> " <i>nous aurions reç-u.</i> <i>vous auriez</i> " <i>ils auraient</i> "

eusse fin-i.
eussiez " "
eût " "
eussions fin-i.
eussiez " "
eussent " "
FINITIF.

n-issant
n-i, fin-ie, fin-is,
n-ies.

is " "
 it " "
 vions rec-u.
 vriez " "
 vien? " "
 ntur.

ev-rai.
ev-ras.
v-ra.
recev-rons.
recev-rez.
ev-ront.

tur antérieur.
 ai reç-u.
 as “
 a “
 urons reç-u.
 urez “
 ont “
 DITIONNEL.

présent.
 ev-raïs.
 ev-raïs.
 v-rait.
 ecev-rions.
 ecev-riez.
 ev-raient.

ssé.
is reç-u.
ais “
it “
urions reç-u.
riez “
aient “

PAST. PRES.	{	Receive,	Rec-ois. <i>deu</i>
		let us receive,	recev-on ^s .
		receive,	recev-ez. <i>deu</i>
		Have received,	Aie reç-u.
		let us have received,	ayons reç-u.
		have received.	ayez reç-u.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
That I may re- ceive, etc.	<i>Que je rec-^{oi}ve.</i> <i>que tu rec-^{oi}ves.</i> <i>qu'il rec-^{oi}ve.</i> <i>que nous recev-ions.</i> <i>que vous recev-iez.</i> <i>qu'ils rec-^{oi}vent.</i>

<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
That I might receive, etc.	<i>ch</i> Que je reç-usse. que tu reç-usses. qu'il reç-ût. que nous reç-ussions. que vous reç-ussiez. qu'ils reç-ussent.

INDICATIVE—INDICATIF.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
I give back, etc.	<i>Je rend-s.</i> <i>tu rend-s.</i> <i>il rend.</i> <i>nous rend-ons.</i> <i>vous rend-ez.</i> <i>ils rend-ent.</i>

<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
I was giving back, etc.	<i>Je rend-ais. tu rend-ais. il rend-ait. nous rend-ions. vous rend-iez. ils rend-aient.</i>

<i>Past definite.</i>	<i>Passé défini.</i>
I gave back, etc.	<i>Je rend-is.</i> <i>tu rend-is.</i> <i>il rend-it.</i> <i>nous rend-îmes.</i> <i>vous rend-îtes.</i> <i>ils rend-irent.</i>

That I may
have received,
etc.

*Que j'aie reç-u
que tu aies "
qu'il ait "
que nous ayons reç-u.
que vous ayez "
qu'ils aient "*

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
That I might	<i>Que j'eusse reç-u.</i>
have received,	<i>Que tu eusses "</i>
etc.	<i>qu'il eût reç-u.</i>
	<i>que nous eussions "</i>
	<i>que vous eussiez "</i>
	<i>qu'ils eussent "</i>

PRES.—To receive, *recev-oir*.
PAST.—To have received, *avoir reç-u*.

PRES.—Receiving, *recev-ant*.
 PAST. { Received, *reç-u, ue, us, us.*
 having
 received, *ayant reç-u.*

<i>Past indefinite.</i>	<i>Passé indéfini.</i>
I have given back, etc.	J'ai rend-u. tu as " il a " nous avons rend-u. vous avez " ils ont "

<i>Past anterior.</i>	<i>Passé antérieur.</i>
I had given	<i>J'eus rend-u.</i>
back, etc.	<i>tu eus " "</i>
	<i>il eut " "</i>
	<i>nous eûmes rend-u.</i>
	<i>vous eûtes " "</i>
	<i>ils eurent " "</i>

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
I had given back, etc.	<i>J'avais rend-u.</i> <i>tu avais "</i> <i>il avait "</i> <i>nous avions rend-u.</i> <i>vous aviez "</i> <i>ils avaient "</i>

<i>Future.</i>	<i>Futur.</i>
I shall give back, etc.	<i>Je rend-rai.</i> <i>tu rend-ras.</i> <i>il rend-ra.</i> <i>nous rend-ront.</i> <i>vous rend-rez.</i> <i>ils rendront.</i>

<i>Future anterior.</i>	<i>Futur antérieur.</i>
I shall have given back, etc.	<i>J'aurai rend-u.</i> <i>tu auras " "</i> <i>il aura " "</i> <i>nous aurons rend-u.</i> <i>vous aurez, " "</i> <i>ils auront " "</i>

CONDITIONAL—CONDITIONEL,	
<i>Present.</i>	<i>Présent..</i>
I should give back, etc.	<i>Je rend-raïs.</i> <i>tu rend-raïs.</i> <i>il rend-raît.</i> <i>nous rend-rions.</i> <i>vous rend-riez.</i> <i>ils rend-raient.</i>
<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
I should have given back, etc.	<i>J'aurais rend-u.</i> <i>tu aurais " "</i> <i>il aurait " "</i> <i>nous aurions rend-u.</i> <i>vous auriez " "</i> <i>ils auraient " "</i>

IMPERATIVE—IMPÉRATIF.	
<i>PRES.</i>	<i>Rend-s.</i>
{ Give back,	<i>rend-ons.</i>
{ let us give back,	<i>rend-ez.</i>
<i>PAST.</i>	<i>Aie rend-u.</i>
{ give back,	<i>ayons rend-u.</i>
{ Have given back,	<i>ayez rend-u.</i>
{ let us have given back,	
{ have given back,	

SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF.	
<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
That I may give back, etc.	<i>Que je rend-e.</i> <i>que tu rend-es.</i> <i>qu'il rend-e.</i> <i>que nous rend-ions.</i> <i>que vous rend-iez.</i> <i>qu'ils rend-ent.</i>
<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
That I might give back, etc.	<i>Que je rend-isse.</i> <i>que tu rend-isses.</i> <i>qu'il rend-it.</i> <i>que nous rend-issions.</i> <i>que vous rend-issiez.</i> <i>qu'ils rend-issent.</i>
<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
That I may have given back, etc.	<i>Que j'aie rend-u.</i> <i>que tu aies " "</i> <i>qu'il ait " "</i> <i>que nous ayons rend-u.</i> <i>que vous ayez " "</i> <i>qu'ils aient " "</i>
<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
That I might have given back, etc.	<i>Que j'eusse rend-u.</i> <i>que tu eusses " "</i> <i>qu'il eût rend-u.</i> <i>que nous eussions " "</i> <i>que vous eussiez " "</i> <i>qu'ils eussent " "</i>

INFINITIVE—INFINITIF.	
<i>PRES.—To give back,</i>	<i>rend-re.</i>
<i>PAST. { To have</i>	<i>given back, avoir rend-u.</i>
PARTICIPLES—PARTICIPES.	
<i>PRES.—Giving back,</i>	<i>rend-ant.</i>
<i>PAST. { Given back,</i>	<i>rend-u, ue, us, ues.</i>
<i>{ having given</i>	<i>back, ayant rend-u.</i>

EXERCISE XX.

REGULAR CONJUGATIONS.

Remark.—This Exercise should be translated orally and then written.

J'aimerais.
Que nous ayons aimé.
Que vous aimiez.
Que j'eusse rendu.
Rendons.
Nous rendîmes.
Que vous eussiez reçu.
Il aurait fini.

Qu'ils aient reçu.
Nous finîmes.
Vous recevrez.
Que je reçusse.
Qu'ils reçoivent.
Que nous ayons fini.
Que nous recevions.
Que vous eussiez rendu.

CONJUGATION.

Présent.
Je rend-e.
tu rend-es.
il rend-e.
vous rend-ions.
vous rend-iez.
ils rend-ent.
Imparfait.
Je rend-isse.
tu rend-isses.
il rend-ît.
vous rend-issions.
vous rend-issiez.
ils rend-issent.
Passé.
J'ai rend-u.
tu as " "
il a " "
vous avez rend-u.
vous avez " "
ils ont " "
J'eusse rend-u.
tu eusses " "
il eût rend-u.
vous eussiez " "
ils eussent " "

FINITIF.

rend-re.
avoir rend-u.

ARTICIPES.

rend-ant.
rend-u, ue, us, ues.
ayant rend-u.

ally and then

ini.

ns.

rendu.

Que nous rendions.
Ayant reçu.
Je rendis.
Vous avez rendu.
Vous eûtes rendu.
Vous rendites.
Vous receviez.
Que nous ayons fini.
Nous finissions.
Nous recevons.
Nous eûmes reçu.
Nous finirons.
Vous avez fini.
Nous finirions.
Vous reçûtes.
Ils reçurent.
Vous eûtes reçu.
Ayez fini.
Qu'ils recoivent.
Il finira.
Il reçut.
Il rendit.
Je rendais.
Tu finissais.
Il finit.

Vous recevriez.
Vous avez reçu.
Vous auriez fini.
Que vous ayez reçu.
Que tu aies fini.
Recevez.
Ayant reçu.
Finie.
Ils auraient reçu.
Que nous eussions fini.
Vous recovriez.
J'aimerais.
Vous aimâtes.
Que nous aimassions.
Vous aimeriez.
Aimons.
Vous avez aimé.
Vous eûtes aimé.
Nous aimerions.
Que nous aimions.
Vous aviez rendu.
Qu'il ait reçu.
Nous recûmes.
Ils rendirent.
Que vous eussiez rendu.

Translate into French.

We love—we had loved—you would love—that we might love—they finished—he had finished—we would finish—that I might finish—we receive—you had received—they would receive—that I might give back—I should have received—that he might have given back—let us love—you would have finished—they had received—they will have finished—we finish—we have received—that we may love—we shall have given back—that we might have given back—we will finish—you finished—that we might finish—that thou mayest have finished—they had loved—we would receive—that we might give back—you will love—that you may have received—you have finished—they received—they would have received—you received—that they may have received—he received—let us have finished—that they might receive—that you might have given back—you give back—he gives back—they give back—he gave back—he finished—you would love—they finished.

CHAPTER XXIII.

IRREGULARITIES OF SOME OF THE VERBS
OF THE CONJUGATIONS.

1ST CONJUGATION.

1. Verbs ending in the infinitive in *cer*, take a cedilla under the *ç* when this consonant precedes one of the vowels *a* or *o*. We menace, *nous menaçons*; That I might menace, *que je menaçasse*.

2. Verbs ending in *ger*, take for the sake of euphony an *e* mute after the *g* every time that the termination commences with one of the vowels *a* or *o*, as: That I might eat, *que je mangeasse*; we eat, *nous mangeons*.

3. In the verbs ending in *uer*, *ouer*, a diæresis is placed over the *ü* of the first and second persons plural of the imperfect of the indicative and also of the subjunctive: We played, *nous jouïons*; that you may play, *que vous jouïez*.

4. In the verbs in *ayer*, *oyer* and *uyer*, the *y* is changed into *i* before *e* mute: I employ, *j'emploie*. But in the verbs where the final *y* is preceded by *a* or *e*, such as: To pay, *payer*; to scratch out, *rayer*; to speak thick, *grasseyer*, it is customary to preserve the *y*.

5. The verbs in *eler*, *eter*, double the consonants *l* and *t* before an *e* mute. I call, *j'appelle*; I throw, *je jette*. Some verbs in *eler* and *eter* do not double the consonant but take a grave accent, when the final syllable of the infinitive is preceded by an *e* mute (*e*) or accented (*é*).

6. In the verbs in *ier*, such as: To pray, *prier*; to entreat, *supplier*, the first and second persons plural of the imperfect of the indicative and of the present of the subjunctive take *ii*.

2ND CONJUGATION.

7. The verb to hate, *haïr*, takes a diæresis in all its conjugation with the following exceptions: 1st. The singular of the present of the indicative. 2nd. The second person singular of the imperative. We hated, *nous haïmes*; you hate, *vous haïssez*.

8. The following verbs in the present of the indicative drop the consonant which precedes the final letters of the infinitive:

To repent, <i>se repentir</i> .	To feel, <i>sentir</i> .
to go out, <i>sortir</i> .	to serve, <i>servir</i> .
to sleep, <i>dormir</i> .	

Ex.—I feel, *jesens*; I repent, *je me repens*; repent, *repens-toi*.

3RD CONJUGATION.

9. To owe and to owe again, *devoir* and *redevoir* take a circumflex accent in the past participle, but only in the masculine singular : owed, *dû*.

4TH CONJUGATION.

10. All verbs which have a *d* in the root, such as : To give back, *rendre* ; to take, *prendre* ; to sew, *coudre* ; preserve the *d* in the 3rd person singular of the present of the indicative. He takes, *il prend* ; she sews, *elle coud*.

11. All verbs in *indre* or in *soudre*, such as : To paint, *peindre* ; to dye, *teindre* ; to absolve, *absoudre*, take a *t* instead of the *d*. He paints, *il peint* ; he dyes, *il teint* ; he absolves, *il absout*.

VOCABULARY.

Acquaintances, *Connaissances*.
 inclination, *penchant*. *
 Sunday, *Dimanche*.
 except, *excepté*.
 day, *jour*.
 day, battle, *journée*.
 very hard, *à pierre fendre*.
 (speaking of frost.)
 dyer, *teinturier*.
 trousers, *pantalons*, m.
 skin, kid, *peau*, f.
 pearl, *perle*, f.
 snuff-box, *tabatière*, f.
 desert, *dessert*, m.
 line, *ligne*, f.
 to buy, *acheter*.
 to reveal, *révéler*.
 side, *côté*, m.
 innocence, *innocence*, f.
 to frighten, *effrayer*.
 to play, *jouer*.
 to perceive, *apercevoir*.
 to conceive, *concevoir*.
 to receive, *recevoir*.
 yellow, *jaune*.
 industrious, *laborieux*.

Chosen, *Choisi*.
 woollen, *de laine*.
 one loses, *on perd*.
 eggs in the shell, *des œufs à la coque*.
 varnished, *verni*.
 melon, *melon*, m.
 carriage, *voiture*, f.
 shuddering, *frémissant*.
 to eat, *manger*.
 to besiege, *assiéger*.
 paper, *papier*, m.
 to efface, *effacer*.
 to judge, *juger*.
 to freeze, *geler*.
 coachman, *cocher*.
 to hope, *espérer*.
 to protect, *protéger*.
 to spoil, *gâter*.
 neighborhood, *voisinage*, m.
 to distribute, *distribuer*.
 to hang, *pendre*.
 to split, *fendre*.
 to fear, *craindre*.

EXERCISE XXI.

1. Nous mangeâmes un melon excellent au dessert. 2. Le cocher plaça ma malle à son côté. 3. Nous effaçâmes les lignes qui avaient été tracées sur ce papier. 4. Le teinturier vous appelle, voyez ce qu'il désire. 5. Il a gâté nos gants de peau. 6. Il gèle à pierre fendre ce matin. 7. Nous mangeons très souvent des œufs à la coque pour notre déjeuner. 8. La société de Saint George distribue beaucoup d'argent parmi les pauvres—vous en distribuiez beaucoup aussi. 9. Cet homme est la terreur des enfants du voisinage ; il les effraie tous. 10. Ces rubans ne sont plus à la mode, il les paye trop cher. 11. Vous jugeâtes cet enfant trop sévèrement, son innocence est certaine. 12. C'est une mauvaise loi qui ne protège pas le pauvre aussi bien que le riche. 13. Il prononça en frémissant quelques mots terribles que je ne pus comprendre. 14. On perd souvent sa réputation pour avoir mal choisi ses amis. 15. Il vous absout en faveur de votre repentir. 16. Nous distribuions du pain aux pauvres du pays.

CHAPTER XXIV.

VERBS OF THE CONJUGATIONS IN THE INTERROGATIVE FORM.

INDICATIVE PRESENT—INDICATIF PRÉSENT.

Do I love? etc. <i>Aimé-je ? or Est-ce-que j'aime ?</i> <i>aimes-tu ?</i> <i>aime-t-il ?</i> <i>aimons-nous ?</i> <i>aimiez-vous ?</i> <i>aiment-ils ?</i>	Do I receive? <i>Reçois-je ? or Est-ce-que je reçois ?</i> <i>etc.</i> <i>reçois-tu ?</i> <i>reçoit-il ?</i> <i>recevons-nous ?</i> <i>recevez-vous ?</i> <i>reçoivent-ils ?</i>
Do I finish? etc. <i>Finis-je ? or Est-ce-que je finis ?</i> <i>finis-tu ?</i> <i>finit-il ?</i> <i>finissons-nous ?</i> <i>finissez-vous ?</i> <i>finissent-ils ?</i>	Do I give back? <i>Est-ce-que je rends ?</i> <i>etc.</i> <i>rends-tu ?</i> <i>rend-il ?</i> <i>rendons-nous ?</i> <i>rendez-vous ?</i> <i>rendent-ils ?</i>

IMPERFECT—IMPARFAIT.

Did I love? etc. <i>Aimais-je ?</i> <i>aimais-tu ?</i> <i>aimait-il ?</i> <i>aimions-nous ?</i> <i>aimiez-vous ?</i> <i>aimaient-ils ?</i>	Did I finish? <i>Finissais-je ?</i> <i>etc.</i> <i>finissais-tu ?</i> <i>finissait-il ?</i> <i>finissions-nous ?</i> <i>finissiez-vous ?</i> <i>finissaient-ils ?</i>
---	---

Did I receive? *Recevais-je?*
etc. *recevais-tu?*
recevait-il?
recevions-nous?
receviez-vous?
recevaient-ils?

Did I give back? etc. *Rendais-je?*
rendais-tu?
rendait-il?
rendions-nous?
rendiez-vous?
rendaient-ils?

PAST DEFINITE—PASSÉ DÉFINI.

Did I love? etc. *Aimai-je?*
aimas-tu?
aima-t-il?
aimâmes-nous?
aimâtes-vous?
aimèrent-ils?

Did I receive? etc. *Reçus-je?*
reçus-tu?
reçut-il?
reçûmes-nous?
reçûtes-vous?
reçurent-ils?

Did I finish? etc. *Finis-je?*
finis-tu?
finit-il?
finîmes-nous?
finîtes-vous?
finirent-ils?

Did I give back? etc. *Rendis-je?*
rendis-tu?
rendit-il?
rendîmes-nous?
rendîtes-vous?
rendirent-ils?

PAST INDEFINITE—PASSÉ INDÉFINI.

Have I loved? etc. *Ai-je aimé?*
as-tu “
a-t-il “
avons-nous aimé?
avez-vous “
ont-ils “

Have I received? etc. *Ai-je reçu?*
as-tu “
a-t-il “
avons-nous reçu?
avez-vous “
ont-ils “

Have I finished? etc. *Ai-je fini?*
as-tu “
a-t-il “
avons-nous fini?
avez-vous “
ont-ils “

Have I given back? etc. *Ai-je rendu?*
as-tu “
a-t-il “
avons-nous rendu?
avez-vous “
ont-ils “

PAST ANTERIOR—PASSE ANTÉRIEUR.

Had I loved? etc. *Eus-je aimé?*
eus-tu “
eut-il “
eûmes-nous aimé?
eûtes-vous “
eurent-ils “

Had I received? etc. *Eus-je reçu?*
eus-tu “
eut-il “
eûmes-nous reçu?
eûtes-vous “
eurent-ils “

Had I finished? etc. *Eus-je fini?*
eus-tu “
eut-il “
eûmes-nous fini?
eûtes-vous “
eurent-ils “

Had I given back? etc. *Eus-je rendu?*
eus-tu “
eut-il “
eûmes-nous rendu?
eûtes-vous “
eurent-ils “

PLUPERFECT—PLUS-QUE-PARFAIT.

Had I loved? etc. *Avais-je aimé?*
avais-tu “
avait-il “
avions-nous aimé?
aviez-vous “
avaient-ils “

Had I finished? etc. *Avais-je fini?*
avais-tu “
avait-il “
avions-nous fini?
aviez-vous “
avaient-ils “

Had I received? *Avais-je reçu?*
 etc. *avais-tu " "*
avait-il " "
avions-nous reçu?
aviez-vous " "
avaient-ils " "

Had I given back? etc. *Avais-je rendu?*
avais-tu " "
avait-il " "
avions-nous rendu?
aviez-vous " "
avaient-ils " "

FUTURE—FUTUR.

Shall I love? etc. *Aimerai-je?*
aimeras-tu?
aimera-t-il?
aimerons-nous?
aimerez-vous?
aimeront-ils?

Shall I receive? etc. *Recevrai-je?*
recevras-tu?
recevra-t-il?
recevrons-nous?
recevrez-vous?
recevront-ils?

Shall I finish? etc. *Finirai-je?*
finiras-tu?
finira-t-il?
finirons-nous?
finirez-vous?
finiront-ils?

Shall I give back? etc. *Rendrai-je?*
rendras-tu?
rendra-t-il?
rendrons-nous?
rendrez-vous?
rendront-ils?

FUTURE ANTERIOR—FUTUR ANTÉRIEUR.

Shall I have loved? etc. *Aurai-je aimé?*
auras-tu " "
aura-t-il " "
aurons-nous aimé?
aurez-vous " "
auront-ils " "

Shall I have received? etc. *Aurai-je reçu?*
auras-tu " "
aura-t-il " "
aurons-nous reçu?
aurez-vous " "
auront-ils " "

Shall I have finished? etc. *Aurai-je fini?*
auras-tu " "
aura-t-il " "
aurons-nous fini?
aurez-vous " "
auront-ils " "

Shall I have given back? etc. *Aurai-je rendu?*
auras-tu " "
aura-t-il " "
aurons-nous rendu?
aurez-vous " "
auront-ils " "

CONDITIONAL PRESENT—CONDITIONNEL PRÉSENT.

Should I love? etc. *Aimerais-je?*
aimerais-tu?
aimerait-il?
aimerions-nous?
aimeriez-vous?
aimeraient-ils?

Should I receive? etc. *Recevrais-je?*
recevrais-tu?
recevrait-il?
recevrions-nous?
recevriez-vous?
recevraient-ils?

Should I finish? etc. *Finirais-je?*
finirais-tu?
finirait-il?
finirions-nous?
finiriez-vous?
finiraient-ils?

Should I give back? etc. *Rendrais-je?*
rendrais-tu?
rendrait-il?
rendrions-nous?
rendriez-vous?
rendraient-ils?

PAST—PASSÉ.

Should I have loved? etc. *Aurais-je aimé?*
aurais-tu " "
aurait-il " "
aurions-nous aimé?
auriez-vous " "
auraient-ils " "

Should I have finished? etc. *Aurais-je fini?*
aurais-tu " "
aurait-il " "
aurions-nous fini?
auriez-vous " "
auraient-ils " "

ais-je rendu ?
 is-tu "
 vit-il "
 ons-nous rendu ?
 ez-vous "
 ient-ils "

Should I have
 received? etc. *Aurais-je reçu ?*
aurais-tu "
aurait-il "
aurions-nous reçu ?
auriez-vous "
auraient-ils "

Should I have
 given back? *Aurais-je rendu ?*
aurais-tu "
aurait-il "
aurions-nous rendu ?
auriez-vous "
auraient-ils "

evrai-je ?
 evras-tu ?
 evra-t-il ?
 evrons-nous ?
 evrez-vous ?
 evront-ils ;

ndrai-je ?
 dras-tu ?
 dra-t-il ?
 drons-nous ?
 drez-vous ?
 dront-ils ?

RIEUR.

rai-je reçu ?
 ras-tu "
 a-t-il "
 ons-nous reçu ?
 rez-vous "
 ont-ils "

rai-je rendu ?
 ras-tu "
 ra-t-il "
 ons-nous rendu ?
 rez-vous "
 ont-ils "

IL PRÉSENT.

evrais-je ?
 evrais-tu ?
 evrait-il ?
 evrions-nous ?
 evriez-vous ?
 evraient-ils ?

ndrais-je ?
 drais-tu ;
 draît-il ?
 ndrions-nous ?
 driez-vous ?
 draient-ils ?

evrais-je fini ?
 rais-tu "
 rait-il "
 rions-nous fini ?
 riez-vous "
 raient-ils "

1. The Imperative, the tenses of the Subjunctive and the Infinitive are not used interrogatively. The same is to be observed with regard to the 1st person singular of the present of the Indicative of a few verbs who have but one syllable.—Thus one cannot say : do I give back ? *rends-je ?* do I read ? *lis-je ?* but, *est-ce-que je rends ? est-ce-que je lis ?* A few verbs, such as : *avoir, être, aller, voir, devoir, faire, etc.*, are excepted, for one says : *ai-je ? dois-je ? fais-je ?* etc.

2. The personal pronouns are placed after the verb in simple tenses, and after the auxiliary in compound tenses—the verb and pronoun being united by a hyphen : do I receive ? *reçois-je ?* have I loved ? *ai-je aimé ?* does he receive ? *reçoit-il ?*

3. The e mute is changed into é accented when it is followed by the pronoun *je*. Ex. :—Do I love ? *aimé-je ?* do I give ? *donné-je ?*

EXERCISE XXII.

ON THE FOURTH CONJUGATION.

Remark.—The following Exercise should be translated orally first and then written.

Aurais-je reçu ? Eut-il reçu ? Auraient-ils rendu ? Eut-il aimé ? Auriez-vous aimé ? Aurons-nous aimé ? Est ce que je rends ? Aurions-nous fini ? Aurons-nous fini ? Aura t-il rendu ? Aimai-je ? Finissais-tu ? Rendait-il ? Aimons-nous ? Avaient-ils rendu ? Aimiez-vous ? Finissiez-vous ? Finîtes-vous ? Recevions-nous ? Rendez-vous ? Ont-ils rendu ? Recevra t-il ? Rendons-nous ? Avions-nous rendu ? Finirez-vous ? Ont-ils rendu ? Avaient-ils fini ? Eûmes-nous aimé ? A t-il aimé ? Reçurent-ils ? Rendront-ils ? Recevaient-ils ? Rendirent-ils ? Reçumes-nous ? Rendîmes-nous ? Finissiez-vous ? Avez-vous aimé ?

Remark.—The following should be translated orally first and then written.

Have I loved ? Do we love ? Shall I finish ? Shall we give back ? Do we finish ? Do you sell ? Dost thou finish ? Has he receive ? Do we receive ? Did we give back ? Did we love ? Had we loved ? Shall we finish ? Have they given back ? Didst thou love ? Did you love ? Had they received ? Have

they given back ? Did you finish ? Had he finished ? Had they received ? Shall you give back ? Should I finish ? Should I have received ? Should we have finished ? Should I love ? Shall we love ? Should I give back ? Should they have finished ?

CHAPTER XXV.

ON THE CONJUGATION OF AUXILIARY VERBS— NEUTER VERBS—PASSIVE VERBS—REFLECTIVE VERBS AND IMPERSONAL VERBS.

1. The verb TO BE, *être*, is conjugated with the past participle of all the active verbs, to express a state : I am loved, *je suis aimé* ; I am conquered, *je suis vaincu* ; I am betrayed, *je suis trahi*, and it serves as auxiliary : 1st. To all reflective verbs ; 2nd. To a few neuter verbs ; 3rd. To a few impersonal verbs. The past participle BEEN, *été*, is always invariable.

2. The verb TO HAVE, *avoir*, serves as an auxiliary : 1st. To itself ; 2nd. To all active verbs ; 3rd. To most neuter verbs ; 4th. To all impersonal verbs. It is an active verb when it has a direct regimen.

3. The neuter verb is conjugated with TO BE or TO HAVE, according as it marks, state or action. Thus : to sleep, *dormir* ; to enjoy, *jouir* ; to walk, *marcher* ; to injure, *nuire* ; to please, *plaire* ; to laugh, *rire*, etc., always expressing action, are conjugated with *avoir*. On the contrary, to go, *aller* ; to arrive, *arriver* ; to die, *mourir* ; to be born, *naître*, expressing almost always in their compound tenses a state resulting from an action, are conjugated with *être*.

4. Many other verbs such as those given below, expressing sometimes a state, sometimes an action, are conjugated in their compound tenses with *être* or with *avoir*.

5. The passive verbs are always conjugated with the auxiliary TO BE, *être*, and the past participle of an active verb.

6. The reflective verbs are conjugated in their simple tenses with two pronouns and according to the conjugation to which they belong ; in their compound tenses they are always conjugated with the auxiliary TO BE.

7 The impersonal verbs are only used in the 3rd persons and have the same inflections as the model to which they belong by the termination of the infinitive.

CONJUGATION OF NEUTER VERBS, WITH *AVOIR*.

INDICATIVE—INDICATIF.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
I sleep, etc.	<i>Je dor-s.</i> <i>tu dor-s.</i> <i>il dor-t.</i> <i>nous dorm-ons.</i> <i>vous dorm-ez.</i> <i>ils dorm-ent.</i>

<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
I slept, etc.	<i>Je dorm-ais.</i> <i>tu dorm-ais.</i> <i>il dorm-ait.</i> <i>nous dorm-ions.</i> <i>vous dorm-iez.</i> <i>ils dorm-aient.</i>

<i>Past definite.</i>	<i>Passé défini.</i>
I slept, etc.	<i>Je dorm-is.</i> <i>tu dorm-is.</i> <i>il dorm-it.</i> <i>nous dorm-îmes.</i> <i>vous dorm-îtes.</i> <i>ils dorm-irent.</i>

<i>Past indefinite.</i>	<i>Passé indéfini.</i>
I have slept, etc.	<i>J'ai dorm-i.</i> <i>tu as " "</i> <i>il a " "</i> <i>nous avons dorm-i.</i> <i>vous avez " "</i> <i>ils ont " "</i>

<i>Past anterior.</i>	<i>Passé antérieur.</i>
I had slept, etc.	<i>J'eus dorm-i.</i> <i>tu eus " "</i> <i>il eut " "</i> <i>nous eûmes dorm-i.</i> <i>vous eûtes " "</i> <i>ils eurent " "</i>

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
I had slept, etc.	<i>J'avais dorm-i.</i> <i>tu avais " "</i> <i>il avait " "</i> <i>nous avions dorm-i.</i> <i>vous aviez " "</i> <i>ils avaient " "</i>

<i>Future.</i>	<i>Futur.</i>
I shall sleep, etc.	<i>Je dormir-ai.</i> <i>tu dormir-as.</i> <i>il dormir-a.</i> <i>nous dormir-ons.</i> <i>vous dormir-ez.</i> <i>ils dormir-ont.</i>

Future anterior. *Futur antérieur.*

I shall have slept, etc.	<i>J'aurai dorm-i.</i> <i>tu auras " "</i> <i>il aura " "</i> <i>nous aurons dorm-i.</i> <i>vous aurez " "</i> <i>ils auront " "</i>
--------------------------	---

CONDITIONAL—CONDITIONNEL.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
I should sleep, etc.	<i>Je dormir-ais.</i> <i>tu dormir-ais.</i> <i>il dormir-ait.</i> <i>nous dormir-ions.</i> <i>vous dormir-iez.</i> <i>ils dormir-aient.</i>

<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
I should have slept, etc.	<i>J'aurais dorm-i.</i> <i>tu aurais " "</i> <i>il aurait " "</i> <i>nous aurions dorm-i.</i> <i>vous auriez " "</i> <i>ils auraient " "</i>

IMPERATIVE—IMPÉRATIF.

<i>PRES.</i>	<i>Dor-s.</i>
{ Sleep,	<i>dorm-ons.</i>
{ let us sleep,	<i>dorm-ez.</i>
{ sleep,	<i>Aie dorm-i.</i>
<i>PAST.</i>	<i>ayons dorm-i.</i>
{ Have slept,	<i>ayez dorm-i.</i>
{ let us have slept,	
{ have slept,	

SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF.

<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
That I may sleep, etc.	<i>Que je dorm-e.</i> <i>que tu dorm-es.</i> <i>qu'il dorm-e.</i> <i>que nous dorm-ions.</i> <i>que vous dorm-iez.</i> <i>qu'ils dorm-ent.</i>
<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
That I might sleep, etc.	<i>Que je dorm-isse.</i> <i>que tu dorm-isses.</i> <i>qu'il dorm-it.</i> <i>que nous dorm-issions.</i> <i>que vous dorm-issiez.</i> <i>qu'ils dorm-issent.</i>

<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
That I may have slept, etc.	<i>Que j'aie dorm-i.</i> <i>que tu aies " "</i> <i>qu'il ait " "</i> <i>que nous ayons dorm-i.</i> <i>que vous ayez " "</i> <i>qu'ils aient " "</i>

<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
That I might have slept, etc.	<i>Que j'eusse dorm-i.</i> <i>que tu eusses " "</i> <i>qu'il eût dorm-i.</i> <i>que nous eussions " "</i> <i>que vous eussiez " "</i> <i>qu'ils eussent " "</i>

<i>INFINITIVE—INFINITIF.</i>	
<i>PRES.—To sleep,</i>	<i>dorm-ir.</i>
<i>PAST.—To have slept,</i>	<i>avoir dorm-i.</i>
<i>PARTICIPLES—PARTICIPES.</i>	
<i>PRES.—Sleeping,</i>	<i>dorm-ant.</i>
<i>PAST. { Slept,</i>	<i>dorm-i.</i>
<i>{ having slept, ayant dorm-i.</i>	

CONJUGATION OF NEUTER VERBS, WITH *ÊTRE*.

<i>INDICATIVE—INDICATIF.</i>	
<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
I go out, etc.	<i>Je sor-s.</i> <i>tu sor-s.</i> <i>il sor-t.</i> <i>nous sort-ons.</i> <i>vous sort-ez.</i> <i>ils sort-ent.</i>
<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>
I was going out, etc.	<i>Je sort-ais.</i> <i>tu sort-ais.</i> <i>il sort-ait.</i> <i>nous sort-ions.</i> <i>vous sort-iez.</i> <i>ils sort-aient.</i>
<i>Past definite.</i>	<i>Passé défini.</i>
I went out, etc.	<i>Je sort-is.</i> <i>tu sort-is.</i> <i>il sort-it.</i> <i>nous sort-îmes.</i> <i>vous sort-îtes.</i> <i>ils sort-irent.</i>
<i>Past indefinite.</i>	<i>Passé indéfini.</i>
I went out, etc.	<i>Je suis sort-i.</i> <i>tu es " "</i> <i>il est " "</i> <i>n. sommes sort-is, m.</i> <i>vous êtes " ies, f.</i> <i>ils sont " "</i>
<i>Past anterior.</i>	<i>Passé antérieur.</i>
I had gone out, etc.	<i>Je fus sort-i.</i> <i>tu fus " "</i> <i>il fut " "</i> <i>nous fûmes sort-is.</i> <i>vous fûtes " "</i> <i>ils furent " "</i>
<i>Pluperfect.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
I had gone out, etc.	<i>J'étais sort-i.</i> <i>tu étais " "</i> <i>il était " "</i> <i>nous étions sort-is.</i> <i>vous étiez " "</i> <i>ils étaient " "</i>

<i>Future.</i>	<i>Futur.</i>
I shall go out, etc.	<i>Je sortir-ai.</i> <i>tu sortir-as.</i> <i>il sortir-a.</i> <i>nous sortir-ons.</i> <i>vous sortir-ez.</i> <i>ils sortir-ont.</i>
<i>Future anterior.</i>	<i>Futur antérieur.</i>
I shall have gone out, etc.	<i>Je serai sort-i.</i> <i>tu seras " "</i> <i>il sera " "</i> <i>nous serons sort-is.</i> <i>vous serez " "</i> <i>ils seront " "</i>
<i>CONDITIONAL—CONDITIONNEL.</i>	
<i>Present.</i>	<i>Présent..</i>
I should go out, etc.	<i>Je sortir-ais.</i> <i>tu sortir-ais.</i> <i>il sortir-ait.</i> <i>nous sortir-ions.</i> <i>vous sortir-iez.</i> <i>ils sortir-aient.</i>
<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>
I should have gone out, etc.	<i>Je serais sort-i.</i> <i>tu serais " "</i> <i>il serait " "</i> <i>nous serions sort-is.</i> <i>vous seriez " "</i> <i>ils seraient " "</i>

<i>IMPERATIVE—IMPÉRATIF.</i>	
<i>PRES. { Go out,</i>	<i>sor-s.</i>
<i>{ let us go out,</i>	<i>sort-ons.</i>
<i>{ go out,</i>	<i>sort-ez.</i>

<i>SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF.</i>	
<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>
That I may go out, etc.	<i>Que je sort-e.</i> <i>que tu sort-es.</i> <i>qu'il sort-e.</i> <i>que nous sort-ions.</i> <i>que vous sort-iez.</i> <i>qu'ils sort-ent.</i>

INFINITIF.

dorm-ir.
t, avoir dorm-i.

PARTICIPES.

dorm-ant.
dorm-i.
ayant dorm-i.

WITH ÊTRE.

Futur.

sortir-ai.
sortir-as.
sortir-a.
sortir-ont.
sortir-ez.
sortir-ont.

Futur antérieur.

serai sort-i.
seras "
ra "
serons sort-is.
serez "
seront "

CONDITIONNEL.

Présent..

sortir-ais.
sortir-ais.
sortir-ait.
sortir-ions.
sortir-iez.
sortir-aient.

Passé.

serais sort-i.
serais "
rait "
serions sort-is.
seriez "
seraient "

-IMPÉRATIF.

sort-s.
sort-ons.
sort-ez.

-SUBJONCTIF.

Présent.

je sort-e.
tu sort-es.
il sort-e.
nous sort-ions.
vous sort-iez.
ils sort-ent.

Imperfect.

That I might Que je sort-isse.
go out, etc. que tu sort-isses.
qu'il sort-it.
que nous sort-issions.
que vous sort-issiez.
qu'ils sort-issent.

Past.

That I may Que je sois sort-i.
have gone que tu sois "
out, etc. qu'il soit "
que nous soyons sort-is.
que vous soyez "
qu'ils soient "

Passé.

Pluperfect.

That I might Que je fusse sort-i.
have gone que tu fusse "
out, etc. qu'il fût "
que nous fussions sort-is.
que vous fussiez "
qu'ils fussent "

INFINITIVE—INFINITIF.

PRES.—To go out, sort-ir.
PAST.—To have gone out, être sort-i.

PARTICIPLES—PARTICIPES.

PRES.—Going out, sort-ants.
PAST. { Gone out sort-i, is, te, ies.
{ having gone out, étant sort-i.

CONJUGATION OF PASSIVE VERBS.

INDICATIVE—INDICATIF.

Présent.

I was loved, Je suis aim-é.
etc. tu es "
il est "
nous sommes aim-és.
vous êtes "
ils sont "

Présent.

Imperfect.

I was loved, J'étais aim-é.
etc. tu étais "
il était "
nous étions aim-és.
vous étiez "
ils étaient "

Imparfait.

Past definite.

I was loved, Je fus aim-é.
etc. tu fus "
il fut "
nous fûmes aim-és.
vous fûtes "
ils furent "

Passé défini.

Past indefinite.

I have been J'ai été aim-é.
loved, etc. tu as été "
il a été "
nous avons été aim-és, m.
vous avez été "
ils ont été "

Passé indéfini.

Past anterior.

I had been J'eus été aim-é.
loved, etc. tu eus été "
il eut été "
nous eûmes été aim-és.
vous eûtes été "
ils eurent été "

Passé antérieur.

Pluperfect.

I had been J'avais été aim-é.
loved, etc. tu avais été "
il avait été "
nous avions été aim-és.
vous aviez été "
ils avaient été "

Plus-que-parfait.

Future.

I shall be Je serai aim-é.
loved, etc. tu seras "
il sera "
nous serons aim-és.
vous serez "
ils seront "

Futur.

Future anterior. Futur antérieur.

I shall have J'aurai été aim-é.
been loved, tu auras été "
etc. il aura été "
nous aurons été aim-és.
vous aurez été "
ils auront été "

CONDITIONAL—CONDITIONNEL.

Présent.

I should be Je serais aim-é.
loved, etc. tu serais "
il serait "
nous serions aim-és.
vous seriez "
ils seraient "

Présent.

Past.

I should have J'aurais été aim-é.
been loved, tu aurais été "
etc. il aurait été "
nous aurions été aim-és.
vous auriez été "
ils auraient été "

Passé.

IMPERATIVE—IMPÉRATIF.

PRES.	{ Be loved,	<i>sois aim-é.</i>
	{ let us be loved,	<i>soyons aim-és.</i>
	{ be loved,	<i>soyez aim-és.</i>

SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF.

Present. Présent.

That I may be loved, etc.	<i>Que je sois aim-é.</i>
	<i>que tu sois “</i>
	<i>qu'il soit “</i>
	<i>que nous soyons aim-és.</i>
	<i>que vous soyez “</i>
	<i>qu'ils soient “</i>

Imperfect. Imparfait.

That I might be loved, etc.	<i>Que je fusse aim-é.</i>
	<i>que tu fusses “</i>
	<i>qu'il fut “</i>
	<i>que nous fussions aim-és.</i>
	<i>que vous fussiez “</i>
	<i>qu'ils fussent “</i>

CONJUGATION OF REFLECTIVE VERBS.

INDICATIVE—INDICATIF.

Present. Présent.

I flatter my- self, etc.	<i>Je me flatt-e.</i>
	<i>tu te flatt-es.</i>
	<i>il se flatt-e.</i>
	<i>nous nous flattons.</i>
	<i>vous vous flatt-ez.</i>
	<i>ils se flatt-ent.</i>

Imperfect. Imparfait.

I flattered myself, etc.	<i>Je me flatt-ais.</i>
	<i>tu te flatt-ais.</i>
	<i>il se flatt-ait.</i>
	<i>nous nous flatt-ions.</i>
	<i>vous vous flatt-iez.</i>
	<i>ils se flatt-aient.</i>

Past definite. Passé défini.

I flattered myself, etc.	<i>Je me flatt-ai.</i>
	<i>tu te flatt-as.</i>
	<i>il se flatt-a.</i>
	<i>nous nous flatt-âmes.</i>
	<i>vous vous flatt-âtes.</i>
	<i>ils se flatt-èrent.</i>

Past indefinite. Passé indéfini.

I have flat- tered myself, etc.	<i>Je me suis flatt-é.</i>
	<i>tu t'es “</i>
	<i>il s'est “</i>
	<i>nous nous sommes flatt-és, m.</i>
	<i>vous vous êtes “ écés, f.</i>
	<i>ils se sont “</i>

Past.

Passé.

That I may have been loved, etc.	<i>Que j'aie été aim-é.</i>
	<i>que tu aies été “</i>
	<i>qu'il ait été “</i>
	<i>que nous ayons été aim-és.</i>
	<i>que vous ayez été “</i>
	<i>qu'ils aient été “</i>

Pluperfect. Plus-que-parfait.

That I might have been loved, etc.	<i>Que j'eusse été aim-é.</i>
	<i>que tu eusses été “</i>
	<i>qu'il eût été “</i>
	<i>que n. eussions été aim-és.</i>
	<i>que vous eussiez été “</i>
	<i>qu'ils eussent été “</i>

INFINITIVE—INFINITIF.

PRES.—To be loved, être aim-é.

PAST.	{ To have been	
	{ loved,	<i>avoir été aim-é.</i>

PARTICIPLES—PARTICIPES.

PRES.—Being loved, étant aim-é.

PAST.	{ Having been	
	{ loved,	<i>ayant été aim-é.</i>

Past anterior. Passé antérieur.

I had flat- tered myself, etc.	<i>Je me fus flatt-é.</i>
	<i>tu te fus “</i>
	<i>il se fut “</i>
	<i>nous nous fâmes flatt-és.</i>
	<i>vous vous fâtes “</i>
	<i>ils se furent “</i>

Pluperfect. Plus-que-parfait.

I had flat- tered myself, etc.	<i>Je m'étais flatt-é.</i>
	<i>tu t'étais “</i>
	<i>il s'était “</i>
	<i>nous nous étions flatt-és.</i>
	<i>vous vous étiez “</i>
	<i>ils s'étaient “</i>

Future.

Futur.

I shall flat- ter myself, etc.	<i>Je me flatt-erai.</i>
	<i>tu te flatt-eras.</i>
	<i>il se flatt-era.</i>
	<i>nous nous flatt-erons.</i>
	<i>vous vous flatt-erez.</i>
	<i>ils se flatt-eront.</i>

Past.

Passé.

I shall have flat-tered my- self, etc.	<i>Je me serai flatt-é.</i>
	<i>tu te seras “</i>
	<i>il se sera “</i>
	<i>nous nous serons flatt-és.</i>
	<i>vous vous serez “</i>
	<i>il se seront “</i>

CONDITIONAL—CONDITIONNEL.

Present.	Présent.
<i>I should flatter myself, etc.</i>	<i>Je me flatt-erais. tu te flatt-erais. il se flatt-erait. nous nous flatt-erions. vous vous flatt-eriez. il se flatt-eraient.</i>
Past.	Passé.
<i>I should have flattered myself, etc.</i>	<i>Je me serais flatt-é. tu te serais " il se serait " nous nous serions flatt-és. vous vous seriez " ils se seraient "</i>

IMPERATIVE—IMPÉRATIF.

<i>RES.</i>	<i>{ Flatter thyself, flatte toi. let us flattered, flattons nous. flatter yourselves, flattez vous.</i>
-------------	--

SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF.

Present.	Présent.
<i>That I may flatter myself, etc.</i>	<i>Que je me flatt-e. que tu te flatt-es. qu'il se flatt-e. que nous nous flatt-ions. que vous vous flatt-iez. qu'ils se flatt-ent.</i>

Imperfect. Imparfait.

<i>That I might flatter myself, etc.</i>	<i>Que je me flatt-asse. que tu te flatt-asses. qu'il se flatt-ât. que nous nous flatt-assions. que vous vous flatt-assiez. qu'ils se flatt-assent.</i>
--	---

Past.	Passé.
<i>That I might have flattered myself, etc.</i>	<i>Que je me sois flatt-é. que tu te sois " qu'il se soit " que nous nous soyons flatt-és. que vous vous soyez " qu'ils se soient "</i>

Pluperfect.	Plus-que-parfait.
<i>That I might have flattered myself, etc.</i>	<i>Que je me fusse flatt-é. que tu te fusses " qu'il se fût " que nous n. fussions flatt-és. que vous vous fussiez " qu'ils se fussent "</i>

INFINITIVE—INFINITIF.

<i>PRES.</i>	<i>{ To flatter one's self, se flatt-er. To have flattered one's self, s'être flatt-é.</i>
--------------	--

PARTICIPLES—PARTICIPES.

<i>PRES.</i>	<i>{ Flattering one's self, se flatt-ant. Having flattered one's self, s'étant flatt-é.</i>
<i>PAST.</i>	<i>{ Flattered, flatt-é, ée, és, ées.</i>

CONJUGATION OF UNIPERSONAL VERBS.

INDICATIVE—INDICATIF.

Present.	Présent.
<i>It thunders,</i>	<i>Il tonn-e.</i>
Imperfect.	Imparfait.
<i>It thundered,</i>	<i>Il tonn-ait.</i>
Past definite.	Passé défini.
<i>It thundered,</i>	<i>Il tonn-a.</i>
Past indefinite.	Passé indéfini.
<i>It has thundered,</i>	<i>Il a tonn-é.</i>
Past anterior.	Passé antérieur.
<i>It had thundered,</i>	<i>Il eut tonn-é.</i>

Pluperfect.	Plus-que-parfait.
<i>It had thundered,</i>	<i>Il avait tonn-é.</i>

Future.	Futur.
<i>It will thunder,</i>	<i>Il tonn-era.</i>

Future anterior.	Futur antérieur.
<i>It will have thundered,</i>	<i>Il aura tonn-é.</i>

CONDITIONAL—CONDITIONNEL.

Present.	Présent.
<i>It would thunder,</i>	<i>Il tonn-erait.</i>
Past.	Passé.
<i>It would have thundered,</i>	<i>Il aurait tonn-é.</i>

72 NEUTER, PASSIVE, REFLECTIVE, AND IMPERSONAL VERBS.

SUBJUNCTIVE—SUBJONCTIF.		Pluperfect.	Plus-que-parfait.
<i>Present.</i>	<i>Présent.</i>	That it might have thundered,	<i>Qu'il eût tonné.</i>
That it may thunder, <i>Qu'il tonn-e.</i>		INFINITIVE—INFINITIF.	
<i>Imperfect.</i>	<i>Imparfait.</i>	PRES.—To thunder,	<i>tonn-er.</i>
That it might thunder,	<i>Qu'il tonn-ât.</i>	PAST. { Having thundered,	<i>ayant tonné.</i>
<i>Past.</i>	<i>Passé.</i>	PARTICIPLES—PARTICIPES.	
That it may have thundered,	<i>Qu'il ait tonné.</i>	PRES.—Thundering,	<i>tonn-ant.</i>
		PAST.—Thundered,	<i>tonné.</i>

EXERCISE XXIII.

NEUTER VERBS—PASSIVE VERBS—REFLECTIVE VERBS—AND IMPERSONAL VERBS.

Remark.—The following Exercise should be translated orally first and then written.

Nous dormons—il dormait—nous eûmes dormi—qu'il eût tonné—je me flatterai—que je me sois flatté—j'étais aimé—je serai aimé—que nous sortions—nous avions dormi—je dormirais—tu sortais—tu sortis—je fus aimé—je me suis flatté—nous sortions—qu'il tonne—il a tonné—il tonnait—tu étais sorti—vous sortiriez—il eut tonné—il tonna—que je me fusse flatté—se flatter—que je me flatte—sois aimé—j'aurais été aimé—que j'eusse été aimé—j'ai été aimé—sortons—que j'aie dormi—nous dormirons—je serai aimé—je serais aimé—que nous fussions sorti—ils sortiront—avoir dormi—nous sortons, nous eûmes dormi—ils dormiraient—soyons aimés—nous fûmes aimés—il aurait tonné—que nous nous fussions flattés—dormez—que nous eussions dormi.

To have been loved—that we may have been loved—I shall have been loved—that it may thunder—I shall flatter myself—that I might flatter myself—I was sleeping—you went out—he was going out—I had gone out—he went out—flatter thyself—let us be loved—we shall have flattered ourselves—I should have been loved—it will thunder—you flattered yourselves—he had gone out—thou hadst gone out—we slept—they had slept—they will have slept—let us be loved—I should have slept—you went out—it would thunder—they will go out—that you may have been loved—let us flatter ourselves—we had flattered ourselves—we will have flattered ourselves—that it might have thundered—he went out—they went out—that they may have flattered themselves.

lus-que-parfait.

Qu'il eût tonn-é.

INFINITIF.

tonn-er.

ayant tonn-é.

ARTICIPES.

tonn-ant.

tonn-é.

REFLECTIVE
VERBS.

ted orally first

mi—qu'il eût

'étais aimé—

ormi—je dor-

e suis flatté—

ait—tu étais

e je me fusse

—j'aurais été

ns—que j'aie

is aimé—que

ni—nous sor-

yons aimés—

nous fussions

oved—I shall

l flatter my-

g—you went

went out—

flattered our-

er—you flat-

t gone out—

pt—let us be

uld thunder--

—let us flatter

have flattered

went out—

emselves.

CHAPTER XXVI.

PRIMITIVE TENSES OF THE IRREGULAR VERBS.

1. The regular verbs are those which are conjugated in all their tenses as the model of the conjugation to which they belong ; the irregular verbs are those which are not conjugated like the model verb.

2. There are verbs which are only irregular in their primitive tenses ; several of these verbs belong to classes sufficiently numerous to be regarded as varieties of the conjugation to which they belong, such as : To open, *ouvrir* ; to feel, *sentir* ; to fear, *craindre* ; to appear, *paraître* ; to lead, *conduire*.

3. The primitive tenses of a verb are those which serve to form all the other tenses. In the list given below we do not give the compound verbs because they follow the conjugation of the simple verbs.

Ex.—To admit, *admettre* ; to promise, *promettre*, are conjugated like the simple verb *mettre*.

Remark.—When the verbs are easy in their conjugation the 1st per. of each tense will only be given.

IRREGULAR VERBS.

1ST CONJUGATION.

TO GO, *ALLER*.

Going, allant.

Gone, allé, été.

IND.	{	<i>I go,</i>		
Pres.	{	<i>Je vais,</i>	tu vas,	il va ;
	{	<i>nous allons,</i>	vous allez,	ils vont.
Imp.	{	<i>I went,</i>		
	{	<i>J'allais,</i>	tu allais,	il allait ;
	{	<i>nous allions,</i>	vous alliez,	ils allaient.
Past	{	<i>I went,</i>		
Def.	{	<i>J'allai,</i>	tu allas,	il alla ;
	{	<i>nous allâmes,</i>	vous allâtes,	ils allèrent.
Fut.	{	<i>I shall go,</i>		
	{	<i>J'irai,</i>	tu iras,	il ira ;
	{	<i>nous irons,</i>	vous irez,	ils iront.
COND.	{	<i>I should go,</i>		
Pres.	{	<i>J'irais,</i>	tu irais,	il irait ;
	{	<i>nous irions,</i>	vous iriez,	ils iraient.

IMPER.

go,

va,

qu'il aille ;

allons,

allez,

qu'ils aillent.

SUBJ.

Pres. { *That I may go,*

Que j'aille,

que tu ailles,

qu'il aille ;

que nous allions,

que vous alliez,

qu'ils aillent.

Imp.

That I might go,

Que j'allasse,

que tu allasses,

qu'il allât ;

Que nous allassions,

que v. allassiez,

qu'ils allassent.

Remark.—The difference between *je suis allé* and *j'ai été*, *j'étais allé* and *j'avais été*, must be noted. The former implies that one has not returned but is perhaps on the way returning, the latter that one has gone to a place and returned.

TO CLEAN, NETTOYER.

Cleaning, nettoyant.

Cleaned, nettoyé.

IND.

Pres. { *I clean,*

Je nettoie,

tu nettoies,

il nettoie ;

nous nettoyons,

vous nettoyez,

ils nettoient.

Imp.

I cleaned,

Je nettoiais,

tu nettoiais,

il nettoyait ;

nous nettoyions,

v. nettoyez,

ils nettoyaient.

Past

Def. { *I cleaned,*

Je nettoyai,

tu nettoyas,

il nettoya ;

n. nettoyâmes,

v. nettoyâtes,

ils nettoyèrent.

Fut.

I shall clean,

Je nettoierai,

tu nettoieras,

il nettoiera ;

n. nettoierons,

v. nettoierez,

ils nettoieront.

COND.

Pres. { *I should clean,*

Je nettoierais,

tu nettoierais,

il nettoierait ;

n. nettoierions,

v. nettoieriez,

ils nettoieraient.

IMPER.

clean,

nettoie,

qu'il nettoie ;

nettoyons,

nettoyez,

qu'ils nettoient.

SUBJ.

Pres. { *That I may clean,*

Que je nettoie,

tu nettoies,

il nettoie ;

Que nous nettoyions,

vous nettoyez,

ils nettoient.

Imp.

That I might clean,

Que je nettoyas,

tu nettoyasses,

il nettoyat ;

Que nous nettoyassions,

v. nettoyassiez,

ils nettoyassent.

Remark.—Conjugate the following in the same manner, and observe that the *e* of *que* in the subjunctive must be suppressed before a vowel.

To tire,	<i>Envoyer.</i>	To pay,	<i>Payer.</i>
to prop, to	} <i>appuyer.</i>	to wipe,	<i>essuyer.</i>
lean upon,		to try,	<i>essayer.</i>
to sweep,	<i>balayer.</i>	to frighten,	<i>effrayer.</i>

To send, *envoyer*, and to send back, *renvoyer*, are also conjugated in the same manner with the exception of the future and conditional which make *j'enverrai*, *j'enverrais*, *je renverrai*, *je renverrais*.

2ND CONJUGATION.

TO ACQUIRE, *ACQUÉRIR*.Acquiring, *acquérant*.Acquired, *acquis*.

IND.	{	<i>I acquire,</i>		
		<i>J'acquiers,</i>	tu acquiers,	il acquiert ;
Pres.	{	nous acquérons,	vous acquérez,	ils acquièrent.
Imp.	{	<i>I acquired,</i>		
		<i>J'acquérerais,</i>	tu acquérerais,	il acquerrait ;
		nous acquérions,	vous acquériez,	ils acquerraient.
Past	{	<i>I acquired,</i>		
		<i>J'acquis,</i>	tu acquis,	il acquit ;
Def.	{	nous acquîmes,	vous acquîtes,	ils acquirent.
Fut.	{	<i>I shall acquire,</i>		
		<i>J'acquerrai,</i>	tu acquerras,	il acquerra ;
		nous acquerrons,	vous acquerez,	ils acquerront.
COND.	{	<i>I should acquire,</i>		
		<i>J'acquerrais,</i>	tu acquerrais,	il acquerrait ;
Pres.	{	n. acquerrions.	vous acqueriez,	ils acquerraient.
IMPER.	{	<i>acquire,</i>		
		acquiers,	qu'il acquière ;	
		acquérons,	acquérez,	qu'ils acquièrent.
SUBJ.	{	<i>That I may acquire,</i>		
		<i>Que j'acquière,</i>	tu acquières,	il acquière ;
Pres.	{	nous acquérions,	vous acquériez,	ils acquièrent.
Imp.	{	<i>That I might acquire,</i>		
		<i>Que j'acquisse,</i>	tu acquisse,	il acquît ;
		nous acquissions,	vous acquissiez,	ils acquissent.

TO RUN, *COURIR*.

	<i>Running, courant.</i>		<i>Run, couru.</i>
IND.	{ <i>I run,</i> Je cours,	tu cours,	il court ;
Pres.			
Imp.	<i>I ran,</i> Je courais,	tu courais,	il courait ;
	nous courions,	vous couriez,	ils couraient.
Past	{ <i>I ran,</i> Je courus,	tu courus,	il courut ;
Def.			
Fut.	<i>I shall run,</i> Je courrai,	tu courras,	il courra ;
	nous courrons,	vous courrez,	ils courront.
COND.	{ <i>I should run,</i> Je courrais,	tu courrais,	il courrait ;
Pres.			
IMPER.		<i>run,</i> cours,	qu'il coure ;
	courons,	courez,	qu'ils courent.
SUBJ.	{ <i>That I may run,</i> Que je coure,	tu courres,	il coure ;
Pres.			
Imp.	<i>That I might run,</i> Que je courusse,	tu courusses,	il courût ;
	Que nous courussions,	vous courussiez,	ils courussent.

Remark.—Conjugate the following verbs in the same manner, and observe that in all these verbs the two *r*'s in the future and conditional must be sounded distinctly and separately.

To succor,	<i>Secourir.</i>	To run to,	<i>Accourir.</i>
to incur,	<i>encourir.</i>	to concur,	<i>concourir.</i>
to run over,	<i>parcourir.</i>	to discourse,	<i>discourir.</i>

TO GATHER, *CUEILLIR*.

	<i>Gathering, cueillant.</i>	<i>Gathered, cueilli.</i>
IND. {	<i>I gather,</i>	
Pres. {	Je cueille,	tu cueilles, il cueille ;
	nous cueillons,	vous cueillez, ils cueillent.

Imp.	<i>I gathered,</i> Je cueillais,	tu cueillais,	il cueillait ;
	nous cueillions,	vous cueilliez,	ils cueillaient.
Past Def.	<i>I gathered,</i> Je cueillis,	tu cueillis,	il cueillit ;
	nous cueillîmes,	vous cueillîtes,	ils cueillirent.
Fut.	<i>I shall gather,</i> Je cueillerai,	tu cueilleras,	il cueillera ;
	nous cueillerons,	vous cueillerez,	ils cueilleront.
COND. Pres.	<i>I should gather,</i> Je cueillerais,	tu cueillerais,	il cueillerait ;
	n. cueillerions,	vous cueilleriez,	ils cueilleraient.
IMPER.		<i>gather,</i> cueille,	qu'il cueille ;
	cueillons,	cueillez,	qu'ils cueillent.
SUBJ. Pres.	<i>That I may gather,</i> Que je cueille,	tu cueilles,	il cueille ;
	nous cueillons,	vous cueillez,	ils cueillent.
Imp.	<i>That I might gather,</i> Que je cueillisse,	tu cueillisses,	il cueillit ;
	n. cueillissions,	vous cueillissiez,	ils cueillissent.

Remark.—Conjugate to collect, to gather, *recueillir*, and to welcome, to receive, *accueillir*, in the same manner, and observe that the double *t* is liquid.

TO SLEEP, *DORMIR*.

	<i>Sleeping, dormant</i>	<i>Slept, dormi.</i>
IND. Pres.	<i>I sleep,</i> Je dors,	tu dors,
	nous dormons,	vous dormez,
Imp.	<i>I slept,</i> Je dormais,	tu dormais,
	nous dormions,	vous dormiez,
Past Def.	<i>I slept,</i> Je dormis,	tu dormis,
	nous dormîmes,	vous dormîtes,
Fut.	<i>I shall sleep,</i> Je dormirai,	tu dormiras,
	nous dormirons,	vous dormirez,

COND. { *I should sleep,*
 Pres. { Je dormirais, tu dormirais, il dormirait ;
 nous dormirions, vous dormiriez, ils dormiraient.

IMPER. *sleep,*
 dors, qu'il dorme ;
 dormons, dormez, qu'ils dorment.

SUBJ. { *That I may sleep,*
 Pres. { Que je dorme, tu dormes, il dorme ;
 nous dormions, vous dormiez, ils dorment.

Imp. *That I might sleep,*
 Que je dormisse, tu dormisses, il dormît ;
 n. dormissions, vous dormissiez, ils dormissent.

Remark.—Conjugate the following in the same manner.

To lull asleep, *endormir.* To fall asleep again, *se*
 to fall asleep, *s'endormir.* *rendormir.*

TO RUN AWAY, TO AVOID, TO FLY, *FUIR.*

Running away, fuyant. Run away, fui.

IND. { *I run away,*
 Pres. { Je fuis, tu fuis, il fuit ;
 nous fuyons, vous fuyez, ils fuient.

Imp. *I ran away,*
 Je fuyais, tu fuyais, il fuyait ;
 nous fuyions, vous fuyiez, ils fuyaient.

Past { *I ran away,*
 Def. { Je fus, tu fus, il fut ;
 nous fûmes, vous fûtes, ils fuirent.

Fut. *I shall run away,*
 Je fuirai, tu fuiras, il fuira ;
 nous fuirons, vous fuirez, ils fuiront.

COND. { *I should run away,*
 Pres. { Je fuirais, tu fuirais, il fuirait ;
 nous fuirions, vous fuiriez, ils fuiraient.

IMPER. *run away,*
 fuis, qu'il fuie ;
 fuyons, fuyez, qu'ils fuient.

SUBJ. { *That I may run away,*
 Pres. { Que je fuie, tu fuies, il fuie ;
 nous fuyions, vous fuyiez, ils fuient.

Imp. *That I might run away,*
Que je fusse, tu fusses, il fût ;
 nous fuissions, vous fussiez, ils fussent.

Remark.—The reflective verb to run away, *s'enfuir*, is conjugated like the above.

TO HATE, *HAÏR*.

	<i>Hating, haïssant.</i>	<i>Hated, haï.</i>
IND. {	<i>I hate,</i>	
Pres. {	Je haïs,	tu haïs, il haït ;
	nous haïssons,	vous haïssez, ils haïssent.
<i>Imp.</i>	<i>I hated,</i>	
	Je haïssais,	tu haïssais, il haïssait ;
	nous haïssions,	vous haïssiez, ils haïssaient.
Past {	<i>I hated,</i>	
Def. {	Je haïs,	tu haïs, il haït ;
	nous haïmes,	vous haïtes, ils haïrent.
<i>Fut.</i>	<i>I shall hate,</i>	
	Je haïrai,	tu haïras, il haïra ;
	nous haïrons,	vous haïrez, ils haïront.
COND. {	<i>I should hate,</i>	
Pres. {	Je haïrais,	tu haïrais, il haïrait ;
	nous haïrions,	vous haïriez, ils haïraient.
IMPER.	<i>hate,</i>	
	haïs,	qu'il haïsse ;
	haïssons,	qu'ils haïssent.
SUBJ. {	<i>That I may hate,</i>	
Pres. {	<i>Que</i> je haïsse,	tu haïsses, il haïsse ;
	nous haïssions,	vous haïssiez, ils haïssent.
<i>Imp.</i>	<i>That I might hate,</i>	
	<i>Que</i> je haïsse,	tu haïsses, il haït ;
	nous haïssions,	vous haïssiez, ils haïssent.

TO LIE, TO UTTER A FALSEHOOD, *MENTIR*.

	<i>Lying, mentant.</i>	<i>Lied, menti.</i>
IND. {	<i>I lie,</i>	
Pres. {	Je mens,	tu mens, il ment ;
	nous mentons,	vous mentez, ils mentent.
<i>Imp.</i>	<i>I was lying,</i>	
	Je mentais,	tu mentais, il mentait ;
	nous mentions,	vous mentiez, ils mentaient.

<i>Past</i>	{	<i>I lied,</i>		
<i>Def.</i>		Je mentis,	tu mentis,	il mentit ;
		nous mentimes,	vous mentites,	ils mentirent.
<i>Fut.</i>	{	<i>I shall lie,</i>		
		Je mentirai,	tu mentiras,	il mentira ;
		nous mentirons,	vous mentirez,	ils mentiront.
<i>COND.</i>	{	<i>I should lie,</i>		
<i>Pres.</i>		Je mentirais,	tu mentirais,	il mentirait ;
		nous mentirions,	vous mentiriez,	ils mentiraient.
<i>IMPER.</i>		<i>lie,</i>		
		mentons,	mens,	qu'il mente ;
			mentez,	qu'ils mentent.
<i>SUBJ.</i>	{	<i>That I may lie,</i>		
<i>Pres.</i>		<i>One</i> je mente,	tu mentes,	il mente ;
		nous mentionnons,	vous mentiez,	ils mentent.
<i>Imp.</i>	{	<i>That I might lie,</i>		
		<i>One</i> je mentisse,	tu mentisses,	il mentit ;
		n. mentissions,	vous mentissiez,	ils mentissent.

Remark.—To feel, to smell, *sentir*, is conjugated like *mentir*.

TO DIE, MOURIR.

		<i>Dying, mourant.</i>		<i>Dead, mort.</i>
<i>IND.</i>	{	<i>I die,</i>		
<i>Pres.</i>		Je meurs,	tu meurs,	il meurt ;
		nous mourons,	vous mourez,	ils meurent.
<i>Imp.</i>	{	<i>I was dying,</i>		
		Je mourais,	tu mourais,	il mourait ;
		nous mourions,	vous mouriez,	ils mouraient.
<i>Past</i>	{	<i>I died,</i>		
<i>Def.</i>		Je mourus,	tu mourus,	il mourut ;
		nous mourûmes,	vous mourûtes,	ils moururent.
<i>Fut.</i>	{	<i>I shall die,</i>		
		Je mourrai,	tu mourras,	il mourra ;
		nous mourrons,	vous mourrez,	ils mourront.
<i>COND.</i>	{	<i>I should die,</i>		
<i>Pres.</i>		Je mourrais,	tu mourrais,	il mourrait ;
		nous mourrions,	vous mourriez,	ils mourraient.
<i>IMPER.</i>		<i>die,</i>		
		mourons,	meurs,	qu'il meure ;
			mourez,	qu'ils meurent,

mentit ;
mentirent.

mentira ;
mentiront.

mentirait ;
mentiraient.

l mente ;
ls mentent.

ente ;
nentent.

entit ;
mentissent.
e mentir.

mort.

eurt ;
neurent.

ourait ;
ouraient.

ourut ;
oururent.

ourra ;
ourront.

ourrait ;
ourraient.

meure ;
meurent,

SUBJ.	That I may die,		
	Que	je meure,	tu meures, il meure ;
Pres.	Que	nous mourions,	vous mouriez, ils meurent,
Imp.	That I might die,		
	Que	je mourusse,	tu mourusse, il mourût ;
	Que	n. mourussions, v. mourussiez,	ils mourussent.

Remark.—The two r's in the fut. and cond. must be sounded separately.

TO OFFER, OFFRIR.

Offering, offrir.

Offered, offert.

IND.	I offer,		
	Pres.	J'offre,	tu offres, il offre ;
		nous offrons,	vous offrez, ils offrent.
Imp.	I offered,		
		J'offrais,	tu offrais, il offrait ;
		nous offrions,	vous offriez, ils offraient,
Past	I offered,		
	Def.	J'offris,	tu offris, il offrit ;
		nous offrimes,	vous offrites, ils offrirent.
Fut.	I shall offer,		
		J'offrirai,	tu offriras, il offrira ;
		nous offrirons,	vous offrirez, ils offriront.
COND.	I should offer,		
	Pres.	J'offrirais,	tu offrirais, il offrirait ;
		nous offririons,	vous offririez, ils offriraient.
IMPER.			
		offrir,	qu'il offre ;
		offre,	qu'ils offrent.
		offrez,	
SUBJ.	That I may offer,		
	Pres.	Que j'offre,	tu offres, il offre ;
	Que	nous offrons,	vous offriez, ils offrent.
Imp.	That I might offer,		
	Que	j'offrisse,	tu offrisses, il offrît ;
	Que	nous offrissions,	vous offrissiez, ils offrissent.

Remark.—Conjugate the following in the same manner.

To cover,	Couvrir.	To open again,	Rouvrir.
to discover,	découvrir.	to suffer,	souffrir.
to uncover,		to cover again,	recouvrir.
to open,	ouvrir.		

TO SET OUT, *PARTIR*.*Setting out, partant.**Set out, parti.*

IND.	{	<i>I set out,</i>		
		<i>Je pars,</i>	<i>tu pars,</i>	<i>il part ;</i>
Pres.	{	<i>nous partons,</i>	<i>vous partez,</i>	<i>ils partent.</i>
Imp.	{	<i>I set out,</i>		
		<i>Je partais,</i>	<i>tu partais,</i>	<i>il partait ;</i>
	{	<i>nous partions,</i>	<i>vous partiez,</i>	<i>ils partaient.</i>
Past	{	<i>I did set out,</i>		
		<i>Je partis,</i>	<i>tu partis,</i>	<i>il partit ;</i>
Def.	{	<i>nous partimes,</i>	<i>vous partîtes,</i>	<i>ils partirent.</i>
Fut.	{	<i>I shall set out,</i>		
		<i>Je partirai,</i>	<i>tu partiras,</i>	<i>il partira ;</i>
	{	<i>nous partirons,</i>	<i>vous partirez,</i>	<i>ils partiront.</i>
COND.	{	<i>I should set out,</i>		
		<i>Je partirais,</i>	<i>tu partirais,</i>	<i>il partirait ;</i>
Pres.	{	<i>nous partirions,</i>	<i>vous partiriez,</i>	<i>ils partiraient.</i>
IMPER.	{	<i>set out,</i>		
		<i>partons,</i>	<i>pars,</i>	<i>qu'il parte ;</i>
	{		<i>partez,</i>	<i>qu'ils partent.</i>
SUBJ.	{	<i>That I may set out,</i>		
		<i>Que je parte,</i>	<i>tu partes,</i>	<i>il parte ;</i>
Pres.	{	<i>nous partions,</i>	<i>vous partiez,</i>	<i>ils partent.</i>
Imp.	{	<i>That I might set out,</i>		
		<i>Que je partisse,</i>	<i>tu partisses,</i>	<i>il partit ;</i>
	{	<i>nous partissions,</i>	<i>vous partissiez,</i>	<i>ils partissent.</i>

Remark.—To set out again, *repartir*, is conjugated like *partir*.TO SERVE, *SERVIR*.*Serving, servant.**Served, servi.*

IND.	{	<i>I serve,</i>		
		<i>Je sers,</i>	<i>tu sers,</i>	<i>il sert ;</i>
Pres.	{	<i>nous servons,</i>	<i>vous servez,</i>	<i>ils servent.</i>
Imp.	{	<i>I served,</i>		
		<i>Je servais,</i>	<i>tu servais,</i>	<i>il servait ;</i>
	{	<i>nous servions,</i>	<i>vous serviez,</i>	<i>ils servaient.</i>
Past	{	<i>I served,</i>		
		<i>Je servis,</i>	<i>tu servis,</i>	<i>il servit ;</i>
Def.	{	<i>nous servîmes,</i>	<i>vous servîtes,</i>	<i>ils servirent.</i>

t, parti.

part ;
partent.

partait ;
partaient.

partit ;
partirent.

partira ;
partiront.

partirait ;
partiraient.

il parte ;
ils partent.

parte ;
partent.

partit ;
partissent.
like *partir*.

, servi.

ert ;
servent.

ervait ;
servaient.

ervit ;
servirent.

<i>Fut.</i>	<i>I shall serve,</i>		
	Je servirai,	tu serviras,	il servira ;
	nous servirons,	vous servirez,	ils serviront.
<i>COND.</i>	<i>I should serve.</i>		
<i>Pres.</i>	Je servirais,	tu servirais,	il servirait ;
	nous servirions,	vous serviriez,	ils serviraient.
<i>IMPER.</i>		<i>serve,</i>	
		sers,	qu'il serve ;
	servons,	servez,	qu'ils servent.
<i>SUBJ.</i>	<i>That I may serve.</i>		
<i>Pres.</i>	Que je serve,	tu serves,	il serve ;
	Que nous servions,	vous serviez,	ils servent.
<i>Imp.</i>	<i>That I might serve,</i>		
	Que je servisse,	tu servisses,	il servit ;
	Que nous servissions,	vous servissiez,	ils servissent.

Remark.—To clear the table, *desservir*, is conjugated like the above.

TO GO OUT, *SORTIR*.

Going out, sortant,

Gone out, sorti.

<i>IND.</i>	<i>I go out.</i>		
<i>Pres.</i>	Je sors,	tu sors,	il sort ;
	nous sortons,	vous sortez,	ils sortent.
<i>Imp.</i>	<i>I went out,</i>		
	Je sortais,	tu sortais,	il sortait ;
	nous sortions,	vous sortiez,	ils sortaient.
<i>Past</i>	<i>I went out,</i>		
<i>Def.</i>	Je sortis,	tu sortis,	il sortit ;
	nous sortimes,	vous sortîtes,	ils sortirent.
<i>Fut.</i>	<i>I shall go out,</i>		
	Je sortirai,	tu sortiras,	il sortira ;
	nous sortirons,	vous sortirez,	ils sortiront.
<i>COND.</i>	<i>I should go out,</i>		
<i>Pres.</i>	Je sortirais,	tu sortirais,	il sortirait ;
	nous sortirions,	vous sortiriez,	ils sortiraient.
<i>IMPER.</i>		<i>go out,</i>	
		sors,	qu'il sorte ;
	sortons,	sortez,	qu'ils sortent.

SUBJ.	{ <i>That I may go out,</i>		
Pres.	{ <i>Que</i> je sorte, tu sortes, il sorte ; nous sortions, vous sortiez, ils sortent.		
Imp.	{ <i>That I might go out,</i>		
	{ <i>Que</i> je sortisse, tu sortisses, il sortit ; nous sortissions, vous sortissiez, ils sortissent.		

Remark.—To go out again, *ressortir*, is conjugated like the above.

TO HOLD, *TENIR*.

	<i>Holding, tenant.</i>	<i>Held, tenu.</i>
IND.	{ <i>I hold,</i>	
Pres.	{ Je tiens, tu tiens, il tient ; nous tenons, vous tenez, ils tiennent.	
Imp.	{ <i>I held,</i>	
	{ Je tenais, tu tenais, il tenait ; nous tenions, vous teniez, ils tenaient.	
Past	{ <i>I held,</i>	
Def.	{ Je tins, tu tins, il tint ; nous tinmes, vous tintes, ils tinrent.	
Fut.	{ <i>I shall hold,</i>	
	{ Je tiendrai, tu tiendras, il tiendra ; nous tiendrons, vous tiendrez, ils tiendront.	
COND.	{ <i>I should hold,</i>	
Pres.	{ Je tiendrais, tu tiendrais, il tiendrait ; nous tiendrions, vous tiendriez, ils tiendraient.	
IMPER.	{ <i>hold,</i>	
	{ tenons, tiens, qu'il tienne ; tenez, qu'ils tiennent.	
SUBJ.	{ <i>That I may hold,</i>	
Pres.	{ <i>Que</i> je tienne, tu tiennes, il tienne ; nous tenions, vous teniez, ils tiennent.	
Imp.	{ <i>That I might hold,</i>	
	{ <i>Que</i> je tinsse, tu tinsses, il tint ; nous tinssions, vous tinssiez, ils tinssent.	

Remark.—The following verbs are conjugated in the same manner.

To sustain,	<i>Soutenir.</i>	To obtain,	<i>Obtenir.</i>
to keep up,	<i>entretenir.</i>	to belong,	<i>appartenir.</i>
to hold back,	<i>retenir.</i>	to maintain,	<i>maintenir.</i>
to contain,	<i>contenir.</i>	to abstain,	<i>s'abstenir.</i>

TO START WITH JOY, FEAR, ETC., *TRESSAILLIR*.*Starting, tressaillant.**Started, tressailli.*

IND.	{	<i>I shudder,</i>		
Pres.		Je tressaille,	tu tressailles,	il tressaille ;
		n. tressaillent,	v. tressaillent,	ils tressaillent.
Imp.	{	<i>I shuddered,</i>		
		Je tressaillais,	tu tressaillais,	il tressaillait ;
		n. tressaillions,	v. tressailliez,	ils tressaillaient.
Past Def.	{	<i>I shuddered,</i>		
		Je tressaillis,	tu tressaillis,	il tressaillit ;
		n. tressaillimes,	v. tressaillites,	ils tressaillirent.
Fut.	{	<i>I shall shudder,</i>		
		Je tressaillirai,	tu tressailliras,	il tressaillira ;
		n. tressaillirons,	v. tressaillirez,	ils tressailliront.
COND.	{	<i>I should shudder,</i>		
Pres.		Je tressaillirais,	tu tressaillirais,	il tressaillirait ;
		n. tressaillirions,	v. tressailliriez,	ils tressailliraient
IMPER.	{	<i>start with joy,</i>		
		tressaille,	tressaillent,	qu'il tressaille ;
		tressaillons,	tressailliez,	qu'ils tressaillent
SUBJ.	{	<i>That I may start with joy,</i>		
Pres.		One je tressaille,	tu tressailles,	il tressaille ;
		n. tressaillions,	v. tressailliez,	ils tressaillent.
Imp.	{	<i>That I might start with joy,</i>		
		One je tressaillisse,	tu tressaillisses,	il tressaillit ;
		n. tressaillissions,	v. tressaillissiez,	ils tressaillissent.

Remark.—Conjugate *assaillir* to assault, as the above: (The *ll* liquid.)

TO COME, *VENIR*.*Coming, venant.**Come, venu.*

IND.	{	<i>I come,</i>		
Pres.		Je viens,	tu viens,	il vient ;
		nous venons,	vous venez,	ils viennent.
Imp.	{	<i>I came,</i>		
		Je venais,	tu venais,	il venait ;
		nous venions,	vous veniez,	ils venaient.



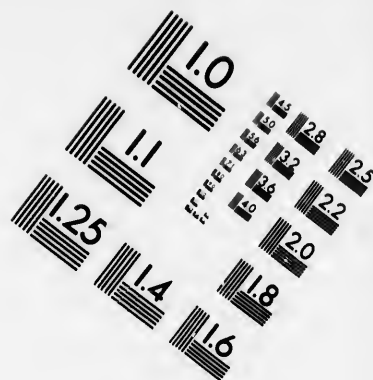
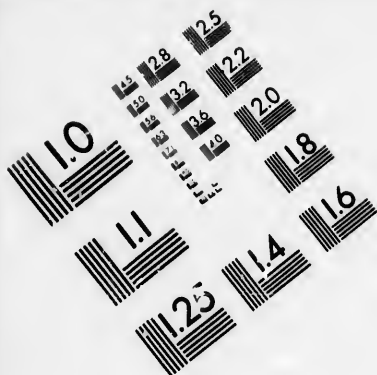
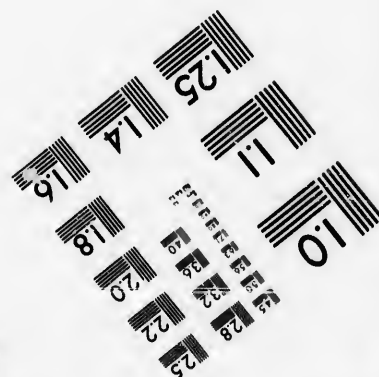
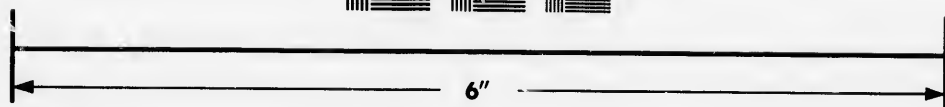
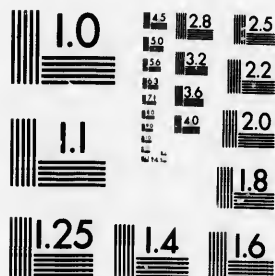


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503



Past	{	<i>I came,</i>		
Def.	{	Je vins,	tu vins,	il vint ;
		nous vinmes,	vous vîntes,	ils vinrent.
Fut.		<i>I shall come,</i>		
		Je viendrai,	tu viendras,	il viendra ;
		nous viendrons,	vous viendrez,	ils viendront.
COND.	{	<i>I should come,</i>		
Pres.	{	Je viendrais,	tu viendrerais,	il viendrait ;
		nous viendrions,	vous viendriez,	ils viendraient.
IMPER.			come,	
			viens,	qu'il vienne ;
		venons,	venez,	qu'ils viennent.
SUBJ.	{	<i>That I may come,</i>		
Pres.	{	Que je vienne,	tu viennes,	il vienne ;
		Que nous venions,	vous veniez,	ils viennent.
		<i>Imp. That I might come,</i>		
		Que je vinsse,	tu vinsses,	il vînt ;
		Que nous vinssions,	vous vinssiez,	ils vinssent.

Remark.—The following verbs are conjugated like the above.

To attain,	<i>Parvenir.</i>	To deny,	<i>Disconvenir,</i>
to relieve,	<i>subvenir.</i>	to become,	<i>devenir.</i>
to remember,	<i>se souvenir.</i>	to anticipate,	<i>prévenir.</i>
to intervene,	<i>intervenir.</i>	to recollect,	<i>se ressouvenir.</i>
to come back,	<i>revenir.</i>	to agree,	{ <i>convenir.</i>
		to suit,	

TO CLOTHE, *VÊTIR.*

		<i>Clothing, vêtant.</i>		<i>Clothed, vêtu.</i>
IND.	{	<i>I clothe,</i>		
Pres.	{	Je vêts,	tu vêts,	il vêt ;
		nous vêtons,	vous vêtez,	ils vêtent.
Imp.		<i>I clothed,</i>		
		Je vêtais,	tu vêtais,	il vêtait ;
		nous vêtions,	vous vêtiez,	ils vêtaient.
Past	{	<i>I clothed,</i>		
Def.	{	Je vêtis,	tu vêtis,	il vêtit ;
		nous vêtîmes,	vous vêtîtes,	ils vêtirent.
Fut.		<i>I shall clothe,</i>		
		Je vêtirai,	tu vêtiras,	il vêtira ;
		nous vêtirons,	vous vêtirez,	ils vêtiront.

COND.	{	<i>I should clothe.</i>		
		Je vêtirais,	tu vêtirais,	il vêtirait ;
Pres.	{	nous vêtirions,	vous vêtiriez,	ils vêtiraient.
IMPER.		<i>clothe,</i>		
		vêtons,	vêts,	qu'il vête ;
			vêtez,	qu'ils vêtent.
SUBJ.	{	<i>That I may clothe,</i>		
		je vête,	tu vêtes,	il vête ;
Pres.	{	nous vêtions,	vous vétiez,	ils vêtent.
Imp.		<i>That I might clothe.</i>		
		je vêtisse,	tu vétisses,	il vêtit ;
		nous vétissions,	vous vétissiez,	ils vétissent.

Remark.—Do not use the three persons of the Pres. Ind.—*Habiller* is preferred.

EXERCISE XXIV.

IRREGULAR VERBS OF THE 1ST AND 2ND CONJUGATIONS.

Remark.—The following Exercises should be first translated orally, and then written.

Nous allâmes—ils nettoieront—ils paieront—qu'ils balayassent—ils essuient—qu'ils appuient—je renverrai—nous renvoyons—vous acquîtes—nous acquerrions—que vous courriez—il courra—que nous discourussions—ils encoururent—nous parcourûmes—nous secourrions—il cueillait—nous accueillîmes—que je me rendormisse—ils accueillirent—que nous fuissions—je dormis—nous fuyons—nous haïmes—je haïssais—que vous haïssiez—ils mentent—que je mentisse—je mentis—il haïrait—nous mourrons—que je mourusse—offert—nous offrîmes—il offrait—que j'offrisse—que nous offrissions—couvert—nous découvrîmes—il souffrit—nous recouvrîmes—ils couvrirent—je partais—il partit—partons—vous servez—nous servîmes—servez—desservez—il sort—vous sortîtes—que nous sortions—que vous sortissiez—il ressortit—vous tenez—ils tenaient—je tiens—je tiendrai—vous tintes—que je tienne—que nous tinssions—vous entretîmes—ils contiennent—vous maintenez—vous retîmes—ils s'abstiendront—que vous obteniez—il tressaille—vous tressallîtes—je tressaillirai—nous tressaillîmes—que vous vinssiez—il viendra—que je vienne—que nous vinssions—il parvient—nous devenions—vous reveniez—il se souviendra—qu'ils deviennent—que vous convinssiez.

Remark.—In case of doubt with regard to Imperfect or Past Definite, translate the verb both ways.

I shall send—we cleaned—that you might go—you went—that you may clean—we would go—let us go—I have been—you will send back—that you might send back—you sent—you will acquire—you acquired—I shall run—I should run—that I may acquire—we should run—that we might concur—he incurred,—we succoured—you will discourse—they ran—that I may gather—you gathered—he gathered—that you may gather—we shall gather—we welcomed—we shall collect—that I may sleep—we shall sleep—that I might fall asleep—that I may run away—let us run away—you would run away—let us gather—hating—you will hate—I hated—he utters a falsehood—I should feel—they died—that they might die—offered—he will offer—we offered—that I may offer—they covered—we suffered—that they might suffer—we covered again—let us discover—he opened again—offering—I set out—we will set out—that I might set out—you served—that he might serve—you went out—they went out—we shall go out—that I may go out again—we held—they kept up—we will maintain—that we may start with fear—he came—that I might come—they will come—that I may come—we will become—that I may remember—that it may suit—he will come back.

IRREGULAR VERBS.

3RD CONJUGATION.

TO SIT DOWN, *S'ASSEOIR*.

	<i>Sitting down, s'asseyant</i>	<i>Sat down, assis.</i>
IND. {	<i>I sit down,</i>	
Pres. {	Je m'assieds, tu t'assieds,	il s'assied ;
	n. n. asseyons, v. v. asseyez,	ils s'asseient.
Imp. {	<i>I was sitting down,</i>	
	Je m'asseyais, tu t'asseyais,	il s'asseyait ;
	n. n. asseyions, v. v. asseyiez,	ils s'asseyaient.
Past {	<i>I sat down,</i>	
Def. {	Je m'assis, tu t'assis,	il s'assit ;
	n. n. assimes, v. v. assîtes,	ils s'assirent.
Fut. {	<i>I will sit down,</i>	
	Je m'assiérai, tu t'assiéras,	il s'assiéra ;
	n. n. assiérons, v. v. assiérez,	ils s'assiéront.

et or Past Defi-

—you went—
I have been—
—you sent—
should run—
ight concur—
—they ran—
—that you may
hall collect—
fall asleep—
u would run
—I hated—he
at they might
may offer—
t suffer—we
n—offering—
you served—
ut—we shall
y kept up—
—he came—
y come—we
ay suit—he

en, assis.

ssied ;
sseient.

seyait ;
sseyaient.

sit ;
ssirent.

siéra ;
ssiéront.

COND. { *I would sit down.*
Pres. { Je m'assiérais, tu t'assiérais, il s'assiérait ;
n. n. assiériers, v. v. assiériez, ils s'assiéraient.

IMPER. *sit down,*
assieds-toi, qu'il s'asseye ;
asseyons-nous, asseyez-vous, qu'ils s'asseyent.

SUBJ. { *That I may sit down,*
Pres. { Que je m'asseye, tu t'asseyes, il s'asseye ;
n. n. asseyions, v. v. asseyiez, ils s'asseyent.

Imp. *That I might sit down,*
Que je m'assisseye, tu t'assisseyes, il s'assisseye ;
n. n. assisseyions, v. v. assisseyiez, ils s'assisseyent.

Remark.—To sit down again, *rasseoir*, is conjugated like *asseoir*.

TO FALL DUE, *ÉCHOIR*.

Falling due, échéant.

Fell due, échu.

IND. { *It falls due,*

Il échoit.

Pres. {

Imp.

Past {

It fell due,

Il échut.

Def. {

Fut.

It will fall due,

Il écherra.

COND. {

It would fall due,

Il écherrait.

Pres. {

IMPER.

SUBJ. {

Pres. {

Imp.

That it might fall due, Qu'il échût.

TO MOVE, *MOUVOIR*.

Moving, mouvant.

Moved, mu.

IND. {

I move,

Pres. {

Je meus,

tu meus,

il meut ;

nous mouvons,

vous mouvez,

ils meuvent.

Imp.

I was moving,

Je mouvais,

tu mouvais,

il mouvait ;

nous mouvions, vous mouviez,

ils mouvaient.

<i>Past</i> <i>Def.</i>	{	<i>I moved,</i>		
		<i>Je mus,</i>	<i>tu mus,</i>	<i>il mut ;</i>
		<i>nous mûmes,</i>	<i>vous mûtes,</i>	<i>ils murent.</i>
<i>Fut.</i>		<i>I will move,</i>		
		<i>Je mouvrai,</i>	<i>tu mouvras,</i>	<i>il mouvra ;</i>
		<i>nous mouvrons,</i>	<i>vous mouvrez,</i>	<i>ils mouvront.</i>
<i>COND.</i> <i>Pres.</i>	{	<i>I will move,</i>		
		<i>Je mouvrais,</i>	<i>tu mouvrais,</i>	<i>il mouvrait ;</i>
		<i>nous mouvriions,</i>	<i>vous mouvriez,</i>	<i>ils mouvraient.</i>
<i>IMPER.</i>		<i>move,</i>		
		<i>meus,</i>		<i>qu'il meuve ;</i>
		<i>mouvons,</i>	<i>mouvez,</i>	<i>qu'ils meuvent.</i>
<i>SUBJ.</i> <i>Pres.</i>	{	<i>That I may move,</i>		
		<i>Que je meuve,</i>	<i>tu meuves,</i>	<i>il meuve ;</i>
		<i>nous mouvions,</i>	<i>vous moviez,</i>	<i>ils meuvent.</i>
<i>Imp.</i>		<i>That I might move,</i>		
		<i>Que je musse,</i>	<i>tu musses,</i>	<i>il mût ;</i>
		<i>nous mussions,</i>	<i>vous mussiez,</i>	<i>ils mussent.</i>

Remark.—Conjugate, in the same manner, to stir up, to excite, *émouvoir*. To promote, *promouvoir*, is conjugated in the same manner, but is seldom used but in the past participle.

TO RAIN, *PLEUVOIR*.

		<i>Raining, pleuvant.</i>	<i>Rained, plu.</i>
<i>IND.</i> <i>Pres.</i>	{	<i>It rains,</i>	<i>Il pleut.</i>
		<i>Imp.</i>	<i>Il pleuvait.</i>
<i>Past</i> <i>Def.</i>	{	<i>It rained,</i>	<i>Il plut .</i>
		<i>Fut.</i>	<i>Il pleuvra.</i>
<i>COND.</i> <i>Pres.</i>	{	<i>It would rain,</i>	<i>Il pleuvrait.</i>
		<i>IMPER.</i>	
<i>SUBJ.</i> <i>Pres.</i>	{	<i>That it may rain,</i>	<i>Qu'il pleuve.</i>
		<i>Imp.</i>	<i>Qu'il plût.</i>

TO PROVIDE, *POURVOIR*.

Providing, pourvoyant.

Provided, pourvu.

IND.	{	<i>I provide,</i>		
Pres.	{	Je pourvois,	tu pourvois,	il pourvoit ;
		n. pourvoyons,	v. pourvoyez,	ils pourvoient.
Imp.	{	<i>I was providing,</i>		
	{	Je pourvoyais,	tu pourvoyais,	il pourvoyait ;
		n. pourvoyions,	v. pourvoyiez,	ils pourvoyaient.
Past	{	<i>I provided,</i>		
Def.	{	Je pourvus,	tu pourvus,	il pourvut ;
		n. pourvûmes,	v. pourvûtes,	ils pourvurent.
Fut.	{	<i>I will provide,</i>		
	{	Je pourvoirai,	tu pourvoiras,	il pourvoira ;
		n. pourvoirons,	v. pourvoirez,	ils pourvoiraient.
COND.	{	<i>I would provide,</i>		
Pres.	{	Je pourvoirais,	tu pourvoirais,	il pourvoirait ;
		n. pourvoirions,	v. pourvoiriez,	ils pourvoiraient.
IMPER.	{	<i>provide,</i>		
	{	pourvoyous,	pourvois,	qu'il pourvoie ;
			pourvoyez,	qu'ils pourvoient.
SUBJ.	{	<i>That I may provide,</i>		
Pres.	{	Que je pourvoie,	tu pourvoies,	il pourvoie ;
		Que n. pourvoyions,	v. pourvoyiez,	ils pourvoient.
Imp.	{	<i>That I might provide,</i>		
	{	Que je pourvusse,	tu pourvusses,	il pourvût ;
		Que n. pourvussions,	v. pourvussiez.	ils pourvussent.

TO BE ABLE, *POUVOIR*.

Being able, pouvant.

Able, pu.

IND.	{	<i>I am able,</i>		
Pres.	{	Jepuis, or je peux,	tu peux,	il peut ;
		nous pouvons,	vous pouvez,	ils peuvent.
Imp.	{	<i>I was able,</i>		
	{	Je pouvais,	tu pouvais,	il pouvait ;
		nous pouvions,	vous pouviez,	ils pouvaient.
Past	{	<i>I was able,</i>		
Def.	{	Je pus,	tu pus,	il put ;
		nous pûmes,	vous pûtes,	ils purent.

Fut.	<i>I will be able,</i>		
	Je pourrai,	tu pourras,	il pourra ;
	nous pourrons,	vous pourrez,	ils pourront.
COND.	<i>I would be able,</i>		
	Je pourrais,	tu pourrais,	il pourrait ;
Pres.	nous pourrions,	vous pourriez,	ils pourraient.
	<i>(No Imperative.)</i>		
SUBJ.	<i>That I may be able,</i>		
	Que je puisse,	tu puisses,	il puisse ;
Pres.	nous puissions,	vous puissiez,	ils puissent.
Imp.	<i>That I might be able,</i>		
	Que je pusse,	tu pusses,	il pût ;
	nous pussions,	vous pussiez,	ils pussent.

Remark.—In asking questions *puis-je*, should be used.—Only one *r* is sounded in the future and conditional.

TO BE WORTH, *VALOIR*.

	<i>Being worth, valant.</i>		<i>Worth, valu.</i>
IND.	<i>I am worth,</i>		
	Je vaux,	tu vaux,	il vaut ;
Pres.	nous valons,	vous valez,	ils valent.
Imp.	<i>I was worth,</i>		
	Je valais,	tu valais,	il valait ;
	nous valions,	vous valiez,	ils valaient.
Past	<i>I was worth,</i>		
	Je valus,	tu valus,	il valut ;
Def.	nous valûmes,	vous valûtes,	ils valurent.
Fut.	<i>I will be worth,</i>		
	Je vaudrai,	tu vaudras,	il vaudra ;
	nous vaudrons,	vous vaudrez,	ils vaudront.
COND.	<i>I would be worth,</i>		
	Je vaudrais,	tu vaudrais,	il vaudrait ;
Pres.	nous vaudrions,	vous vaudriez,	ils vaudraient.
IMPER.	<i>be worth,</i>		
	vaux,		qu'il vaille ;
	valons,	valez,	qu'ils valient.
SUBJ.	<i>That I may be worth,</i>		
	Que je vaille,	tu vailles,	il vaille ;
Pres.	nous valions,	vous valiez,	ils valient.

Imp. That I might be worth,
Que je valusse, tu valusses, il valût ;
Qu' nous valussions, vous valussiez, ils valussent.

Remark.—To prevail, *prévaloir*, is conjugated like *valoir*, except that it makes in the subjunctive *que je prévale, prévales, prévale, prévalions, prévaliez, prévalent*.—To be even with, *revaloir* ; to be equal in value, *équivaloir*, are conjugated like *valoir*.

TO PUT OFF, *SURSEOIR*.

Putting off, sursoyant.

Put off, sursis.

<i>IND.</i>	{	<i>I put off,</i>		
		<i>Pres.</i> Je sursois,	tu sursois,	il sursoit ;
		n. sursoyons,	v. sursoyez,	ils sursoient.
<i>Imp.</i>		<i>I was putting off,</i>		
		Je sursoyais,	tu sursoyais,	il sursoyait ;
		n. sursoyions,	v. sursoyiez,	ils sursoyaient.
<i>Past</i>	{	<i>I did put off,</i>		
		<i>Def.</i> Je sursis,	tu sursis,	il sursit ;
		n. sursîmes,	v. sursîtes,	ils sursirent.
<i>Fut.</i>		<i>I shall put off,</i>		
		Je surseoirai,	tu surseoiras,	il surseoira ;
		n. surseoirons,	v. surseoirez,	ils surseoiront.
<i>COND.</i>	{	<i>I would put off.</i>		
		<i>Pres.</i> Je surseoirais,	tu surseoirais,	il surseoirait ;
		n. surseoirions,	v. surseoiriez,	ils surseoiraient.
<i>IMPER.</i>			<i>put off,</i>	
		sursoyons,	sursois,	qu'il sursoie ;
			sursoyez,	qu'ils sursoient.
<i>SUBJ.</i>	{	<i>That i may put off,</i>		
		<i>Pres.</i> <i>Que</i> je sursoie,	tu sursoies,	il sursoie ;
		<i>Qu'</i> n. sursoyions,	v. sursoyiez,	ils sursoient.
<i>Imp.</i>		<i>That i might put off,</i>		
		<i>Que</i> je sursisse,	tu sursisses,	il sursît ;
		<i>Qu'</i> n. sursissions,	v. sursissiez,	ils sursissent.

TO SEE, *VOIR*.

Seeing, voyant.

Seen, vu.

<i>IND.</i>	{	<i>I see,</i>		
		<i>Pres.</i> Je vois,	tu vois,	il voit ;
		nous voyons,	vous voyez,	ils voient.

<i>Imp.</i>	<i>I was seeing,</i> Je voyais, nous voyions,	tu voyais, vous voyiez,	il voyait ; ils voyaient.
<i>Past Def.</i>	<i>I saw,</i> Je vis, nous vîmes,	tu vis, vous vîtes,	il vit ; ils virent.
<i>Fut.</i>	<i>I shall see,</i> Je verrai, nous verrons,	tu verras, vous verrez,	il verra ; ils verront.
<i>COND. Pres.</i>	<i>I should see,</i> Je verrais, nous verrions,	tu verrais, vous verriez,	il verrait ; ils verraient.
<i>IMPER.</i>		<i>see,</i> vois, voyez,	qu'il voie ; qu'ils voient.
	voyons,		
<i>SUBJ. Pres.</i>	<i>That I may see,</i> Je voie, nous voyions,	tu voies, vous voyiez,	il voie ; ils voient.
<i>Imp.</i>	<i>That I might see,</i> <i>Que</i> je visse, nous vissions,	tu visses, vous vissiez,	il vît ; ils vissent.

Remark.—To see again, *revoir*, and to catch a glimpse of, *entrevoir*, are conjugated like *voir*. To foresee, *prévoir*, is also conjugated like *voir*, but makes *prévoirai* in the future and *prévoirais* in the conditional.

TO BE WILLING, TO WISH, *VOULOIR*.*Wishing*, voulant.*Wished*, voulu.

<i>IND. Pres.</i>	<i>I wish,</i> Je veux, nous voulons,	tu veux, vous voulez,	il veut ; ils veulent.
<i>Imp.</i>	<i>I was wishing,</i> Je voulais, nous voulions,	tu voulais, vous vouliez,	il voulait ; ils voulaient.
<i>Past Def.</i>	<i>I wished,</i> Je voulus, nous voulûmes,	tu voulus, vous voulûtes,	il voulut ; ils voulurent.
<i>Fut.</i>	<i>I shall wish,</i> Je voudrai, nous voudrons,	tu voudras, vous voudrez,	il voudra ; ils voudront.

COND.	{	<i>I should wish,</i>		
		Pres.	Je voudrais, tu voudrais, il voudrait ; nous voudrions, vous voudriez, ils voudraient.	
IMPER.	{	<i>wish,</i>		
			veux, qu'il veuille ; voulons, voulez, qu'ils veuillent.	
SUBJ.	{	<i>That I may wish,</i>		
		Pres.	Que je veuille, tu veuilles, il veuille ; nous voulions, vous vouliez, ils veuillent.	
	{	<i>That I might wish,</i>		
		Imp.	Que je voulusse, tu voulusses, il voulût ; nous voulussions, vous voulussiez, ils voulussent.	

Remark.—In the imperative, in the sense of : to be so good as to, it makes *veuille* instead of *veux*, and *veuillez* for *voulez*.

Be so good as to go on this errand for me.

Veuillez faire cette commission pour moi.

EXERCISE XXV.

IRREGULAR VERBS OF THE 3RD CONJUGATION.

Remark.—The following Exercises should be first translated orally, then written.

(*Trans. into Eng.*)

Nous nous assimes—il écherra—il mouvait—ils mouvront—que vous vous assissiez—assieds-toi—il pleuvait—il pleuvra—ils pourvoiraient—nous pourvoyons—nous pourvûmes—il plut—ému—ils valent—que je pusse—vous pûtes—ils valurent—nous pourrons—ils pouvaient—tu vaudras—que nous puissions—ils purent—tu valais—nous vaudrions—que je vaille—qu'ils vaillent—ils voient—vu—je surseoirai—que je prévale—je revaudrai—il sursoyait—que vous valiez—que vous valussiez—il équivaudrait—nous voyions—nous vîmes—ils verront—qu'il voie—qu'ils veuillent—entrevu—nous prévoirons—que nous voulussions—qu'ils voulussent—veuillez—vous verriez—il verra.

(*Trans. into French.*)

That they might wish—we will catch a glimpse of—we see—be so kind as to—you wish—that you may foresee—that I might see—seen—we would see—seen—that he may prevail—we will prevail—you will put off—I will be even with—that I may see—it will be worth—that I might be able—you would be able—that I may provide—I have provided—that it may

rain—it rains—that I may move—moved—thou didst provide—it will rain—it will fall due—I sit down—I shall sit down—that I may sit down—they will provide—thou wilt be worth—that it might rain—they were worth—that he might be able.

IRREGULAR VERBS OF THE 4TH CONJUGATION.

TO ABSOLVE, *ABSOLVRE*.*Absolving, absolvant.**Absolved, absous.*

IND.	{	<i>I absolve,</i>		
		<i>J'absous,</i>		
Pres.	{	nous absolvons,	tu absous,	il absout ;
		vous absolvez,	ils absolvent.	
Imp.	{	<i>I was absolving,</i>		
		<i>J'absolvais,</i>		
	{	nous absolvions,	tu absolvais,	il absolvait ;
		vous absolviez,	ils absolveraient.	
<i>(No Past Def.)</i>				
Fut.	{	<i>I will absolve,</i>		
		<i>J'absoudrai,</i>		
	{	n. absoudrons,	tu absoudras,	il absoudra ;
		vous absoudrez,	ils absoudront.	
COND.	{	<i>I would absolve,</i>		
		<i>J'absoudrais,</i>		
Pres.	{	n. absoudrions,	tu absoudrais,	il absoudrait ;
		vous absoudriez,	ils absoudraient.	
IMPER.	{	<i>absolve,</i>		
		<i>absous,</i>		
	{	absolvons,	absolvez,	qu'il absolve ;
				qu'ils absolvent.
SUBJ.	{	<i>That I may absolve,</i>		
		<i>Que j'absolve,</i>		
Pres.	{	n. absolvions,	tu absolves,	il absolve ;
		vous absolviez,	ils absolvent.	
<i>(No Imperfect.)</i>				

Remark.—To dissolve, *dissoudre*, is conjugated like *absoudre*.

TO BEAT, *BATTRE*.*Beating, battant.**Beaten, battu.*

IND.	{	<i>I beat,</i>		
		<i>Je bats,</i>		
Pres.	{	nous battons,	tu bats,	il bat ;
			vous battez,	ils battent.
Imp.	{	<i>I was beating,</i>		
		<i>Je battais,</i>		
	{	nous battions,	tu battais,	il battai ;
			vous battiez,	ils battaient.

<i>Past</i>	{	<i>I did beat,</i>		
<i>Def.</i>		Je battis,	tu battis,	il battit ;
		nous battîmes,	vous battîtes,	ils battirent.
<i>Fut.</i>	{	<i>I shall beat,</i>		
		Je battrai,	tu battras,	il battrà ;
		nous battrons,	vous battrez,	ils battront.
<i>COND.</i>	{	<i>I would beat,</i>		
<i>Pres.</i>		Je battrais,	tu battrais,	il battrait ;
		nous battrions,	vous battriez,	ils battraient.
<i>IMPER.</i>			<i>beat,</i>	
		battons,	bats,	qu'il batte ;
			battez,	qu'ils battent.
<i>SUBJ.</i>	{	<i>That I may beat,</i>		
<i>Pres.</i>		Que je batte,	tu battes,	il batte ;
		nous battions,	vous battiez,	ils battent.
<i>Imp.</i>	{	<i>That I might beat,</i>		
		Que je battisse,	tu battisses,	il battit ;
		nous battissions,	vous battissiez,	ils battissent.

Remark.—To knock down, *abattre* ; to fight, *combattre* ; to debate, *débattre* ; and to beat again, *rebattre*, are conjugated like *battre*.

TO DRINK, BOIRE,

Drinking, buvant.

Drunk, bu.

<i>IND.</i> <i>Pres.</i>	{	<i>I Drink,</i> Je bois,	tu bois,	il hoit ;
		nous buvons,	vous buvez,	ils boivent.
<i>Imp.</i>		<i>I was drinking,</i> Je buvais,	tu buvais,	il buvait ;
		nous buvions,	vous buviez,	ils buvaient.
<i>Past</i> <i>Def.</i>	{	<i>I drank,</i> Je bus,	tu bus,	il but ;
		nous bûmes,	vous bûtes,	ils burent.
<i>Fut.</i>		<i>I will drink,</i> Je boirai,	tu boiras,	il boirà ;
		nous boirons,	vous boirez,	ils boiront.
<i>COND.</i> <i>Pres.</i>	{	<i>I would drink,</i> Je boirais,	tu boirais,	il boirait ;
		nous boirions,	vous boiriez,	ils boiraient.

IMPER.		<i>drink,</i>	
		bois,	qu'il boive ;
	buvons,	buvez,	qu'ils boivent.

SUBJ. {	<i>That I may drink,</i>		
	Pres.	Que je boive,	tu boives, il boive ;
		nous buvions,	vous buviez, ils boivent.

Imp.	<i>That I might drink,</i>		
	Que je busse,	tu busses,	il bût ;
	nous bussions,	vous bussiez,	ils bussent.

TO CONCLUDE, *CONCLURE*,*Concluding, concluant.**Concluded, conclu.*

IND. {	<i>I conclude,</i>		
	Pres.	Je conclus,	tu conclus, il conclut ;
		nous concluons,	vous concluez, ils concluent.

Imp.	<i>I was concluding,</i>		
		Je concluais,	tu concluais, il concluait ;
		nous concluions,	vous concluiez, ils concluait.

Past {	<i>I concluded,</i>		
	Def.	Je conclus,	tu conclus, il conclut ;
		nous conclûmes,	vous conclûtes, ils conclurent.

Fut.	<i>I will conclude,</i>		
		Je conclurai,	tu concluras, il conclura ;
		nous conclurons,	vous conclurez, ils concluront.

COND. {	<i>I would conclude,</i>		
	Pres.	Je conclurais,	tu conclurais, il conclurait ;
		n. conclurions,	vous concluriez, ils concluraient.

IMPER.		<i>conclude,</i>	
		conclus,	qu'il conclue ;
	concluons,	concluez,	qu'ils concluent.

SUBJ. {	<i>That I may conclude,</i>		
	Pres.	Que je conclue,	tu conclues, il conclue ;
		n. concluions,	vous concluiez, ils concluent.

Imp.	<i>That I might conclude,</i>		
	Que je conclusse,	tu conclusses,	il conclût ;
	n. conclussions,	vous conclussiez,	ils conclussent.

Remark.—To exclude, *exclure*, is conjugated like *conclure*.

TO LEAD, TO CONDUCT, *CONDUIRE*.*Leading, conduisant.**Led, conduit.*

IND.	{	<i>I lead,</i>		
		<i>Je conduis,</i>		
Pres.	{	tu conduis,		
		il conduit ;		
	{	n. conduisons,		
		v. conduisez,		
	{	ils conduisent.		
Imp.	{	<i>I was leading,</i>		
		<i>Je conduisais,</i>		
	{	tu conduisais,		
		il conduisait ;		
	{	n. conduisions,		
		v. conduisiez,		
	{	ils conduisaient.		
Past	{	<i>I led,</i>		
		<i>Je conduisis,</i>		
Def.	{	tu conduisis,		
		il conduisit ;		
	{	n. conduisîmes,		
		v. conduisîtes,		
	{	ils conduisirent.		
Fut.	{	<i>I will lead,</i>		
		<i>Je conduirai,</i>		
	{	tu conduiras,		
		il conduira ;		
	{	n. conduirons,		
		v. conduirez,		
	{	ils conduiront.		
COND.	{	<i>I would lead,</i>		
		<i>Je conduirais,</i>		
Pres.	{	tu conduirais,		
		il conduirait ;		
	{	n. conduirions,		
		v. conduiriez,		
	{	ils conduiraient.		
IMPER.	{	<i>lead,</i>		
		<i>conduis,</i>		
	{	qu'il conduise ;		
		qu'ils conduisent.		
	{	conduisons,		
		conduisez,		
SUBJ.	{	<i>That I may lead,</i>		
		<i>Que je conduise,</i>		
Pres.	{	tu conduises,		
		il conduise ;		
	{	n. conduisions,		
		v. conduisiez,		
	{	ils conduisent.		
Imp.	{	<i>That I might lead,</i>		
		<i>Que je conduisisse,</i>		
	{	tu conduisisses,		
		il conduisît ;		
	{	n. conduisissions,		
		v. conduisissiez,		
	{	ils conduisissent.		

Remark.—The following are conjugated like *conduire*.

To construct,	<i>Construire.</i>	To plaster,	<i>Enduire.</i>
to bake, to cook,	<i>cuire.</i>	to induce,	<i>induire.</i>
to destroy,	<i>détruire,</i>	to instruct,	<i>instruire.</i>
to introduce,	<i>introduire.</i>	to produce,	<i>produire.</i>
to lead back,	<i>reconduire.</i>	to reduce,	<i>réduire.</i>
to seduce,	<i>séduire.</i>	to translate,	<i>traduire.</i>

To shine, *luire*, is also conjugated like *conduire*, but makes *lui* (without fem.) in the past participle, and has neither past definitive nor imperfect of the subjunctive.—To hurt, *nuire*, is conjugated like *conduire*, but makes *nu* in the past participle (without fem.).

TO PRESERVE, TO PICKLE, *CONFIRE*.*Preserving*, confisant.*Preserved*, confit-e.

IND.	{	<i>I preserve,</i>		
Pres.		Je confis,	tu confis,	il confit ;
		nous confisons,	vous confisez,	ils confisent.
Imp.		<i>I was preserving,</i>		
		Je confisais,	tu confisais,	il confisait ;
		nous confisions,	vous confisiez,	ils confisaient.
Past	{	<i>I preserved,</i>		
Def.		Je confis,	tu confis,	il confit ;
		nous confimes,	vous confites,	ils confirent.
Fut.		<i>I will preserve,</i>		
		Je confirai,	tu confiras,	il confira ;
		nous confirons,	vous confirez,	ils confiront.
COND.	{	<i>I would preserve,</i>		
Pres.		Je confirais,	tu confirais,	il confirait ;
		nous confirions,	vous confiriez,	ils confiraient.
IMPER.			<i>preserve,</i>	
			confis,	qu'il confise ;
		confisons,	confisez,	qu'ils confisent.
SUBJ.	{	<i>That I may preserve,</i>		
Pres.		je confise,	tu confises,	il confise ;
		nous confissions,	vous confissiez,	ils confissent.
Imp.		<i>That I might preserve,</i>		
		je confisse,	tu confisses,	il confit ;
		nous confissions,	vous confissiez,	ils confissent.

Remark.—To disconfit, *déconfire*, is conjugated like *confire*.TO KNOW, *CONNAÎTRE*.*Knowing*, connaissant.*Known*, connu.

IND.	{	<i>I know,</i>		
Pres.		Je connais,	tu connais,	il connaît ;
		n. connaissons,	v. connaissez,	ils connaissent.
Imp.		<i>I knew,</i>		
		Je connaissais,	tu connaissais,	il connaissait ;
		n. connaissions,	v. connaissiez,	ils connaissaient.

<i>Past</i>	{	<i>I knew,</i>		
<i>Def.</i>	{	Je connus,	tu connus,	il connut ;
		n. connûmes,	v. connûtes,	ils connurent.
<i>Fut.</i>		<i>I will know,</i>		
		Je connaîtrai,	tu connaîtras,	il connaîtra ;
		n. connaîtrons,	v. connaîtrez,	ils connaîtront.
<i>COND.</i>	{	<i>I would know,</i>		
<i>Pres.</i>	{	Je connaîtrais,	tu connaîtrais,	il connaîtrait ;
		n. connaîtrions,	v. connaîtriez,	ils connaîtraient.
<i>IMPER.</i>		<i>know,</i>		
		connais,	connaissez,	qu'il connaisse ;
		connaissons,	connaissez,	qu'ils connaissent.
<i>SUBJ.</i>	{	<i>That I may know,</i>		
<i>Pres.</i>	{	Que je connaisse,	tu connaisses,	il connaisse ;
		n. connaissions,	v. connaissiez,	ils connaissent.
<i>Imp.</i>		<i>That I might know,</i>		
		Que je connusse,	tu connusses,	il connût ;
		n. connussions,	v. connussiez,	ils connussent.

Remark.—Conjugate the following like *connaître*.

to appear,	<i>comparaître.</i>	to recognize, <i>reconnaître.</i>
to disappear, <i>disparaître.</i>		to reappear, <i>reparaître.</i>
	to appear, <i>paraître.</i>	

TO SEW, *COUDRE*.

	<i>Sewing, cousant.</i>		<i>Sewn, cousu,</i>
<i>IND.</i>	{	<i>I sew,</i>	
<i>Pres.</i>	{	Je couds,	tu couds,
		nous cousons,	vous cousez,
			ils cousent.
<i>Imp.</i>		<i>I was sewing,</i>	
		Je cousais,	tu cousais,
		nous cousions,	vous cousiez,
			ils cousaient.
<i>Past</i>	{	<i>I sewed,</i>	
<i>Def.</i>	{	Je cousis,	tu cousis,
		nous cousîmes,	vous cousîtes,
			ils cousirent.
<i>Fut.</i>		<i>I will sew,</i>	
		Je coudrai,	tu coudras,
		nous coudrons,	vous coudrez,
			ils coudront.

COND.	{ <i>I would sew,</i>		
Pres.	{ Je coudrais,	tu coudrais,	il coudrait ;
	{ nous coudrions,	vous coudriez,	ils coudraient.
IMPER.	<i>sew,</i>		
	cousons,	couds,	qu'il couse ;
		cousez,	qu'ils cousent.
SUBJ.	{ <i>That I may sew,</i>		
Pres.	{ Que je couse,	tu couses,	il couse ;
	{ nous cousions,	vous cousiez,	ils cousent.
Imp.	{ <i>That I might sew,</i>		
	{ Que je cousisse,	tu cousisses,	il cousit ;
	{ nous cousissions,	vous cousissiez,	ils cousissent.

Remark.—To unpick, *découdre*, and sew again, *recoudre*, are conjugated like *coudre*.

TO FEAR, *CRAINdre*.

	<i>Fearing,</i>	<i>craignant.</i>	<i>Feared,</i>	<i>craint.</i>
IND.	{ <i>I fear,</i>			
Pres.	{ Je crains,	tu crains,	il craint ;	
	{ n. craignons,	v. craignez,	ils craignent.	
Imp.	<i>I was fearing,</i>			
	Je craignais,	tu craignais,	il craignait ;	
	n. craignons,	v. craigniez,	ils craignaient.	
Past	{ <i>I feared,</i>			
Def.	{ Je craignis,	tu craignis,	il craignit ;	
	{ n. craignîmes,	v. craignîtes,	ils craignirent.	
Fut.	<i>I will fear,</i>			
	Je craindrai,	tu craindras,	il craindra ;	
	n. craindrons,	v. craindrez,	ils craindront.	
COND.	{ <i>I would fear,</i>			
Pres.	{ Je craindrais,	tu craindrais,	il craindrait ;	
	{ n. craindrions,	v. craindriez,	ils craindraient.	
IMPER.	<i>fear,</i>			
	craignons,	crains,	qu'il craigne ;	
		craignez,	qu'ils craignent.	
SUBJ.	{ <i>That I may fear,</i>			
Pres.	{ Que je craigne,	tu craignes,	il craigne ;	
	{ n. craignons,	v. craigniez,	ils craignent.	

Imp. *That I might fear,*
Que je craignisse, tu craignisses, il craignit ;
n. craignissions, v. craignissiez, ils craignissent.

Remark.—The following verbs are conjugated like *craindre*.

To paint,	<i>Peindre.</i>	To imprint,	<i>Empreindre.</i>
to force,	<i>astreindre.</i>	to surround,	<i>enceindre.</i>
to reach,	<i>atteindre.</i>	to infringe,	<i>enfreindre.</i>
to gird,	<i>ceindre.</i>	to put out,	<i>êteindre.</i>
to constrain,	<i>contraindre.</i>	to feign,	<i>feindre.</i>
to describe,	<i>dépeindre.</i>	to pity,	<i>plaindre.</i>
to discolor,	<i>dêteindre.</i>	to join again,	<i>rejoindre.</i>
to dye,	<i>teindre.</i>	to restrain,	<i>restreindre.</i>

TO BELIEVE, *CROIRE*.

Believing, croyant.

Believed, cru.

<i>IND.</i>	{	<i>I believe,</i>		
		<i>Pres.</i> { Je crois,	tu crois,	il croit ;
		nous croyons,	vous croyez,	ils croient.
<i>Imp.</i>		<i>I was believing,</i>		
		Je croyais,	tu croyais,	il croyait ;
		nous croyions,	vous croyiez,	ils croyaient.
<i>Past</i>	{	<i>I believed,</i>		
		<i>Def.</i> { Je crus,	tu crus,	il crut ;
		nous crûmes,	vous crûtes,	ils crurent.
<i>Fut.</i>		<i>I will believe,</i>		
		Je croirai,	tu croiras,	il croira ;
		nous croirons,	vous croirez,	ils croiront.
<i>COND.</i>	{	<i>I would believe,</i>		
		<i>Pres.</i> { Je croirais,	tu croirais,	il croirait ;
		nous croirions,	vous croiriez,	ils croiraient.
<i>IMPER.</i>			<i>believe,</i>	
			crois,	qu'il croie ;
		croyons,	croyez,	qu'ils croient.
<i>SUBJ.</i>	{	<i>That I may believe,</i>		
		<i>Pres.</i> { <i>Que</i> je croie,	tu croies,	il croie ;
		nous croyions,	vous croyiez,	ils croient.

Imp. That I might believe,

Que je crusse, tu crusses, il crût ;
 nous crussions, vous crussiez, ils crussent.

Remark.—To make one believe, *accroire*, is only used in the infinitive with *faire*, in all its tenses.

TO GROW, *CROÎTRE*.

Growing, croissant.

Grown, crû.

IND.	{	<i>I grow,</i>		
		<i>Que</i> je crois, tu crois, il croît ;		
Pres.	{	nous croissons, vous croissez, ils croissent.		
Imp.	{	<i>I was growing,</i>		
		<i>Que</i> Je croissais, tu croissais, il croissait ;		
Past	{	nous croissions, vous croissiez, ils croissaient.		
Def.	{	<i>I grew,</i>		
		Je crûs, tu crûs, il crût ;		
Fut.	{	nous crûmes, vous crûtes, ils crurent.		
COND.	{	<i>I will grow,</i>		
		<i>Que</i> Je croîtrai, tu croitras, il croîtra ;		
Pres.	{	nous croîtrons, vous croîtrez, ils croîtront.		
IMPER.	{	<i>I would grow,</i>		
		<i>Que</i> Je croîtrais, tu croîtrais, il croîtrait ;		
SUBJ.	{	nous croîtrions, vous croîtriez, ils croîtraient.		
IMPER.	{	<i>grow,</i>		
		crois, qu'il croisse ;		
SUBJ.	{	croissons, croissez, qu'ils croissent,		
Pres.	{	<i>That I may grow,</i>		
		<i>Que</i> je croisse, tu croisses, il croisse ;		
Imp.	{	nous croissions, vous croissiez, ils croissent.		
Imp.	{	<i>That I might grow,</i>		
		<i>Que</i> je crûsse, tu crûsses, il crût ;		
SUBJ.	{	nous crûssions, vous crûssiez, ils crûssent.		

Remark.—To increase, *accroître*, to decrease, *décroître*, are conjugated like *croître*.

TO SAY, TO TELL, *DIRE*.

Saying, disant.

Said, dit-e.

IND.	{	<i>I say,</i>		
		<i>Que</i> Je dis, tu dis, il dit ;		
Pres.	{	nous disons, vous dites, ils disent.		

<i>Imp.</i>	<i>I was saying,</i> Je disais, nous disions,	tu disais, vous disiez,	il disait ; ils disaient.
<i>Past</i>	<i>I said,</i> Je dis,	tu dis,	il dit ;
<i>Def.</i>	nous dîmes,	vous dîtes,	ils dirent.
<i>Fut.</i>	<i>I will say,</i> Je dirai, nous dirons,	tu diras, vous direz,	il dira ; ils diront.
<i>COND.</i>	<i>I would say,</i> Je dirais,	tu dirais,	il dirait ;
<i>Pres.</i>	nous dirions,	vous diriez,	ils diraient.
<i>IMPER.</i>		<i>say,</i> dis, dites,	qu'il dise ; qu'ils disent.
	disons,		
<i>SUBJ.</i>	<i>That I may say,</i> Que je dise,	tu dises,	il dise ;
<i>Pres.</i>	nous disions,	vous disiez,	ils disent.
<i>Imp.</i>	<i>That I might say,</i> Que je disse,	tu dissies,	il dit ;
	nous dissions,	vous dissiez,	ils dissent.

Remark.— The following are conjugated like *dire* ; but make *disez* in the second per. plu. of the present ind. and imperative.

to contradict, <i>contredire</i> ,	to slander, <i>médire</i> ,
to retract, <i>se dédire</i> .	to foretell, <i>prédire</i> .

Redire is however conjugated like *dire*.

TO WRITE, *ÉCRIRE*.

	<i>Writing, écrivait.</i>	<i>Written, écrit-e.</i>
<i>IND.</i>	<i>I write,</i> J'écris,	tu écris,
<i>Pres.</i>	nous écrivons,	vous écrivez,
		il écrit ; ils écrivent.
<i>Imp.</i>	<i>I was writing,</i> J'écrivais,	tu écrivais,
	nous écrivions,	vous écriviez,
		il écrivait ; ils écrivaient.
<i>Past</i>	<i>I wrote,</i> J'écrivis,	tu écrivis,
<i>Def.</i>	nous écrivîmes,	vous écrivîtes,
		il écrivit ; ils écrivirent.

106 IRREGULAR VERBS OF THE FOURTH CONJUGATION.

<i>Fut.</i>	<i>I will write,</i> J'écrirai, nous écrirons,	tu écriras, vous écrirez,	il écrira ; ils écriront.
<i>COND.</i>	<i>I would write,</i> J'écrirais, nous écririons,	tu écrirais, vous écririez,	il écrirait ; ils écriraient.
<i>Pres.</i>			
<i>IMPER.</i>		<i>write,</i> écris, écrivons, écrivez,	qu'il écrive ; qu'ils écrivent.
<i>SUBJ.</i>	<i>That I may write,</i> Que j'écrive, Que nous écrivions,	tu écrives, vous écriviez,	il écrive ; ils écrivent.
<i>Pres.</i>			
<i>Imp.</i>	<i>That I might write,</i> Que j'écrivisse, Que nous écrivissions,	tu écrivisses, vous écrivissiez,	il écrivit ; ils écrivissent.

Remark.—Conjugate the following in the same manner.

To circumscribe, <i>Circonscrire,</i>	To inscribe, <i>Inscrire,</i>
to describe, <i>décrire,</i>	to prescribe, <i>prescrire,</i>
to proscribe, <i>proscrire,</i>	to write again, <i>récrire,</i>
to subscribe, <i>souscrire.</i>	to transcribe, <i>transcrire.</i>

TO MAKE, *FAIRE*.

	<i>Making, faisant.</i>		<i>Made, fait-e.</i>
<i>IND.</i>	<i>I make,</i> Je fais, nous faisons,	tu fais, vous faites,	il fait ; ils font.
<i>Pres.</i>			
<i>Imp.</i>	<i>I was making,</i> Je faisais, nous faisions,	tu faisais, vous faisiez,	il faisait ; ils faisaient.
<i>Past</i>	<i>I made,</i> Je fis, nous fimes,	tu fis, vous fîtes,	il fit ; ils firent.
<i>Def.</i>			
<i>Fut.</i>	<i>I will make,</i> Je ferai, nous ferons,	tu feras, vous ferez,	il fera ; ils feront.
<i>COND.</i>	<i>I would make,</i> Je ferais, nous ferions,	tu ferais, vous feriez,	il ferait ; ils feraient.
<i>Pres.</i>			

IMPER.		<i>make,</i>	
		<i>fais,</i>	<i>qu'il fasse ;</i>
	<i>faisons,</i>	<i>faites,</i>	<i>qu'ils fassent.</i>
SUBJ.	<i>That I may make,</i>		
	<i>Pres.</i> {	<i>Que je fasse,</i>	<i>tu fasses,</i>
		<i>nous fassions,</i>	<i>vous fassiez,</i>
			<i>ils fassent.</i>
Imp.	<i>That I might make,</i>		
	<i>Que je fisse,</i>	<i>tu fisses,</i>	<i>il fit ;</i>
	<i>nous fissions,</i>	<i>vous fissiez,</i>	<i>ils fissent.</i>

Remark.—Conjugate the following like *faire*.

To counterfeit, <i>Contrefaire.</i>	To defeat, } <i>Défaire.</i>
to get rid of, <i>se défaire.</i>	to undo, }
to do again, <i>refaire.</i>	to complete, <i>parfaire</i> (obsolete).
to overcharge, <i>surfaire.</i>	to satisfy, <i>satisfaire.</i>

TO READ, *LIRE*.

	<i>Reading, lisant.</i>	<i>read, lu-e.</i>
IND.	<i>I read,</i>	
	<i>Pres.</i> {	<i>tu lis,</i>
		<i>il lit ;</i>
	<i>nous lisons,</i>	<i>vous lisez,</i>
		<i>ils lisent.</i>
Imp.	<i>I was reading,</i>	
	<i>Je lisais,</i>	<i>tu lisais,</i>
	<i>nous lisions,</i>	<i>vous lisiez,</i>
		<i>il lisait ;</i>
		<i>ils lisaient.</i>
Past	<i>I read,</i>	
	<i>Def.</i> {	<i>tu lus,</i>
		<i>il lut ;</i>
	<i>nous lûmes,</i>	<i>vous lûtes,</i>
		<i>ils lurent.</i>
Fut.	<i>I will read,</i>	
	<i>Je lirai,</i>	<i>tu liras,</i>
	<i>nous lirons,</i>	<i>vous lirez,</i>
		<i>il lira ;</i>
		<i>ils liront.</i>
COND.	<i>I would read,</i>	
	<i>Pres.</i> {	<i>tu lirais,</i>
		<i>il lirait ;</i>
	<i>nous lirions,</i>	<i>vous liriez,</i>
		<i>ils liraient.</i>
IMPER.	<i>read,</i>	
	<i>lis,</i>	<i>qu'il lise ;</i>
	<i>lisons,</i>	<i>qu'ils lisent.</i>
SUBJ.	<i>That I may read,</i>	
	<i>Pres.</i> {	<i>Que je lise,</i>
		<i>tu lises,</i>
	<i>nous lisions,</i>	<i>vous lisiez,</i>
		<i>il lise ;</i>
		<i>ils lisent.</i>

Imp. *That I might read,*
One je lusse, tu lusses, il lût ;
Que nous lussions, vous lussiez, ils lussent.

Remark. --Conjugate in the same manner.

To elect, *élire* ; to re-elect, *ré-élire* ; to read again, *relire*.

TO CURSE, *MAUDIRE*.

Cursing, maudissant.

Cursed, maudit-e.

<i>IND.</i>	{	<i>I curse,</i>		
		<i>Pres.</i> { Je maudis, tu maudis, il maudit ;		
		n. maudissons, v. maudissez, ils maudissent.		
<i>Imp.</i>	{	<i>I was cursing,</i>		
		Je maudissais, tu maudissais, il maudissait ;		
		n. maudissions, v. maudissiez, ils maudissaient.		
<i>Past</i>	{	<i>I cursed,</i>		
		<i>Def.</i> { Je maudis, tu maudis, il maudit ;		
		n. maudîmes, v. maudîtes, ils maudirent.		
<i>Fut.</i>	{	<i>I will curse,</i>		
		Je maudirai, tu maudiras, il maudira ;		
		n. maudirons, v. maudirez, ils maudiront.		
<i>COND.</i>	{	<i>I would curse,</i>		
		<i>Pres.</i> { Je maudirais, tu maudirais, il maudirait ;		
		n. maudirions, v. maudiriez, ils maudiraient.		
<i>IMPER.</i>		<i>curse,</i>		
		maudissons, maudis, qu'il maudisse ;		
		maudissez, maudissez, qu'ils maudissent		
<i>SUBJ.</i>	{	<i>That I may curse,</i>		
		<i>Pres.</i> { <i>Que</i> je maudisse, tu maudisses, il maudit ;		
		n. maudissions, v. maudissiez, ils maudissent.		
<i>Imp.</i>	{	<i>That I might curse,</i>		
		<i>Que</i> je maudisse, tu maudisses, il maudit ;		
		n. maudissions, v. maudissiez, ils maudissent,		

TO PUT, *METTRE*.

Putting, mettant.

Put, mis-e.

<i>IND.</i>	{	<i>I put,</i>		
		<i>Pres.</i> { Je mets, tu mets, il met ;		
		nous mettons, vous mettez, ils mettent.		

<i>Imp.</i>	<i>I was putting,</i> Je mettais, nous mettions,	tu mettais, vous mettiez,	il mettait ; ils mettaient.
<i>Past Def.</i>	<i>I put,</i> Je mis, nous mimes,	tu mis, vous mites,	il mit ; ils mirent.
<i>Fut.</i>	<i>I will put,</i> Je mettrai, nous mettrons,	tu mettras, vous mettrez,	ils mettra ; ils mettront.
<i>COND. Pres.</i>	<i>I would put,</i> Je mettrais, nous mettrions,	tu mettrais, vous mettriez,	il mettrait ; ils mettraient.
<i>IMPER.</i>		<i>put,</i> met, mettons, mettez,	qu'il mette ; qu'ils mettent.
<i>SUBJ Pres.</i>	<i>That I may put,</i> Que je mette, Que nous mettions,	tu mettes, vous mettiez,	il mette ; ils mettent.
<i>Imp.</i>	<i>That I might put,</i> Que je misse, Que nous missions,	tu misses, vous missiez.	il mit ; ils missent.

Remark.—The following are conjugated like *mettre*.

To admit,	<i>Admettre.</i>	To commit,	<i>Commettre.</i>
to compromise,	<i>compromettre.</i>	to resign.	<i>se démettre.</i>
to emit,	<i>émettre.</i>	to mediate,	<i>s'entremettre.</i>
to omit,	<i>omettre.</i>	to permit,	<i>permettre.</i>
to permit,	<i>permettre.</i>	to promise,	<i>promettre.</i>
to put again,	<i>remettre.</i>	to transmit,	<i>transmettre.</i>

TO GRIND, MOUDRE.

	<i>Grinding, moulant.</i>		<i>Ground, moulu.</i>
<i>IND. Pres.</i>	<i>I grind,</i> Je mouds, nous moulons,	tu mouds, vous moulez,	il moud ; ils moulent.
<i>Imp.</i>	<i>I was grinding,</i> Je moulais, nous moulions,	tu moulais, vous mouliez,	il moulait ; ils moulaient.
<i>Past Def.</i>	<i>I ground,</i> Je moulus, nous moulûmes,	tu moulus, vous moulûtes,	il moulut ; ils moulurent.

Fut.	<i>I will grind,</i>		
	Je moudrai,	tu moudras,	il moudra ;
	nous moudrons,	vous moudrez,	ils moudront.
COND.	<i>I would grind,</i>		
Pres.	Je moudrais,	tu moudrais,	il moudrait ;
	nous moudrions,	vous moudriez,	ils moudraient.
IMPER.		<i>grind,</i>	
		mouds,	qu'il moule ;
	moulons,	moulez,	qu'ils moulent.
SUBJ.	<i>That I may grind,</i>		
Pres.	Que je moule,	tu moules,	il moule ;
	nous moulions,	vous mouliez,	ils moulent.
	<i>Imp. That I might grind,</i>		
	ne je moulusse,	tu moulusses,	il moulût ;
	On. moulussions,	vous moulussiez,	ils moulussent.

Remark.—Conjugate to whet, *émoudre*, and to grind again, *re-moudre*, like *moudre*.

TO BE BORN, *NAÎTRE*.Being born, *naissant*.Born, *né-e*.

IND.	<i>I am being born,</i>		
Pres.	Je nais,	tu nais,	il naît ;
	nous naissons,	vous naissez,	ils naissent.
Imp.	<i>I was being born,</i>		
	Je naissais,	tu naissais,	il naissait ;
	nous naissions,	vous naissiez,	ils naissaient.
Past	<i>I was born,</i>		
Def	Je naquis,	tu naquis,	il naquit ;
	nous naquîmes,	vous naquîtes,	ils naquirent.
Fut.	<i>I will be born,</i>		
	Je naîtrai,	tu naîtras,	il naîtra ;
	nous naîtrons,	vous naîtrez,	ils naîtront.
COND.	<i>I would be born,</i>		
Pres.	Je naîtrais,	tu naîtrais,	il naîtrait ;
	nous naîtrions,	vous naîtriez,	ils naîtraient.
IMPER.		<i>be born,</i>	
		naie,	qu'il naisse ;
	naissions,	naissiez,	qu'ils naissent.

SUBJ.	{	That I may be born,		
		Que je naisse,	tu naisses,	il naisse ;
Pres.	{	Onous naissons,	vous naissiez,	ils naissent.
Imp.	{	That I might be born,		
		Que je naquisse,	tu naquisses,	il naquît ;
	{	On. naquissions,	vous naquissiez,	ils naquissent.

Remark.—Conjugate to be born again, *renaître*, in the same way. It has however no past participle and no compound tenses.

TO GRAZE, TO FEED, PAÎTRE.

Grazing, paissant.

Grazed, pu.

IND.	{	I graze,		
		Je pais,	tu pais,	il pait ;
Pres.	{	nous paissions,	vous paissez,	ils paissent.
Imp.	{	I was grazing,		
		Je paissais,	tu paissais,	il paissait ;
	{	nous paissions,	vous paissiez,	ils paissaient.

(No Past Definite.)

Fut.	{	I will graze,		
		Je paîtrai,	tu paîtras,	il paîtra ;
	{	nous paîtrons,	vous paîtrez,	ils paîtront.

COND.	{	I would graze,		
		Je paîtrais,	tu paîtrais,	il paîtrait ;
Pres.	{	nous paîtrions,	vous paîtriez,	ils paîtraient.

IMPER.	{	graze,		
		paissions,	paissiez,	qu'il paisse ;
	{			qu'ils paissent.

SUBJ.	{	That I may graze,		
		Que je paisse,	tu paisses,	il paisse ;
Pres.	{	Onous paissions,	vous paissiez,	ils paissent.

(No Imperfect.)

Remark.—Conjugate to feed, *repâître*, in the same manner, but with addition of Past Def. and Imperfect.—*Je repus, que je repusse.*

TO PLEASE, PLAIRE.

Pleasing, plaisant.

Pleased, plu.

IND.	{	I please,		
		Je plais,	tu plais,	il platt ;
Pres.	{	nous plaisons,	vous plaisez,	ils plaisent.

<i>Imp.</i>	<i>I was pleasing,</i> Je plaisais, nous plaisions,	tu plaisais, vous plaisiez,	il plaisait ; ils plaisaient.
<i>Past</i>	{ <i>I pleased,</i> Je plus, nous plûmes,	tu plus, vous plûtes,	il plut ; ils plurent.
<i>Def.</i>			
<i>Fut.</i>	<i>I will please,</i> Je plairai, nous plairons,	tu plairas, vous plairez,	il plaira ; ils plairont.
<i>COND</i>	{ <i>I would please,</i> Je plairais, nous plairions,	tu plairais, vous plairiez,	il plairait ; ils plairaient.
<i>Pres.</i>			
<i>IMPER.</i>		<i>please,</i> plais, plaisez,	qu'il plaise ; qu'ils plaisent.
		plaisons,	
<i>SUBJ.</i>	{ <i>That I may please,</i> Que je plaise, nous plaisions,	tu plaises, vous plaisiez,	il plaise ; ils plaisent.
<i>Pres.</i>			
<i>Imp.</i>	<i>That I might please,</i> Que je plusse, nous plussions,	tu plusses, vous plussiez,	il plût ; ils plussent.

Remark.--Conjugate the following, in the same manner,
to humor, *to please, complaire.* | to displease, *déplaire.*
to take delight in, *se complaire.* | to conceal, *taire.*
to be silent, *se taire.*

TO MILK, *TRAIRE.*

Milking, trayant.

Milked, trait.

<i>IND.</i>	{ <i>I milk,</i> Je trais, nous trayons,	tu trais, vous trayez,	il trait ; ils traient.
<i>Pres.</i>			
<i>Imp.</i>	<i>I was milking,</i> Je trayais, nous trayions,	tu trayais, vous trayiez,	il trayait ; ils trayaient.
	<i>(No Past Definite.)</i>		
<i>Fut.</i>	<i>I will milk,</i> Je trairai, nous trairons,	tu trairas, vous trairez,	il traira ; ils trairont.

plaisait ;
plaisaient.

plut ;
plurent.

plaira ;
plairont.

plairait ;
plairaient.

il plaise ;
ils plaisent.

plaise ;
plaisent.

plût ;
plussent.

onner,
e, déplaire.
taire.

l, trait.

trait ;
traient.

trayait ;
trayaient.

traira ;
trairont.

COND. { *I would milk,*
Pres. { Je traitrais, tu traitrais, il traitrait ;
nous traitrions, vous traitriez, ils traitraient.

IMPER. *milk,*
trais, qu'il traie ;
trayez, qu'ils traient.

SUBJ. { *That I may milk,*
Pres. { ^{ne} je traie, tu traies, il traie ;
nous trayions, vous trayiez, ils traient.

(No Imperfect.)

Remark.—So conjugate to subtract, *soustraire*; to extract, *extraire*; to distract, to amuse, *distraindre*. To attract, *attirer*; and to abstract, *abstraire*, are seldom used.

TO CONQUER, VAINCRE.

Conquering, vainquant. Conquered, vaincu.

IND. { *I conquer,*
Pres. { Je vaincs, tu vaincs, il vaine ;
nous vainquons, vous vainquez, ils vainquent.

Imp. *I was conquering,*
Je vainquais, tu vainquais, il vainquait ;
nous vainquions, vous vainquiez, ils vainquaient.

Past { *I conquered,*
Def. { Je vainquis, tu vainquis, il vainquit ;
n. vainquîmes, vous vainquîtes, ils vainquirent.

Fut. *I will conquer,*
Je vaincrai, tu vaincras, il vaincra ;
nous vaincrons, vous vaincrez, ils vaincront.

COND. { *I would conquer,*
Pres. { Je vaincrais, tu vaincrais, il vaincrait ;
nous vaincristions, vous vaincristiez, ils vaincristaient.

IMPER. *conquer,*
vaincs, qu'il vainque ;
vainquez, qu'ils vainquent.

SUBJ. { *That I may conquer,*
Pres. { ^{ne} je vainque, tu vainques, il vainque ;
n. vainquions, vous vainquiez, ils vainquent.

Imp. That I might conquer,
One je vainquisse, tu vainquisses, il vainquit ;
n. vainquissions, v. vainquissiez, ils vainquissent.

Remark.—The Present and Imperfect of the Indicative are not used, we say : *je suis victorieux, j'étais victorieux.* Conjugate : to convince, *convaincre*, like *vaincre*.

TO LIVE, TO EXIST, *VIVRE*.

Living, vivant.

Lived, vécu.

IND.	{	<i>I live,</i>		
		<i>Pres.</i> Je vis,	tu vis,	il vit ;
		nous vivons,	vous vivez,	ils vivent.
Imp.	{	<i>I was living,</i>		
		Je vivais,	tu vivais,	il vivait ;
		nous vivions,	vous viviez,	ils vivaient.
Past	{	<i>I lived,</i>		
		<i>Def.</i> Je vécus,	tu vécus,	il vécut ;
		nous vécûmes,	vous vécûtes,	ils vécurent.
Fut.	{	<i>I will live,</i>		
		Je vivrai,	tu vivras,	il vivra ;
		nous vivrons,	vous vivrez,	ils vivront.
COND.	{	<i>I would live,</i>		
		<i>Pres.</i> Je vivrais,	tu vivrais,	il vivrait ;
		nous vivrions,	vous vivriez,	ils vivraient.
IMPER.	{	<i>live,</i>		
		vis,		qu'il vive ;
		vivons,	vivez,	qu'ils vivent.
SUBJ.	{	<i>That I may live,</i>		
		<i>Pres.</i> <i>One</i> je vive,	tu vives,	il vive ;
		nous vivions,	vous viviez,	ils vivent
Imp.	{	<i>That I might live,</i>		
		<i>One</i> je vécusse,	tu vécusses,	il vécut ;
		nous vécussons,	vous vécusseriez,	ils vécusseraient.

Remark.—Conjugate to survive, *survivre* ; and to revive, *revivre*, in the same manner.

EXERCISE XXVI.

ON THE IRREGULAR VERBS OF THE FOURTH CONJUGATION.

Remark.—The following Exercises should be first translated orally, then written.

(Translate in English.)

Ils absolvent—nous battions—il battit—ils absoudraient—
battu—ils abattirent—bu—ils buvaient—vous conclûtes—
qu'il boive—ils boiraient—il conclura—que je conclue—ils con-
duisent—il détruit—nous traduisimes—lui—conduisons—
il détruira—ils détruiront—qu'il instruisse—nous éduisimes—
introduit—vous confites—que je confisse—connu—je connais-
trai—connaissant—que nous connaissions—qu'il connût—ils
disparaîtront—reparu—vous reconnaîtrez—nous cousîmes—
qu'elle couse—décousu—craint—je craignais—il craignait—
nous craignîmes—ils craindraient—atteint—nous peignîmes—
il plaignait—il rejoignit—ils éteignirent—cru—crût—nous
crûmes—que je croie—que vous croyiez—je fais accroire—il
croitra—accroissant—dit—vous dites—ils diront—il dirait—
vous dites—vous contredisez—mis—mettant—nous met-
trons—que vous mettiez—il admet—ils admettront—nous
commettrons—ils compromettaient—nous compromettrons—
nous commîmes—écrit—il écrivit—vous inscrivites—ils écri-
ront—tu écriras—ils font—vous faites—ils faisaient—ils
firent—vous faisiez—que je fasse—ils satisferont—que nous
satisfissions—ils se déferont—vous lirez—que vous lisiez—ils
lurent—vous maudites—maudit—que nous maudissions—ils
moulent—je moulus—nous moudrons—que je moule—né—
nous naquîmes—vous naquîtes—nous naîtrons—qu'ils
naissent—paissant—il paissait—plu—je plaisais—nous plai-
rons—nous plairions—que nous plussions—vaincu—je suis
victorieux—il vaincra—qu'ils vainquent—nous vécûmes—
vous vécûtes—qu'il vive—vous vivrez.

(Translate the following in French.)

You absolve—they absolved—they beat—we beat—let us
absolve—they will dissolve—that I might beat—we drink—
he concluded—let him drink—you will drink—he concludes—
we will drink—they would drink—that we might drink—
that we may conclude—that we might conclude—thou wilt
lead—he will destroy—we reduced—they introduce—that I
may destroy—we conducted—they will destroy—they

pickled—let us pickle—known—I knew—I shall know—we know—we knew—that they might disappear—they appeared—that we might know—they will reappear—we sew—you will sew—that they may fear—that they might fear—you will fear—let us fear—they paint—they will imprint—they dye—let us put out—we will pity—we pitied—we shall pity—believed—that I may believe—we shall believe—you said—you will say—we will say—you say—that they may say—that they might have said—you contradict—you would contradict—they will contradict—he puts—you would put—that they might put—we will resign—he will mediate—that you may compromise—written—he writes—they will write—we wrote—we shall write—they described—you subscribe—they will transcribe—we make—you make—they will make—let us make—that I may make—that I might make—he will get rid of—we satisfied—you will read—that I might read—let us read—that they might read—they would read—let him curse—that I may grind—born—he was born—they grazed—you pleased—they conquered—we will conquer—they subtract—I conquer—he conquered—we live—let us live—let him live—that you may survive.

CHAPTER XXVII.

ON THE PARTICIPLE—PARTICIPLE PRESENT AND VERBAL ADJECTIVE.

1. The participle is a word which partakes of the nature of the verb and of that of the adjective. It partakes of the nature of a verb when it marks the action : God has created the world, *Dieu a créé le monde*. It partakes of the nature of the adjective when it expresses the manner of being, the state : all the created beings, *tous les êtres créés*.

2. There are two participles ; the present and the past.

3. The present participle, always ending in *ant*, as : watching, *veillant* ; striking, *frappant* ; entreating, *suppliant*, has also been named the *active participle* because, being employed as a tense of the verb, it marks an action.

4. The past participle, the terminations of which are *é, i, u, s, t*, as : wept, *pleuré* ; beaten, *battu* ; obeyed, *obéi* ; painted, *peint*, always expresses a past action when it is joined with the verb *avoir* or the verb *être* used for *avoir*.

all know—we
 ey appearèd—
 sew—you will
 you will fear—
 ey dye—let us
 y—believed—
 aid—you will
 ay—that they
 l contradict—
 ut—that they
 that you may
 e—we wrote—
 be—they will
 make—let us
 e—he will get
 ight read—let
 read—let him
 they grazed—
 er—they sub-
 t us live—let

PRESENT AND

the nature of
 artakes of the
 od has created
 of the nature
 of being, the
 s.
 d the past.

nt, as : watch-
 suppliant, has
 eing employed

which are *é, i,*
 obeyed, *obéi*;
 en it is joined
 voir.

5. The present participle is always invariable, that is, it takes neither gender nor number whatever may be the noun to which it refers : a father loving his children, *un père aimant ses enfants*; fathers loving their children, *des pères aimant leurs enfants*.

6. One must not confound the present participle with certain adjectives ending in *ant*, and which are called verbal adjectives, which change their termination according to the number and gender of nouns to which they relate. In this sentence : a mother loving her children, *une mère aimant ses enfants*, we have an instance of a present participle—but in this : she is a loving mother, *c'est une mère aimante*, this last word is variable, being a verbal adjective.

VOCABULARY.

Trial,	<i>Épreuve.</i>	Disobliging,	<i>Désobligeant.</i>
groaning,	<i>gémissant.</i>	manner,	<i>manière.</i>
slavery,	<i>esclavage, m.</i>	hall,	<i>salle.</i>
group,	<i>groupe, m.</i>	living,	<i>vivant.</i>
playing,	<i>jouant.</i>	conform,	<i>conforme.</i>
to undergo,	<i>soutenir.</i>	unceasingly,	<i>continuellement.</i>
shade,	<i>ombrage, m.</i>	subject,	<i>sujet à.</i>
willow,	<i>sauve, m.</i>	bright,	<i>vermeil.</i>
alder tree,	<i>aune, m.</i>	declivity,	<i>penchant* (used</i>
danger,	<i>danger, m.</i>		<i>in Eng., means</i>
stagnant,	<i>dormant.</i>		<i>inclination to-</i>
to threaten,	<i>menacer.</i>		<i>wards).</i>
running, quick,	<i>vif-ve.</i>	evils,	<i>maux.</i>
anvil,	<i>enclume.</i>	must be,	<i>doit être.</i>
tooth,	<i>dent, m.</i>	leaves,	<i>feuilles.</i>
dentist,	<i>dentiste, m.</i>	monks,	<i>moines.</i>
thyme,	<i>serpolet, m.</i>	growing yellow,	<i>jaunissant.</i>
chaffinch,	<i>pinson, m.</i>	to incommode,	<i>incommoder.</i>
wishes,	<i>vœux.</i>	shining,	<i>brillant.</i>
dove,	<i>colombe.</i>	flourishes,	<i>fleurit.</i>
male of the		faith,	<i>foi.</i>
dove,	<i>ramier.</i>	excelling,	<i>excellant.</i>
affectionate,	<i>tendre.</i>	crowning,	<i>comblant.</i>
brilliant,	<i>éclatant-e.</i>	triumphant,	<i>trionphant.</i>
gentle,	<i>doux-douce.</i>	weakened,	<i>affaibli.</i>
scolding,	<i>grondant.</i>	mountains,	<i>monts.</i>
frightened,	<i>effrayé.</i>	increasing,	<i>croissant.</i>
wandering,	<i>errant.</i>	odoriferous,	<i>odorant.</i>

In the middle,	<i>Au milieu.</i>	Hind,	<i>Biche.</i>
means,	<i>moyen.</i>	to remove,	} <i>éloigner.</i>
traversed,	<i>traversé.</i>	to avoid,	
flowering,	<i>fleurissant.</i>	resounding,	<i>retentissant-e.</i>
contradictory,	<i>contredisant.</i>	dying,	<i>mourant-e.</i>
believe them-		hunting horn,	<i>cor de chasse.</i>
selves,	<i>se croient.</i>	flowing,	<i>courant.</i>
disposition,	<i>caractère, m.</i>	burning,	<i>brûlant.</i>

EXERCISE XXVII.

1. Voyez ces groupes d'enfants se jouant sous l'ombrage.
2. Le saule aime une eau vive et l'aune une eau dormante.
3. Le serpolet fleurit sur les monts odorants.
4. Le pinson remplit l'air de sa voix éclatante.
5. La colombe appelle son ramier d'une voix gémissante.
6. Combien de pères tremblant de déplaire à leurs enfants sont faibles, et se croient tendres.
7. C'est une personne d'un naturel doux, jamais ne grondant, ni ne contredisant.
8. Les feuilles jaunissant chaque jour commencent à se détacher des arbres.
9. Le vrai moyen d'éloigner la guerre, c'est de cultiver les armes, c'est d'honorer les hommes excellant dans cette profession.
10. Les succès croissant sans cesse nous fatiguent.
11. La jeune biche effrayée, errante au milieu des bois croit entendre encore la voix retentissante des chiens et les sons mourants du cor de chasse.
12. Au milieu des déserts brûlants de l'Afrique on trouve des oasis traversées par des eaux courantes et tapissées de gazons verdoyants.
13. Les eaux dormantes sont meilleures pour les chevaux que les eaux vives.
14. Une fille tremblant de désolée à sa mère.
15. Les moines vermeils et brillants de santé.
16. Il y a des peuples chrétiens gémissants dans un triste esclavage.

CHAPTER XXVIII.

ON THE PAST PARTICIPLE.

1. The past participle joined to the verb *avoir* remains invariable when a complement does not precede it in the regular construction of the sentence, when we say: I have read, *j'ai lu*, the participle remains invariable as there is no complement.
2. The participle remains then also invariable whatever may be the gender and the number of the noun which follows,

as: I have read the books, *j'ai lu les livres*; I have read the letters, *j'ai lu les lettres*

3 In all other cases the past participle follows the rule common to all adjectives, as a child badly brought up, *un enfant mal élevé*, des enfants mal élevés; girls badly brought up, *des filles mal élevées*.

4 The chief thing then is to recognize in the sentence the noun to which the participle applies, and this can be ascertained by the question who is? or what is? Thus in this sentence the books which I have read, *les livres que j'ai lus*. What is read? The books. *Lus* must then be in the masculine plural by the common rule bearing on all adjectives.

* (For further explanations on the past participle, see Syntax)

VOCABULARY.

Need,	<i>Besoin, m.</i>	Applied.	<i>Appliqué.</i>
repeated,	<i>répète.</i>	salvation,	<i>salut.</i>
habit	<i>habitude.</i>	thickness,	<i>épaisseur.</i>
nature,	<i>nature.</i>	layer,	<i>couche, f.</i>
wishes,	<i>vœux.</i>	devoted,	<i>dévoté.</i>
fatal,	<i>funeste.</i>	stake,	<i>pieu, m.</i>
rule, régime,	<i>régime. *</i>	sand,	<i>sable, m.</i>
Dutch,	<i>Hollandais.</i>	facilitate,	<i>faciliter.</i>
moved,	{ <i>attendris</i>	vividly,	<i>vivement.</i>
excited,		frightful,	<i>effrayant.</i>
art,	<i>art, m.</i>	frightened,	<i>effrayé.</i>
making,	<i>confection, f.</i>	corrupt,	<i>corrompu.</i>
dike,	<i>digue f.</i>	sea,	<i>mer, f.</i>
threatened,	<i>menaces.</i>	struggling,	<i>luttant.</i>
weight,	<i>poids, m.</i>	immense,	<i>immense.</i>
heap,	<i>amas, m.</i>	unperceived,	<i>inaperçu.</i>
to swallow up,	<i>engloutir.</i>	hole,	<i>trou, m.</i>
firmness,	<i>fermeté.</i>	gentleness,	<i>douceur* (when</i>
event,	<i>événement.</i>		<i>used in Eng.,</i>
affair,	<i>affaire, f.</i>		<i>means gratuity).</i>
cherry-tree,	<i>cerisier.</i>	to suffice,	<i>suffire.</i>
to communi-		danger,	<i>danger.</i>
cate,	<i>communiquer.</i>	sonorous,	<i>sonore.</i>
border,	<i>bord.</i>	cares,	<i>soins.</i>
rural,	<i>champêtre.</i>	companion,	{ <i>compagnon, m.</i>
apple-tree,	<i>pommier.</i>		
guilty,	<i>coupable.</i>	already,	<i>déjà.</i>

To respect,	<i>Respecter.</i>	Conquests,	<i>Conquêtes.</i>
skilful,	<i>adroit.</i>	pear tree,	<i>poirier, m.</i>
glad,	<i>bien aise.</i>	suspended,	<i>suspendu.</i>
ashore,	<i>à terre.</i>	moon,	<i>lune.</i>
selfish,	<i>avare.</i>	to fade,	<i>faner.</i>
stupid,	<i>bête.</i>	among,	<i>parmi.</i>
my little dar-		can do,	<i>peuvent faire.</i>
ling,	<i>mon chou.</i>	only, alone,	<i>seul.</i>
humpbacked,	<i>bossu.</i>	stem,	<i>tige.</i>
on horseback,	<i>à cheval.</i>	blessings,	<i>biens.</i>
cares,	<i>soins.</i>	rusticity,	<i>rusticité.</i>
economy,	<i>économie.</i>	office,	<i>bureau, m.</i>
	<i>inquisitive,</i>		<i>curieux-se.</i>

EXERCISE XXVIII.

1. Les besoins répétés amènent l'habitude. 2. La nature et la mort ont entendu ma voix. 3. Le fruit des belles actions est de les avoir faites. 4. L'ambition ne voit jamais ses vœux remplis. 5. Ils ont communiqué cette fâcheuse nouvelle à cette pauvre mère. Mon pauvre chou, a-t-elle dit en se tordant les mains de désespoir, tu es donc mort. 6. Mes yeux ont attendu le jour avec la plus vive impatience. 7. Que de palais détruits par cette horrible guerre. 8. Les Hollandais ont porté dans la confection de leurs dignes l'intelligence de soins et d'économie qu'ils ont appliquée à tous leurs travaux. 9. De tous les travaux que les hommes ont exécutés aucun n'a excité aussi vivement mon admiration. 10. Qu'elle est belle cette nature cultivée—que par les soins de l'homme, elle est brillante et pompeusement parée. 11. Comme une lampe d'or dans l'azur suspendue, la lune se balance aux bords de l'horizon. 12. Nourris dans l'opulence, ces enfants seront avarés et bêtes. 13. Nourris à la campagne dans toute la rusticité champêtre, vos enfants y prendront une voix plus sonore. 14. Les enfants mal élevés sont haïs et détestés. 15. Arrachée de sa tige cette fleur se fanera.

CHAPTER XXIX.

ON THE PREPOSITION.

1. The preposition is an invariable word which not only serves to unite two words, the second of which completes or

determines the sense of the first, but which marks also the relation which those words have between themselves.

2. The preposition is thus called because it is always preposed or placed before the second clause.

3. There are different kinds of prepositions.

PREPOSITIONS OF	ENG.		FRENCH.	
	1. Place.	in,	en.	
		at the house of,	chez.	
		upon,	sur.	
	2. Time.	under,	sous.	
		towards,	vers, etc., etc.	
		before,	avant.	
	3. Union.	after,	après.	
		since,	depuis.	
		whilst,	durant.	
	4. End, or intention.	with,	avec.	
		according to,	selon.	
		towards,	envers.	
	5. Cause.	for,	pour.	
		concerning,	touchant.	
		seeing that,	vu.	
	6. Exception.	except,	excepté.	
		against,	contre.	
		in spite of,	malgré.	
	8. Indication.	here is,	voici, voilà.	

4. The most important prepositions are the following :

ENG.	FRENCH.	ENG.	FRENCH.
To,	À.	Towards,	Envers.
after,	après.	until,	jusque.
in,	dans.	beyond,	outré.
of,	de.	during,	pendant.
below,	dessous.	without,	sans.
between,	entre.	towards,	vers.
except,	hors.	there is,	voilà.
notwithstanding,	nonobstant.	at the house,	chez.
among,	parmi.	against,	contre.
near,	près.	from,	dès.
upon,	sur.	above,	dessus.
here is,	voici.	in,	en.
before,	avant.	with the ex-	
		ception,	hormis.

With,	<i>Avec.</i>	In spite of,	<i>Malgré.</i>
since,	<i>depuis.</i>	by,	<i>par.</i>
behind,	<i>derrière.</i>	for,	<i>pour.</i>
before.	<i>devant.</i>	according to,	<i>selon.</i>
opposite, <i>vis à vis.</i>			

5. An assemblage of words, or a phrase, that performs the office of a preposition, is called a prepositional locution, or an adjunct, such as : alongside, *à côté de* ; with the exception of *à l'exception de*, etc., etc.

6. There are also certain words which are employed accidentally as prepositions, as : concerning, *concernant* ; with regard to, *touchant*, etc., etc.

VOCABULARY.

To pluck out,	<i>Arracher.</i>	Darkness	<i>Ténèbres.</i>
thought,	<i>pensée, f.</i>	victory,	<i>victoire, f.</i>
conscience,	<i>conscience, f.</i>	to think,	<i>songer.</i>
number,	<i>nombre.</i>	around,	<i>autour.</i>
of himself,	<i>de lui même.</i>	dangerous,	<i>dangereux.</i>
refuge,	<i>refuge, m.</i>	we are born,	<i>nous naissons.</i>
we live,	<i>nous vivons.</i>	to foresee,	<i>prevoir.</i>
gift,	<i>don.</i>	bitterness,	<i>amertume.</i>
to look at one's		sinner,	<i>pêcheur.</i>
self in the		Rhine,	<i>Le Rhin.</i>
glass,	<i>se mirer.</i>	truth,	<i>la vérité.</i>
to touch up,	<i>retoucher.</i>	pain, trouble,	<i>peine, f.</i>
debt,	<i>dette.</i>	to bear,	<i>supporter.</i>
certainly,	<i>à coup sur.</i>	courage,	<i>courage, m.</i>
to grow ugly,	<i>s'enlaidir.</i>	over,	<i>par dessus.</i>
violin,	<i>violon, m.</i>	resignation,	<i>résignation.</i>
usurper,	<i>usurpateur.</i>	within,	<i>au dedans.</i>
flute,	<i>flûte.</i>	remedy,	<i>remède.</i>
grimace,	<i>grimace.</i>	yard,	<i>aune.</i>
makes,	<i>contracte.</i>	criminal,	<i>criminel.</i>
through,	<i>à travers.</i>	cloth,	<i>drap.</i>
coffin,	<i>cercueil, m.</i>	consolation.	<i>consolation.</i>
to adorn,	<i>parer.</i>	much thought	
mathematics,	<i>mathématique,</i>	of,	<i>considéré.</i>
to produce,	<i>produire.</i>	accomplish-	<i>accomplisse-</i>
genius,	<i>génie.</i>	ment,	<i>ment.</i>
to efface,	<i>effacer.</i>	face,	<i>visage, m.</i>
infamous,	<i>infame.</i>	pistol,	<i>pistolet.</i>

Ennui,	<i>Ennui. *</i>	Idle,	<i>Parasseux.</i>
birth,	<i>naissance.</i>	maxim,	<i>maxime.</i>
night,	<i>nuit.</i>	hope,	<i>espérance.</i>
disappoint-		sword,	<i>épée.</i>
ment,	<i>mécompte.</i>	prejudice,	<i>préjugé.</i>
study,	<i>étude.</i>	to become,	<i>devenir.</i>
subject to,	<i>sujet à.</i>	needle,	<i>aiguille, f.</i>
in such a case,	<i>en pareil cas.</i>	produce,	<i>produisent.</i>

EXERCISE XXIX.

1. La France s'étend depuis le Rhin jusqu'à l'Océan. 2. Les talents produisent suivant la culture. 3. Songez à votre mère ; c'est la meilleure disposition contre les pensées dangereuses. 4. L'un des meilleurs remèdes contre nos propres chagrins, c'est de chercher des consolations contre les chagrins des autres. 5. L'accomplissement des devoirs se lit sur le visage. 6. L'espérance paresseuse de devenir riche, habile, considéré n'est qu'une espérance folle et sujette à mécompte. 7. Ne cherchons pas à parer nos mérites, en pareil cas, qui veut retoucher efface. 8. La victoire vole autour de lui. 9. La main du Seigneur arrachera le pêcheur de dessus la terre. 10. Le soldat saute par dessus la muraille. 11. Le criminel est troublé au-dedans de lui-même. 12. Tout usurpateur est près de son cercueil. 13. L'homme dès sa naissance a le sentiment du plaisir et de la douleur. 14. L'homme est placé libre entre le vice et la vertu. 15. La terre, cette bonne mère, multiplie ses dons selon le nombre de ses enfants qui méritent ses fruits par leur travail. 16. Le mortel heureux contracte une dette avec le malheur. 17. Il y a devant le Dieu de tous une égalité sainte. 18. Nous naissons, nous vivons pour la société. 19. Le travail est une meilleure ressource contre l'ennui que le plaisir. 20. La vérité nonobstant le préjugé, l'erreur et le mensonge se fait jour et perce à la fin.

CHAPTER XXX.

THE ADVERB—ADVERBIAL LOCUTION.

1. The adverb is an invariable word which serves to modify a verb or an adjective. If I say : *you speak wisely, vous parlez sagement*, the word *sagement* modifies the verb *parler*. It indicates in what manner you speak. It is therefore an adverb.

2. The adverb can modify another adverb, as : he speaks very eloquently, *il parle fort éloquentement.*

3. There are different kinds of adverbs :—

(1.) *Adverbs of Manner, Quality.*

ENG.	FRENCH.	ENG.	FRENCH.
Prudently, wisely,	<i>Prudemment. sagement.</i>	Indignantly,	<i>Indignement.</i>

(2.) *Adverbs of Time.*

To day,	<i>Aujourd'hui.</i>	Immediately,	<i>Aussitôt.</i>
yesterday,	<i>hier.</i>	henceforth,	<i>désormais.</i>
to morrow,	<i>demain.</i>	soon,	<i>tôt.</i>
formerly,	<i>autrefois.</i>	late,	<i>bientôt.</i>
then,	<i>jadis.</i>	always,	<i>tard.</i>
	<i>alors.</i>	never,	<i>toujours.</i>
			<i>jamais.</i>

(3.) *Adverbs of Situation, Place, Order.*

Here,	<i>Ici.</i>	Above,	<i>Dessus.</i>
there,	<i>là, y.</i>	below,	<i>dessous.</i>
before,	<i>devant.</i>	at first,	<i>d'abord.</i>
behind,	<i>derrière.</i>	firstly,	<i>premierement.</i>
within,	<i>dedans.</i>	afterwards,	<i>ensuite.</i>

(4.) *Adverbs of Quantity.*

Enough,	<i>Assez.</i>	Fol. by de.	Very,	<i>Très.</i>
much,	<i>beaucoup.</i>		How many,	<i>Que.</i>
little,	<i>peu.</i>		such,	<i>si.</i>
too much,	<i>trop.</i>		quite,	<i>tout.</i>
less,	<i>moins.</i>		so much,	<i>tellement.</i>
how much,	<i>combien.</i>			

(5.) *Adverbs of Comparison.*

Better,	<i>Mieux.</i>	} Fol. by que.	Less,	<i>Moins.</i>	} Fol. by que.	
more,	<i>plus.</i>		(comes	<i>que.</i>		
more,	<i>davantage,</i>		at the end of the sentence or			
					[clause.)	

(6.) *Adverbs of Affirmation.*

Yes,	<i>Oui.</i>	Certainly,	{	<i>Certainement.</i>
assuredly,	<i>assurément.</i>			<i>certes.</i>

(7.) *Adverbs of Negation.*

No,	<i>Non.</i>	Not,	<i>Ne-point,</i>
not,	<i>non-pas, (emphatic.)</i>		<i>(stronger).</i>
not,	<i>ne-pas.</i>	by no means,	<i>nullement.</i>
			<i>aucunement.</i>

4. By an adverbial locution is meant any assemblage of words supplying the place of a simple adverb.

The day after	Here and there, <i>Cà et là.</i>
to-morrow, <i>après demain.</i>	herein enclosed, <i>ci-inclus.</i>
with regret, <i>à regret.</i>	for the future, <i>dorénavant.</i>
	by chance, <i>par hasard.</i>

5. Adverbs in general are equivalent to a noun preceded by a preposition ; thus : prudently, *prudemment*, is the same as : *avec prudence*. Hence it follows that adverbs have a complete sense and are usually employed without a complement.

6. There are a few exceptions however to this rule, viz : those that have not an absolute signification, such as : independently, *indépendemment* ; in a different way, *différemment*, etc.

7. The adverbs of quantity demand the preposition *de*, when they have a noun as complement.

So much weariness,	} <i>Tant d'ennui.*</i>
so much annoyance,	
too much luxury,	<i>trop de luxe.</i>
how many men,	<i>combien d'hommes.</i>

8. Certain adjectives are sometimes employed as adverbs ; that is when they modify a verb or an adjective, such as : firm, *ferme* ; aloud, *haut* ; strike firmly, *frapper ferme* = *fermement* ; to speak aloud, *parler haut* = *hautement* ; to go out suddenly, *sortir soudain* = *soudainement* ; to sing out of time, *chanter faux* = *faussettement*.

VOCABULARY.

One confounds, <i>On confond.</i>	To weep,	<i>Pleurer.</i>
modesty, <i>pudeur, f.</i>	ground,	<i>terrain, m.</i>
to spare, <i>ménager.</i>	be silent,	{ <i>tais toi.</i>
grain, <i>grain, m.</i>		
to germinate, <i>germiner.</i>	superfluity,	<i>taisez vous.</i>
		<i>superflu, m.</i>

But little,	<i>Ne-guère.</i>	The ungrateful	
would seem,	<i>paraîtraient.</i>	one,	<i>L'ingrat.</i>
honest,	<i>honnête.</i>	kindness,	<i>bienfait, m.</i>
cost,	<i>coûté.</i>	grateful,	<i>reconnaissant.</i>
low action,	<i>bassesse, f.</i>	thou wilt sell,	<i>tu vendras.</i>
late,	<i>tard.</i>	tyranny,	<i>tyrannie, f.</i>
good,	<i>bien.</i>	to laugh at,	<i>se moquer de</i>
to reflect,	<i>réfléchir.</i>	rays,	<i>rayons, m.</i>
reflect, (3rd } <i>réfléchissent.</i>		mad house,	<i>maison de fous.</i>
per. plu.) }		disperse, (3rd } <i>dissipent.</i>	
short hand-		per. plu.) }	
writer,	<i>sténographe.</i>	to disperse,	<i>dissiper.</i>
fear,	<i>peur, f.</i>	seditions,	<i>séditions, f.</i>
advises, (3rd } <i>conseille.</i>		defect,	<i>défaut, m.</i>
per. sing.) }		as,	<i>ainsi que.</i>
financier,	<i>financier.</i>	entirely,	<i>entièrement.</i>
frankness,	<i>franchise, f.</i>	gravity,	<i>gravité, f.</i>
contracted,	<i>contracté.</i>	the one who,	<i>celui qui.</i>
with impunity,	<i>impunément.</i>	profoundly,	<i>profondément.</i>
his steed,	<i>sa monture.</i>	a servant,	<i>valet, m.*</i>
		every where,	<i>partout.</i>

EXERCISE XXX.

1. On confond aisément le vice et la vertu. 2. Le vice sans pudeur est trop incorrigible. 3. Qui veut voyager loin ménage sa monture. 4. Ne chantons jamais auprès de ceux qui pleurent. 5. Ceux qui ont beaucoup sont obligés de donner beaucoup. 6. Dans un terrain trop sec, le grain ne germe guère. 7. Tous les honneurs paraîtraient payés trop cher à l'honnête homme s'ils lui avaient coûté quelque bassesse. 8. Il n'est jamais tard pour faire du bien. 9. Les enfants parlent beaucoup et réfléchissent peu. 10. L'Europe est moins grande que l'Asie. 11. Si tu achètes le superflu, tu vendras bientôt le nécessaire. 12. Il ne faut jamais se moquer des misérables. 13. Ainsi que les rayons du soleil dissipent les nuages, ainsi la présence du prince dissipe les séditions. 14. L'homme entièrement seul est celui qui n'a point d'amis. 15. Un financier ne dort jamais profondément. 16. Cette dette a été contractée antérieurement à la vôtre. 17. Cet acte a été fait postérieurement à celui dont vous parlez. 18. Un valet dit rarement du bien de son maître. 19. Un tyran ne sait pas rougir impunément. 20. La vertu d'elle-même est partout respectable.

CHAPTER XXXI.

THE CONJUNCTION—CONJUNCTIVE LOCUTION.

1. The conjunction is an invariable word which serves to join two expressions or two similar propositions in expressing the different point of view under which our mind considers the relation which unites them, such as :—

Because,	Car.	Neither,	Ni.
how,	comment.	or,	ou.
then,	donc.	why,	<i>pourquoi.</i>
and,	et.	then,	<i>puis.</i>
but,	<i>mais.</i>	when,	<i>quand, etc.</i>

2. The conjunction is to the sentence what the preposition is to the words. Ex.—His face charms and interests me, *sa figure me charme et m'intéresse*; *et* serves to join the first clause, *sa figure me charme* to *m'intéresse*, and is therefore a conjunction.

3. By a conjunctive locution is meant any union of words used instead of a conjunction, such as :—

Besides,	<i>Au reste.</i>	Besides,	<i>Au surplus.</i>
at least,	<i>au moins.</i>	or else,	<i>ou bien.</i>
on the contrary,	<i>au contraire.</i>	provided that	<i>pourvu que.</i>

4. The conjunction *que* is the one in most frequent use. It must not be confounded with relative pronoun *que*, which is equivalent to *lequel, laquelle* or *quelle chose*. Thus in this sentence : I believe you will be praised for the good action which you have done, *je crois que vous serez loué de la bonne action que vous avez faite*. The first *que* is a conjunction, and the second *que* is a relative pronoun.

5. *Que* is an adverb when it can be changed into *combien*. Ex.—How barren nature is when explained by sophists, *que la nature est sèche quand elle est expliquée par des sophistes*.

VOCABULARY.

Fault,	<i>Faute, f.</i>	An omen,	} <i>Un présage.</i>
to commence		a presage,	
again,	<i>recommencer.</i>	vanity,	<i>vanité. f.</i>
esteem,	<i>estime.</i>	to find fault,	<i>reprendre.</i>
know,	<i>sachez.</i>	avoid,	<i>évitéz.</i>
to know,	<i>savoir.</i>	idleness,	<i>oisiveté, f.</i>
presumption,	<i>présomption, f.</i>	according,	<i>selon.</i>

Strength,	<i>Force.</i>	To cling to,	<i>Tenir à.</i>
skill,	<i>habileté, f.</i>	should we not	<i>ne tiendrions</i>
becomes,	<i>devient.</i>	cling to ?	<i>nous pas.</i>
kindness,	<i>bonté, f.</i>	weakness,	<i>faiblesse, f.</i>
genius,	<i>génie, m.</i>	to take posses-	
diamonds,	<i>diamants, m.</i>	sion,	<i>s'emparer de.</i>
honor,	<i>honneur, m.</i>	advice,	<i>conseil, m.</i>
to surround,	<i>envelopper.</i>	to chat,	<i>causer.</i>
misfortune,	<i>malheur, m.</i>	safety,	<i>sûreté, f.</i>
cables,	<i>cables, m.</i>	to attach,	<i>attacher.</i>
discipline,	<i>discipline, f.</i>	mind,	<i>esprit, m.</i>
shore,	<i>rivage, m.</i>	quiet,	<i>tranquille.</i>
susceptible,	<i>susceptible.</i>	desires,	<i>désirs.</i>
caprices,	<i>caprices.</i>	fellow,	<i>diable.</i>
impressions,	<i>impressions.</i>	shame,	<i>honte, f.</i>
anticipate,	<i>prévenir.</i>	roof,	<i>toit.</i>
fear,	<i>crainte.</i>	a kindness,	<i>un bienfait, m.</i>
the morrow,	<i>le lendemain.</i>	distrust,	<i>défiance.</i>
ship,	<i>vaisseau, m.</i>	to come,	<i>venir.</i>
without ceas-		to absolve,	<i>absoudre.</i>
ing,	<i>sans cesse.</i>	to apply one's	
infancy,	<i>enfance.</i>	self,	<i>s'appliquer.</i>
people,	<i>les gens.</i>	country,	
exile,	<i>exilé.</i>	(fatherland,) <i>patric.</i>	
perseverance,	<i>persévérance.</i>	sleep,	<i>sommeil, m.</i>
	<i>soil,</i>	<i>sol:</i>	

EXERCISE XXXI.

1. La patience est une présomption de force ou d'habileté, elle devient un présage de succès dès qu'elle se joint à la persévérance. 2. On recommence ses fautes quand on les oublie. 3. Ne jugeons promptement de personne ni en bien ni en mal. 4. Sachez vous respecter vous même, et personne ne vous fera rougir. 5. On parle peu quand la vanité ne fait pas parler. 6. Il faut être docile lorsqu'on reprend. 7. Evitez l'oisiveté parce qu'elle est la mère de tous les vices. 8. Il y a bien des gens qu'on estime parce qu'on ne les connaît pas. 9. Le vent est plus ou moins froid selon qu'il nous vient du nord ou du sud. 10. La bonté est presque un vice lorsqu'elle dégénère en faiblesse. 11. Que la beauté à de charmes lorsqu'elle est unie à la sagesse. 12. Il n'y a rien de petit dès que le génie s'en empare. 13. Les diamants ont leurs prix mais les bons conseils n'en ont pas. 14. Pendant que nous

causons, la mort arrive et nous enveloppe de ses ombres. 15. Comme un vaisseau est plus en sûreté quand deux câbles l'attachent au rivage, de même une mère est plus heureuse quand elle a deux enfants. 16. C'est dans l'enfance quand l'âme est susceptible à toutes les impressions qu'il faut s'appliquer à former le caractère. 17. Les gens qui savent peu parlent beaucoup, et les gens qui savent beaucoup parlent peu. 18. Jean Jacques Rousseau a été fort persécuté parce qu'il prenait le parti des malheureux. 19. Heureux celui qui sait se contenter de peu ; son sommeil n'est troublé ni par les craintes ni par les désirs honteux de l'avarice. 20. Dieu absout aussitôt qu'il voit la pénitence dans le cœur.

CHAPTER XXXII.

THE INTERJECTION—INTERJECTIONAL LOCUTION.

1. The interjection is an invariable word which serves to express joy, pain, fear, surprise, or any sudden affection of the soul.

2. Any combination of words of that nature forms what is termed an interjectional locution such as : Just Heaven ! *Juste Ciel !* dear me ! *Mon Dieu !*

3. The most frequently used are as follows :

Ah !	<i>Ah !</i>	Zounds !	<i>Parbleu !</i>
Hush !	<i>chut !</i>	"	<i>ventrebleu !</i>
well !	<i>eh bien !</i>	"	<i>palsambleu !</i>
indeed !	<i>oui-dà !</i>	"	<i>ventregris !</i>
the deuce !	<i>diantre !</i>	"	<i>sac à papier !</i>
hark !	<i>écoutez !</i>	"	<i>sapristi !</i>
		fie !	<i>fi donc !</i>
		look out !	<i>gare !</i>

4. There are words which are interjections accidentally, such as : courage ! *courage !* clear the way ! *gare !* come ! *allons !* what is it ? *plait-il ?*

5. There is a slight difference in the following which must be noted : *ah ! ha ! eh ! hé ! ô ! oh !*

Ah ! marks joy, admiration, pain.

Ex. — *Ah !* what pleasure to be a soldier.

Ah ! *quel plaisir d'être soldat.*

Ha ! indicates surprise.

Ex.—*Ha !* you are a saint and you get mad.

Ha ! vous êtes dévot et vous vous emportez.

Eh ! expresses surprise.

Ex.—*Eh !* who has not wept over some cruel loss.

Eh ! qui n'a pas pleuré quelque perte cruelle.

Hé ! mostly used to call.

Ex.—*Eh !* why did you not say so ?

Hé ! que ne le disiez vous ?

Ô ! is used when addressing a person.

Ex.—*O !* you who listen to me.

O ! vous qui m'écoutez.

Oh ! to mark surprise, admiration.

Ex.—*Oh !* what cruelty.

Oh ! quelle cruauté.

VOCABULARY.

Fear,	<i>Peur.</i>	The door,	<i>La porte.</i>
to correct,	<i>corriger.</i>	to mean,	<i>vouloir dire.</i>
to catch,	<i>prendre.</i>	to suffer,	<i>souffrir.</i>
to know again,	<i>reconnaître.</i>	murder,	<i>meurtre, m.</i>
smile,	<i>sourire.</i>	indeed,	<i>par exemple.</i>
an insult,	<i>un affront.</i>	help,	<i>au secours.</i>
health,	<i>santé.</i>	to knock down,	<i>assommer.</i>
kingdom,	<i>royaume, m.</i>	it is all over,	<i>c'en est fait.</i>
error,	<i>égarement, m.</i>	a trick, (some- thing hidden,	{ <i>une anguille</i> <i>sous roche.</i>
pleasing,	<i>plaisant.</i>	like an eel	
gently,	<i>tout beau.</i>	under a rock,) }	
motion,	<i>mouvement, m.</i>	plague it all,	<i>peste.</i>
remonstrance,	<i>remontrance, f.</i>	welcome,	<i>soyez le bien</i>
somebody,	<i>quelqu'un.</i>		<i>venu.</i>
to remain,	<i>rester.</i>	to weep,	<i>pleurer.</i>
to put, to place,	<i>mettre.</i>	silence !	<i>motus ! chut !</i>
to advance,	<i>avancer.</i>		<i>silence !</i>
traitor,	<i>traître.</i>	despair,	<i>désespoir.</i>
to be exhaust- ed,	<i>n'en pouvoir plus.</i>	good feeling,	{ <i>esprit de corps.*</i>
to strangle,	<i>étrangler.</i>	good under- standing,	
to lame,	<i>estropier.</i>		
	woe to,	<i>malheur à.</i>	

EXERCISE XXXII.

1. Hé ! Monsieur, peut on voir souffrir les malheureux. 2. Aie ! à l'aide, au meurtre, au secours, on m'assomme. 3. Ah ! que de la vertu les charmes sont puissants. 4. Hé bien ! c'en est donc fait. 5. Ah ! qu'un père est heureux quand il voit son fils revenir de son égarement. 6. Hé ! hé ! d'où vient donc ce plaisant mouvement. 7. Oh ! ce n'est pas à vous que je fais des remontrances. 8. Hum ! je soupçonne ici quelque anguille sous roche. 9. Ciel ! que vois-je ? mon père ? 10. Soyez le bien venu mon cher monsieur. 11. Gare ! voilà une voiture. 12. Chut ! parlez donc plus bas. 13. Mon Dieu ! monsieur mêlez vous de vos affaires. 14. Sapristi ! il y a des verres de bouteille sur cette muraille. 15. Chut ! chut !! madame dort. 16. Fi donc ! une demoiselle bien élevée se conduire ainsi. 17. Mon Dieu ! je me suis fait mal, dit la petite à sa mère. 18. Ah ! pleurez méchante fille, vous mettez votre famille au désespoir. 19. Silence ! monsieur, le voilà qui s'avance. 20. Hélas ! mon pauvre fils, il est donc mort. 21. Ah ! j'aime l'esprit de corps qui règne parmi les soldats Français.

La porte.
vouloir dire.
souffrir.
meurtre, m.
par exemple.
au secours.
assommer.
c'en est fait.

{ une anguille
sous roche.
peste.
soyez le bien
venu.
pleurer.
motus ! chut !
silence !
désespoir.

esprit de corps.*

CONTINUATION OF RECAPITULATORY EXERCISE.

EXERCISE XIX.

(See page 44 ante.)

I shall have been—that I might sing—they will have had—to have been—that he might finish—that we may have loved—to have loved—finishing—let us finish—that he might have had—you will have had—having had—they will love—you will have finished—let us receive—I have given back—we shall receive—did you receive—did you love—do you finish—had I received—he had slept—that I may sleep—that I might have slept—we had gone out—that we may have gone out—let us go out—I shall be loved—you will have been loved—that I might be loved—we shall flatter ourselves—that I may flatter myself—flatter thyself—it had thundered—that it may thunder.

EXERCISE XX

IRREGULAR VERBS.

We went—we shall go—he cleans—they cleaned—he tries—they swept—that I may pay—they have wiped—they will

clean—that they might frighten—I shall send—that I may send back—we acquired—they will acquire—he ran—you ran—they will run—they have succoured—they concurred—he gathers—they gathered—that I may gather—we have gathered—that we may collect—they welcomed—I should sleep—that I might sleep—we shall sleep—that we may sleep—that we might sleep—he ran away—I hated—we shall hate—that I might have told a falsehood—we die—we shall die—that we may die—let us die—I offered—offered—they offered—that they might suffer—they will recover—they would discover—I set out—we shall set out—I should serve—that I may set out—clear the table—we shall go out—that they may hold—they held—they obtained—they will obtain—they held back—they will abstain—he started with fear—that they may come—they remembered—it suited—he will come back—that I may clothe.

EXERCISE XXI.

IRREGULAR VERBS.—(Contd.)

That I may sit down—we sit down—I shall sit down—it will fall due—it will rain—that it may rain—we provide—we will provide—that I might provide—we are able—I shall be able—I will be able—it will be worth—it was worth—you put off—seeing—I shall see—we shall see again—they would see—I shall foresee—we are willing—that I may be willing—that I might be willing—be so good as—he will absolve—they will dissolve—I did beat—I shall beat again—they would knock down—they will beat again—they have concluded—they will conclude—we concluded—that they might drink—conducting—conduct—they will reduce—that they might introduce—they have destroyed—they translated—they pickled—we knew—I shall know—that they may know—they will know—I shall sew—that I may sing—you feared—he feared—he will fear—that I might fear—they will reach—he will extinguish—that I may pity—they will dye—they have described—believed—he will believe—they will believe—let us believe—I say—you say—you said—you will say—they said—that I may say—he says—he will contradict—they will contradict—they have retracted—that I may foretell—I admitted—he will admit—they will mediate—they will compromise—they would commit—written—we will write—they will write again—let us write—it was necessary—they will proscribe—

you would do—let us undo—they have done again—you
 satisfied—they read—they will read—you read—that they
 might read—that they might curse—grinding—I shall grind—
 I should grind—born—you were born—that they might be
 born—pleased—that I may please—they displeased—we will
 be silent—they extracted—conquering—they will conquer—
 that I might live—lived—they will survive.

EXERCISE XXII.

ON THE PARTICIPLE--PARTICIPLE PRESENT AND VERBAL ADJECTIVE.

(See Chapter XXVII, page 116.)

1. This man is of a good disposition, obliging every one
 when he has an opportunity. 2. That woman is of a good
 disposition, obliging every one when she can do so. 3. This
 man and this woman foreseeing the danger which threatened
 them, put themselves on their guard. 4. He is an obliging
 man, she is an obliging woman. 5. Children, speaking un-
 ceasingly *can* scarcely do otherwise than speak nonsense
 (*dire des sottises*), the greater part of the time. 6. This woman,
 sleeping profoundly (*d'un profond sommeil*), has not been able
 to hear what you have said or to see what you have done.
 7. These are stagnant waters. 8. We look at the sheep graz-
 ing on the declivity of a hill. 9. She no longer heard the
 terrible hammer striking the anvil. 10. Learned men are
 living books which enlighten the mind without incommoding
 the sight. 11. Religion is faith, explaining (*montrant*) that
 which reason cannot understand. 12. Your sister, not having
 slept (sleeping) for some days must be very tired. 13. Here
 the earth, crowning the wishes of the laborer, gives back a
 hundred fold the grain which has been entrusted to it.
 14. Several could not undergo this trial and blushing at their
 condition left the hall. 15. Every where we saw striking
 examples of pomp and vanity.

EXERCISE XXIII.

ON THE PAST PARTICIPLE.

(See Chapter XXVIII, page 118.)

1. Positions occupied by corrupt men. 2. My Lord, the
 greatness and rapidity of your conquests will astonish (*iront
 étonner*) the most remote ages. 3. Before Rome was governed

by one single man, the riches of the principal Romans were immense. 4. My brothers have read one fable and written three exercises. 5. Here is the fable which my brothers have read. 6. Penelope, his wife, and I, who am his son, have lost the hope of seeing him again. 7. Pygmalion ate nothing but fruits that he had gathered himself in his garden. 8. There are the men whom I saw (I have seen). 9. We have been deceived (*on nous a*). 10. I consider that she has atoned for (*racheter*) her sins by the alms which she has scattered (*repandre*) secretly among (*dans le sein*) the poor. 11. Your illustrious parents did me the honor to select me to give you the first principles of the French Language. 12. My sister has cut her finger. 13. We have hurt ourselves whilst playing. 14. By order of the general, whose wisdom foresaw (*prévu*) everything, cavalry (*des cavaliers*) spread over the country to reconnoitre the position. 15. Firmness united to gentleness is a bar of iron surrounded with velvet. 16. Men of genius are victims crowned with flowers and devoted to the salvation of mankind (*genre humain*).

EXERCISE XXIV.

ON THE PREPOSITION.

(See Chapter XXIX, page 120.)

1. Humanity consists in doing (to do) all the good that one can. 2. The misanthrope avoids men without hating them, the egotist seeks them (*les recherche*) without loving them. 3. The finest genius becomes weak with age. 4. The condition of comedians was infamous among the Romans and honorable among the Greeks. 5. When Saint Louis ascended the throne, the night of ignorance enveloped everything (*couvrait tout de*) in darkness. 6. Before seeking to make friends, commence by being your own. 7. The wicked man hurts himself (*se nuit*) before hurting others. 8. The wisest maxim with regard to secrets, is not to listen to any of them (*de n'en point écouter*) and not to tell any. 9. Ambition is an insatiable desire to rise (*de s'élever*) even above the ruins of others. 10. To fight with sword and pistol. 11. Cloth (at) seven shillings a yard. 12. He applies himself to the study of mathematics. 13. She works at her needle and she is very industrious. 14. He plays upon (of) the flute, the violin and several other instruments. 15. That man lives on (*de*) vegetables and fruits.

EXERCISE XXV.

THE ADVERB—ADVERBIAL LOCUTION.

(See Chapter XXX, page 123.)

1. You must (*il faut*) always act with frankness if you wish (*si l'on veut*) to be sincerely virtuous. 2. We look quietly and without emotion on unjust actions which do not affect us (*frapper*). 3. Honor can never be tarnished (*fêtri*) by the violence (*plu.*) of tyranny. 4. The wicked always die too late. 5. Nothing shows (*caractérise*) better the superiority of genius than the talent of preparing great success from afar. 6. Gravity is sometimes a mystery of the body invented to conceal the defects of the mind. 7 I do not believe that news, not that the thing is impossible, but because it does not appear probable to me (*vraisemblable*). 8. Have you ever seen anything so beautiful? never. 9. I have considered this maturely, and I do not advise you (*conseiller*) to do it. 10. He was very much inclined (*porté à*) to do it, but he followed my advice. 11. He has not yet learned his lesson. 12. Will you soon have finished your work? I will return (*reviendrai*) in an hour. 13. That man is sometimes sad, his son is in a mad house. 14. We ought to seek (*rechercher*) the useful rather than the agreeable. 15. Henry IV looked upon the education of the young as a thing from which depended the happiness of the people.

EXERCISE XXVI.

THE CONJUNCTION—CONJUNCTIVE LOCUTION.

(See Chapter XXXI, page 127.)

1. Adulation brings forth (*enfante*) pride, and pride always proves (*devient*) fatal to virtue. 2. The law should be like death, which spares no one. 3. The caprices of children are never the work of nature, but of bad discipline. 4. The greatest misfortunes are those which we bring (*que nous nous causons*) on ourselves. 5. What is worse than always wishing for the morrow. 6. How happy is the exile when the soil of the country is no longer forbidden to him, and when he re-enters under the roof which gave him birth (*qui le vit naître*). 7. Friendship ends where distrust commences. 8. The priests go to divine service when the bell calls them (*les appelle*). 9. It is by loving, we make ourselves beloved by others (*on se fait aimer des autres*). 10. We never commit so many follies

as when we are in love (*que lorsqu'on aime*). 11. The poor fellow is always at work and yet he is starving, (*il se meurt de faim*). 12. Exercise either (*soit*) of the body or the mind is useful. 13. You are a happy man, you do just as you please (*comme il vous plaît*). 14. You have disobeyed my orders therefore you will compel me to do that. 15. How is it that (*d'où vient que*) you will not do that for me.

EXERCISE XXVII.

THE INTERJECTION.—INTERJECTIONAL LOCUTION.

(See Chapter XXXII, page 129.)

1. Woe to the blind who lead ! woe to the blind who are led ! 2. Silence ! you must not say that, you saw me come out of that room. 3. Alas ! what matters a kingdom to me, without health. 4. Aye ! help, murder, O traitor, you have killed me. 5. Gently, sir, do not go so fast. 6. Dear me ! mamma, do not let (*ne permettez pas*) my cousin tease (*taquiner*) me so. 7. Zounds sir, you are laughing at me. 8. Welcome, sir, come in, we are delighted to see you. 9. Look out ! there is the train. 10. Fie ! a young lady well brought up, do such a thing as that. 11. Woe to the wicked. 12. Alas ! my poor boy is dead. 13. Gently, sir, or I will knock you down (*assommer*). 14. Ah well ! it is all over. 15. Hurrah ! they have won the day, (*gagner la bataille*).

[End of the Recapitulatory Exercises of the 1st Part.]

1. The poor
(il se meurt
r the mind
just as you
sobeyed my
15. How
me.

NAL

nd who are
w me come
loin to me,
r, you have
Dear me!
ease (tuqui-
g at me.
o see you.
g lady well
the wicked.
r, or I will
is all over.
taille).

Part.]

PART II.

S Y N T A X .

CHAPTER I.

SYNTAX OF THE NOUN—GENDER OF SEVERAL NOUNS.

1. Nouns usually admit of only one gender; they are either masculine, as : Country, *pays*; tree, *arbre*; rock, *rocher*; a large river, *fleuve*, or feminine, as : Mountain, *montagne*; earth, *terre*; river, *rivière*; valley, *vallée*; forest, *forêt*, etc., etc. A few however adopt both genders with the same or with a different meaning.

2. Help, assistance, *aide* is feminine, as : Prompt assistance, *aide prompte*; to be of great assistance, *être d'une grande aide*. *Aide*, he who works with a person or under his orders, is masculine, as : I need an assistant, *j'ai besoin d'un aide*; a surgeon's assistant, *l'aide d'un chirurgien*; an under-cook, *un aide de cuisine*; an aide-de-camp, *un aide-de-camp**.

3. Eagle, *aigle*, bird of prey, is masculine, as : A black eagle, *un aigle noir*; a royal eagle, *un aigle royal*. It is used in a figurative sense for a man who has a superior mind, as : That man is an eagle compared to those of whom you speak, *cet homme-là est un aigle au prix de ceux dont vous parlez*. Eagle, *aigle*, military ensign, device, is feminine. Ex.—The arms of the French Empire were an eagle holding a thunder-bolt in its talons, *les armes de l'empire Français étaient un aigle tenant un foudre dans ses serres*; the Imperial eagle, *l'aigle impériale*; the Roman eagle, *l'aigle Romaine*.

4. Love, *amour* is masculine when it signifies the sentiment by which the heart is drawn towards a person, the object of one's affections, of one's desires. Ex.—Ardent love,

amour ardent ; paternal love, *amour paternel*. *Amour* is sometimes feminine in the singular in poetry, and almost always feminine in the plural, even in prose. Ex.—*Ardent*, foolish love, *d'ardentes, de folles amours* ; first love, *les premières amours*. It is masculine in the sense of Cupid. Ex.—To paint, to carve Cupids, *peindre, sculpter des amours* ; Venus is the mother of love, *Vénus est la mère des amours*.

5. Autumn, *automne*, according to the Academy, is both masc. and fem., the masculine however is preferable.

6. Something, *quelque chose* employed as one single word is always masculine. Ex.—If you want anything I will give it to you, *s'il vous manque quelque chose, je vous le donnerai*. *Quelque chose* is feminine when it signifies whatever may be the thing. Ex.—Whatever may be the thing which I have heard, *quelque chose que j'aie entendue*.

7. Couple, *couple*, when said of two things of the same kind, is feminine. Ex.—A couple of eggs, *une couple d'œufs* ; give me a couple, *donnez m'en une couple*. *Couple* is masculine when said of two animated beings acting in concert. Ex.—A couple of friends, *un couple d'amis* ; a faithful couple, *un couple fidèle* ; a couple of doves, *un couple de tourterelles*.

8. Delight, pleasure, *délices* is feminine. Ex.—It is his greatest pleasure, *il en fait ses plus chères délices*. Sometimes it is employed in the singular, then it is masculine. Ex.—It is a great treat to drink when one's thirst is very great, *c'est un grand délice de boire quand la soif est ardente*.

9. Child, *enfant* is applied generally to children of both sexes. Ex.—There is a fine child, *voilà un bel enfant* ; your daughter is a spoiled child, *votre fille est un enfant gâté*. It becomes however feminine when it particularly refers in an affectionate way. Ex.—Listen to me my pretty child, *écoutez-moi ma belle enfant*. In the plural it is always masculine, thus a mother who only had daughters will say : All my children are dead, *tous mes enfants sont morts*.

10. Copy, model, pattern, *exemple* is masculine. Ex.—His master gives him new copies, *son maître lui donne de nouveaux exemples*. It has been used by some grammarians in the feminine.

11. Thunder, lightning, *foudre* is feminine when meaning the fire of heaven. Ex.—He was struck by lightning, *il fut frappé de la foudre*. It is masculine sometimes in poetry. It is also masculine in speaking of a great general, a great prince. Ex.—He is a great warrior, *c'est un foudre de guerre*.

Amour is
and almost
—Ardent,
re, les pre-
of Cupid.
es amours;
les amours.
y, is both
ole.

single word
I will give
e donnerai.
er may be
ich I have

the same
ple d'œufs;
masculine
Ex.—A
ouple, un
relles.

—It is his
Sometimes

Ex.—It
great, c'est

n of both
ant; your
t gâté. It
fers in an
child, écou-
masculine,
: All my

Ex.—His
ne de nou-
ans in the

a meaning
ing, il fut
n poetry.
l, a great
de guerre.

12. Hymn, *hymne* is masculine when it means a sacred song. Ex.—Lord, what hymns are worthy of thee, *Seigneur, quels hymnes sont dignes de toi*; a national hymn, *un hymne national*. It is employed in the feminine in speaking of the hymns sung in church. Ex.—To sing a hymn, *chanter une hymne*.

13. Work, *œuvre* is usually feminine. Ex.—The works of God, *les œuvres de Dieu*. When meaning musical works or a collection of engravings it is masculine. Ex.—The second work of this musician, *le second œuvre de ce musicien*.

14. Barley, *orge* is feminine. Ex.—Fine barley, *de belle orge*. It is masculine in the two following expressions: Pearl barley, *orge perlé*; milled barley, *orge mondé*.

15. Organ, *orgue* is masculine in the sing. Ex.—A good organ, *un bon orgue*. In the plural it is feminine. Ex.—The organ of Strasbourg is renowned, *les orgues de Strasbourg sont renommées*.

16. Period, *période* is feminine when it signifies the revolution of a star, the periodical return of a disease, etc. Ex.—The lunar period, *la période lunaire*. *Période* is masculine, when meaning the highest that can be attained. Ex.—Cicero carried eloquence to its highest point, *Cicéron a porté l'éloquence à son plus haut période*.

VOCABULARY.

To compare,	<i>Comparer.</i>
to cut through,	<i>sillonner</i> , ll, liq.
furrow,	<i>sillon</i> , m., ll, liq.
war,	<i>guerre</i> , f.
fabulous,	<i>fabuleux-se.</i>
anger,	<i>emportement</i> , m.
regret,	<i>regret</i> , m.
ear of wheat,	<i>épi</i> , m.
sickle,	<i>fauçille</i> , f.
idle, unoccu-	
pied,	<i>désœuvré.</i>
imprinted,	<i>empreint.</i>
heart,	<i>cœur.</i>
deeply,	<i>profondément.</i>
to fall in love,	<i>s'amouracher.</i>
to break,	<i>casser.</i>
to finish,	<i>achever.</i>
idleness,	<i>paresse.</i>

To cast,	} <i>Lancer.</i>
to throw,	
look,	<i>regard</i> , m.
to resist,	<i>résister.</i>
to overthrow,	<i>renverser.</i>
to set on fire,	<i>incendier.</i>
eloquence,	<i>éloquence</i> , f.
to hover,	} <i>planer.</i>
to soar,	
to quarrel,	<i>disputer.</i>
limits,	<i>limites</i> , f. pl.
to deduct,	<i>rabattre.</i>
wages,	<i>gages</i> , m. pl.
knave,	<i>fripon.</i>
to relate,	<i>rapporter.</i>
sent,	<i>envoyé.</i>
writing,	<i>écriture</i> , f.
balm,	<i>baume</i> , m.

Incense,	<i>Encens.</i>	Funeral,	<i>Funérailles,</i>
betrothal,	<i>fiançailles</i> , ll, liq.		ll, liq.
manners,	<i>mœurs</i> , f. pl.	materials,	<i>matériaux.</i>
to blind,	<i>aveugler.</i>	lament,	<i>doléances.</i>
young,	<i>petit</i> , m.	bandage,	<i>bandeau</i> , m.
he enjoyed it,	<i>il en a joui.</i>	sincere,	<i>réel.</i>
fly,	<i>mouche</i> , f.	in a low tone,	<i>tout bas.</i>

EXERCISE I.

1. Chère enfant, disait une mère à sa fille, sans toi il n'est pas de bonheur pour moi. 2. La foudre sillonne les airs et frappe les arbres les plus élevés. 3. Quelquefois la foudre renverse les édifices sans les incendier. 4. Les effets de la foudre sont terribles. 5. Alexandre était un vrai foudre de guerre, Bossuet au contraire était un foudre d'éloquence. 6. Cet abbé est l'aide des cérémonies. 7. Le lieutenant-général a deux ou trois aides-de-camp. 8. L'aigle audacieux, planant au haut des airs, dispute à un autre aigle les limites de son vaste empire. 9. Plusieurs aigles furent prises par les Germains. 10. L'amour de la patrie est un sentiment profondément empreint dans le cœur de l'homme. 11. Hélas ! il n'est point d'éternelles amours. 12. Nous avons eu un automne fort sec. 13. Quelque chose que vous ayez promise donnez la. 14. S'il se casse quelque chose, je le rabattrai sur vos gages. 15. Une couple de pigeons ne sont pas assez pour dîner. 16. Vous êtes un couple de fripons. 17. Les délices du cœur sont plus touchantes que celles de l'esprit. 18. Un bel exemple d'écriture Anglaise. 19. Les historiens rapportent qu'une femme mourut de plaisir en entendant les orgues envoyées à Pépin. 20. On achève en ce moment un bel orgue à St. Denis.

CHAPTER II.

GENDER OF THE WORD *GENS* AND OF THE ADJECTIVES WHICH ACCOMPANY IT—PECULIARITIES OF THE PLURAL OF CERTAIN NOUNS.

1. The adjective which follows the word *gens* is put in the masculine. Ex.—Vain and idle people, *des gens vains et désœuvrés.*

2. The adjective which precedes the word *gens* is put in the feminine. Ex.—They are excellent people, *ce sont de bonnes gens.*

3. Sometimes it happens that the adjective is placed by inversion before the word *gens*; in that case the adjective is put in the masculine. Ex.—Taught by experience, the old people are mistrustful, *instruits par l'expérience, les vieilles gens sont soupçonneux*.

4. When the word *gens* is immediately preceded by the adjectives *tout, certain, tel, quel*, etc., these must be put in the feminine. Such people, *de telles gens*.

5. If these adjectives however do not precede immediately the word *gens* they are put in the masculine. Ex.—All those people, *tous ces gens-là*; such are the people of the present day, *tels sont les gens d'aujourd'hui*.

6. When an adjective of both genders precedes the word *gens*; *tout, certain, quels, tels*, are put in the masculine. Ex.—All these clever people, *tous ces habiles gens*; what brave people, *quels braves gens*.

7. When an adjective of feminine termination precedes the word *gens* one must put *tout, certain*, etc., in the feminine. Ex.—All kind people, *toutes les bonnes gens*; all the old people, *toutes les vieilles gens*.

8. If the word *gens* is followed by an adjective, the adjectives which precede are put in the masculine. Ex.—What lively people, *quels gens gais*; what severe people, *quels gens sévères*.

9. The word *gens* is always masculine when followed by words which give it the sense of men. Ex.—Men of business, *des gens d'affaires*.

10. The nouns usually only employed in the singular are those which designate abstract beings or things, as: *Justice, bonheur, faim, paresse*, or physical substance, as: *Or, argent, baume, encens*.

11. The nouns usually only employed in the plural are those which give the idea of several distinct things expressed by a single word, such as: *Funérailles, mœurs, fiançailles, doléances*.

12. Words naturally invariable, such as: Adverbs, conjunctions, etc., employed substantively do not take the mark of the plural. Ex.—Three ones in succession, *trois un de suite*.

13. *Aïeul* in the sense of ancestors makes *aïeux*. It becomes *aïeuls* however when meaning the paternal and maternal grandfathers.

14. Garlic, *ail* makes *aulx* in the plural. Botanists however prefer *aïls*.

15. Heaven, *eiel* in the common acceptation makes *cieux* in the plural. It is the same in the sense of temperature or climate. (Some grammarians say *eïls* in this sense.) When, however, it is used in a figurative sense to designate a picture, the tester of a bed, etc., it makes *ciels*. Ex.—This artist is clever in painting skies, *cet artiste fait bien les ciels*.

16. Eye, *œil* makes *yeux* in the plural. Ex.—The bandage of error blinds all eyes, *le bandeau de l'erreur aveugle tous les yeux*, but we say, in speaking of precious stones, *des œils de serpent*; oval windows, *œils de bœuf*.

17. Work, *travail* taken in the general acceptation makes *travaux*, but it makes *travails* in the following cases :

1st. Brakes (for shoeing vicious horses.)

2nd. Reports of Ministers to the King.

18. *Plural of proper nouns*.—Proper nouns do not usually take the mark of the plural. Ex.—The two Corneilles, *les deux Corneille*; the two Racines, *les deux Racine*.

19. The mark of the plural is also omitted although the noun be preceded by the plural article. Ex.—Molière, Boileau, Voltaire are celebrated men, *les Molière, les Boileau, les Voltaire sont des hommes célèbres*.

20. The names of Dynasties, of certain families take the sign of the plural; *les Stuarts, les Tarquins*. Proper nouns also take the mark of the plural when used as common nouns to indicate comparisons. Ex.—All lawyers are not like Cicero, *tous les avocats ne sont pas des Cicerons*.

21. Titles of Books do not take the mark of the plural; I have two Miltons in my library, *j'ai deux Milton dans ma bibliothèque*.

22. Proper names representing coins take the mark of the plural: Four Napoleons, *quatre Napoléons*.

VOCABULARY.

To correct,	<i>Corriger.</i>	To spread,	} <i>Répandre.</i>
youth,	<i>jeunesse, f.</i>	to scatter,	
lukewarmness,	<i>tiédeur, f.</i>	to settle,	} <i>démêler.</i>
to confess,	<i>confesser.</i>	to unravel,	
to study,	<i>étudier.</i>	human	} <i>genre humain.</i>
to trample under foot	<i>fouler aux pieds.</i>	kind,	
		race,	

Affecting,	} <i>Touchant.</i>	To assist,	<i>A assister.</i>
moving,		hard labor,	<i>travaux forcés.</i>
to interest one's		lately,	<i>dernièrement.</i>
self,	<i>s'intéresser.</i>	pupil,	<i>élève.</i>
to close the eye,	<i>fermer l'œil.</i>	to raise,	<i>élever.</i>
to pursue,	<i>poursuivre.</i>	to wear,	<i>porter.</i>
to abandon,	<i>délaisser.</i>	justice,	<i>justice, f.</i>
to be quite	} <i>sauter aux yeux.</i>	peasant,	<i>campagnard,</i>
plain,		townsman,	<i>citadin.</i>
self evident,		to awaken,	<i>réveiller,</i>
drowsiness,	<i>assoupissement.</i>	to share,	<i>partager.</i>
baln,	<i>baume, m.</i>	to conquer,	<i>conquérir.</i>
glory,	<i>gloire, f.</i>	blood,	<i>sang, m.</i>
to bring,	<i>apporter.</i>	treasure,	<i>trésor, m.</i>
calculation,	<i>calcul, m.</i>	is frozen,	<i>se glacer.</i>
to provide one's		light,	<i>léger.</i>
self with,	<i>se munir de.</i>	formerly,	<i>autrefois.</i>
	to dream,	<i>réver.</i>	

EXERCISE II.

1. Nous détestons les gens, tantôt rouges, tantôt blancs.
 2. Certaines gens démocrates à la cour reviennent aristocrates à la ville. 3. Que pouvez-vous avoir à démêler avec de telles gens. 4. Quels sont les gens que vous fréquentez. 5. Il faut savoir s'accommoder de toutes gens. 6. Les vrais gens de lettres et les vrais philosophes ont beaucoup mérité du genre humain. 7. Parler et offenser, pour de certaines gens est précisément la même chose. 8. Ce sont les meilleures gens du monde. 9. J'ai assisté dernièrement aux funérailles d'une de mes jeunes élèves. 10. La justice est la première des vertus. 11. La faim poursuit le campagnard et délaisse le citadin. 12. La gloire peut réveiller quelque fois dans les grands l'assoupissement de la paresse. 13. Cette nouvelle fut un baume pour moi. 14. Depuis la révolution les fiançailles ont cessé d'avoir un caractère légal. 15. Ses deux aïeux assistaient à son mariage. 16. Ce peintre fait bien les ciels. 17. Je voudrais partager avec vous la gloire de vos travaux. 18. C'est alors qu'écrivaient les Molière, les La Fontaine, les Racine, les Boileau. 19. Lorsque Auguste eut conquis l'Egypte il apporta à Rome le trésor des Ptolomée. 20. Ceux qui ont écrit l'histoire en France n'étaient point des Tacite.

CHAPTER III.

ON THE PLURAL OF NOUNS OBTAINED FROM FOREIGN LANGUAGES—ON THE PLURAL OF COMPOUND NOUNS.

1. Nouns derived from foreign languages and which have become French by frequent use, take an *s* in the plural, as :—

ENG.	FRENCH.	ENG.	FRENCH.
Albums,	<i>Albums.</i>	Applause,	<i>Bravos.</i>
spanish peace-		clubs,	<i>clubs.</i>
officers,	<i>alguazils.</i>	operas,	<i>opéras.</i>
alibis,	<i>alibis.</i>	shillings,	<i>schellings.</i>
beefsteaks,	<i>biftecks.</i>	yachts,	<i>yachts, etc., etc.</i>

2. Among the foreign words there are some however which do not take the mark of the plural, such as : *Allegro, amen, veto.*

3. Foreign names formed from two or several words united by a hyphen are not put in the plural, such as : *Auto-da-fé, in-quarto, nota-bene, post-scriptum, sotto-voce.*

4. Lastly we write in the singular : *Un diletante, un cicerone, un lazzarone*, in the plural : *Des dilettranti, des ciceroni, des lazzaroni.*

5. When a compound noun is formed of two substantives, the last of which qualifies the first, they both take the mark of the plural. Ex.—A cauliflower, *un chou-fleur, des choux-fleurs*; a china-aster, *une reine-marguerite, des reines-marguerites.*

EXCEPTIONS.

A hospital	{	<i>un hôtel-Dieu ;</i> <i>des hôtels-Dieu.</i>
A gap tooth, (person.)	{	<i>un brèche-dents ;</i> <i>des brèche-dents.</i>
Corpus Christi	{	<i>une fête-Dieu ;</i> <i>des fêtes-Dieu.</i>
A water bath, (chem.)	{	<i>un bain-marie ;</i> <i>des bains-marie.</i>

When the compound noun is formed of two substantives united by a preposition, the first only takes the mark of the plural. Ex.—A masterpiece, *un chef-d'œuvre,* des chefs-d'œuvre*; a jet of water, *un jet-d'eau, des jets-d'eau.*

EXCEPTIONS.

An absurd story	{	<i>un coq-à-l'âne ;</i> <i>des coq-à-l'âne.</i>
A country box	{	<i>un pied-à-terre ;</i> <i>des pied-à-terre.</i>
A private interview	{	<i>un tête-à-tête ;*</i> <i>des tête-à-tête.</i>

7. If the noun is formed of a substantive and an adjective which qualifies it, both take the plural.

EXAMPLES.

ENG.	FRENCH.
A father-in-law,	<i>Un beau-père,</i>
a game keeper,	<i>un garde-champêtre,</i>
bas-relief,	<i>un bas-relief,*</i>
	<i>Des beaux-pères.</i> <i>des gardes-champêtres.</i> <i>des bas-reliefs.</i>

EXCEPTIONS.

Signature upon white paper.	{	<i>un blanc-seing ;</i> <i>des blanc-seings.</i>
Light cavalier.	{	<i>un cheval-léger ;</i> <i>des cheval-légers.</i>
Terre-plain (fortn.), plat-form	{	<i>un terre-plein ;</i> <i>des terre-plein.</i>
Grandmother	{	<i>une grand'mère ;</i> <i>des grand'mères.</i>
Great-aunt	{	<i>une grand'tante ;</i> <i>des grand'tantes.</i>
High-mass	{	<i>une grand'messe ;</i> <i>des grand'messes.</i>
Grand-cross of honor	{	<i>une grand'croix ;</i> <i>des grand'croix.</i>
Half-a-tone.	{	<i>un demi-ton ;</i> <i>des demi-tons.</i>
Semi-tone	{	<i>un semi-ton ;</i> <i>des semi-tons.</i>

8. When the compound word is composed of a noun joined to a verb, an adverb, a preposition or any other word than an adjective, the noun only takes the mark of the plural.

ENG.	Sing.	Plu.
A viceroy, great-nephew,	<i>Un vice-roi, un arrière-neveu,</i>	<i>Des vice-rois. des arrière-neveux.</i>

EXCEPTIONS.

Alarm clock, club, antidote, a tooth pick, a towel,	<i>Un réveille-matin, un casse-tête, un contre-poison, un cure-dents, un essuie-mains,</i>	<i>Des réveille-matin. des casse-tête. des contre-poison. des cure-dents. des essuie-mains.</i>
---	--	---

9. If in the composition of the compound nouns there are only invariable words, such as : verb, adverb, preposition, they do not take the plural. Ex.—A gratuity, *un pour-boire*, *des pour-boire* (sometimes takes s); town talk, *un qu'en-dira-t'on*.

VOCABULARY.

Order, in comparison, lithography, to lavish, abuse, population, neatly,	<i>Ordre. en comparaison. lithographie, f. prodiguer. abus, m. population, f. au net (t sound- ed).</i>	Legion of honor, to meet,	<i>Legion d'hon- neur. se donner ren- dez-vous.*</i>
to bequeath, overwhelmed, prodigies, punishment, task,	<i>léguer. accablé. prodiges, m. pl. pensum, m.</i>	to complete, property, to imagine, ingenious, Spain, song, humming- birds,	<i>achever. biens. imaginer. ingénieux-se. Espagne. chanson. oiseaux-mou- ches.</i>
considered, frightful, reputation, perhaps, to produce, perfidious, writings, to flounder in,	<i>considéré. affreux. réputation, f. peut-être. produire. perfide. écrits, m. pl. tomber au mi- lieu.</i>	nought, (0) to defend, defence, neglect, to renew itself, vol-au-vent, shades for the sight, to excel, nurse,	<i>zéro. défendre. défense. négligence. se renouveler. vol-au-vent.* garde-vue. exceller. garde-malade.</i>

noun joined
er word than
ne plural.

u.

rois.

re-neveux.

lle-matin.

tête.

e-poison.

dents.

-mains.

ans there are
preposition,
un pour-boire,
s, un qu'en-

egion d'hon-
neur.

donner ren-
dez-vous.*

chever.

ciens.

maginer.

généieux-se.

Espagne.

hanson.

iseaux-mou-

ches.

éro.

éfendre.

éfense.

égligence.

e renouveler.

ol-au-vent.*

arde-vue.

xceller.

arde-malade.

Abound in,	<i>Abonder.</i>	Ensign,	} <i>Porte-drapeau.</i>
to relate,	<i>narrer.</i>	standard	
brilliant,	<i>brillant-e.</i>	bearer.	
deprived of,	<i>dépourvu de.</i>	counter-blows,	<i>contre-coup.</i>
rests for paint-	<i>des appui-main.</i>	to stop,	} <i>s'arrêter.</i>
ers,		to dwell upon	
antiquity,	<i>antiquité, f.</i>	speech,	<i>discours, m.</i>
to disturb,	<i>inquiéter.</i>	neighborhood,	<i>environs, m. pl.</i>
rival,	<i>rival-aux.</i>	wise man,	<i>sage.</i>
red-breast,	<i>rouge-gorge, m.</i>	quarrelsome,	<i>querelleur.</i>
nut crackers,	<i>casse-noisettes, m.</i>	brave,	<i>vailant.</i>
justness,	<i>justesse, f.</i>	mania.	<i>manie, f.</i>

EXERCISE III.

1. Son discours fut suivi de mille bravos. 2. Le nouveau club annonça l'intention de répandre les vrais principes de la liberté. 3. Nous devons à la lithographie de beaux fac-simile. 4. Les Lazzaroni forment une grande partie de la population de Naples. 5. Les mauvaises écolières sont accablées de pensums. 6. Il y a dans ces opéras des solos et des duos charmants. 7. Les concertos de Mozart sont peut-être ce que la musique a produit de plus beau. 8. Les zéros bien placés ont une grande valeur. 9. Les post-scriptum indiquent la négligence. 10. Les vols-au-vent ne sont plus si légers qu'autrefois. 11. Ces calculs sont de véritable casse-tête. 12. Des voyageurs prudents se munissent de passeports. 13. Les garde-vue garantissent les yeux d'une trop vive lumière. 14. Il y a des garde-malade dont les soins sont précieux. 15. Les contre-coups sont dangereux. 16. Les brèche-dents sont ceux qui ont une brèche aux dents de devant. 17. Sous l'empire il y avait six régiments de chevaux-légers. 18. Nous découvrîmes de loin une troupe nombreuse d'habitants des montagnes qui descendaient dans la plaine armés de casse-tête. 19. Ces hommes reçoivent des pourboires de tous les côtés. 20. On doit préférer à tous les autres les cure-dents de plume.

CHAPTER IV.

SYNTAX OF THE ARTICLE.

1. The article is used before common nouns taken in a determinate sense, that is to say, representing a kind, a

species, or an individual. Ex.—Man is mortal, *l'homme est mortel*; the prudent man reflects before acting, *l'homme prudent réfléchit avant d'agir*; the man with the iron mask was confined in the island of Ste. Marguerite, *l'homme au masque de fer fut détenu à l'île Ste. Marguerite*.

2. Preceded by a preposition, nouns do not take the article if they are taken in an indeterminate sense. One says without the article: Window curtains, *des rideaux de croisée*; a card table, *une table de jeu*; the best form of government, *la meilleure forme de gouvernement*.

3. But if the nouns preceded by a preposition are taken in a determinate sense, they take the article. Thus, one will say: The servants' room, *la chambre des domestiques*; the form of the government, *la forme du gouvernement*.

4. When a noun is followed by a qualifying expression, this noun must be preceded by the article. Ex.—The festivals of the God of Israel, *les fêtes du Dieu d'Israël*; the conduct of the Persian monarchs, *la conduite des monarques Persans*.

5. *Du, des, de la*, are employed before common nouns used in a partitive sense, that is to say, to designate a part or portion of the persons or things of which one speaks. He has paper, *il a du papier*; you have fortune, *vous avez de la fortune*.

6. The article is employed before every noun which serves as a direct complement to a verb when the sentence is affirmative. Ex.—Do him good, *faites lui du bien*; eat fruit, *mangez du fruit*. One omits the article usually when the sentence is negative. Ex.—Do not eat fruit, *ne mangez pas de fruit*; do not give him money, *ne lui donnez pas d'argent*.

7. When a noun is followed by an adjective, the article is used. Ex.—Deep roots, *des racines profondes*; honest sentiments, *des sentiments honnêtes*; such low sentiments, *des sentiments si bas*.

8. On the contrary the article is suppressed when the adjective precedes the noun. Ex.—Deep roots, *de profondes racines*, etc.

9. Sometimes the noun and the adjective which precedes it are connected by the sense and only make one word; then they take the article. Ex.—I know no one so annoying as foppish men and women, *je ne connais rien d'ennuyeux comme des petits-mâîtres et des petites-maitresses*.

Chastiti
to him
a fire-a

steam-

sun str

budget
finance
summe
influen
officer,
disaste
a shor
a hen

fear,
teapot
worse,
to pro
to imi
solemn
maxim
in hea
end,
laws,
means

1. L
2. La
forme
prosp
5. Le
de fai
7. Le
coup
ne dit
vais e
nous

VOCABULARY.

Chastisement, <i>Châtiment</i> , m.	Most,	<i>la plupart.</i>
to hinder, <i>empêcher.</i>	strewn,	<i>jonché de.</i>
a fire-arm, <i>une arme à feu.</i>	boiling,	<i>bouillant.</i>
steam-engine, <i>machine à vapeur</i> , f.	coffee pot,	<i>cafetière</i> , f.
sun stroke, <i>coup-de-soleil</i> , m.	a statesman,	<i>un homme d'état</i>
budget, <i>budget</i> , m.	prosperity,	<i>prosperité</i> , f.
finances, <i>finances</i> , m. pl.	to prescribe,	<i>prescrire.</i>
summer, <i>été</i> , m.	thorns,	<i>épinés</i> , m. pl.
influence, <i>influence</i> , f.	guarantee,	<i>garant</i> , m.
officer, <i>officier.</i>	feigned,	<i>feint-e.</i>
disasters, <i>désastres</i> , m. pl.	tears,	<i>larmes</i> , m. pl.
a short time, <i>peu de temps.</i>	heroes,	<i>héros.</i>
a hen coop, <i>une cage à poules.</i>	errors,	<i>fautes</i> , m. pl.
fear, <i>crainte.</i>	impene- trable,	} <i>impénétrable.</i>
teapot, <i>théière</i> , f.	insurmoun- table,	
worse, <i>pire.</i>	barriers,	<i>barrières.</i>
to propose, <i>proposer.</i>	an officer of engineers,	<i>un officier du génie.</i>
to imitate, <i>imiter.</i>	to retail,	} <i>débiter.</i>
solemnity, <i>solemnité.</i>	to give forth,	
maxims, <i>maximes.</i>	to overcome,	<i>surmonter.</i>
in heaven, <i>là-haut.</i>	assistance,	<i>secours</i> , m.
end, <i>but</i> , (tsounded).	drawer,	<i>tiroir</i> , m.
laws, <i>lois</i> , m. pl.	many,	<i>une foule de.</i>
means, <i>moyen</i> , m.	flour,	<i>farine</i> , f.
	blood,	<i>sang.</i>

EXERCISE IV.

1. Le garçon a apporté une cafetière d'eau bouillante.
2. La vapeur de l'eau bouillante est très dangereuse.
3. La forme du gouvernement Anglais est la meilleure.
4. La prospérité du commerce Français a été retardée par la guerre.
5. Le fils du soldat gémit de la perte douloureuse qu'il vient de faire.
6. Un officier du génie a été tué par l'ennemi.
7. Les désastres de la guerre ont été horribles.
8. On a beaucoup disputé sur la meilleure forme de gouvernement.
9. On ne dit jamais que l'on n'a point d'esprit.
10. Il y a de mauvais exemples qui sont pires que les crimes.
11. Proposons-nous de grands exemples à imiter plutôt que de vains sys-

tèmes à suivre. 12. Ne débite point de belles maximes ; mais fais ce que ces maximes prescrivent. 13. On aime ceux auxquels on a fait du bien ; on hait ceux auxquels on a fait du mal. 14. Ce n'est pas sans raison que la nature a donné des épines aux roses. 15. Ceux qui accusent César d'avoir donné de feintes larmes au malheur de Pompée connaissaient mal les nobles sentiments d'un cœur aussi grand que le sien. 16. L'ingratitude ne doit pas empêcher de faire du bien. 17. Il est plus difficile de faire du mal que de faire du bien. 18. Celui qui est là-haut dicte des lois aux grands de la terre. 19. Ceux qui ont besoin du secours de Dieu ne trouvent jamais entre eux et lui des barrières impénétrables.

CHAPTER V.

ON THE ARTICLE AFTER COLLECTIVES AND PREPOSITION—REPETITION OF THE ARTICLE.

1. Nouns do not take the article when they depend on any of the following expressions : *Combien de, que de, peu de, beaucoup de, moins de, plus de, tant de, autant de, espèce de, genre de, sorte de, portion de, nombre de, foule de, quantité de, infinité de.* Ex.—So many friends, *tant d'amis* ; many people, *beaucoup de gens* ; all kinds of pleasures, *toutes sortes de plaisirs*, etc., etc.

2. If the noun however is determined by some particular circumstance, the article must be used. Ex.—A great number of the persons whom I saw yesterday spoke well about you, *un grand nombre des personnes que j'ai vues hier m'ont dit du bien de vous.*

3. After the expressions *bien de, la plupart de, le plus grand nombre de, la plus grande partie de, la foule de*, the article is always used. Ex.—Many of the scholars were present, *bien des écoliers étaient présents* ; most men, etc., *la plupart des hommes*, etc., etc.

Remark.—Notice however that one says *bien d'autres* and not *bien des autres*.

4. When a noun employed in a partitive sense is preceded by one of the prepositions *par, pour, avec, dans*, etc., we must use the article if that noun is alone ; we must on the contrary suppress the article if the noun is preceded by an

adje
l'arg
5
being
Ex.-
6.
or an
inde
was
man
nour
deter
flow
jouch
with
son
7.
in a
the
fath
8.
tives
peat
simp
Fon
nich
9.
that
artic
Ex.-
the
(Not
un,
10
la, le
is th
heur
heal
11
pari
mat
artic
moin

maximes ;
 aime ceux
 on a fait
 a donné
 sar d'avoir
 naissaient
 que le sien.
 du bien.
 du bien.
 de la terre.
 trouvent
 es.

END PRE- ICLE.

end on any
 de, peu de,
 , espèce de,
 quantité de,
 is ; many
 toutes sortes

particular
 —A great
 spoke well
 i vues hier

de, le plus
 ule de, the
 s were pre-
 te., la plu-

and not bien

s preceded
 , we must
 on the con-
 ded by an

adjective. Ex.—In milk, *dans du lait* ; with money, *avec de l'argent* ; with good intentions, *avec de bonnes intentions*.

5. The preposition *sans* however must be excepted, as being exclusive and giving a negative sense to the sentence. Ex.—Without gold, without flour, *sans or, sans farine*.

6. When a noun, complement of an adjective, or an adverb, or an indirect regimen of the verb, is employed in a vague indeterminate sense, the article is omitted. Ex.—The earth was strewn with flowers, *la terre était jonchée de fleurs* ; a man covered with blood, *un homme couvert de sang*. The noun on the contrary requires the article if employed in a determinate sense. Ex.—The earth was strewn with the flowers which had been gathered in the morning, *la terre était jonchée des fleurs qu'on avait cueillies le matin* ; a man covered with the blood of his enemy, *un homme couvert du sang de son ennemi*.

7. The article is usually repeated before all nouns employed in a determinate sense, when the first noun is preceded by the article. Ex.—Girls and boys, *les filles et les garçons* ; the father and mother, *le père et la mère*.

8. When a noun is preceded or followed by several adjectives connected by the conjunction *et*, the article is not repeated if the two adjectives qualify the same noun. Ex.—The simple and sublime La Fontaine, *le simple et sublime La Fontaine* ; the good and faithful poodle, *le bon et fidèle caniche*.

9. If on the contrary one wishes to determine several nouns, that is to say, if the adjectives express opposite qualities, the article must be repeated before each one of the adjectives. Ex.—Good and bad advice, *les bons et les mauvais conseils* ; the large and the small spaniel, *le grand et le petit épagneul*. (Note well that the three preceding rules apply equally to *un, une, mon, ma, mes, ton, ta, tes, cette, ce, etc., etc.*)

10. Before the adverbs *plus, mieux, moins*, the article *le, la, les* is used if one wishes to express a comparison. Ex.—She is the happiest woman in the world, *c'est la femme la plus heureuse du monde* ; the least rapid waters are the least healthy, *les eaux les moins rapides sont les moins saines*.

11. *Le*, however, is invariable when not expressing a comparison between other persons or other things, but only intimating that the quality is carried to its highest degree. The article *le*, forms then an adverbial expression with *plus, mieux, moins*. Ex.—That is the person whom I have loved the

most, *c'est la personne que j'ai le plus aimée*; she is the one who works the best, *c'est celle qui travaille le mieux*.

12. *Le plus, le mieux, le moins*, are always invariable when relating to a verb or an adverb, because then they form an adverbial locution. Ex.—Racine and Boileau are the poets who write the best, who express themselves in the most noble manner, *Racine et Boileau sont les poètes qui écrivent le mieux, qui s'expriment le plus noblement*.

VOCABULARY.

To destroy,	Détruire.	True,	Véritable.
is sufficient,	suffit.	sorcerer,	sorcier.
to adorn,	orne.	sorceress,	sorcière.
performed,	ont fait.	enjoyment,	jouissance f.
waist-band,	ceinture.	to look at,	envisager.
miracles,	miracles.	aspect,	point de vue, m.
scarf.	écharpe.	basis,	base, f.
taste,	goût, m.	to crush,	écraser.
to taste,	goûter.	nose,	nez, m.
to club to-		to incline,	porter.
gether,	se cotiser.	incur,	encourir.
charms,	agréments.	censure,	animadversion.
accomplish-	arts d'agrément.	bond, tie,	} nœud, m.
ments,		knot,	
hope,	{ espoir, m.	to drag along,	entraîner.
	{ espérance, f.	torrent,	torrent, m.
reason,	raison.	calf, veal,	veau.
to vegetate,	végéter.	valued at	évalué à.
harrassed,	bourrelé.	to establish,	établir.
remorse,	remords, m. pl.	to surround,	environné de.
prejudices,	préjugés, m. pl.	to remain,	demeurer.
to exhaust,	épuiser.	to draw,	} attirer.
to be taken for,	passer pour.	to attract,	
it only depends,	il ne tient qu'à.	united,	unis.
	spirits,	les esprits.	

EXERCISE V.

1. L'ambition qui s'établit par des crimes se détruit.
2. Souvent les plus stupides passent pour des sages.
3. On orne sa chevelure de fleurs ou de rubans; on choisit pour sa toilette la plus jolie ceinture, l'écharpe la plus élégante; le goût, l'imagination, la fortune se cotisent pour ajouter aux agréments extérieurs; il ne tient qu'à nous de parer aussi

is the one
able when
an ad-
the poets
most noble
t le mieux,

able.
r.
re.
ance f.
ger.
de vue, m.
f.
r.
a.
ir.
adversion.
m.
mer.
t, m.

à.
.
nné de.
rer.

détruit.
3. On
t pour sa
rante ; le
uter aux
rer aussi

notre âme de bonnes actions ou de bons sentiments. 4. L'étude nous procure la compagnie des gens de bien et beaucoup d'amis. 5. Le courage a plus de ressources contre les disgrâces que la raison. 6. Que d'hommes, comme les plantes, végètent ou ont végété sur cette terre ! 7. Des coupables bourrelés de remords ont imaginé l'athéisme. 8. Environnés d'une foule de préjugés, nous envisageons rarement les choses sous leur véritable point de vue. 9. L'amour pour son père et sa mère est la base de toutes les vertus. 10. Les grandes et fortes pensées viennent du cœur. 11. Si presque tous les nègres sont camus c'est, dit on, parceque les pères et les mères écrasent le nez à leurs enfants. 12. Le but des philosophes anciens et des modernes est de porter les hommes à la vertu. 13. Nous vous offrirons les fleurs qui vous sont le plus agréables. 14. On doit peu compter sur ceux-mêmes qu'on a le mieux servis. 15. Si vous ne vous acquittez pas de la dette immense que votre enfance a contractée avec votre père et votre mère, vous encourez l'animadversion de tous ceux qui sont honnêtes parmi les pères, les mères et les enfants. 16. La possession des faux biens du monde ne peut procurer qu'une fausse et trompeuse félicité. 17. La bonté et la puissance de Dieu sont infinies. 18. Le torrent entraîne par sa rapidité les moissons, les granges, les étables et les troupeaux. 19. Ils croient que les sorciers et les sorcières ont le pouvoir d'attirer les esprits. 20. Les jouissances les plus douces sont celles qui n'épuisent pas l'espérance.

CHAPTER VI.

ON THE ADJECTIVES—AGREEMENT OF THE ADJECTIVES—ON THE PECULIARITY OF SOME ADJECTIVES.

1. The adjective agrees in gender and number with the noun to which it relates and which it qualifies. Ex.—Religious doctrines, *des doctrines religieuses* ; simplicity is the mark of a fine soul, *la simplicité est la marque d'une belle âme*.

2. When an adjective is preceded or followed by several nouns of the same gender, it is put in the plural and in the same gender as the nouns which it qualifies. Ex.—A new cloak and coat, *un manteau et un habit neufs* ; a new dress

and pelisse,* *une robe et une pelisse neuves*; the hill and the valley are shaded, *la colline et la vallée sont ombragées*.

3. The adjective which relates to several nouns of different genders is put in the masculine plural. Ex.—Rooms and apartments furnished, *des appartements et des chambres meublés*; a boy and girl well brought up, *un garçon et une fille bien élevés*.

4. When the adjective which qualifies two nouns is of different genders and has a particular termination for each gender, as: *blanc, blanche, ouvert, ouverte, épais, épaisse*, the masculine noun generally must be placed last. Ex.—an astonishing skill and courage, *une habilité et un courage étonnants*. One could very well however, say: an embroidered veil and dress, *un voile et une robe brodés*. As the rule of euphony would not be affected by it.

5. The adjective relating to several nouns agrees with the last. 1stly.—When nouns have almost the same meaning: an astonishing courage and moderation, *un courage et une modération étonnants*. 2ndly.—Every time that there is certain gradation in the words: the steel, the band, the flame is quite ready, *le fer, le bandeau, la flamme est toute prête*.

6. Adjectives taken adverbially are always invariable. Thus one writes: these books are dear, *ces livres coutent cher*; these violets smell nice, *ces violettes sentent bon*; his hair has been cut too short, *on lui a coupé les cheveux trop court*.

7. The adjectives firm and small, *ferme, menu*, employed adverbially remain invariable. We kept our ground firmly, *nous nous tenions ferme*.

8. In compound adjectives, if the 1st adjective is employed adverbially, it is invariable. Ex.—Lightly and shortly clad, *légière et court-rétue*. We must except: newly-gathered, *fraîches-cueillies*; newly-hatched, *fraîches-écloses*.

LIST OF A FEW PECULIAR COMPOUND ADJECTIVES.

ENG.	Masc. sing.	Masc. plu.	Fem. sing.
Free-mason,	<i>Franc-maçon,</i>	<i>Franses-maçons,</i>	<i>Franc-maçonne.</i>
still-born,	<i>mort-né,</i>	<i>morts-nés,</i>	<i>mort-née.</i>
deaf and dumb,	<i>nurd-muet,</i>	<i>sourds-muets,</i>	<i>sourde-muette.</i>
bitter-sweet,	<i>agré-doux,</i>	<i>aigre-doux,</i>	<i>aigre-douce.</i>
all powerful,	<i>tout-puissant,</i>	<i>tout-puissants,</i>	<i>toute-puissante.</i>
first-born,	<i>premier-né,</i>	<i>premiers-nés,</i>	
dead-drunk,	<i>ivre-mort,</i>	<i>ivres-morts,</i>	<i>ivre-morte.</i>
newly-born	<i>nouveau-né.</i>	<i>nouveau-nés.</i>	

9. When two nouns, united by the preposition *de*, are followed by an adjective, this adjective agrees with the one of the nouns which it qualifies. Ex.—Dresses of linen whiter than snow, *des robes de lin plus blanches que la neige*; a hundred horses covered with skins of black foxes, *cent chevaux couverts de peaux de renards noirs*.

10. The adjectives *nu* and *demi* are invariable when they precede the noun. Ex.—Half an hour, *une demi-heure*; he is bare headed, *il est nu-tête*. They agree when they are placed after the noun. Ex.—An hour and a half, *une heure et demie*; the head bare, *la tête nue*. The word *demi* only takes the mark of the plural when it is employed as a noun. Ex.—This clock strikes the half-hours, *cette horloge sonne les demies*.

11. The adjective late, *feu*, remains invariable when it is placed before the article or the words *un, une, mon, ton, son, ce, cette*, etc. Ex.—Your late aunt often saw the late Queen, *feu votre tante voyait souvent feu la reine*. It agrees however when it is placed after the article or the possessive adjectives *mon, ton, son*, etc. Ex.—The late Queen, *la feuë reine*; your late aunt, *votre feuë tante*.

VOCABULARY.

Gestures,	<i>Gestes.</i>	Neck,	<i>Cou, m.</i>
strait,	<i>détroit, m.</i>	designs,	<i>desseins, m. pl.</i>
fish,	<i>poisson, m.</i>	flock,	<i>troupeau, m.</i>
nests,	<i>nids, m. pl.</i>	food,	<i>nourriture, f.</i>
marvellous,	<i>merveilleux.</i>	barrel,	<i>tonneau, m.</i>
superior,	<i>supérieur.</i>	upright,	<i>droit.</i>
good nature,	<i>bonhomie,* f.</i>	to accustom,	<i>habituer.</i>
affability,	<i>affabilité, f.</i>	skin,	<i>peau, f.</i>
to reserve,	<i>reserver.</i>	genet,	<i>genette, f.</i>
bramble, brier,	<i>ronce, f.</i>	to avoid,	<i>éviter.</i>
juniper tree,	<i>génévrière, m.</i>	pink (bot.),	<i>œillet.</i>
moss,	<i>mousse, f.</i>	savage,	<i>sauvage, m.</i>
verdure,	<i>verdure, f.</i>	health,	<i>santé, f.</i>
will,	<i>volonté, f.</i>	to act,	<i>agir.</i>
interest,	<i>intérêt, m.</i>	fatal,	<i>funeste.</i>
envy,	<i>envie, f.</i>	to build,	<i>construire.</i>
faults,	<i>défauts, m. pl.</i>	Lapland,	<i>La Laponie.</i>
at variance,	<i>brouillé.</i>	Scotland,	<i>L'Ecosse.</i>
amusements,	<i>divertissements.</i>	leg,	<i>jambe, f.</i>
Scotchmen,	<i>Ecossais.</i>	ham,	<i>jambon, m.</i>

EXERCISE VI.

1. Les singes font des grimaces et des gestes extravagants.
2. Les habitants du détroit de Davis mangent leur viande et leur poisson crus.
3. Les oiseaux construisent leurs nids avec une industrie, un art merveilleux.
4. Philippe montra partout une prudence et un courage supérieurs à son âge.
5. La vraie modestie a une bonhomie et un naturel inimitable.
6. Le grand Condé était d'une bonté, d'une affabilité charmante.
7. C'est au mérite et à la vertu seule que devraient être réservés les dignités et les honneurs.
8. Dans la Laponie, la ronce, le genièvre et la mousse font seuls la verdure de l'été.
9. Dieu et sa seule volonté rendent toutes les choses agréables.
10. La véritable gloire et le véritable intérêt sont connus de bien peu de gens.
11. La flatterie et l'envie sont inséparables de la grande fortune.
12. Alexandre et César étaient grands et incomparables ; mais ils avaient de grands défauts qu'il faut pardonner à leur mérite extraordinaire.
13. La raison et la vérité sont rarement brouillées ensemble.
14. La vertu et le mérite ne sont attachés ni à l'habit ni à la condition, ni au pays.
15. La nourriture, le repos et les divertissements sont également nécessaires.
16. Diogène marchait nu-pieds et couchait dans un tonneau.
17. La peau d'hermine sent très mauvais.
18. La rose, la violette et l'oillet sont odorants, ces fleurs sentent bon.
19. Les sauvages, qui vont presque nus, sont d'une santé vigoureuse.
20. Les Ecossais sont habitués à aller nu-jambes.

CHAPTER VII.

ON THE NUMERALS 20, 100, 1000, AND THE INDEFINITE ADJECTIVES *MÊME*, *TOUT*.

1. Twenty, *vingt*; *cent*, a hundred, are invariable. 1stly.—When they only indicate twenty or a hundred units. Ex.—Twenty centimes, *vingt centimes*; one hundred francs, *cent francs*. 2ndly.—When they are preceded by a number and followed by another. Ex.—Eighty-four years, *quatre-vingt-quatre ans*; two hundred and nineteen sheep, *deux cent dix-neuf moutons*.

2. *Vingt* and *cent* are variable when they are multiplied and not followed by any other number. Ex.—Eighty years, *quatre-vingts ans*.

3. *Vingt* and *cent* multiplied, and not followed by another numeral adjective, remain invariable if they are used as ordinal numbers. Ex.—Page 80, *page quatre-vingt*.

Remark.—*Cent* employed substantively for *centaine* always take the plural: two hundred fagots, *deux cents de fagots*.

4. Thousand, *mille*, numeral adjective is invariable: a thousand men, *mille hommes*. Mile, *mille*, the measure takes *as* in the plural. Ex.—Twenty miles, *vingt milles*.

5. In speaking of the years from the Christian era, one thousand is written *mil*, but in speaking of the years preceding our era, *mille* is used. —1838, *mil huit cent trente-huit*; in the year of the world 5847, *l'an du monde cinq mille huit cent quarante-sept*.

6. *Même* is sometimes an adjective, sometimes an adverb. As adjective it expresses a sort of comparison, and signifies *which is not different*; in this case it agrees with the noun or pronoun to which it relates. Ex.—The same man, *le même homme*; the same persons, *les mêmes personnes*. As an adverb it signifies, besides, even, also, it is then invariable. Ex.—The same children were at the fête, ** les mêmes enfants étaient à la fête*; the children even were at the fête, *les enfants même étaient à la fête*.

7. *Tout*, we must not confound *tout* adverb with *tout* adjective. *Tout* adjective agrees in gender and number with the noun or pronoun to which it relates. Ex.—Every body, *tout le monde*; all the plants, *toutes les plantes*. *Tout* adverb signifies entirely, although, and remains invariable. Ex.—They were quite astonished, *ils furent tout étonnés*; we have been quite surprised, *nous avons été tout surpris*. However, by a most notable irregularity, *tout*, even in this sense, agrees when it is followed by a feminine word commencing by a consonant or *h* aspirate. Ex.—These things are quite new to me, *ce sont des choses toutes nouvelles pour moi*.

VOCABULARY.

Neighborhood,	<i>Voisinage</i> , m.	To avoid,	<i>Eviter</i> .
much thought of,	<i>considéré</i> .	celestial,	<i>céleste</i> .
to take possession,	<i>s'emparer de</i> .	fees,	<i>honoraires</i> .
remedies,	<i>remèdes</i> , m. pl.	to put out the faire crever les	
to alleviate,	<i>adoucir</i> .	eyes,	<i>yeux</i> .
		tastes,	<i>goûts</i> , m. pl.

To proclaim,	<i>Proclamer.</i>	To fly away,	<i>S'envoler.</i>
to take place,	<i>arriver.</i>	wings,	<i>ailles, f.</i>
extent,	<i>étendue, f.</i>	clothing,	<i>vêtements, m. pl.</i>
railway,	<i>chemin de fer, m.</i>	to change,	<i>altérer.</i>
of income,	<i>de rente.</i>	worship,	<i>culte, m.</i>
threats,	<i>menaces, f. pl.</i>	antiquity,	<i>ancienneté, f.</i>
punishments,	<i>supplices, m. pl.</i>	forest,	<i>forêt, f.</i>
firmness,	<i>fermeté, f.</i>	dryness,	<i>sécheresse, f.</i>
to abolish,	<i>abolir.</i>	valour,	<i>vaillance, f.</i>
frightful,	<i>affreux-se.</i>	proud,	<i>altier-e.</i>
sweat,	} <i>sueur, f.</i>	breathless,	<i>haletant-e.</i>
perspiration,		roughness,	<i>rudesse, f.</i>
to follow,	<i>suivre.</i>	to listen,	<i>écouter.</i>
since,	<i>depuis.</i>	territory,	<i>territoire, m.</i>
at most,	<i>au plus.</i>	extent,	<i>étendue, f.</i>
nearly,	<i>à peu-près.</i>	more than,	<i>au delà de.</i>
to worship,	<i>adorer.</i>	to take place,	<i>opérer.</i>
marble,	<i>marbre, m.</i>	petrification,	<i>pétrification, f.</i>
		stone,	<i>pierre, f.</i>

EXERCISE VII.

1. Depuis quatre-vingts ans, de tout le voisinage on venait écouter et suivre ses avis. 2. Pour les honoraires qui m'étaient dus et que je n'avais pas demandés, on m'apporta chez moi douze cents francs. 3. Vers l'an douze cents de notre ère, Alexis fit crever les yeux à son frère, et s'empara du trône de Constantinople. 4. On a mille remèdes pour consoler un honnête homme et pour adoucir son malheur. 5. On prétend que le territoire de Rome ne comprenait au plus que cinq ou six milles d'étendue. 6. On fait par le chemin de fer à peu près trente milles à l'heure. 7. L'homme ne vit pas aujourd'hui au delà de quatre vingts ans, il vivait autrefois plus de trois cents ans. 8. L'an deux mille de la création. 9. Les menaces, les supplices, les tortures même n'abattirent jamais la fermeté d'Eléazar. 10. Tout se passe ! les plaisirs, les douleurs même s'envolent sur les ailes du temps. 11. Tout changea dans la France ; les vêtements même s'altérèrent. 12. Ses anciens disciples, ses amis, ses ennemis même venaient l'entendre. 13. La forêt lui parut tout enflammée. 14. La terre est toute fendue pendant une longue sécheresse. 15. Les négresses aiment les robes toutes blanches. 16. Toute grande qu'était la vaillance des Romains, elle était moins bouillante que celle des Gaulois qui

se faisaient gloire de combattre demi-nus. 17. Nous sommes si présomptueux que nous voudrions être connus de toute la terre et même des gens qui viendront quand nous ne serons plus. 18. Les animaux, les plantes, les légumes même étaient adorés en Egypte. 19. Cette femme est la fausseté même. 20. C'est dans la mer même que s'est opérée la pétrification des marbres et des pierres.

CHAPTER VIII.

ON THE ADJECTIVES *QUELQUE*, *QUEL* . . . *QUE*—
USE OF *CHAQUE*, *CHACUN*, *NUL*, *AUCUN*, *SON*,
SA, *SES*, *LEUR*, Etc., Etc.

1. *Quelque*, the difficulties sometimes experienced in writing this word arise from the fact that the nature of it is not well considered. It is used in three different ways.

2. As an indefinite adjective, meaning *some*, it is written in one word and agrees with the noun following: a few friends have spoken about that, *quelques amis ont parlé de cela*.

3. *Quelque* means whatever, when it has *que* before the succeeding verb. Ex.—Whatever friends you may have, *quelques amis que vous ayez*.

4. When *quelque* is used for “to what degree,” it is an adverb, and therefore invariable. Ex.—However learned these men may be, *quelque savants que soient ces hommes*.

5. When *quelque* is followed by the verb TO BE, it is written in two words, and *quel* agrees in gender and number with the subject of the verb: whatever may be your efforts, *quels que soient vos efforts*; whatever may be your riches, *quelles que soient vos richesses*.

6. Each, every, *chaque* must always be followed by a noun, and has no plural. Ex.—Every country has its customs, *chaque pays a ses coutumes*; sufficient to the day is the evil thereof, *à chaque jour suffit sa peine*. *Chacun* on the contrary is used without the noun following it. Ex.—These books cost six francs each, *ces livres coûtent six francs chacun*.

7. *Nul* and *aucun* are usually employed in the singular. Ex.—No good without evil, *nul bien sans mal*; no pleasure without alloy, *nul plaisir sans mélange*; no path of flowers leads to glory, *aucun chemin de fleurs ne conduit à la gloire*. However *nul* and *aucun* take the plural when before nouns

without singular. Ex.—He obtained what he demanded without any expense, *il a obtenu sans aucuns frais ce qu'il demandait*.

8. The idea of possession, attributed to an inanimate thing, may be rendered by the adjectives *son, sa, ses*, when the noun representing the possessive is expressed in the same proposition. Ex.—Each country has its laws, *chaque pays a ses lois*; your house has its comforts, *votre maison a ses agréments*; every thing has its usefulness, *chaque chose a son utilité*, etc., etc.

9. But when it is not so expressed the idea of ownership or possession must be conveyed in some other way. *En* is generally made use of for this purpose. Ex.—This house is beautiful, but I am afraid of the neighborhood, *cette maison est belle, j'en crains le voisinage*, and not *je crains son voisinage*.

10. In speaking of a part of the body one says with the article only. Ex.—My head aches, *j'ai mal à la tête*; open your mouth, *ouvrez la bouche*; the bath will strengthen your chest, *le bain vous fortifiera la poitrine*.

VOCABULARY.

Occupied,	} Occupé.	Kindness,	bonté, f.
busy,		honest,	intègre.
worthily,	dignement.	exile,	exil, m.
weak,	faible.	to excite,	exciter.
to persuade,	persuader.	enlightened,	éclairé.
elephant,	éléphant.	with regard to	
elevated,	élevé.	him,	à son égard.
witty,	spirituel.	to testify,	témoigner.
to win,	remporter.	to warm,	réchauffer.
laurels,	lauriers, m. pl.	bosom,	} sein, m.
scourge,	fléau, m.	heart,	
resignation,	résignation, f.	end,	} suite, f.
to boast,	se glorifier.	consequence,	
mercy,	miséricorde, f.	poverty,	pauprété, f.
gifted,	doué.	thigh,	cuisse, f.
to borrow,	emprunter.	to break,	casser.
the want of,	le défaut.	mouth,	bouche, f.
to get angry,	se fâcher.	to cork,	boucher.
to govern,	gouverner.	cork,	bouchon, m.
governor,	gouverneur.	cork-screw,	tire-bouchon, m.
governess,	gouvernante.	vase,	vase, m.

EXERCISE VIII.

1. Quelques écrivains ont traité ce sujet. 2. Quelques crimes précèdent toujours les grands crimes. 3. Quelque faibles que soient les princes, ils ne sont jamais si gouvernés que l'on pense. 4. Quelque grands que fussent les généraux, tout intègres, tout habiles qu'ils étaient, l'exil était souvent leur récompense. 5. Quelle que soit votre misère, quels que soient vos chagrins, supportez les avec résignation. 6. Quels que soient vos talents, quelles que soient vos richesses, quelle que soit votre considération dans le monde, gardez-vous de vous glorifier de ces avantages. 7. Quelle que soit la bonté de Dieu, quelle que soit sa clémence, craignons d'abuser de sa miséricorde. 8. Quelques services que vous rendiez à un ingrat, quelque bonté que vous lui témoigniez, c'est un serpent que vous réchauffez dans votre sein. 9. De quelques superbes distinctions que se flattent les hommes, ils ont tous la même origine. 10. Quelque corrompues que soient nos mœurs, le vice n'a pas encore pour nous perdu toute sa honte. 11. Paris est superbe, les étrangers en admirent les bâtiments. 12. Pourquoi craindre la mort, si l'on a assez bien vécu pour ne pas craindre ses suites. 13. Plus le péril est grand, plus doux en est le fruit. 14. Si la pauvreté est la mère des crimes, le défaut d'esprit en est le père. 15. L'esprit est la fleur de l'imagination, le jugement en est le fruit. 16. Cassius porta en même temps un coup dans le visage du soldat et Brutus lui perça la cuisse. 17. Ces vases coûtent dix francs chacun. 18. Chacun est maître chez soi. 19. Chaque homme s'instruit par ses disgrâces. 20. En ce bas monde, il n'est nuls biens parfaits.

RECAPITULATORY EXERCISES.

2ND SERIES.

Remark.—The following exercises are to be written in French and afterwards said orally.

EXERCISE I.

SYNTAX OF THE NOUN—GENDER OF SEVERAL NOUNS.

(See Chapter I, page 137, Syntax.)

1. I need an assistant in my office. 2. A surgeon's assistant who is attentive is sure to succeed. 3. I have sent for

a nurse, my dear child is very ill. 4. The eagle attacks with intrepidity birds much larger than himself. 5. These eagles are attached to their young. 6. Several imperial eagles were captured. 7. Maternal love is the only love which is sincere. 8. He ordered this happy people to love him with an eternal love. 9. Who can forget his first love? (f. plu.) 10. The autumn has been beautiful and dry. 11. A cold and rainy autumn. (f.) 12. Whatever thing you may have promised, give it. 13. A fool may throw a couple of guineas (*louis*) in the sea and say that he enjoyed it. 14. That evening a happy couple spoke in a low tone of love and eternal passion. 15. What delight to do good (sing.). 16. It is a delight to make people happy (*de faire des heureux*). 17. Fervent prayers appease God and take the thunderbolt from his hands. 18. This man is a great hero (*foudre*). 19. Happy people seldom correct themselves. 20. The organ is composed of several pipes.

EXERCISE II.

GENDER OF THE WORD *GENS* AND OF THE ADJECTIVES WHICH ACCOMPANY IT—PECULIARITIES OF THE PLURAL OF CERTAIN NOUNS.

(See Chapter II, page 140. Syntax.)

1. Avoid the company of those men, they are very dangerous persons (*gens*). 2. What can you have to do with such people (*gens*)? 3. They are the best people (*gens*) in the world. 4. All kind people will agree (*seront d'accord*) with you. 5. I was present at the funeral of one of my pupils yesterday, she was clever and amiable. 6. The great ought to reform public manners (*mœurs*), and they corrupt them. 7. He who is brave needs no ancestors. 8. I was well acquainted with your grand-fathers. 9. This artist has gained (*a remporté*) a medal, he is clever in painting skies. 10. The ministers have submitted (*soumis*) their reports to the king. 11. The two Corneilles and the two Racines have left many masterpieces. 12. The skies teach the earth to revere their author. 13. Just heaven! all my blood is frozen in my veins. 14. That man was condemned to twenty years' hard labor. 15. That gentleman is the director of public works. 16. I could not close my eyes, I dreamt of the dress I was going to wear. 17. Poor soldier I shall see France again, the hand of a son will close mine (the) eyes. 18. That is quite plain (*sauter aux yeux*). 19. That news was a great comfort (*baume*)

to me. 20. Have you ever read the history of the Stuarts by Chateaubriand.

EXERCISE III.

ON THE PLURAL OF NOUNS OBTAINED FROM FOREIGN LANGUAGES—ON THE PLURAL OF COMPOUND NOUNS.

(See Chapter III, page 144, Syntax.)

1. There are people who have a certain mania for albums.
2. The English are very fond of beefsteaks.
3. His speech was followed with great applause (*bravos*).
4. In Spain as at Rome, the inquisition will be abolished, and the frightful spectacles of the autos-da-fé will not be renewed.
5. The dilettanti meet at the opera.
6. Come with me, I shall have the pleasure of being your Cicerone.
7. The king has bequeathed one hundred pounds to two hundred Hotels-Dieu.
8. Persons who are gap-toothed do not speak very distinctly.
9. These masterpieces of art, these prodigies of industry, what are they in comparison with the blessings which nature lavishes upon him.
10. Most people now and then relate absurd stories.
11. Those who disturb tiresome private interviews are always welcome.
12. Humming-birds are the jewels of nature.
13. Signatures on white paper are perfidious weapons in the hands of a knave.
14. The orders of St. Louis and of the Legion of Honor have Grand Crosses.
15. Spain, at a certain epoch, had many viceroys in her colonies.
16. The Greeks have more than any other people excelled in the sculpture of bas-reliefs.
17. Travellers who are prudent provide themselves with passports.
18. Alarm clocks are useful for travellers.
19. Town talk does not disturb the wise man.
20. There are no towels in this room.

EXERCISE IV.

SYNTAX OF THE ARTICLE.

(Chapter IV, page 147, Syntax.)

1. The superior man sees at once the end, the obstacle and the best means of overcoming it.
2. The heart, mind, manners, everything improves by cultivation (*gagne à la culture*).
3. The man who is wise and prudent reflects before acting.
4. He is a man without talent.
5. England has the best form of government.
6. This is (*voilà*) the servants' bed room.
7. I wish to have some nice window curtains for my drawing

room. 8. Do not give him any money, he is too young. 9. The prudent man will always reflect before acting. 10. Eat some fruit, it will do you good. 11. You have a (*de la*) fortune but you have no prudence. 12. The festivals of the God of Israel should be observed with solemnity. 13. I have a card table, it is true, but I have no cards—therefore you cannot play. 14. Man is mortal and has but a short time to live. 15. Mary bring a teapot full of boiling water. 16. The conduct of the Persian monarchs was not always very wise. 17. Give me some of the paper which is in that drawer. 18. Ingratitude ought not to hinder us from doing good. 19. The soldier's son seems much affected at the loss which he has just made. 20. Nature has not given thorns to roses without reason.

EXERCISE V.

ON THE ARTICLE AFTER COLLECTIVES AND PREPOSITIONS—REPETITION OF THE ARTICLE.

(See Chapter V, page 150, Syntax.)

1. What is the use of so many friends, one is sufficient if he loves us. 2. The first Saints performed many miracles. 3. Sully had around him a prodigious number of servants. 4. The wicked have great trouble in remaining united. 5. A great number of the persons whom I saw (*vues*) yesterday spoke well of you (*ont dit du bien de vous*). 6. The carpet was strewn with the flowers that the child had gathered in the morning. 7. The greatest number of the inhabitants of Strasbourg did not wish (*ne voulaient*) to open their gates (*portes*) to the enemy. 8. One should commence (*on devrait commencer*) all lessons by a hymn addressed to the Divinity, and sung alternately (*alternativement*) in chorus by the girls and boys. 9. Until the age of seven, the child among the Spartans (*chez les Spartes*) was left to the care of the father and mother. 10. Young girls, learned and modest, will always be loved. 11. We must not judge (*on ne doit pas juger*) of the good or bad disposition of a person by the features of his face. 12. During my stay in Europe (*pendant le séjour que je fais en Europe*), I read the ancient and modern historians. 13. I should have lost my way without my good and faithful poodle. 14. Racine and Boileau are the poets who write the best, I like their works. 15. Great and powerful thoughts come from the heart. 16. The kindness and power of God are infinite. 17. Domestic and wild birds feed man or be-

come the prey of carnivorous animals. 18. He had taken as a model (*il s'était proposé pour modèle*) the wise and humble St. Augustine. 19. My little daughter looks well (*est très bien*), she has a new cloak and pelisse.* 20. I see now reviving (*je vois revivre maintenant*) the age of Augustus and the most polished and cultivated times of Greece.

EXERCISE VI.

ON THE ADJECTIVES — AGREEMENT OF THE ADJECTIVES—ON THE PECULIARITY OF SOME ADJECTIVES.

(See Chapter VI, page 153, Syntax.)

1. Weak minds (*âmes*) are cruel. 2. I like dry winters and moist summers. 3. A great man often commits great faults. 4. Patience is inseparable from peace (*de la paix*), its amiable sister. 5. My vengeance is lost and my designs betrayed. 6. The lost sheep was preferred by the good shepherd to the rest of the flock. 7. A way is always open to repentance. 8. Her neck was whiter than snow. 9. True religion is as tolerant as true philosophy. 10. This young girl imitates the (*est imitatrice des*) virtues of her mother. 11. Philip displayed every where a courage and prudence superior to his age. 12. That young girl has an embroidered veil and dress. 13. Come my daughter, the steel, the band, the flame is quite ready. 14. That actor plays with perfect taste and nobleness. 15. In Egypt the country girls (*les jeunes filles de la campagne*) have their arms and legs well formed. 16. I heard my late sister say that her daughter and myself were born the same year. 17. The plan as well as the execution of the work are due to him. 18. Accustom your children to go bare-headed winter and summer, day and night. 19. Yesterday at half-past ten o'clock, the king declared that he married the princess of Poland. 20. One cannot govern a nation by half-measures.

EXERCISE VII.

ON THE NUMERALS 20, 100, 1000, AND THE INDEFINITE ADJECTIVES *MÊME, TOUT*

(See Chapter VII, page 156, Syntax.)

1. Fontenelle died at the age of ninety years and six months (*et demie*). 2. The first men lived (*ont vécu*) nine hundred, nine hundred and thirty and even nine hundred

and sixty-nine years. 3. Charlemagne was crowned emperor of the West in the year 800. 4. Sparta needs three men to die, and they devote themselves. 5. At Marathon, ten thousand Greeks commanded by Miltiades, conquered a hundred thousand Persians. 6. The first irruption of the Gauls took place (*arriva*) under the reign of Tarquin, in the year of the world three thousand four hundred and sixteen. 7. The army of Sesostris was composed of six hundred thousand infantry (*hommes de pied*), twenty four thousand horse and twenty-seven thousand chariots. 8. You must send me two hundred (subs.) fagots to-morrow. 9. The same virtues which serve to found an empire also serve to preserve it. 10. All that men find in themselves is soiled (*est sali*) with the same mud (*boue*) of which they are formed. 11. The people and the great have neither the same virtues nor the same vices. 12. From the time that Elizabeth had discovered the sadness of her parents, her thoughts were no longer the same. 13. We must not associate with the impious (*les impies*), we must even avoid them as public plagues (*pestes*). 14. Even the children of that poor woman were at the fête. 15. The most precious of all gifts (*dons*) which we can receive from heaven is a virtue pure and without blemish (*tache*). 16. The lion is all nerves and muscles (*nerfs et muscles*). 17. That young person is quite ashamed at having expressed herself as she did. 18. People whilst (*tout en*) smiling and playing sometimes forget eternity. 19. It is the same with men as it is with the vilest animals, all may prove hurtful (*peuvent nuire*). 20. In vain do enlightened (*éclairées*) nations boast (*se vanter*) to have reunited among them all arts and all sciences.

EXERCISE VIII.

ON THE ADJECTIVES *QUELQUE*, *QUEL* *QUE*—
USE OF *CHAQUE*, *CHACUN*, *NUL*, *AUCUN*, *SON*,
SA, *SES*, *LEUR*, Etc., Etc.

(See Chapter VIII, page 159, Syntax.)

1. A few friends have spoken of this affair, it is a serious thing. 2. A woman, whatever great wealth she brings into a house, soon ruins it if she introduces luxury (*le luxe*) there. 3. Some fruits and a few dishes, which the farm has produced, procure for us without expense a delectable repast. 4. However good our soldiers may be, they will not be able to resist their numerous enemies. 5. Inventors (*inventeurs*) in every science

are the most worthy of praise for they open a career to other men. 3. The agile butterfly with its brilliant wing makes love to (*courtise*) every flower, caresses every plant. 7. Sufficient unto the day is the evil thereof. 8. Every age has its humors, its tastes and its pleasures. 9. Every country, every degree of temperature has its particular plants. 10. Every day, every hour brings me new uneasiness (*inquiétudes*). 11. There is no good without evil. 12. No accident disturbed (*troubla*) my journey. 13. Man finds nowhere his happiness upon the earth. 14. A misfortune instructs better than any remonstrance. 15. No law is good unless it rests (*si elle ne pose*) on the laws of nature. 16. One despises all those who have no virtue. 17. I am quite ill, my head aches. 18. This medicine will strengthen your chest. 19. He has hurt my leg, I shall speak to his father.

[End of the first part of the Recapitulatory Exercises of the Second Series.]

CHAPTER IX.

SYNTAX OF THE PRONOUNS, THEIR POSITION.

1. Pronouns as subjects are placed before the verb ; but in interrogative sentences they come after the verb to which they are joined by a hyphen. Ex.—We have gained, *nous avons gagné* ; have we gained ? *avons-nous gagné ?*

2. Personal pronouns are also placed after the noun in exclamatory sentences with or without negation. Ex.—Why am I sad ? *pourquoi suis-je triste ?* ah ! what have I heard ? *ah ! que viens-je d'entendre ?*

3. They are placed also after the verb in sentences, such as the following : Ex.—I wish, he said, to speak to you, *je veux, d't-il, vous parler* ; It is sufficient, I said to him, *c'est assez, lui disais-je*.

4. In the sentences constructed with *aussi, en vain, peut-être, à peine, combien*, etc., the personal pronouns are often placed after the verb. Ex.—Scarcely had I touched it, *à peine l'avais-je touché*, etc.

5. There are verbs which, on account of the disagreeable sound which they produce, are not employed interrogatively in the first person of the present of the indicative. Thus, instead of saying *dors-je*, we say *est-ce-que je dors*, etc., etc.

6. A verb, ending with *e* mute in the first person of the present of the indicative and imperfect of subjunctive, takes an accent in the interrogative and exclamatory sentences. Ex.—Do I speak? *parlé-je?* should I die? *dussé-je mourir?*

7. The personal pronouns employed as regimens are placed before the verb. Ex.—They have betrayed me, *ils m'ont trahi.*

8. When the verb is in the imperative, the personal pronoun, which is the regimen of it, is placed after the verb. Ex.—Snatch my life from me, *arrachez-moi la vie*; pardon him, *fais-lui grâce*; put him in prison, *mettez-le en prison.*

9. When a verb in the imperative has two pronouns for regimens, the one direct the other indirect, the direct comes first. Ex.—Give it to me, *donnez-le-moi*; lend it to him, *prêtez-le-lui.*

10. The pronoun *me* joined to the pronoun *y* is never placed after the verb. Ex.—You will wait for me there, *vous m'y attendrez.*

11. The pronoun *te* joined to *y* is placed sometimes after the verb in the imperative, but it is better to take another turn.

12. The pronoun *le* construed with *y* is placed last. Ex.—Take him there, *menez-y le.*

13. When the pronouns *me*, *te*, *le*, *lui*, etc., are joined to the pronoun *en*, they are always placed after the verb in the imperative. Ex.—Give me some, *donnez-m'en*; go away, *va t'en*; refrain from doing this, *gardez-vous en bien*; let us get out of it the best way possible, *tirons nous en le mieux possible.*

VOCABULARY.

To hesitate,	<i>Hésiter.</i>	To picture to	
need,	<i>besoin, m.</i>	one's self,	<i>Se représenter.</i>
elsewhere,	<i>ailleurs.</i>	kindnesses,	<i>bienfaits, m. pl.</i>
ashes,	<i>cendres, f. pl.</i>	wrongs,	<i>torts, m. pl.</i>
deeds,	<i>effets, m. pl.</i>	abode,	<i>séjour, m.</i>
power,	<i>pouvoir, m.</i>	asylum,	<i>asile.</i>
a foolish per-	<i>un sot, m.</i>	to take refuge,	<i>se réfugier.</i>
son,	<i>une sottise, f.</i>	privileged,	<i>privilegié.</i>
wishes, vows,	<i>vœux, m. pl.</i>	to be eager,	<i>s'empres-</i>
for pity's sake,	<i>de grâce.</i>	to hasten,	
impulse,	<i>impulsions, f. pl.</i>	sins,	<i>péchés, m. pl.</i>
ardor,	<i>ardeur, f.</i>	frankly,	<i>franchement.</i>

To be unde-		To reflect,	<i>Réfléchir.</i>
ceived,	<i>Être détrompé.</i>	resolution,	<i>parti, m.</i>
to sustain,	} <i>soutenir.</i>	to be wanting	<i>manquer.</i>
to maintain,		design,	<i>dessein, m.</i>
means,	<i>moyen, m.</i>	to do harm,	<i>faire mal.</i>
within the		to solve,	<i>résoudre.</i>
reach,	<i>à la portée.</i>	to watch,	} <i>veillier, ll, liq.</i>
to trust,	<i>se confier à.</i>	to be awake,	

EXERCISE IX.

1. Comment ferais-je pour vivre si je n'avais pas de bons parents qui prissent soin de moi. 2. Voyons, que ferai-je aujourd'hui ? 3. Puissé-je vous voir un jour plus heureux ! 4. Dussé-je mourir, jamais on ne me verra soutenir un mensonge. 5. Eussé-je le moyen de soutenir un ami par le mensonge, peut-être hésiterai-je encore. 6. Est-ce que je fais mal en disant la vérité ? 7. Dieu laissa-t-il jamais ses enfants au besoin. 8. Mais pourquoi cherché-je ailleurs ce qu'on trouve chez nous. 9. Et puisque Jear. Lapin vous demande la vie, donnez-la-lui de grâce. 10. Mettez les questions à la portée de votre élève et laissez-les-lui résoudre. 11. Les impulsions du cœur sont rarement trompeuses : abandonnez-y-vous si vous voulez être heureux. 12. Mon innocence est le seul bien qui me reste, laissez la moi. 13. Je pars pour visiter la patrie de Thémistocle, accompagnez-y-moi et rien ne manquera à ma satisfaction. 14. Dans le péril, lorsque tu trouves un ami, confie toi à lui. 15. Si votre ami vous demande une chose injuste, refusez-la-lui. 16. Mets-le toi dans l'esprit : qui fait mal trouve mal. 17. Les péchés que nous avons commis, ô Dieu, pardonnez les-nous comme nous les pardonnons aux autres. 18. Montrez moi celui qui a pu arriver à trente ans sans être détrompé ; montrez-le-moi ce mortel privilégié. 19. Vos amis ont ils des vices ? reprochez les leur. 20. Si vos amis commettent des fautes graves, reprochez les leur franchement.

CHAPTER X.

REPETITION OF THE PERSONAL PRONOUNS—USE OF THE PERSONAL PRONOUNS.

1. The personal pronouns employed as subjects are repeated before each verb when more strength and more precision is needed ; they are not repeated when one wishes to give more

rapidity to the speech. Ex.—I love him and esteem him, *je l'aime et je l'estime, je l'aime et l'estime.*

2. The suppression of the personal pronouns may take place even before verbs employed in different tenses. Ex.—I remember it and will remember it always, *je m'en souviens et m'en souviendrai toujours*: that woman is beautiful and will be so for a long time, *cette femme est belle et le sera longtemps.*

3. The personal pronouns must be repeated in passing from a negative to an affirmative proposition. Ex.—I never murmur and I obey without delay, *jamaïs je ne murmure, sans retard j'obéis.*

4. If however the first proposition were affirmative, one might say without repeating the pronoun, although the second proposition were negative. Ex.—I obey without delay and I never grumble, *j'obéis sans retard et ne murmure jamais*; I bend and do not break, *je plie et ne romps pas.*

5. The personal pronouns employed as regimen are always repeated before each verb. Ex.—I have always loved you, I love you still, and shall love you for ever, *je vous ai toujours aimé, je vous aime encore, et vous aimerai toujours.*

6. After several nouns of different persons the personal pronoun subject of the following verb is usually repeated. Ex.—Your father and you are good friends, *ton père et toi, vous êtes de bons amis.*

7. When a verb has for direct regimen a personal pronoun and a noun, the pronoun must be repeated. Ex.—He will see both my servant and myself, *il me verra, moi et mon domestique.* The same thing occurs when they are indirect regimens. Ex.—That appeared true to me, and to every body, *cela me parut vrai, à moi et à tout le monde.*

8. When a noun is followed by a participle, no pronoun must be put before the verb which follows. Ex.—Catilina, seeing himself reduced to the last extremity, tried the fate of arms, *Catilina, se voyant réduit à la dernière extrémité, essaya le sort des armes.*

9. Often through respect and politeness one employs *vous* instead of *tu*, and *nous* instead of *je* or *moi*, in this case the adjective or the participle which relates to one of these pronouns is always in the singular. Ex.—My son, you are but little obliging, *mon fils, vous êtes peu obligeant.*

10. Politeness demands that the person speaking should come last. Ex.—My sister, my brother, and myself shall set out, *ma sœur, mon frère, et moi nous partirons.*

11
adje
num
moth
je la
vous
12
it m
noun
good
are y
somm
ils n
13
to n
mon
est-c
the
14
tion
spea
app
15
for t
life
pron
such
pens
16
nou
idea
Do
sais
seil
Pro
to t
to l
to c
a di
to s
th

11. The pronouns *le, la, les*, can only represent nouns or adjectives taken as nouns ; and they agree in gender and number with those nouns or adjectives. Ex.—Are you the mother of that child ? I am, *êtes-vous la mère de cet enfant ? je la suis* ; are you the ambassadors of France ? we are, *êtes-vous les ambassadeurs de la France ? nous les sommes*.

12. The pronoun *le* on the contrary is invariable every time it means *cela* ; it represents then adjectives, participles, or nouns taken adjectively. Ex.—If my sister is good, I am good also, *si ma sœur est bonne, je le suis aussi* . gentlemen are you married ? we are, *Messieurs, êtes-vous mariés ? nous le sommes* ; they are not yet clever, but they will become so, *ils ne sont pas encore habiles, mais ils le deviendront*.

13. *Le, la, les* refer to inanimate things ; *lui, elle, eux, elles*, to names of persons. Ex.—Is it my hat ? yes it is, *est-ce mon chapeau, oui, ce l'est* ; is it your father ? yes, it is he, *est-ce votre père ? oui, c'est lui*. It is better however to repeat the noun—*oui c'est mon père*.

14. The pronouns *lui, leur, eux, elle* preceded by a preposition do not serve to designate inanimate things. Thus in speaking of a table we would say I drew near it, *je m'en approchai*, and not *je m'approchai d'elle*.

15. *Lui, leur, eux, elle, elles* are however often employed for things personified. Ex.—Work is my saviour, I owe my life to it, *le travail est mon sauveur, je lui dois la vie*. The pronoun *y* may also be used for persons with certain verbs, such as : *penser, songer*. Ex.—Do you think of me ? I do, *pensez-vous à moi ? j'y pense*.

16. The pronoun *le, la, les*, must not take the place of a noun taken in a determinate sense and which forms but one idea with the preceding word, as in : *avoir faim, faire justice*. Do not then say : I know how to ask advice and follow it, *je sais demander conseil et le suivre*, but, *je sais demander un conseil et le suivre*.

VOCABULARY.

Prosperity,	Prosperité, f.	Fate,	Sort, m.
to transport,	transporter.	thought,	pensée, f.
to lead astray,	égarer.	fertile,	fertile.
to cross,	traverser.	vindictive,	vindictif.
a disturbance,	émeute.*	to excess,	à l'excès.
to sail along		to rub,	frotter.
the coast,	côtoyer.	olive color,	olivâtre.

To experience,	<i>Éprouver.</i>	Wounds,	<i>Plaies, f. pl.</i>
tempest,	<i>tempête, f.</i>	abscess,	<i>abcès, m.</i>
counties,	<i>comtés, m. pl.</i>	ulcer,	<i>ulcère, m.</i>
to meet,	<i>se réunir.</i>	to rectify,	<i>rectifier.</i>
agreeably,	<i>agréablement.</i>	pious,	<i>pieux.</i>
manufacturing,	<i>manufacturière.</i>	it is said,	<i>on dit* (t silent).</i>
to shorten,	<i>abrégér.</i>	scattered	} <i>parsemé.</i>
to make use of,	<i>se servir.</i>	over,	
entrance,	<i>entrée.*</i>	strewn with,	} <i>sud,</i>
impetuosity,	<i>impétuosité.</i>	south,	
idler,	<i>oisif.</i>		<i>midi.</i>
infallible,	<i>infaillible.</i>	the English	
once,	<i>une fois.</i>	Channel,	<i>la Manche.</i>
to pursue,	<i>poursuivre.</i>	not to know	<i>ne savoir que</i>
to rob,	<i>détrousser.</i>	what to do,	<i>faire.</i>
highways,	<i>grands chemins.</i>	then	<i>puis.</i>
to seem,	<i>sembler.</i>	Augustus,	<i>Auguste.</i>
surrounded,	<i>environné.</i>	triumphant,	<i>triomphale.</i>
retreat,	<i>retraite.</i>	to crush, to	
reduced,	<i>réduit.</i>	overwhelm,	<i>accabler.</i>
		by night,	<i>de nuit.</i>
		old age,	<i>vieillesse, f.</i>

EXERCISE X.

1. Les grandes prospérités nous aveuglent, nous transportent, nous égarent. 2. O homme ! tu ne peux te connaître, et tu veux connaître les secrets de la nature. 3. Tu traverseras l'océan Atlantique, tu côtoieras les comtés du sud de l'Angleterre, tu éprouveras peut-être quelques tempêtes dans la Manche, mais tu pourras t'arrêter dans quelques îles dont elle est parsemée, puis tu prendras la même route que moi et nous nous réunirons à Edimbourg. 4. Auguste accompagné de Livie, sa femme, fit son entrée triomphale à Rome. 5. Quand un homme est innocent, la pensée qu'on le croit coupable le poursuit, le tourmente et l'accable. 6. Ne voyage pas de nuit, on pourrait t'arrêter sur les grands chemins et te détrousser, toi et les tiens. 7. N'insulte jamais la vieillesse, ne te semble-t-elle pas respectable, à toi comme à tout le monde. 8. La terre naturellement fertile, le serait bien davantage si elle était mieux cultivée. 9. Les Italiens passent pour être vindicatifs ; on dit même qu'ils le sont à l'excès. 10. Les huiles dont se frottent certains peuples les font paraître plus olivâtres qu'ils ne le sont. 11. Le soleil

et la lune semblent plus gros sur l'horison qu'ils ne le paraissent au zénith. 12. Quand on demandait à Cornélie, mère des Gracques, si elle était riche, elle répondait, je le suis, et elle montrait ses enfants qu'elle appelait ses bijoux. 13. Germanicus dit à ses soldats mutinés :—êtes-vous Romains ? Nous le sommes, répondirent-ils. 14. L'avarice, l'ambition et la colère sont des plaies plus grandes et plus dangereuses dans les âmes que les abcès et les ulcères ne le sont dans le corps. 15. Catherine de Médicis était jalouse de son autorité et le devait être. 16. Rectifiez vos pensées ; quand elles seront pures, vos actions le seront aussi. 17. David et Salomon furent d'abord pieux et sages, mais ils ne le furent pas toujours. 18. Un sage jouit des plaisirs et s'en passe, comme on fait des fruits en hiver. 19. Un enfant ne subsiste que par ses parents, dépend d'eux, vient d'eux, leur doit tout. 20. Le temps ne paraît long qu'à ceux qui ne savent qu'en faire.

CHAPTER XI.

ON THE PRONOUNS *LEUR*, *SOI*, *PERSONNE*, *L'UN*, *L'AUTRE*, AND ON THE USE OF THE DEMONSTRATIVE AND RELATIVE PRONOUNS *ON*, *CHACUN*.

1. *Leur*, relative pronoun placed before or after a verb, and meaning *à eux*, *à elles*, never takes *s*. Ex.—I spoke to them, *je leur ai parlé*.

2. The pronoun *soi* refers usually only to an indeterminate subject. Ex.—One must speak seldom of one's self, *on doit parler rarement de soi* ; we must take care of ourselves, *il faut prendre garde à soi*.

3. The demonstrative pronouns *celui*, *celle-ci*, etc., designate the object spoken of last ; *celui-là*, *celle là*, etc., the first one spoken of. Ex.—The two philosophers, Heraclitus and Democritus, were of a very different disposition ; the latter laughed always, the former cried without ceasing, *les deux philosophes, Héraclite et Démocrite étaient d'un caractère bien différent* ; *celui-ci riait toujours, celui-là pleurait sans cesse*.

4. The demonstrative pronouns *celui*, *celle*, etc., do not allow usually after them an adjective or a participle. Ex.—Those arrived this morning, *celles qui sont arrivées ce matin*, not *celles arrivées ce matin*.

5. *Ceci* designates an object near the person speaking ; *cela*, a more distant object. In conversation *ceci* relates to what is going to be said, and *cela* to what has just been said. Ex.—I do not like this, give me that, *je n'aime pas ceci, donnez-moi cela.*

6. The relative pronouns *qui*, *que*, etc., must always be placed immediately after their antecedent every time that this construction is possible. Ex.—There is in this author an air of affectation which spoils all his writings, *il y dans cet auteur un air d'affectation qui gâte tous ses écrits*, not *il y a un air d'affectation*, etc.

7. One cannot use in the same sentence without making the meaning obscure several relative pronouns referring to different antecedents. Instead of saying *j'ai lu avec plaisir cet ouvrage qui a été composé par une personne qui est versée dans les sciences qui ont pour objet l'étude de la nature* it is better to say *j'ai lu avec plaisir cet ouvrage ; il a été composé par une personne versée dans les sciences qui ont pour objet l'étude de la nature.*

8. The pronoun *qui*, preceded by a preposition, is only said of persons or things personified ; it is replaced by *lequel*, *laquelle*, *quoi*, *dont* in all other cases. Ex.—Happiness belongs to the one who makes people happy, *le bonheur appartient à qui fait des heureux* ; the science to which I apply myself, *la science à laquelle je m'applique*, not *à qui je m'applique.*

9. *D'où* serves to express an idea of locality, and *dont* an idea of origin : there is the house whence I have come out, *voilà la maison d'où je sors* ; under this famous hero sprung from the blood from which I have sprung, *sous ce héros fameux né du sang dont je sors.*

10. The possessive pronouns *le mien*, *le tien*, *le sien*, *le nôtre*, *le vôtre*, etc., must always relate to a noun expressed before. Thus do not say in commencing a letter : *j'ai reçu la vôtre en date du*, etc., but, *j'ai reçu votre lettre en date du*, etc., etc.

11. *On*, always subject of a verb, is usually masculine ; however the adjective which follows it is put in the feminine when this pronoun evidently refers to a woman ; the adjective can also be put in the plural when one speaks of several persons. Ex.—One is happy when one is good, *on est heureux quand on est sage.*

12. Generally *on* should be preferred to *l'on* at the beginning of a sentence.

13. *L'on* is used instead of *on* after *et*, *si*, *on*, to soften the pronunciation; thus one will say: *si l'on veut*, and not *si on veut*; say however: *si on le voit* instead of *si l'on le voit*, for the sake of euphony.

14. *Chacun* takes *son*, *sa*, *ses*, when it is after the direct regimen, or that the verb has no regimen of that kind. Ex.—They brought their offerings each according to his means, *ils ont apporté leurs offrandes chacun selon ses moyens*; the two generals have retired each in his tent, *les deux généraux se sont retirés chacun dans sa tente*. *Chacun* takes *leurs* when it precedes the direct regimen. Ex.—They have each brought their offerings, *ils ont apporté chacun leurs offrandes*.

15. *Personne* preceded by the article is feminine, but it is masculine when it is not preceded by the article. Ex.—The person has come, *la personne est venue*; No one came, *personne n'est venu*,

16. *L'un et l'autre*, *les uns et les autres*, give simply an idea of plurality; *l'un l'autre*, *les uns les autres*, an idea of reciprocity as well. Thus one would say of Racine and Boileau: *l'un et l'autre firent deux grands poëtes, ils s'estimaient l'un l'autre*.

VOCABULARY.

Habits,	<i>Habitudes</i> , f. pl.	To triumph,	<i>Triompher</i> .
to get rid of,	<i>se défaire</i> .	to spoil,	<i>gâter</i> .
to define,	<i>définir</i> .	to grow obstinate,	<i>s'obstiner</i> .
mark,	<i>indice</i> , f.	to make a show of,	<i>faire parade</i> .
to try,	<i>tâcher</i> .	cutting,	{ <i>mordant</i> .
bitter,	<i>aigre</i> .	severe,	
to persuade,	<i>persuader</i> .	accomplices,	<i>complices</i> , m. pl.
parasites,	<i>parasites</i> , m. pl.	to bend,	<i>fléchir</i> .
disposition,	<i>naturel</i> .	lightning conductors,	<i>paratonnerres</i> .
to entrust,	<i>confier</i> .	to succor,	<i>secourir</i> .
harbor,	<i>port</i> , m.	agitated,	<i>agité</i> .
future,	<i>à venir</i> .	easily,	<i>aisément</i> .
to last,	<i>durer</i> .	to triumph,	<i>triompher</i> .
to free ones' self,	<i>s'affranchir</i> .	calumny,	<i>calomnie</i> , f.
empty,	<i>vide</i> .	chance,	<i>hasard</i> , m.
fabulous,	<i>fabuleux-se</i> .	dragons,	<i>dragons</i> , m. pl.
dreadful,	<i>épouvantable</i> .	mixture,	<i>mélange</i> , m.
to neglect,	<i>négliger</i> .	unknown to one, <i>à son insu</i> .	
doubt,	<i>doute</i> , m.	to entrust,	<i>confier</i> .
to make a great deal of,	<i>faire cas de</i> .		

EXERCISE XI.

1. Quand une fois on a pris de mauvaises habitudes, il est bien difficile de s'en défaire. 2. On ne définira jamais assez bien la vertu pour en donner une idée parfaite. 3. L'excuse qu'en soi-même on donne à ses défauts est le premier indice qu'on ne veut pas s'en corriger. 4. Le sentiment persuade mieux que la raison ; celle-ci trouve des juges, celui-là se fait des complices. 5. Le tigre est peut-être le seul animal dont on ne puisse fléchir le naturel. 6. Il y a deux choses auxquelles il faut bien s'accoutumer ; les injures du temps et les injustices des hommes. 7. Le corps périt et l'âme est immortelle ; cependant on néglige celle-ci et tous les soins sont pour celui-là. 8. La chose à laquelle l'avare pense le moins, c'est à secourir les pauvres. 9. Les Lapons Danois ont un gros chat noir auquel ils confient tous leurs secrets, et qu'ils consultent dans leurs affaires. 10. Le doute est une mer agitée dont la religion est le seul port. 11. On ne peut honorer la vertu sans se faire honneur à soi-même. 12. On perd le cœur et l'estime des personnes sur qui on veut toujours l'emporter. 13. Le hasard est un mot vide de sens auquel on attribue des effets dont on ignore les causes. 14. Les grands hommes se forment les uns les autres. 15. Il n'y a personne qui ne soit dangereux pour quelqu'un. 16. Les dragons étaient des monstres fabuleux auxquels on prêtait un mélange de formes épouvantables. 17. Les comtes rassemblèrent les troupes chacun dans son camp. 18. Il faut à jamais vous séparer l'un de l'autre. 19. L'amitié nous unit les uns aux autres. 20. Ils ont apporté des offrandes au temple, chacun selon ses moyens et sa vertu.

CHAPTER XII.

SYNTAX OF THE VERB—AGREEMENT WITH THE SUBJECT—AGREEMENT OF THE VERB WITH THE COLLECTIVE NOUNS.

1. The verb must always take the number of its subject, whether this subject precede or follow. Ex.—The dog barks, *le chien aboie* ; the bees hum, *les abeilles bourdonnent* ; there flourishes the rose, *là fleurit la rose*.

2. When the subject of a verb is composed of several singular nouns joined by *et*, the verb is put in the plural. Ex.—The fox and the monkey are cunning, *le renard et le singe*

sont rusés; the lily and the rose are sweet-smelling, *le lis et la rose sont odorants*.

3. The verb is placed in the singular after several nouns if they are synonyms or imply gradation or have a distributive meaning; in the plural if all the nouns are taken collectively. Ex.—His kindness, his gentleness is known by every body, *son aménité, sa douceur est connue de tout le monde*; treason, murder is the seal of falsehood, *la trahison, le meurtre est le sceau du mensonge*; a look, a gesture made him tremble, *un regard, un geste le faisait trembler*.

4. When after several nouns there is one including them all, the verb agrees with it. Ex.—Poor, rich, learned, ignorant, little or great, no one is exempt from death, *pauvres, riches, savants, ignorants, petits ou grands, personne n'est exempt de la mort*.

5. When a verb relates to several nouns connected by *ni*, it is placed in the singular, if the nouns are taken separately; and in the plural if taken collectively. Ex.—Neither poetry nor painting have charms for him, *ni la poésie ni la peinture n'a de charme pour lui*; neither gold nor greatness render us happy, *ni l'or ni la grandeur ne nous rendent heureux*.

6. After the words *l'un et l'autre*, *ni l'un ni l'autre*, the verb must be put in the plural: both were admired, *l'un et l'autre furent admirés*; neither are good, *ni l'un ni l'autre ne sont bons*. However, when one of the words united by *ni*, can alone perform the action expressed by the verb, it must be put in the singular. Ex.—Neither will obtain the prize, *ni l'un ni l'autre n'obtiendra le prix*.

7. When several nouns are united by the expressions *comme, ainsi, que, avec*, etc., the verb is put in the singular. Ex.—Man, like all animals, is subject to death, *l'homme, comme tous les animaux, est sujet à la mort*.

8. In the sentences constructed with the expressions *plutôt que, non plus que, moins que*, etc., the verb agrees always with the noun which expresses the principal idea. Ex.—It is he, rather than his brothers who is guilty, *c'est lui plutôt que ses frères, qui est coupable*.

9. When the subject of a verb is composed of several verbs in the infinitive united by *et*, the verb is put in the singular if the parts of the subject are considered separately; in the plural if taken collectively. Ex.—To eat, drink, sleep, is the life of many men, *manger, boire, dormir, est la vie de bien des hommes*; to read too much and to read too little are two faults, *lire trop et lire trop peu sont deux défauts*.

10. When the subject of a sentence is composed of two or several nouns joined by *ou*, the verb is usually put in the singular. Ex.—My father or my uncle will be named ambassador, *mon père ou mon oncle sera nommé ambassadeur*.

11. Every verb which has for subject a noun, collective general, preceded by the article is put in the singular. Ex.—The number of unfortunates is immense, *le nombre des malheureux est immense*.

12. When the collectives partitive, such as : *la plupart*, *une infinité*, *un nombre*, *une sorte*, *une nuée*, (a cloud, crowd), *une foule*, etc., and the adverbs of quantity which express quantity, as : *peu*, *beaucoup*, etc., etc., are followed by a plural noun, the verb always takes the number of this noun. Ex.—Most of the pupils are indocile, *la plupart des élèves sont indociles*; many Irishmen have kept to their religion, *beaucoup d'Irlandais ont conservé leur religion*.

13. When the words *peu*, *beaucoup*, *la plupart*, refer to a plural noun understood, the verb is placed in the plural. Ex.—Most (people) are subject to errors, *la plupart sont sujets à l'erreur*.

14. Every time that the collective partitive is followed by a singular noun, the verb is put in the singular. Ex.—A number of people ran, *une infinité de monde accourut*; half of the people believed, *la moitié du peuple le crut*.

15. When a noun collective partitive, followed by a plural noun, is subject of a proposition, the verb agrees with the one of these two words which strikes the attention the most. Ex.—A crowd of barbarians desolated the country, *une nuée de barbares désolèrent le pays*.

VOCABULARY.

Power,	Puissance, f.	Priest,	Prêtre.
to be moved,	} <i>s'attendrir</i> .	restraint,	<i>contrainte</i> , f.
to be excited,		disgraces,	<i>disgrâces</i> , f. pl.
to watch,	<i>veiller</i> ,	to surmount,	<i>surmonter</i> .
swallow,	<i>hirondelle</i> , f.	perfect,	<i>parfait</i> .
nightingale,	<i>rossignol</i> , m.	manners,	<i>manières</i> , f. pl.
return,	<i>retour</i> , m.	littleness,	<i>petitesse</i> , f.
reed,	<i>roseau</i> , m.	understand,	<i>concevoir</i> .
grain,	<i>grain</i> , m.	undertaking,	<i>entreprise</i> , f.
fuffices,	<i>suffit</i> .	to take away,	<i>retirer</i> .
peace,	<i>la paix</i> , f.	to withdraw,	<i>se retirer</i> .
vain,	<i>vain-e</i> .	part,	<i>partie</i> , f.

Cottage,	Chaumière, f.	Land owner,	Propriétaire.
to subjugate,	subjuguier.	to yield,	rapporter.
workman,	ouvrier.	to double,	doubler.
workwoman,	ouvrière.	to agree,	s'accorder.
to despise,	mépriser.	strong,	nervoux.
to suffer,	souffrir.	necessarily,	nécessairement.
winter,	hiver, m.	robust,	robuste.
reports,	{ récits, m. pl.	dishonesty,	{ mauvaise foi, f.
recitals,		bad faith,	

EXERCISE XII.

1. Dieu tient le sort des peuples entre ses mains puissantes.
2. Ils tiennent leurs droits de Dieu ; leur puissance, du peuple.
3. L'homme est né pour régner sur tous les animaux.
4. Les hommes sont encore enfants à soixante ans.
5. La colombe attendrit les échos des forêts.
6. Les cœurs ambitieux ne s'attendrissent pas.
7. La religion veille sur les crimes secrets.
8. Les lois veillent sur les crimes publics.
9. Nous attendons chaque hiver que l'hirondelle et le rossignol nous annoncent le retour des beaux jours.
10. La colère et la précipitation sont deux choses fort opposées à la prudence.
11. Dans tous les âges de la vie, l'amour du travail, le goût de l'étude est un bien.
12. L'homme n'est qu'un roseau, le plus faible de la nature ; une vapeur, un grain de sable suffit pour le tuer.
13. Jeune homme, la vertu, la paix de l'innocence, te rendront plus heureux qu'une vaine science.
14. Grands, riches, petits et pauvres, personne ne peut se soustraire à la mort.
15. L'ignorance ou la mauvaise foi corrompt les récits.
16. La santé comme la fortune retire ses faveurs à qui en abusent.
17. La vérité comme la lumière est inaltérable.
18. Se taire et souffrir en silence est souvent le parti que dicte la prudence.
19. L'abstinence ou l'excès ne fit jamais d'heureux.
20. Assez de gens méprisent le bien, mais peu savent le donner.

CHAPTER XIII.

NUMBER OF THE VERB AFTER *QUI*—AGREEMENT
OF THE VERB AFTER THE PRONOUN *CE*—
AGREEMENT OF THE VERB WITH THE PERSON.

1. When the relative pronoun *qui* relates to a singular noun, the verb is put in the singular. Ex.—The lamb which



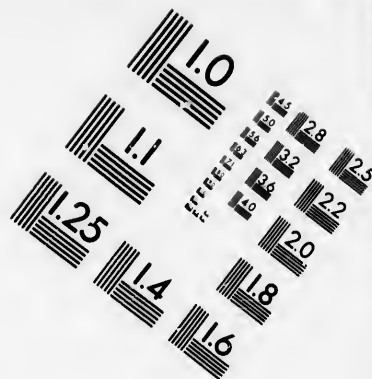
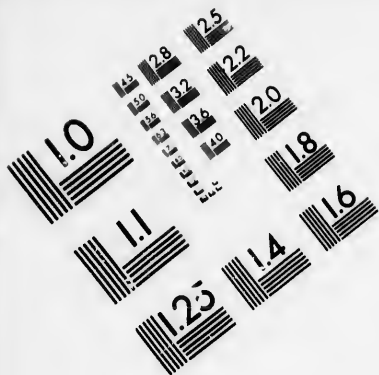
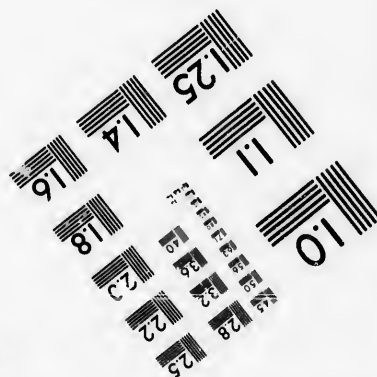
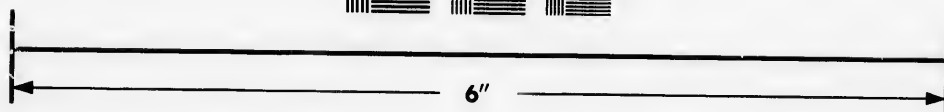
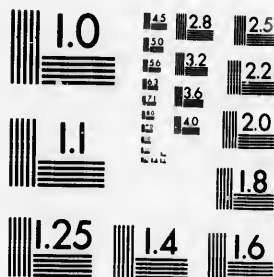


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503



bleats, *l'agneau qui bêle*—if it refers to a plural noun, the verb is in the plural. Ex.—The winds which roar, *les vents qui mugissent*.

2. If the relative pronoun *qui* relates to several nouns, the verb is put in the singular or in the plural according as the nouns are taken in a distributive or collective sense. Ex.—She has an innocence, a modesty, a simplicity which charms, *elle a une innocence, une modestie, une simplicité qui charme*; it is intemperance and idleness which ruins us, *c'est l'intempérance et l'oisiveté qui nous perdent*.

3. When the relative pronoun *qui* is preceded by a noun collective and a plural noun, the verb is put in the singular or in the plural according as the idea refers to the one or the other noun. Ex.—He could not avoid that great number of darts which fell upon him, *il ne put éviter cette nuée de traits qui tomba sur lui*; that crowd of barbarians, who invaded Rome, destroyed the empire, *cette nuée de barbares, qui envahirent Rome, détruisirent l'empire*.

4. If the verb relates to the first noun, it is put in the singular; if it refers to the second, it is put in the plural. Ex.—Thales is the first of the Greeks who taught the immortality of the soul, *Thalès est le premier des Grecs qui ait enseigné l'immortalité de l'âme*; *Athalie* is one of best written pieces, *Athalie est une des pièces qui sont le mieux faites*.

5. If the verb relates to a noun determined by *un*, it does not agree; if, on the contrary, it relates to the noun determined by *des*, it takes the number of the latter. Ex.—Zaïre is one of the tragedies of Voltaire which has had the most success, *Zaïre est une des tragédies de Voltaire qui a eu le plus de succès*; Racine is one of the poets of the eighteenth century which do it most honor, *Racine est un des poètes du dix-huitième siècle qui lui font le plus d'honneur*.

6. When the verbs *vivre*, *importer*, etc., are employed in the subjunctive mood, they take the number of the subject of the sentence. Ex.—Hurrah for young men, *vivent les jeunes gens*.

7. The verb *être* preceded by the pronoun *ce* is placed in the singular before a singular noun or pronoun, as well as before the pronouns *nous* and *vous*. Ex.—He is a great captain, *c'est un grand capitaine*; it is you, brave soldiers who have saved the country, *c'est vous, braves soldats qui avez sauvé le pays*.

8. The verb *être* after *ce* takes the plural when it is followed by a plural noun or pronoun of the third person. Ex.—They are your sisters, *ce sont vos sœurs*; it is they (f.) whom I saw yesterday at church, *ce sont elles que j'ai vues hier à l'église*.

9. When the verb *être*, joined to the pronoun *ce*, is followed by several singular nouns, it is usually put in the singular. Ex.—It is avarice and ambition which disturb the world, *c'est l'avarice et l'ambition qui troublent le monde*.

10. However, when the first of the nouns expressed is in the plural, the verb which comes after *ce* must be in the plural. Ex.—He is seeking after pleasures and glory, *c'est la gloire et les plaisirs qu'il recherche*, but, *ce sont les plaisirs et la gloire qu'il recherche*.

11. When the pronoun *ce* is preceded by a singular noun, the verb *être* is put in the singular. Ex.—The food of the soul is truth and justice, *l'aliment de l'âme c'est la vérité et la justice*. The verb *être*, on the contrary, is put in the plural if the pronoun *ce* is preceded by a plural noun. Ex.—What are the theological virtues? Faith, hope and charity, *quelles sont les vertus théologiques? Ce sont la foi, l'espérance et la charité*.

12. When several verbs in the infinitive are the subject of a sentence, *c'est* is used after them if that expression be followed by a singular noun. Ex.—To be silent and suffer, is wisdom, *se taire et souffrir, c'est sagesse*. But one would say *ce sont* if that expression be followed by a plural noun. Ex.—To eat and drink too much are excesses, *trop boire et trop manger, ce sont des excès*.

13. When by inversion *ce* and *être* are followed by a preposition and plural noun, the verb is always put in the singular. Ex.—Opposites bring about the harmony of the world, *c'est des contraires que résulte l'harmonie du monde*.

14. In the expression *qu'est-ce que*, the verb *être* remains always in the singular. Ex.—What are our principles? *qu'est-ce que nos principes*.

15. *Si ce n'est* meaning *except*, generally does not take the mark of the plural. Ex.—Who will aid us unless it be our friends? *qui nous aidera si ce n'est nos amis*.

16. *Fut-ce* and *sera-ce* do not take the mark of the plural. Ex.—Spare no one, not even your best friends, *n'épargnez personne, fut-ce vos meilleurs amis*.

17. Every time that the verb relates to several pronouns of different persons, the verb is put in the first person plural

if there is a pronoun of the first person ; and in the second person plural if there is a pronoun of the second person.

Ex.—You and I agree, *toi et moi nous sommes d'accord* ; you and your brother you are well, *vous et votre frère vous vous portez bien*.

18. When the verb is preceded by the relative pronoun *qui*, it agrees always in person with this pronoun. Ex.—*Moi qui suis, toi qui es, lui qui est, nous qui sommes*, etc., etc.

VOCABULARY.

To adorn one's self,	<i>Se parer.</i>	Place,	<i>Endroit, m.</i>
unworthy,	<i>indigne.</i>	the thickness of a crowd,	<i>la presse d'une foule.</i>
stag,	<i>cerf.</i>	importunate man,	<i>importun.</i>
to embellish,	<i>embellir.</i>	to swarm,	<i>fourmiller.</i>
totality,	<i>totalité, f.</i>	just man,	<i>juste.</i>
safety,	<i>à bon port.</i>	to scatter,	<i>répandre.</i>
haughtiness,	<i>hauteur, f.</i>	efficacious,	<i>efficace.</i>
modesty,	{ <i>retenue, f.</i>	engraved,	<i>gravé.</i>
reserve,		engraver,	<i>graveur.</i>
praises,	<i>louanges, f. pl.</i>	to preside,	<i>présider.</i>
curious man,	<i>curieux.</i>	comforting,	<i>consolant.</i>
scholar,	{ <i>écolier.</i>	toil,	<i>labeur, m.</i>
school boy,		laurels,	<i>lauriers, m. pl.</i>
holiday,	<i>jour de congé.</i>	to awake,	<i>réveiller.</i>
effeminacy,	<i>mollesse, f.</i>	the east,	<i>le levant.</i>
the west,	<i>le couchant.</i>	patiently,	<i>patiemment.</i>
to guide,	<i>guider.</i>	roughness,	<i>rudesse, f.</i>
trident,	<i>trident, m.</i>	to deprive,	<i>ravir.</i>
oath,	<i>serment, m.</i>	a bet,	<i>un pari.</i>
to wager,	<i>gager.</i>	to unravel,	<i>débrouiller.</i>
puzzling,	<i>embarrassant.</i>	games,	<i>jeux, m. pl.</i>
root,	<i>racine, f.</i>	tutelar,	<i>tutélaire.</i>
to groan,	<i>gémir.</i>	to pierce,	<i>percer.</i>
drawing room,	<i>salon, m.</i>		

EXERCISE XIII.

1. Un jeune homme qui aime à se parer comme une femme est indigne de la sagesse et de la gloire. 2. La vertu souffrante attendrit tous les cœurs qui ont quelque goût pour la vertu. 3. Le cerf est un de ces animaux innocents, doux et tranquilles, qui ne semblent être faits que pour embellir, animer la solitude des forêts. 4. La totalité des marchan-

dises qui nous ont été expédiées est arrivée à bon port. 5. J'ai une femme et une fille qui gémissent de mon absence. 6. Percerai-je cet essaim d'hommes de tout âge, de tout rang qui roule dans ce vaste salon. 7. Personne ne fut plus doué que Fénélon de cette bonté, de cette indulgence qui captive les esprits et les cœurs. 8. Puissent ces efficaces et saintes paroles être éternellement gravées dans notre esprit. 9. Les méchants servent à éprouver un petit nombre de justes qui se trouvent répandus sur la terre. 10. Ce sont les Egyptiens qui, les premiers, observèrent le cours des astres, réglèrent l'année et inventèrent l'arithmétique. 11. Dieu cherche des adorateurs en esprit et en vérité ; ce qu'il veut c'est nous-mêmes. 12. Ce furent les Phéniciens qui inventèrent la navigation. 13. Ce sont les labeurs du paysan qui assurent la subsistance du riche. 14. Ce sont les aigles Romaines qui ont soumis le monde. 15. Faire du bien, entendre dire du mal de soi patiemment ce sont là des vertus de chrétien. 16. Nous ne vivons jamais, nous attendons la vie. 17. L'histoire est un bon livre, il guide sans rudesse. 18. C'est moi qui suis Guillot, berger de ce troupeau. 19. O Neptune ! c'est vous qui excitâtes, par votre superbe trident, toutes les eaux de votre empire. 20. C'est lui qui m'a ravi l'amitié de mon père.

CHAPTER XIV.

ON THE USE OF *C'EST* AND *IL EST*.

1. *Ce* is used for *il*, *ils*, *elle*, *elles*, as subject of a sentence of which a noun or a pronoun forms the attribute. Ex.—It was they who told me to wait, *ce furent eux qui me dirent d'attendre* ; far from being gods, they are not even men, *bien loin d'être des dieux, ce ne sont pas même des hommes*.

2. The verb *être* used in conjunction with *ce*, is put in the plural only when followed by a noun in the plural or by a pronoun in the third person plural (as in the instance above).

3. When an adjective or a substantive used adjectively, forms the attribute of the sentence, the personal pronoun *il* must be used. Ex.—Have you seen the horse which I have just purchased ? *avez vous vu le cheval que je viens d'acheter ?* it is a superb animal, *il est superbe*. Relating to a whole sentence, *ce* may also be used. Ex.—It is true, *c'est vrai* ; it is just, *c'est juste*.

4. *Ce* is also much used in conjunction with *être* to impart greater perspicuity, precision and elegance to a sentence. Thus it is employed when the sentence begins with *ce* followed by a relative pronoun. Ex.—What concerns man is to fulfil his duties, *ce qui concerne l'homme c'est d'accomplir ses devoirs*.

5. When in sentences of this kind the verb *être* is followed by a substantive, the use of *ce* is imperative if that substantive is plural. Ex.—What we endure least patiently is injustice, *ce que nous endurons avec le moins de patience c'est l'injustice*. When the verb *être* is followed by an adjective, *ce* is not used. Ex.—What you tell me is dreadful, *ce que vous me dites là est horrible*.

6. *C'est*, followed by an adjective does not admit of a complement commencing by *que* or *de*: It is false, *c'est faux*. *Il est*, on the contrary, demands after the adjective which follows it a complement expressed. Ex.—It is just that he should perish, *il est juste qu'il périsse*.

7. The difference between *c'est* and *il est* is as follows: *Il est* has a general indeterminate and extremely vague signification. On the contrary, *c'est*, far from being vague in its meaning like *il est*, is determinate, and energetic.

8. When the verb *être* is modified by an adverb, such as: *beaucoup*, *peu*, *assez*, *trop*, it must be preceded by *ce*, but if, on the contrary, it relates to an adjective having after it another verb or *que*, *il* must be employed. Ex.—It is little to give, we must give with grace, *c'est peu que de donner, il faut donner avec grâce*; it is unfortunately too true that he has committed that horrible crime, *il est malheureusement trop vrai qu'il a commis ce crime horrible*.

9. *Il est* is construed with nouns denoting time. Ex.—What time is it? Is it three o'clock, *quelle heure est-il? Il est trois heures*.

10. *C'est* in all its tenses, both of the indicative and subjunctive moods, is idiomatically used in French to point out more precisely an object determinate. Ex.—This is my book, *c'est là mon livre*; to-morrow will be Tuesday, *c'est demain Mardi*; to-morrow is a holiday, *c'est demain congé*.

11. *C'est* in all its tenses may serve to designate either a person or a thing already mentioned. Ex.—He is a bishop, *c'est un évêque*; it is bread, *c'est du pain*.

VOCABULARY.

To quarrel,	<i>Se disputer.</i>	January,	<i>Janvier.</i>
travel,	<i>voyage, m.</i>	February,	<i>Février.</i>

To displease, *Déplaire*.
 without ceasing, *sans cesse*.
 to please, *plaire*.
 agitated, *agité*.
 to illtreat, *maltraiter*.
 Thursday, *Jeudi*.
 Friday, *Vendredi*.
 Saturday, *Samedi*.
 holiday, *congé*.
 generosity, *générosité*.
 gifted, *doué*.
 to presume, *présumer*.
 to meet, *rencontrer*.
 convenient, *commode*.
 to afflict one's self, *s'affliger*.
 to talk, *converser*.
 to contest, *contester*.
 descendants, *descendants*.

March, *Mars* (s sound-
 ed).
 April, *Avril*.
 May, *Mai*.
 June, *Juin*.
 July, *Juillet* (liq.).
 August, *Août* (a silent).
 September, *Septembre*.
 October, *Octobre*.
 November, *Novembre*.
 December, *Décembre*.
 extent, *étendue, f.*
 as a compensation, *en revanche*.
 at full speed, (talking of a person), *à toutes jambes*.
 at full speed on horseback, *à bride abattue*.
ventre à terre.

EXERCISE XIV.

1. L'animal diffère beaucoup de la plante, puisqu'il est doué de sentiment ; c'est un être sensible qui, pendant sa vie, est sans cesse agité par le désir de l'entretenir et la crainte de la perdre. 2. Je lis et relis Lafontaine ; c'est mon auteur favori. 3. L'étendue de la mer est aussi grande que celle de la terre ; ce n'est point un élément froid et stérile, c'est un nouvel empire aussi riche, aussi peuplé que le premier. 4. Loin d'être les protecteurs du peuple, ils en sont les oppresseurs. 5. L'homme n'est point homme, parcequ'il est animal raisonnable, mais parcequ'il est animal religieux. 6. Nous sommes rentrés tard, c'est vrai ; mais en revanche nous nous sommes levés matin. 7. Vous avez beaucoup écrit, c'est vrai ; mais que d'erreurs dans vos ouvrages. 8. Je suis jeune il est vrai ; mais, aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années. 9. Je suis bien agitée il est vrai ; mais mon cœur de vos sages avis recherche la douceur. 10. Vous soutenez que vous n'êtes pas sorti. c'est faux, car je vous ai vu au théâtre. 11. Quelle heure croyez-vous qu'il soit ? Il est minuit. 12. Quelle heure était il quand vous êtes parti ? Il était neuf heures. 13. Il est bien fâcheux que vous soyez malade. 14. Il est du devoir

d'un bon citoyen de défendre sa patrie. 15. C'est aujourd'hui Dimanche—vous vous trompez, c'est Samedi. 16. C'est demain congé. 17. Il en sera ce qu'il plaira à Dieu. 18. C'est assez de cette démarche imprudente pour vous perdre. 19. C'est un marchand. 20. Avez-vous lu le voyage d'Anacharsis, c'est un ouvrage excellent. 21. Ce sont de bonnes gens.

CHAPTER XV.

ON THE REGIMEN OR COMPLEMENT OF THE VERBS—USE OF THE AUXILIARIES.

1. When two verbs require different regimens, that is; when one demands a direct regimen and the other an indirect regimen, one gives to each one the complement it requires. Ex.—This officer attacked the town and took it, *cet officier attaqua et prit la ville*, but not *cet officier attaqua et s'empara de la ville*.

2. The same rule applies to the verbs which demand indirect complements marked by different prepositions. It would be wrong to say, *un grand nombre de vaisseaux entrent et sortent de ce port*, because, *entrer* demands *dans*, and *sortir* demands *de*. The sentence should be thus : *un grand nombre de vaisseaux entrent dans ce port et en sortent*.

3. The two preceding rules are equally applicable when the complement of a verb is a pronoun. One cannot say : he has acquired general esteem and rendered himself celebrated, *il s'est acquis une estime générale et rendu célèbre*, but *s'est rendu célèbre*.

4. When a verb is followed by several complements united by *et*, *ni*, *ou*, these complements must be of the same nature, that is to say, that these conjunctions can unite two nouns or two verbs, or join a proposition to another proposition. One cannot therefore say : *il aime le jeu et à étudier*, but *il aime le jeu et l'étude*.—*Il se plaît à la chasse et à pêcher*, but *il se plaît à chasser et à pêcher*.

5. The past participle joined to the verb *être* has for complement *de* or *par*. *De* is used usually when the verb and the participle express a passion, a sentiment, an action in which the body has no part. Ex.—He is loved, esteemed, despised, hated by everybody, *il est aimé, estimé, méprisé, haï de tout le monde*. *Par* is used when the verb and the par-

ticiple express an action of the body and in which the body and the soul have part. Ex.—Abel was killed by his brother, *Abel fut tué par son frère.*

6. Most of the neuter verbs take the auxiliary *avoir* in the compound tenses.

Ex.—I have walked,	<i>J'ai marché.</i>
thou hast succumbed,	<i>tu as succombé.</i>
thou hast slept,	<i>tu as dormi.</i>
they have lived,	<i>ils ont vécu.</i>
we have triumphed,	<i>nous avons triomphé.</i>
he has succeeded,	<i>il a succédé.</i>
they have reigned,	<i>ils ont régné.</i>
they have run,	<i>ils ont couru.</i>

7. The following take *être* in their compound tenses :

To go,	<i>Aller—Je suis allé.</i>
to arrive,	<i>arriver—il est arrivé.</i>
to die,	<i>décéder—elle est décédée.</i>
to be born,	<i>mourir—elle est morte.</i>
to come,	<i>naître—il est né.</i>
to become,	<i>venir—nous sommes venus.</i>
to succeed,	<i>devenir—il est devenu.</i>
to return,	<i>parvenir—vous êtes parvenu.</i>
	<i>revenir—elles sont revenues.</i>

8. A few other verbs take either *avoir* or *être* according to the sense that one wishes to express, such as :

ENG.	FRENCH.	ENG.	FRENCH.
To land,	<i>Aborder.</i>	To diminish,	<i>Diminuer.</i>
to run to,	<i>accourir.</i>	to expire,	<i>expirer.</i>
to increase,	<i>augmenter.</i>	to grow tall,	<i>grandir.</i>
to encamp,	<i>camper.</i>	to ascend,	<i>monter.</i>
to cease,	<i>cesser.</i>	to set out,	<i>partir.</i>
to change,	<i>changer.</i>	to pass,	<i>passer.</i>
to grow,	<i>croître.</i>	to perish,	<i>périr.</i>
to decay,	<i>déchoir.</i>	to grow young,	<i>rajeunir.</i>
to disappear,	<i>disparaître.</i>	to remain,	<i>rester.</i>
to fall due,	<i>échoir.</i>	to ring,	<i>sonner.</i>
to enter,	<i>entrer.</i>	to go out,	<i>sortir.</i>
to descend,	<i>descendre.</i>	to fall,	<i>tomber.</i>
	to grow old,	<i>vieillir.</i>	

These verbs take *avoir* when referring particularly to the action of the verb, they take *être* when expressing state that

is the result of the action. Ex.—On such and such a day we landed in such a place, *tel jour nous avons abordé à tel endroit*, but *nous sommes abordés*; that child has grown tall in a short time, *cet enfant a bien grandi en peu de temps*, but *cet enfant est bien grandi*.

9. Several of these verbs are sometimes employed actively, that is, with a direct regimen, in this case they take *avoir* like active verbs. Ex.—I took this wine down into the cellar, *j'ai descendu ce vin à la cave*; he went up stairs, *il a monté l'escalier*.

10. A few neuter verbs change auxiliary in changing meaning: to escape, *échapper*—*échappé*, construed with the verb *avoir*, implies that one does not pay attention to a thing, or that one has forgotten it. Ex.—I have forgotten this song, *cette romance m'a échappé*. Construed with *être*, it would mean that something had been done through inadvertence. Ex.—That expression escaped him, *cette parole lui est échappée*. *Convenu* from *convenir*, to agree.—*Convenu* with *avoir* gives the idea that a thing suits; with *être* it implies admission. Ex.—It suited her, *elle lui a convenu*; she has admitted her wrongs, *elle est convenue de ses torts*. *Demeuré* from *demeurer*, to remain.—*Demeuré* with *être* is used when the subject does not change condition: three thousand men remained on the field, *il est demeuré trois mille hommes sur la place*. *Demeuré* is used with *avoir* when the subject passes from one state to the other. Ex.—He remained a long time on the way, *il a demeuré longtemps en chemin*. *Resté* follows the same rule.—*Expiré* takes *être* when speaking of things; *avoir*, of persons, Ex.—The truce has expired, *la trêve est expirée*; this man has expired, *cet homme a expiré*.

VOCABULARY.

Mind,	<i>Esprit</i> , m.	Last,	<i>Dernier</i> .
similar,	<i>semblable</i> .	avoided,	<i>échappé</i> .
a depot,	<i>un fonds</i> .	to draw along,	<i>entraîner</i> .
will,	<i>volonté</i> , f.	to overthrow,	<i>renverser</i> .
willingness,	<i>bonne volonté</i> .	to preside,	<i>présider</i> .
garrison,	<i>garnison</i> , f.	to rule,	<i>régler</i> .
false shame,	<i>mauvaise honte</i> .*	to take pos-	
to put to the	<i>passer au fil de</i>	session,	<i>s'emparer</i> .
sword,	<i>l'épée</i> .	stars,	<i>astres</i> , m. pl.
advantages,	<i>avantages</i> , m. pl.	harbor,	<i>port</i> , m.
to spare,	<i>épargner</i> .	avowal,	<i>aveu</i> , m.

Novelty,	<i>Nouveauté, f.</i>	To hurt,	<i>Faire mal.</i>
assault,	<i>assaut, m.</i>	to feel,	<i>sentir.</i>
by means of,	<i>au moyen de.</i>	to think a	<i>faire grand cas</i>
window,	<i>fenêtre, f.</i>	great deal of,	<i>de.</i>
coal heaver,	<i>charbonnier.</i>	to increase,	<i>augmenter.</i>
to occupy		provisions,	<i>denrées, f. pl.</i>
one's self,	<i>s'occuper.</i>	to render	
to increase,	<i>augmenter.</i>	one's self	
request,	<i>demande, f.</i>	master of,	<i>se rendre maître.</i>
blessing,	<i>bien, m.</i>	dwelling,	<i>habitation, f.</i>
to remain,	<i>rester.</i>	to recall,	<i>se rappeler.</i>
how sweet,	<i>qu'il est doux.</i>	storms,	<i>orages, m. pl.</i>
	week,	<i>semaine, f.</i>	

EXERCISE XV.

1. L'esprit s'ennuie et se dégoûte de ce qui ne se présente pas à lui avec les grâces de la nouveauté. 2. Le luxe est semblable à un torrent qui entraîne et qui renverse tout ce qu'il rencontre. 3. Le Maréchal attaqua Angers et s'en rendit maître. 4. Charlemagne aimait les lettres et la société de ceux qui les cultivaient. 5. Il y a dans le cœur de celui qui prie un fonds de bonne volonté qui le dispose à embrasser et à sentir la vérité. 6. Le général avait su connaître ses avantages et s'en servir. 7. Le souverain Créateur règle le mouvement des astres et y préside. 8. Un grand nombre de vaisseaux entrent tous les mois dans ce port et en sortent. 9. Au moyen du chemin de fer on peut maintenant aller à Versailles et en revenir en une heure. 10. Les Anglais font un très grand cas de Shakspeare ; ils ont voulu non seulement l'opposer à Corneille mais le mettre au-dessus. 11. J'ai resté plus d'un an en Italie, je n'ai vu que le débris de cette ancienne Italie si fameuse autrefois. 12. Elle donnerait pour vous sa vie, le seul bien qui lui soit resté. 13. La procession a passé sous mes fenêtres. 14. Sa fortune a augmenté dans cette opération. 15. Sa fortune est augmentée du double. 16. Toutes les denrées sont augmentées depuis longtemps. 17. L'armée est campée entre la montagne et la rivière. 18. Elle a demeuré cinq ans avec moi dans cette même habitation où vous me voyez. 19. Cinq cents hommes sont demeurés sur le champ de bataille. 20. Quand on est arrivé au port, qu'il est doux de se rappeler les orages auxquels on a échappé.

CHAPTER XVI.

USE OF THE TENSES AND MOODS OF THE VERBS—
CORRESPONDENCE OF TENSES.

1. The past or preterite definite can only be used in speaking of a time absolutely passed. Thus do not say : *j'étudiai aujourd'hui, cette semaine, cette année*, but *j'ai étudié*, etc. One could say however : *j'étudiai hier, la semaine dernière*. Ex.—Rome was for a long time the arbiter of the destinies of the world, *Rome fut pendant longtemps l'arbitre des destinées du monde*; what did you do then? I waited for better times, *que fîtes-vous alors? j'attendis des temps meilleurs*.

The past definite is used in the historical and generally in the narrative style. Ex.—*Le général commanda l'assaut, s'empara de la ville, passa la garnison au fil de l'épée, mais épargna les habitants et défendit qu'on leur fit mal*.

2. The past indefinite is used indifferently for a past time, whether a part still remains or not. Ex.—I studied this morning, *j'ai étudié ce matin*.

3. The imperfect shows the action or state as being absolutely past, although present relatively to another action or state past also, both of them happening at the same time. Ex.—*Nous nous promenions quand il commença à pleuvoir* (to rain). We have here two actions absolutely past, but both having taken place simultaneously must be considered as present relatively to each other. From this, the imperfect in French is always to be used in answer to the English auxiliary "was" and "were" preceding a present participle. Ex.—We were breakfasting when he arrived, *nous déjeunions quand il arriva*.

The imperfect denoting sometimes a past habit may be said to answer to the word "used to." Ex.—In the country I "worked in the garden" from morning till night, *à la campagne je jardinais depuis le matin jusqu'au soir*; under Louis Philip the French press enjoyed the most unlimited liberty, *sous Louis Philippe la presse française jouissait de la liberté la plus illimitée*.

The imperfect further answers to the expletive form "did" before an infinitive, but only when simultaneity is implied. Ex.—Did you not know that you were deceived, *ne saviez-vous pas que l'on vous trompait*.

The imperfect is also used after the conjunction *si* when this precedes the words "were to" followed by an infinitive

VERBS—

in speak-
j'étudiai
dié, etc.
dernière.
destinies
des desti-
or better
urs.

generally
l'assaut,
ée, mais

ast time,
died this

ng abso-
ction or
me time.

pleuvoir
but both
d as pre-
fect in
auxiliary
Ex. — We
quand il

y be said
ountry I
la cam-
er Louis
liberty,
liberté la

“did”
mplied.
e saviez

si when
finitive

or with “were” followed by its subject with a condition. Ex.—If I saw him I should speak to him, *si je le voyais je lui parlerais*.

The imperfect is sometimes used for the conditional, especially after *si*. Ex.—If you had moved you were killed, *si vous bougiez vous étiez tué*.

4. The two following sentences will show the difference between the imperfect and the past definite: *je m'occupais alors de sa demande; je m'occupai alors de sa demande*.

1st Sentence.—At the time I was attending to his request, some circumstance was taking place simultaneously with that fact as : when you came in. 2nd Sentence.—I attended to his request after another event had passed as : after you had left me.

5. The subjunctive.—After verbs of wish, desire, command, the following verb is put in the subjunctive. Ex.—I wish you to do it, *je veux que vous le fassiez*.

6. After the locutions *il est juste, il est bon, il est nécessaire, il est essentiel, il est important, il est possible, il semble*, the following verb is put in the subjunctive. Ex.—It is just that he should perish, *il est juste qu'il périsse*.

7. After impersonal verbs, such as : *il faut, il importe*, etc., the second verb is put in the subjunctive. Ex.—You must go, *il faut que vous partiez*.

8. The subjunctive is always used after the expressions *quelque . . . que, quelque, qui que, quoi que, si . . . , que*, Ex.—Whoever you may be, *qui que vous soyez*. Also after *afin que, à moins que, avant que, de peur que, bien que*, etc. Ex.—In order that he may know it, *afin qu'il le sache*.

9. Every time that the conjunction *que* seems employed for *afin que, avant que*, etc., the following verb is put in the subjunctive. Ex.—Apply yourself in order that your parents may be pleased, *appliquez vous que vos parents soient contents*. After *que* of the imperative, the verb is always put in the subjunctive. Ex.—Let him go, *qu'il parte*.

10. After the words *le premier, le dernier, le plus, le moins, le meilleur, le seul, l'unique, il n'y a que, il n'est que, il n'y a point*, one places the verb in the subjunctive. Ex.—He is the only one who is poor, *il est le seul qui soit pauvre*.

11. Correspondence of the tenses.—In what tense of the subjunctive the verb which follows the conjunction *que* must be put when it demands this mood :

1st Rule.—When the first verb is in the present or in the future of the indicative, one places the second verb in the present of the subjunctive.

Ex.—You must be more { *Il faudra* } *que vous soyez plus*
attentive, { *Il faut* } *attentif.*

2nd Rule.—When the first verb is in one of the past tenses of the indicative, or in the conditional, one puts the second verb in the imperfect of the subjunctive.

Ex.—*Il fall*o*i*
 il fallut
 il a fallu
 il eût fallu
 il faudrait
 *il aura*e* fallu* } *que vous fussiez plus attentif.*

12. Use of the infinitive.—The infinitive is used either as subject or complement. Ex.—To die is nothing, *mourir n'est rien, ce n'est rien de mourir.*

13. The infinitive may be used as a noun. Ex.—*Le manger, le boire.*

14. Use the infinitive in preference to any other mood. Ex.—He believes he has said every thing, *il croit avoir tout dit*, rather than *il croit qu'il a tout dit*

VOCABULARY.

To scrape,	<i>Racler.</i>	To inform,	<i>Mander.</i>
cursed,	<i>maudit.</i>	within the	
in pieces,	<i>en pièces.</i>	reach,	<i>à la portée.</i>
duties,	<i>devoir, m.</i>	learned,	<i>savant.*</i>
shivering,	<i>frisson, m.</i>	to study,	<i>étudier.</i>
to demand,	<i>exiger.</i>	to exact,	} <i>exiger.</i>
regard,	<i>ménagement, m.</i>	demand,	
self esteem,	<i>amour-propre, m.</i>	others,	<i>autrui.</i>
to resist,	<i>résister.</i>	at last,	} <i>à la fin.</i>
conquest,	<i>conquête, f.</i>	at the end,	
warrior,	<i>guerrier.</i>	rich,	<i>opulent-e.</i>
extreme,	<i>extrême.</i>	to soften,	<i>amollir.</i>
guilty,	<i>coupable.</i>	to refuse,	<i>refuser.</i>
youth,	<i>la jeunesse.</i>	true,	<i>véritable.</i>
easily,	<i>facilement.</i>	the envious	
to envy,	<i>envier.</i>	man,	<i>l'envieux.</i>

Useless,	<i>Inutile.</i>
our fellow	
creatures,	<i>nos semblables.</i>
incapacity,	<i>impéritie, f.</i>
shade,	} <i>ombre, f.</i>
shadow,	
to behave,	<i>se comporter.</i>
one day,	<i>un jour.</i>
to listen,	<i>écouter.</i>

Relief,	<i>Soulagement.</i>
to correct one's	
self,	<i>se corriger.</i>
distributed,	<i>départ.</i>
to besiege,	<i>assiéger.</i>
to relieve,	<i>délasser.</i>
laws,	<i>lois, m. pl.</i>
doctor,	<i>médecin.</i>
a hair,	<i>un cheveu.</i>

EXERCISE XVI.

1. L'empereur romain Titus disait à la fin d'un jour qu'il n'avait pu signaler par aucun bienfait : mes amis j'ai perdu ma journée. 2. Je t'ai défendu cent fois de racler ton maudit violon ; cependant je t'ai entendu ce matin. — Ce matin ! ne vous souvient il plus que vous me le mites hier en pièces ? 3. Les devoirs de la société exigent que l'on ait quelque ménagement pour l'amour-propre des hommes. 4. La sagesse est la seule chose dont la possession soit certaine. 5. La plus noble vengeance qu'on puisse tirer de ses rivaux est de les surpasser en talents et en vertus. 6. Quoique les méchants prospèrent quelquefois, ne pensez pas qu'ils soient heureux. 7. Tais-toi, ou dis quelque chose qui vaille mieux que ton silence. 8. La lecture est l'aliment de l'esprit ; elle le délasse des fatigues de l'étude, quoiqu'elle soit une étude elle-même. 9. Le plus grand plaisir qu'un honnête homme puisse ressentir c'est de faire plaisir à ses amis. 10. Si je vous aimais moins je serais plus tranquille. 11. Mme. de Coulanges m'a mandé que vous m'aimiez et que vous parliez de moi. 12. Jean Jacques disait que rien ne rendait les mœurs plus aimables que l'étude de la botanique. 13. Hier au soir j'eus en me couchant un frisson de fatigue ; huit lieues dans un jour sont trop. 14. Huit jours après son départ il m'écrivit une lettre remplie de lamentations. 15. Pour résister aux Romains, il aurait fallu que Carthage fut moins opulente. 16. Turenne refusa la marchandise qu'on lui offrait à crédit : Je craindrais, disait-il au marchand, que si je venais à mourir, tu n'en perdisses une partie. 17. Je ne crois pas qu'il puisse y avoir de véritable amitié entre des personnes qui ne sont pas vertueuses. 18. Quoi ! vous mourez innocent, disait un des disciples de Socrate à ce philosophe. Vous voudriez donc, répondit Socrate, que je mourusse coupable ? 19. L'envieux voudrait que tout ce qui

est bon appartient à lui seul. 20. La jeunesse est le seul moment de la vie où l'homme puisse se corriger facilement.

CHAPTER XVII.

SYNTAX OF THE PARTICIPLE.

1. The present participle and the verbal adjective, both of them end in *ant*, but the first is always invariable; the second on the contrary is variable.

2. One can recognize that the word in *ant* is a verbal adjective every time that one can place before it *qui est*, *qui sont*, *qui était*, etc. Ex.—Do you see those leaves wet with dew? one can say : *voyez vous ces feuilles qui sont dégouttantes de rosée*. The opposite is to be observed with regard to the present participle.

3. The present participle has or can have a direct regimen : the verbal adjective cannot have one. Ex.—A mother caressing her children ; *caressant*, present participle, followed by direct regimen.

4. Generally the verbal adjective marks a manner of being inherent to the subject : a loving woman, *une femme aimante*; caressing children, *des enfants caressants*.

5. The present participle on the contrary marks a manner of being which is transitory, accidental, limited. Ex.—Lightning filling the cloud, *des éclairs sillonnant la nue*.

6. When the present participle is preceded by the preposition *en*, it is always invariable. Ex.—Young people form their minds in reading good books, *les jeunes gens se forment l'esprit en lisant de bons livres*.

7. Past participle employed without auxiliary.

1stly.—The participle may be used alone without auxiliary : a throne overturned, *un trône renversé* ; an army conquered, *une armée vaincue*.

2ndly.—The participle may be accompanied by the verb TO BE, as : *je suis blessé*, *nous sommes vaincus*.

3rdly.—The participle may be joined to the verb *avoir*, as : I have slept, *j'ai dormi* ; thou hast played, *tu as joué*.

4thly.—The participle may be united to the verb TO BE, used for the verb *avoir*, as : I have hurt myself, *je me suis blessé*.

5thly.—All past participles without *avoir* or *être* are considered as adjectives.

Contr
waver
to rec
drawn
to ke
femal
bear,
annil
her li
grief,
unlin
pierc
dolpl
to ju
the a
snare
to su
to go
Caud

fresh
strin
surre
true,

1.
à la
train
3. Q
sa de
terri
pleur
l'app
pas
6. L
terre
jusq

VOCABULARY.

Contracts,	<i>Contrats</i> , m. pl.	imaginary,	<i>Imaginaire</i> .
wavering,	<i>chancelant</i> .	heaped up,	<i>entassés</i> .
to recall,	<i>rappeler</i> .	rising,	<i>naissant</i> .
drawn along,	<i>entraîné</i> .	parched,	<i>embrasé</i> .
to keep back,	<i>retenir</i> .	continually,	<i>perpétuelle-</i> <i>ment</i> .
female,	<i>femelle</i> .	slandering,	<i>médisant</i> .
bear,	<i>ours</i> .	provoking,	<i>contrariant</i> .
annihilated,	<i>anéantis</i> .	cares,	<i>soucis</i> , m. pl.
her little ones,	<i>ses petits</i> .	mistrusts,	<i>défiances</i> , f. pl.
grief,	<i>douleur</i> , f.	to make young,	<i>rajeunir</i> .
unlimited,	<i>démesuré</i> .	wound,	<i>plaie</i> , f.
piercing,	<i>perçant</i> .	clouds,	<i>nues</i> .
dolphins,	<i>dauphins</i> .	heard,	<i>ouï</i> .
to jump,	<i>sauter</i> .	covered,	<i>couvert</i> .
the approach,	<i>l'approche</i> , f.	queen-mother,	<i>reine-mère</i> .
snare,	<i>embûche</i> , f.	wandering,	<i>errant</i> .
to suspect,	<i>soupçonner</i> .	poverty,	<i>pauvreté</i> , f.
to go into,	<i>s'engager</i> .	dissimulated,	<i>dissimulé</i> .
Caudine forks,	<i>fourches Cau-</i> <i>dines</i> , (defile in the Appe- nines).	to please,	<i>plaire</i> .
freshness,	<i>fraicheur</i> , f.	arrow,	<i>flèche</i> , f.
string,	<i>corde</i> , f.	lips,	<i>lèvres</i> , f. pl.
surrounded,	<i>environné</i> .	to look at,	<i>envisager</i> .
true,	<i>véritable</i> .	aspect,	<i>point de vue</i> , m.
		safe,	} <i>coffre-fort</i> , m.
		strong box,	
	crowns,	<i>écus</i> , m. pl.	

EXERCISE XVII.

1. Que d'âmes *chancelantes* dans le devoir ont été *rappelées* à la religion par les bons exemples. 2. Que de faibles *entraînés* ! que d'âmes *chancelantes retenues* dans le devoir. 3. Quand la femelle de l'ours a perdu ses petits, elle annonce sa douleur, non par des cris *perçants*, par des rugissements terribles ; mais elle est triste et *gémissante* ; c'est une mère *pleurant* ses enfants. 4. Les dauphins *sautant* annoncent l'approche de la tempête. 5. Les Romains ne *soupçonnant* pas d'embûches, s'engagèrent dans les Fourches Caudines. 6. La *fraicheur naissante* de la nuit calmait les feux de la terre embrasée. 7. On voit les flammes *ondoyantes* s'élever jusqu'aux nues. 8. Les Turcs ont toujours des ministres

étrangers *résidant* continuellement chez eux. 9. À peine écloses, ces fleurs sont déjà *fanées*. 10. *Animées* du désir de devenir meilleures, les personnes bien *nées* se corrigent facilement de leurs défauts, lors même qu'elles y sont le plus sujettes. 11. Quelque *dissimulés* que soient les méchants, Dieu connaît les moindres secrets de leur cœur. 12. Les hommes *nés* pour vivre ensemble sont *nés* aussi pour se plaire. 13. Il en est de la parole comme de la flèche ; une fois *lancée*, celle-ci ne revient plus à la corde, ni l'autre sur les lèvres. 14. *Environnés* d'une foule de préjugés nous envisageons rarement les choses sous leur véritable point de vue. 15. N'ajoutons point à nos maux par nos craintes ou nos souvenirs : à chaque temps suffit sa peine ; n'évoquons ni des chagrins *passés*, ni des malheurs imaginaires. 16. Quelles gens que les avarés qui passent leur vie à compter les écus *entassés* dans leurs coffres-forts ! 17. L'orgueil aveugle se suppose une grandeur et un mérite *démesurés*. 18. Les Arabes ont le visage et le corps *brûlés* de l'ardeur du soleil. 19. J'ai vu la foi des contrats *bannie*, les lois les plus saintes *anéanties*, toutes les lois de la nature *renversées*. 20. Quel œil n'est pas sensible au riant aspect de l'herbe *rajeunie* et du bouton vermeil.

CHAPTER XVIII.

ON THE PARTICIPLES *EXCEPTÉ*, *SUPPOSÉ*, *OUI*, *PASSÉ*, ETC. — ON THE PARTICIPLES WITH *ÊTRE*, WITH *AVOIR*.

1. Although employed alone, without *avoir* and *être* the participles *excepté*, *supposé*, *oui*, *passé*, *attendu*, *vu*, *y compris*, *non compris*, *ci-joint*, *ci-annexé*, etc., are invariable every time that they precede the noun ; for in that case they fill accidentally the office of prepositions. Ex.—Except my purse, *excepté ma bourse* ; seeing your idleness, *attendu votre paresse*.

2. These same participles agree when following the noun. Ex.—Except my purse, *ma bourse exceptée*.

3. The past participle accompanied by *être* follows the rules of the adjective : *l'homme est estimé*, *la femme est estimée*, etc., etc.

4. All
être and
imposed
placed b
aspect de
vents.

5. Th
riable w

6. Th
invariab
it. EX

SUBJ

Nou

Ils

Ma

La

Vot

7. C
always
time th

DIR

La mai

Les livr

Voyez q

Savez vo

Voyez q

Ditesm

One
past pa
de, com

8. S
the pas
paré or

9. À peine
s du désir de
corrigent faci-
sont le plus
es méchants,
ur. 12. Les
our se plaire.
ne fois lancée,
ur les lèvres.
sageons rare-

15. N'ajou-
souvenirs : à
des chagrins
les gens que
entassés dans
suppose une
rabes ont le

19. J'ai vu
res anéanties,
œil n'est pas
bouton ver-

4. All past participles construed with any other verb than être and avoir follow all the variations of gender and number imposed by the subject of this verb, whether this subject be placed before or after the participle. Ex.—*Mon âme a leur aspect demeure suspendue. Ces arbres tombent abattus par les vents. Vous les trouverez toutes flétries.*

5. The past participle construed with avoir is always invariable when it has no direct regimen. Ex.—

SUBJECT.	VERB.	PARTICIPLE.
<i>Ces enfants</i>	<i>ont</i>	<i>pleuré.</i>
<i>L'alouette</i>	<i>a</i>	<i>chanté.</i>
<i>Mille hommes</i>	<i>ont</i>	<i>péri.</i>
<i>Une comète</i>	<i>a</i>	<i>paru.</i>
<i>Cette dame</i>	<i>a</i>	<i>écrit.</i>

6. The past participle constructed with avoir is equally invariable every time that the direct regimen is placed after it. Ex.—

SUBJECTS.	VERBS.	PARTICIPLES.	DIRECT REGIMENS.
<i>Nous</i>	<i>avons</i>	<i>cultivé</i>	<i>les jardins.</i>
<i>Ils</i>	<i>ont</i>	<i>fondé</i>	<i>des colonies.</i>
<i>Ma cousine</i>	<i>a</i>	<i>écrit</i>	<i>un thème.</i>
<i>La vérité</i>	<i>a</i>	<i>dicté</i>	<i>mes observations.</i>
<i>Votre sœur</i>	<i>a</i>	<i>aimé</i>	<i>mon cousin.</i>

POSÉ, OUI,
ES WITH

7. Construed with the verb avoir, the past participle agrees always in gender and number with its direct regimen every time that this regimen is placed before the participle. Ex.—

DIRECT REGIMENS.	SUBJECTS.	VERBS.	PARTICIPLES.
<i>La maison que</i>	<i>j'</i>	<i>ai</i>	<i>achetée.</i>
<i>Les livres que</i>	<i>vous</i>	<i>avez</i>	<i>lus.</i>
<i>Voyez quelle faute</i>	<i>il</i>	<i>a</i>	<i>commise.</i>
<i>Savez vous quels dangers</i>	<i>la France</i>	<i>a</i>	<i>courus.</i>
<i>Voyez que de vertus</i>	<i>un seul jour</i>	<i>a</i>	<i>détruites.</i>
<i>Dites moi combien de lettres</i>	<i>vous</i>	<i>avez</i>	<i>reçues.</i>

and être the
t, y compris,
riable every
case they fill
-Except my
attendu votre

g the noun.

ws the rules
stimée, etc.,

One sees by that, that the direct regimen placed before the past participle is usually a noun joined to the word *quel*, *que* *de*, *combien*, or one of the pronouns *le*, *la*, *les*, etc.

8. Sometimes it happens that the subject is placed after the past participle. Ex.—*Les poisons que ses mains ont préparé* or *les poisons qu'ont préparés ses mains.*

9. A past participle followed by an adjective or another participle or word always agrees with its direct regimen when this is placed before the participle. Ex.—

SUBJECTS.	DIRECT REGIMENS.	VERBS.	PARTICI- PLES.	ADJECTIVES, ETC.
<i>Vous</i>	<i>m'</i>	<i>avez</i>	<i>crue</i>	<i>guérie.</i>
<i>Je</i>	<i>les</i>	<i>ai</i>	<i>faits</i>	<i>mes égaux.</i>
<i>Vous</i>	<i>l'</i>	<i>avez</i>	<i>trouvée</i>	<i>telle.</i>
<i>Tu</i>	<i>m'</i>	<i>as</i>	<i>faite</i>	<i>ta complice.</i>

10. When the past participle is preceded by two complements, one direct, the other indirect, we must distinguish which is the direct and which is the indirect. Ex.—

DIRECT COMPLEMENT.	SUBJECTS.	INDIRECT COMPLEMENT.	VERBS.	PARTICI- PLES.
<i>La foi que</i>	<i>tu</i>	<i>m'</i>	<i>avais</i>	<i>jurée.</i>
<i>Les services que</i>	<i>vous</i>	<i>leur</i>	<i>avez</i>	<i>rendus.</i>

VOCABULARY.

Dream,	<i>Songe, m.</i>	Foolish people,	<i>Sots, m.</i>
motion,	<i>mouvement, m.</i>	to despise,	<i>mépriser.</i>
celestial,	<i>céleste.</i>	honesty,	<i>probité (no plu- ral), f.</i>
ease,	<i>facilité, f.</i>	tortuous,	<i>tortueuses, f. pl.</i>
blood,	<i>sang, m.</i>	hillock,	<i>côteau, m.</i>
without fear,	<i>sans peur.*</i>	consent,	<i>assentiment, m.</i>
without re- proach,	<i>sans reproche.*</i>	discovery,	<i>découverte, f.</i>
invulnerable,	<i>invulnérable.</i>	degree,	<i>degré, m.</i>
heel,	<i>talon, m.</i>	to vegetate,	<i>végéter.</i>
to plunge,	<i>plonger.</i>	to demand,	} <i>exiger.</i>
appreciated,	<i>gouté.</i>	request,	
dust,	<i>poussière, f.</i>	require,	} <i>soulagement, m.</i>
to shake,	<i>secouer.</i>	relief,	
leaves,	<i>feuilles, m.</i>	falsehood,	<i>mensonge, m.</i>
sown,	<i>semé.</i>	despotic,	<i>despotique.</i>
to relieve,	<i>soulager.</i>	genius,	<i>génie, m.</i>
vehicle,	<i>véhicule, m.</i>	pardon,	} <i>grâce, f.</i>
share,	<i>partage, m.</i>	forgiveness,	
to dream,	} <i>songer.</i>	alteration,	} <i>altération, f.</i>
to think,		change,	
motion,	<i>mouvement, m.</i>	cradle,	<i>berceau,</i>

Means.
misery
obligat
toutte
to enjo
quay,
high s
steep,

1. T
portes
2. Les
à la f
banni
un so
mènes
6. Le
Lot e
la ma
sauva
honn
qu'à é
de fai
autre
toute
12. Q
terre
de no
religi
fusée
de l'i
chos
on n
Paie
gnité
termi
soler
frivo
tend
çais
on l'

Means,	<i>Moyen</i> , m.	Printing,	<i>Imprimerie</i> , f.
misery,	<i>misère</i> , f.	frivolous,	<i>frivole</i> .
obligations,	<i>engagements</i> , m.	impracticable,	<i>impraticable</i> .
toutter a cry,	<i>pousser un cri</i> .	idol,	<i>idole</i> , f.
to enjoy,	<i>jouir</i> .	to lavish,	<i>prodiguer</i> .
quay,	<i>quai</i> , m.	atrocities,	<i>noirceurs</i> , f. pl.
high street,	<i>grande rue</i> , f.	to creep,	} <i>ramp</i> .
steep,	<i>escarpé</i> .	to crawl,	

EXERCISE XVIII.

1. Tout est grand dans le temple de la faveur, excepté les portes qui sont si basses qu'il faut y entrer en rampant. 2. Les peines passées ne sont plus rien pour ceux qui touchent à la félicité. 3. L'honneur et la justice sont entièrement bannis de ce monde. 4. La vertu exceptée, tout passe comme un songe. 5. Supposé la terre en mouvement, les phénomènes célestes s'expliquent avec la plus grande facilité. 6. Les habitants de Sodome et de Gomorrhe périrent, excepté Lot et sa famille. 7. Thèbes fut détruite par Alexandre, la maison de Pindare exceptée. 8. En temps de guerre les sauvages de l'Amérique sont armés de casse-tête. 9. Les hommes cherchent moins à être instruits et même réjouis, qu'à être goûtés et applaudis, et le plaisir le plus délicat est de faire celui d'autrui. 10. Les hommes sont inconnus aux autres et à eux-mêmes, jusqu'aux occasions. 11. La probité toute rare qu'elle est, n'est pas estimée ce qu'elle vaut. 12. Que d'hommes, comme les plantes ont végété sur cette terre. 13. Dieu exige que nous employions au soulagement de nos semblables les richesses qu'ils nous a départies. 14. La religion supplée à toutes les vertus que la nature nous a refusées. 15. Le premier degré du pardon est de ne plus parler de l'injure qu'on a reçu. 16. Dieu des Chrétiens, quelles choses n'as-tu point faites ! Partout où l'on tourne les yeux, on ne voit que les mouvements de tes bienfaits. 17. Les Païens eux mêmes ont toujours reconnu et condamné l'indignité du mensonge. 18. Les défauts de Pierre le Grand ont terni ses grandes et admirables qualités. 19. Pour nous consoler de nos innombrables misères, la nature nous a faits frivoles. 20. Les habitants du Rhône ont longtemps prétendu et prétendent encore aujourd'hui parler mieux le français que la société des salons du Nord ; mais cette prétention on l'a toujours trouvée un peu ambitieuse.

CHAPTER XIX.

ON THE PAST PARTICIPLE FOLLOWED BY AN INFINITIVE—ON THE PARTICIPLE WITH AN INFINITIVE PRECEDED BY A PREPOSITION—ON THE PAST PARTICIPLE PRECEDED BY *UN DE, UNE DE, UN DES, UNE DES*.

1. When the participle of an active verb is immediately followed by an infinitive, it agrees with the direct complement which precedes the two verbs, if that complement performs the action expressed by the infinitive, which is ascertained by changing this infinitive into a personal mood. Ex.—

DIRECT COMPLEMENT.	SUBJECT.	VERBS.	PARTICIPLE.	INFINITIVE.
-----------------------	----------	--------	-------------	-------------

<i>La personne que</i>	<i>j'</i>	<i>ai</i>	<i>vue</i>	<i>écrire.</i>
<i>Les enfants qu'</i>	<i>il</i>	<i>a</i>	<i>vus</i>	<i>courir.</i>

écrire there could be changed into *qui écrivait*—*courir* into *qui couraient*.

2. In the following sentences it will be plainly seen that the direct complement does not perform the action expressed by the infinitive, the participle remains then invariable. Ex.—

La femme que j'ai vu peindre par David.

Les enfants que j'ai vu punir par leur maître.

3. When the past participle is followed by an infinitive governed by a preposition, it agrees if it had for regimen the direct complement which precedes; it is invariable if that complement is that of the infinitive. Ex.—

WITH AGREEMENT.

La comédie que j'ai empêchée d'être représentée.

La hardiesse (boldness) qu'il a prise de critiquer.

La témérité que vous avez eue de le contredire.

WITHOUT AGREEMENT.

La vérité qu'il a négligé de suivre.

La place qu'il avait résolu de rendre.

Les charges (positions) que j'ai eu l'honneur d'exercer.

4. The past participle between two *que* is always invariable when the direct complement follows. Ex.—

Les embarras que j'ai su que vous auriez.

La leçon que vous avez voulu que j'étudiasse.

Les peines que j'ai prévu que vous causerait cette affaire.

If the direct complement is placed before the participle the latter agrees. Ex.—

*Les juges que vous avez convaincus que j'étais innocent.
 Vos amis que vous avez persuadés que j'étais mort.*

5. When a past participle is preceded by two nouns united by the preposition *de*, one must select for the agreement the one that particularly refers to that participle—that is the one which has the principal influence, the other being only secondary. Ex.—

WITH THE SINGULAR.

*C'est un des bons médecins de
 Paris qu'il a consulté.
 Un de nos valets, que j'ai ren-
 contré, m'a annoncé votre dé-
 part.*

WITH THE PLURAL.

*C'est un des plus grands hommes
 que la France ait produits.
 Voilà un des plus honnêtes
 avocats que j'aie vus de ma
 vie.*

6. The same rule applies to the participle preceded by *le peu de*. Ex.—

AGREEMENT WITH *le peu*.

*Le peu d'approbation qu'on y
 a donné.
 Le peu d'approbation qu'a eu
 ce discours.*

AGREEMENT WITH THE FOLLOWING WORD.

*Le peu de talents qu'on a re-
 marqués en lui.
 Le peu de liberté que j'ai prise.*

VOCABULARY.

Lofty,	<i>Haut-c.</i>
to appease,	<i>apaiser.</i>
to burst,	<i>éclater.</i>
ages,	<i>siècles.</i>
widows,	<i>veuves.</i>
to shoe,	<i>ferrer.</i>
rocks,	<i>rochers, m. pl.</i>
drought,	<i>sécheresse, f.</i>
to rob nests,	<i>dénicher.</i>
to construct,	<i>construire.</i>
mediocre,	{ <i>médiocre.*</i>
middling,	
poplars,	<i>peupliers, m. pl.</i>
to start with	
joy,	<i>tressaillir de joie.</i>
to thee and	
thou,	<i>tutoyer.</i>

Quarrels,	<i>Chicanes, f. pl.</i>
knowledge,	<i>connaissances, f. pl.</i>
to harvest,	<i>moissonner.</i>
to fertilize,	<i>fertiliser.</i>
sharply,	<i>vivement.</i>
inclination,	<i>inclinaison, f.</i>
to avenge,	<i>venger.</i>
harshness,	<i>dureté, f.</i>
hotel,	<i>hôtellerie, f.</i>
displeasure,	<i>déplaisir, f.</i>
boldness,	<i>hardiesse, f.</i>
to realize,	<i>réaliser.</i>
to show,	{ <i>dévoiler.</i>
to unveil,	
kindness,	{ <i>aménité, f.</i>
amiability,	

Trust,	<i>Confiance.</i>	To undergo,	<i>Subir.</i>
cloisters,	<i>cloîtres, m. pl.</i>	prejudice,	<i>prévention, f.</i>

EXERCISE XIX.

1. Les plantes que tu as laissées croître. 2. La femme que nous avons vue peindre. 3. La cantatrice que vous avez entendue chanter. 4. Les oiseaux que j'ai laissés s'envoler. 5. Les histoires que j'ai entendu raconter. 6. Les courriers que j'ai fait partir. 7. Les enfants que vous avez laissé battre. 8. Nos aïeux vivaient pauvres et vertueux, et mouraient dans le champ qui les avaient vus naître. 9. La solitude apaise les mouvements impétueux de l'âme que le désordre a fait éclater. 10. L'imprimerie, que la ville de Mayence a vue naître, a contribué infiniment aux progrès que la civilisation a faits. 11. La guerre a pour elle l'antiquité, elle a été dans tous les siècles, on l'a toujours vue remplir le monde de veuves et d'orphelins. 12. Les ennemis que j'ai contrainsts de se rendre. 13. Les maximes de vertu que j'ai tâché de vous inspirer. 14. La grâce que Dieu nous a faite de nous tirer de la misère. 15. La liberté qu'il a prise de le tutoyer. 16. Les peines qu'il a eu à supporter. 17. La peine qu'ils ont eue à vous quitter. 18. Les obstacles que j'ai eu à vaincre. 19. La conduite que j'ai supposé que vous tiendriez. 20. Le trop de partialité que vous avez mis dans cette affaire vous a fait accuser de prévention.

RECAPITULATORY EXERCISES.—*Contd.*

2ND SERIES.

EXERCISE IX.

SYNTAX OF THE PRONOUNS, THEIR POSITION.

(See Chapter IX, page 167, Syntax.)

1. Does he wish to do that. 2. Am I awake? Can I believe such a design (a similar design, intention). 3. When did God show his power by more deeds. 4. Picture to yourself a true Christian, and you will admit that there is nothing so great on the earth. 5. You have received kindnesses from your parents, remember then to forget their wrongs, if they have any. 6. The sins which we have committed, Oh! God, forgive them to us, as we forgive the faults of others. 7. If your friends commit grave faults, reproach them frankly for

them. 8. Stay in the garden and walk there a moment. 9. Does the child perceive a spider? Instead of being eager to kill it, let him take it into his hand. 10. Reflect before acting; but, whatever resolution you take afterwards, apply yourself to it with ardor and perseverance. 11. Does she deign to listen to my prayer. 12. Were I to perish, nothing will make me abandon an unfortunate friend. 13. If a poor man asks alms from you, do not refuse them to him, God will return to you in heaven, the good which you will have done upon the earth. 14. Do not give it to me. 15. They will not pay him for them. 16. Do not send them back to me. 17. Since it is a thing which is to give you pleasure, my dear, (f.) do not be angry with me for it. 18. Do not imagine it. 19. Do not give it back to her. 20. They will not pay him for it.

EXERCISE X.

REPETITION OF THE PERSONAL PRONOUNS—USE OF THE PERSONAL PRONOUNS.

(See Chapter X, page 169, Syntax.)

1. I know him, love him and do him justice. 2. You will love your enemies, bless those who curse you, do good to those who will persecute you, and pray for those who will slander you. 3. The consuls not being able to obtain the honor of a triumph except by a conquest or a victory carried on war with extreme impetuosity. 4. Catilina seeing himself surrounded by enemies, and having neither retreat in Italy nor any assistance to hope for from Rome, was reduced to try the fate of a battle. 5. Gentlemen, are you married? We are, and we are also very happy with our wives. 6. Gentlemen, are you the ambassadors of France? We are—we arrived yesterday. 7. The angel said to Mary that she should be the mother of Christ; prophets had announced that she would be. 8. Are you the three Romans whom they have chosen for the combat? We are. 9. Are you the prisoners who have been brought from Germany? We are. 10. Am I not mistaken in believing that you are my niece. 11. I took you for my friend. (f.) I am not. 12. You are not the masters and you never will be. 13. If you took me for a friend you will see I am one. 14. You believe them guilty and they are not. 15. The causes of our elevation are often the causes of our ruin. 16. The poor will not always be so. 17. If you are a gossip, your brother is not less so. 18. When

a thing is just, the consequences must be so. 19. Those who were gods for the ancients are not gods for us. 20. Do you think of us? We do.

EXERCISE XI.

ON THE PRONOUNS *LEUR, SOI, PERSONNE, L'UN, L'AUTRE*, AND ON THE USE OF THE DEMONSTRATIVE AND RELATIVE PRONOUNS *ON, CHACUN*.

(See Chapter XI, page 173, Syntax.)

1. We must seldom speak of ourselves. 2. In this world every one works for himself. 3. To be happy we ought to look below ourselves. 4. In following the advice (pl.) of the masters the pupil is wise and works for himself. 5. If you seek by your language to persuade the others of your merit, it is enough for them to grow obstinate in doubting it. 6. The wise is only bitter and severe towards himself, he is mild towards others. 7. The union of large trees with grasses (*herbes*), especially those called parasitical, is a natural harmony. 8. It is to Franklin that we are indebted for the discovery of the lightning conductor. 9. Philosophy triumphs easily over the past and future evils, but the present ones often triumph over it. 10. The only real superiority is that given by genius and virtue. 11. The satisfaction which revenge gives only lasts a moment; but that procured by clemency is eternal. 12. One listens too often to calumny, and one imposes silence to truth. 13. We know that everything must be excused from a sick man. 14. Great men form one another. 15. One should be prudent among friends so as not to have regrets if one became enemies. 16. One is not a stupid (f.), although brought up far from Paris. 17. Friendship unites us one to the other (pl.). 18. Affection diminishes if one is separated. 19. All the artisans were reviewed (*passer en revue*) with each one bearing the badge of his profession. 20. All entrusted this news to one another.

EXERCISE XII.

SYNTAX OF THE VERB—AGREEMENT WITH THE SUBJECTS—AGREEMENT OF THE VERB WITH THE COLLECTIVE NOUNS.

(See Chapter XII, page 176, Syntax.)

1. A cottage, a field do not produce happiness. 2. Rome and Carthage looked at one another (*se voyaient*) with a jealous

eye, both wished to subjugate Sicily. 3. The merchant, the workman, the priest, the soldier are all equally members of the state. 4. Neither force nor restraint can conquer the nature of the tiger. 5. Reason bears disgraces, courage fights against them (*les combats*), patience and religion overcome them. 6. Neither age or experience ever render man so perfect that there remains nothing for him to learn. 6. Be polite in your manners and affable in your conversation (*vos discours*), politeness and affability conciliate all hearts. 7. Littleness of mind (*la petitesse d'esprit*), ignorance and presumption make obstinacy because the obstinate only wish to believe what they understand (*conçoivent*), and they understand very little. 8. Indolence and idleness are the forerunners of poverty. 9. Pain and pleasure pass like a shadow. 10. Cincinnatus and Fabius honored the gods; neither undertook (*faire une entreprise*) anything without consulting them. 11. It is reason and not the coat which makes the man. 12. To see things as they are and to esteem them what they are worth gives, if not happiness, at least repose. 13. Admiration or gratitude deified mortals. 14. If the number of labourers were doubled in France, the lands would yield as much again (*une fois d'avantage*). 15. The greatest part of the travellers agree in saying that the natives of Java (*habitants naturels*) are robust, well made, strong (*nerveux*). 16. Enough people despise wealth, but few know how to give any of it. 17. Abstinence or excess never made people happy. 18. The infinity of the perfections of God overwhelms us. 19. A number of children filled (*encombraient*) the street. 20. Half the people believed it.

EXERCISE XIII.

NUMBER OF THE VERB AFTER *QUI*—AGREEMENT
 OF THE VERB AFTER THE PRONOUN *CE*—
 AGREEMENT OF THE VERB WITH THE PER-
 SON.

(See Chapter XIII, page 179, Syntax.)

1. The lamb which bleats for its mother. 2. Andromagne is one of the most interesting plays which exists among any people. 3. These immortal beauties show an innocence, a modesty, a simplicity which charms. 4. Paris is very good for a man like you who has a great name. 5. He had a pride and a majesty which had never appeared so great in him as

on this occasion. 6. The multitude of men, which surrounds princes, is the cause that there are few which make an impression on them. 7. No one was more gifted than Fénelon, with that kindness, that indulgence which captivates all hearts. 8. May these efficacious and holy words be eternally engraved in our mind. 9. What matter to you eternity or the creation of matter, provided that you recognise a God, both master of matter and yourself. 10. One of the principal beauties of the character of a woman is that reserve, that modest reticence which makes her avoid praise. 11. Avoid (*fuyez*) the curious, they are undoubtedly (*à coup sur*) indiscreet persons (*indiscrets*). 12. Holidays are those which scholars prefer. 13. It is no longer wisdom and public interest which preside at the councils, but interest of passions. 14. Too severe laws must prove (*be*) a great evil to the state. 15. Those truths which proclaim the existence and immortality of the soul are comforting truths. 16. It is we, brave soldiers and friends, that the universe contemplates. 17. In a hundred years the world will still subsist, there will be the same theatre and the same decorations. 18. What are the four cardinal points: They are the east, the west, the north and the south. 19. Men wish to know everything, and they render themselves miserable by the desire of superfluous things (*du superflu*). 20. We are in the middle of Italy like abandoned children who wander among the ruins of the palaces of their ancestors.

EXERCISE XIV.

ON THE USE OF *C'EST* AND *IL EST*.

(See Chapter XIV, page 183, Syntax.)

1. I love my superiors and I am loved by them.
2. Several ships can enter and go out of the harbor at the same time.
3. The army has at last formed a camp (*à enfin campé*) in a very advantageous position.
4. Sincerity has often been taken (*à souvent passé*) for incivility and roughness (*rudesse*).
5. The vices of common people (*gens obscurs*) have been omitted (*ont échappé*) from history.
6. There are bad examples which are worse than crimes; and more states have perished because good breeding (*les mœurs*) has been outraged, than because one has violated the laws.
7. The low manners of jesting have passed from the people to the other classes.
8. They expected him in Paris, but he remained at Lyons.

9. He remained three days in Paris. 10. The truce has expired, but peace is proclaimed. 11. That poor woman expired with grief on hearing the death of her three sons, they died for their country—brave boys. 12. That horse has remained there all day. 13. I have suffered a great deal, I passed the whole night without sleeping. 14. I complained to his father, but he said that that expression escaped him. 15. She has admitted her wrongs. 16. Run and pick up that child who has fallen. 17. Several passengers have landed (*ont descendu*) on that island. 18. A great misfortune has happened. 19. Abel was killed by his brother. 20. I believe your reasons very good, and that one will yield to them (*et que l'on s'y rendra*).

EXERCISE XV.

 ON THE REGIMEN OR COMPLEMENT OF THE
VERBS—USE OF THE AUXILIARIES.

(See Chapter XV, page 186, Syntax.)

1. Religion demands that we should sacrifice our resentments. 2. Conscience is the best moral book that we have; it is the one that one must consult often. 3. The greatest pleasure which a man can feel, is to do much pleasure to his friends. 4. He recognized that true greatness is only moderation, justice, modesty and humanity. 5. He knew that you were my friend. 6. If my heart were free it might be yours. 7. If I loved him no more should I still speak to you about him. 8. If I loved you less, I should be more tranquil. 9. I saw yesterday rather a singular thing, although it takes place (*elle se passe*) every day in Paris. 10. I was very sorry my dear cousin to have left you yesterday with so much haste. 11. Eight days after his departure he wrote me a long letter full of lamentations. 12. To make the conquest of Italy, Hannibal ought not to have allowed his warriors to grow effeminate with the luxuries of Capua. 13. The Roman laws enacted (*voulaient*) that physicians should be punished for their neglect or their want of skill (*impéritie*). 14. You should have been more attentive—you are very careless. 15. You will have to be more attentive. 16. I forbade you to touch the piano and yet I heard you this morning. 17. I wish that he may succeed (*aller bien*). 18. You must speak to your father for fear that he may succeed. 19. Let him go, I wish to see him no more. 20. It is important that you should be at the meeting.

EXERCISE XVI.

USE OF THE TENSES AND MOODS OF THE VERBS—
CORRESPONDENCE OF TENSES.

(See Chapter XVI, page 190, Syntax.)

1. However fine a hair may be (*puisse être*) it casts a shadow (*faire de l'ombre*).
2. Religion demands that we should sacrifice (*que nous sacrifions*) our resentment (pl.).
3. Wisdom is the only thing the possession of which is (*soit*) certain.
4. Conscience is the best moral book (*le meilleur livre de morale*) that we have, (subj.); it is the one which should be consulted as often as possible (*le plus souvent*).
5. Altho' the wicked sometimes prosper, do not think that they are (subj.) happy.
6. It seems that the hypocritical child has (subj.) two marks; his own and that of another one.
7. Science (*par la*) enables man to overleap (*franchir*) the narrow limits in which it seems that nature has (subj.) confined him.
8. The duties of society demand (*exigent*) that one should have some regards (*ménagement*) for the self-esteem (*amour propre*) of men.
9. I heard you this morning.
10. He is the only one in the world who knows of it (*qui le sache*).
11. Do you think he is right (*qu'il ait*).
12. Unless he comes.
13. Let him go away.
14. Do not come unless he tells you (*dise*).
15. God demands that we should employ (*employions*) for the (*au*) relief of our fellow creatures the riches which he has given us (*départies*).
16. The Roman laws required that Doctors should be (*pussent être*) punished for their neglect or for their incapacity.
17. Do you believe that one can become (*puisse*) learned without studying.
18. To become learned we must (*il faut*) listen.
19. Drinking and eating are necessary.
20. I instruct you so that you may be (*soyez*) useful to your parents.

EXERCISE XVII.

SYNTAX OF THE PARTICIPLE.

(See Chapter XVII, page 194, Syntax.)

1. Stagnant water is unwholesome.
2. Night triumphant over day brings back in our climates darkness and sleep.
3. The mountains shelter (*mettre à l'abri*) this fertile coast from the burning winds of the south.
4. The man who has no predominant (*dominant*) passion is like the man without character; neither the one nor the other are called to do great things.
5. See those smiling orchards filled with trees

which bend under the weight of their fruits hanging to the ground. 6. He hears serpents, he believes he sees them creeping around him. 7. What scandal avoided (pl.)! what crimes anticipated! what public evils arrested! 8. I always thought (I have, etc.) that the happiness of man was (is) the end of all religions. 9. Death is only premature for the one who dies without virtue. 10. The authority which is not respected is soon despised (*méconnu*). 11. There are certain souls created to rule over others (to be mistresses over). 12. Blessed are the kings who are the fathers of their people, (pl.). 13. Born for independence, several animals cannot be tamed (*apprivoisé*). 14. I have hurt my hand. 15. Children well brought up will behave well. 16. This person settling the most difficult (*épineux-se*) affairs is respected. 17. Dido founded the beautiful city of Carthage on the coast of Africa. 18. The best speeches are those which the heart has dictated. 19. The justice and the moderation of the enemies have injured us more than their valor. 20. The Arabs have their face and body burned with the heat of the sun.

EXERCISE XVIII.

ON THE PARTICIPLES *EXCEPTÉ, SUPPOSÉ, OUI, PASSÉ*, Etc. — ON THE PARTICIPLES WITH *ÊTRE*, WITH *AVOIR*.

(See Chapter XVIII, page 196, Syntax.)

1. Seeing your idleness I shall have (*je serai forcé de*) to punish you. 2. Every thing was taken from me by those wicked men (*méchants*) with the exception of my purse. 3. That woman is esteemed by all her acquaintances and even by her enemies. 4. My poor flowers! You will find them all faded. 5. They have been exempted from public duties on account of (*attendu*) their infirmities. 6. These ladies have written to their children to leave France at once. 7. The poisons which his cruel hands have prepared were analysed by the Professor of Chemistry. 8. Tell me how many letters you have received from your sister since she is abroad (& *l'étranger*). 9. You believe I was cured, on the contrary I am worse than ever. 10. You have wasted all the blessings which nature had endowed you with (*donner*). 11. The rewards which were granted to us were well deserved. 12. The body of Achilles was invulnerable excepting one part, the heel by which his mother held him in plunging him in the

Styx. 13. There is nothing that we forget so quickly as past evils. 14. Memory like the book which remains a long time covered (*renfermé*) with dust, demands to be moved (*dérouté*) from time to time; one must so to speak (*pour ainsi dire*) shake the leaves (*en secouer les feuillets*) in order to find it in time of need (*au besoin*). 15. Study wisdom, your life will be full (*sera semée*) of pleasures. 16. Fools are made to be despised in whatever state fortune places them. 17. However busy we are, there are hours lost which we ought to employ in a worthy manner (*dignement*). 18. Nothing delights the sight like the presence of those we have obliged. 19. The remembrance (*mémoire*) of the unfortunate which one has relieved (*soulagé*) gives a pleasure which returns (*renait*) without ceasing. 20. They had been the fathers of their people (*peuples*) and had rendered them happy.

EXERCISE XIX.

ON THE PAST PARTICIPLE FOLLOWED BY AN INFINITIVE—ON THE PARTICIPLE WITH AN INFINITIVE PRECEDED BY A PREPOSITION—ON THE PAST PARTICIPLE PRECEDED BY *UN DE, UNE DE, UN DES, UNE DES*.

(See Chapter XIX, page 200, Syntax.)

1. The children he saw running fell (*sont tombés*). 2. The children I saw punished by their master escaped (*s'échapper*). 3. The Prima Donna that you heard sing has won fresh laurels in Australia (*Australie*). 4. I had planted some pear trees, which are dead; the cold and drought have killed them (have made them die). 5. The troops they obliged to march are completely exhausted. 6. The resolution you have taken of travelling has caused great unhappiness to your mother. 7. True misfortunes are those one has deserved. 8. It is a difficulty which I have learned to overcome. 9. The troubles he has had to bear (*supporter*). 10. The maxims of virtue which I have tried (*tâcher*) to inspire you with. 11. Always love your parents, remember the trouble they have had to bring you up. 12. Do nothing but what is (*qui ne soit*) worthy of the maxims of virtue which your parents have endeavoured to inspire you with. 13. The story I gave you to read is very interesting. 14. You must take advantage of the few days which nature has given you to live. 15. They suffered greatly in the ravines which they had to cross. 16. A plant

set free (*mettre en liberté*) keeps the inclination which one forced it to take. 17. The letter which I presume (*j'ai présumé*) you would receive has (*est*) at last arrived. 18. He is one of the greatest men England has ever produced—he will live for ever (*toujours*). 19. Ah! A rare thing! There is one of the most honest lawyers that I have ever seen in my life. 20. His success has astounded (*étonné*) every one on account of the little talents (*plu.*) which have been remarked in him.

CHAPTER XX.

ON THE PAST PARTICIPLE PRECEDED BY THE PRONOUN *EN*.

1. Every time that the pronoun *en* is not preceded by a direct regimen, the participle which follows remains invariable. Ex.—

ENG.	FRENCH.
He thought he saw miracles, and even to have performed some.	<i>Il crut voir des miracles, et même en avoir fait.</i>
Suspicion, I have not had any.	<i>Des soupçons, je n'en ai point eu.</i>
Jealousy, I have never experienced it.	<i>De la jalousie, je n'en ai point éprouvé.</i>
Ghosts, no one has ever seen any of them.	<i>Des revenants, personne n'en a vu.</i>

2. The participle on the contrary varies if the pronoun *en* is found preceded by a direct regimen. Ex.—

DIRECT REGIMEN.	SUBJECTS.	PRONOUNS.	VERBS.	PARTI- CIPLES.
<i>Les soupçons que</i>	<i>j'</i>	<i>en</i>	<i>ai</i>	<i>çus.</i>
<i>La jalousie que</i>	<i>tu</i>	<i>en</i>	<i>as</i>	<i>éprouvée.</i>
<i>Les lettres qu'</i>	<i>il</i>	<i>en</i>	<i>a</i>	<i>reçues.</i>
<i>Les échantillons que</i>	<i>vous</i>	<i>en</i>	<i>avez</i>	<i>faits.</i>

ON THE PAST PARTICIPLE ACCOMPANIED BY *EN*, AND AN ADVERB OF QUANTITY.

3. The past participle accompanied by the pronoun *en* is invariable every time that it is followed by an adverb of

quantity, and variable on the contrary, if that adverb precedes it. Ex.—

AFTER THE PARTICIPLE.

*Le glaive a tué bien des hommes,
la langue en a tué bien plus.
J'en ai connu beaucoup qui ont
fait la même chose.*

*Télémaque a fait quelques imi-
tateurs ; les caractères de La
Bruyère en ont produit da-
vantage.*

*Ils eurent autant d'impatience
d'aller à l'assaut qu'ils en
avaient eu peu la veille.*

BEFORE THE PARTICIPLE.

*Quant aux sottes gens, plus
j'en ai connus, moins j'en ai
estimés.*

*Il y en a beaucoup d'appelés et
peu d'élus.*

*Combien n'en a t-on pas vus
qui, après avoir été à la der-
nière extrémité, n'avaient
aucun souvenir de ce qu'ils
avaient senti.*

*Autant d'ennemis il a atta-
qués, autant il en a vaincus.*

ON THE PARTICIPLES *COÛTÉ, VALU, PESÉ, COURU*, Etc.

4. In whatever sense which they may be taken, proper or figurative, the participles *coûté, valu, pesé*, etc., always agree with their direct regimen, every time that this complement precedes them. Ex.—

*Les cents francs que cet habit a
coûtés.*

*Les sommes que son entretien
m'a values.*

*Les peines que cette place m'a
values.*

*La considération que ce trait
m'a valu.*

*Les deux livres de cerises que
cette femme a pesées.*

*Les cent livres que ce ballot a
pesées.*

*Les cent livres que ce beau che-
val a coûtés.*

*Les deux livres que cette boîte
a pesées.*

PARTICIPLES PRECEDED BY TWO SORTS OF *QUE*.

5. When the *que* by which the past participle is preceded is a direct complement, the participle agrees ; it remain invariable if *que* is used for *pendant que, durant que*. Ex.—

WITH AGREEMENT.

*C'est une erreur qu'il a pleurée
lui-même.*

*L'évêque de Meaux a créé une
langue que lui seul a parlée.*

*Je n'oublierai jamais les dan-
gers que j'ai courus.*

WITH NO AGREEMENT.

*Il ne vous a pas dit tous les
jours qu'il a pleuré en secret.
Toutes les fois qu'il a parlé j'ai
gardé le silence.*

*Comptez vous pour rien les deux
heures que j'ai couru ?*

VOCABULARY.

To apply to,	<i>S'adresser.</i>	To amass,	<i>Amasser.</i>
suspicion,	<i>soupçon, m.</i>	the day be-	
felt,		fore,	<i>veille, f.</i>
experienced,	<i>éprouvé.</i>	foolish,	<i>sot-sotte (used</i>
samples,	<i>échantillons,</i>		<i>as a noun also).</i>
	<i>m. pl.</i>	chosen,	<i>élu.</i>
sword,	<i>glaive, m.</i>	elected,	
	<i>épée, f.</i>	crowd,	<i>foule, f.</i>
tongue,	<i>langue, f.</i>	extremity,	<i>extrémité, f.</i>
imitators,	<i>imitateurs.</i>	amount,	<i>somme, f.</i>
assault,	<i>assaut, m.</i>	sum,	
bale,	<i>ballot, m.</i>	cherries,	<i>cerises, f. pl.</i>
cost,	<i>couté.</i>	income,	<i>revenu, m.</i>
bishop,	<i>évêque.</i>	to weigh,	<i>pésér.</i>
antiquity,	<i>antiquité, f.</i>	wept,	<i>pleuré.</i>
era,	<i>ère, f.</i>	bell,	<i>cloche, f.</i>
proud,	<i>fier-e.</i>	sixth,	<i>sixième.</i>
injuries,	<i>injuries, m. pl.</i>	cannibal,	<i>anthropo-</i>
treasure,	<i>trésor, m.</i>		<i>phage, m.</i>
to wonder,	<i>s'émerveiller.</i>	imperious,	<i>impérieux.</i>
that is to say,	<i>c'est à dire.</i>	avarice,	<i>avarice, f.</i>
fear,	<i>crainte.</i>	amassed,	<i>amassé.</i>
maintenance,	<i>entretien.</i>	to drive away,	<i>chasser.</i>
divisions,	<i>divisions, m. pl.</i>	a week,	<i>huit jours.</i>
to discover,	<i>découvrir.</i>		<i>une semaine.</i>
Andalusia,	<i>L'Andalousie.</i>	broker,	<i>courtier.</i>
to offer,	<i>offrir.</i>	colony,	<i>colonie, f.</i>
to reach,	<i>atteindre.</i>	dearth,	<i>disette, f.</i>
to mutilate,	<i>tronquer.</i>	Jews,	<i>Juifs.</i>
to print,	<i>imprimer.</i>	translation,	<i>traduction, f.</i>
filled with,	<i>pétri.</i>	good humor,	<i>bonne plaisan-</i>
childhood,	<i>enfance.</i>	wit,	<i>terie.</i>
to collect,		scene,	<i>scène, f.</i>
assemble,	<i>s'assembler.</i>	Turkish,	<i>Turc.</i>
		inclination,	<i>penchant.*</i>

EXERCISE XX.

1. De mes lettres, il n'en a jamais reçu. 2. Des compliments, tu ne m'en as jamais fait. 3. Il n'est que trop vrai qu'il y a eu des anthropophages, nous en avons trouvé en Amérique. 4. Que j'ai envie de recevoir de vos lettres, il y a déjà près d'une demi-heure que je n'en ai reçu. 5. Les

Phéniciens, en découvrant l'Andalousie, et en y fondant des colonies, y avaient établi des Juifs qui servirent de courtiers comme ils en ont servi partout. 6. Tout le monde m'a offert des services, et personne ne m'en a rendu. 7. La traduction que j'en ai faite est loin d'atteindre à la force et à la bonne plaisanterie de l'original. 8. La dernière scène de la mort de César est très mal imprimée et toute tronquée dans la misérable édition qu'on en a faite. 9. Cassius, naturellement fier et impérieux, ne cherchait dans la perte de César que la vengeance de quelques injures qu'il en avait reçues. 10. Il y remarqua beaucoup d'impies hypocrites qui, faisant semblant d'aimer la religion, s'en étaient servis comme d'un beau prétexte. 11. Il sait beaucoup de choses, il en a inventé quelques unes. 12. Tous jurèrent alors d'obéir aux ordres du Bacha sans délai, et eurent autant d'impatience d'aller à l'assaut qu'ils en avaient eu peu le jour précédent. 13. Le roi avait quatre cent cinquante mille hommes en armes ; l'empereur Turc, si puissant en Europe, en Asie et en Afrique, n'en a jamais eu autant. 14. Des pleurs, ma faiblesse en a tant répandus. 15. Combien en a-t-on vus jusqu'aux pieds des autels porter un cœur pétri de penchants criminels. 16. Autant d'ennemis il a attaqués, autant il en a vaincus. 17. Vous n'avez pas oublié les soins que vous m'avez coutés depuis votre enfance. 18. Je ne regretterais ni le temps, ni la peine qu'il m'a coûté. 19. La peine que cela m'a valu. 20. Toutes les fois qu'il a parlé, j'ai gardé le plus profond silence. 21. Je regrette les nombreuses années que j'ai vécu sans pouvoir m'instruire.

CHAPTER XXI.

ON THE PAST PARTICIPLES OF THE VERBS *VOULOIR*, *POUVOIR*, *DEVOIR*—ON THE PAST PARTICIPLES OF THE IMPERSONAL VERBS.

1. After the participles of the verbs *vouloir*, *pouvoir*, *devoir*, *permettre*, the infinitive is sometimes suppressed as in the following examples, and in that case the participle remains invariable because the relative pronoun *que* is the complement of the infinitive understood. Ex.—*Je vous ai procuré tous les agréments que j'ai pu* (c'est à dire *que j'ai pu vous procurer*). There will however be agreement in the following

because nothing is understood. Ex.—*Je veux fortement les choses qu'il a voulues.*

2. The participle of impersonal verbs is always invariable.

Les chaleurs excessives qu'il a fait.
La disette qu'il y a eu cet hiver.

PAST PARTICIPLES OF THE REFLECTIVE VERBS.

3. The participle of reflexive verbs is always preceded by the verb *être* used for *avoir*.

4. The past participle of reflexive verbs follows the same rules as the participle preceded by the verb *avoir*, that is to say, it varies if the direct complement precede and is invariable if otherwise. Ex.—

DIRECT COMPLEMENT PLACED
BEFORE THE PARTICIPLE.

Ils se sont adressés à moi.
La foule s'est amassée.
Elles se sont assurées de la vérité

DIRECT COMPLEMENT PLACED
AFTER THE PARTICIPLE.

Ils se sont adressé des lettres.
Ils se sont amassé de la fortune.
Elles se sont assuré un revenu.

5. The neuter verbs *se plaire*, *se déplaire*, *se rire*, *se sourire*, *se succéder*, *se nuire*, *se ressembler*, *se convenir*, etc., employed with the pronoun *se*, have always the participles invariable, these verbs having no direct regimen.

La vigne s'est plu dans cet endroit.
Ils se sont suffi à eux même.
Les soldats se sont ri de ses ordres.

ON THE PARTICIPLE *LAISSÉ* FOLLOWED BY AN INFINITIVE.

6. The participle *laissé* followed by an infinitive, follows the same rules as the other participles accompanied by an infinitive, that is, it agrees if the direct complement is placed before the participle, and is invariable if that complement follows the participle. Ex.—

WITH AGREEMENT.

Elle s'est laissée mourir.

WITHOUT AGREEMENT.

Elle s'est laissé vaincre au sommeil.

ON THE PAST PARTICIPLE PRECEDED BY THE PRONOUN *L'* FOR *LE* OR *LA*.

7. The past participle is invariable when it has for direct complement *l'* representing part of a sentence, because then

l' is used for *cela*; but when *l'* is used for *la* referring to a feminine noun, the participle agrees. Ex.---

Cette difficulté, oui je l'ai reconnu, est impossible à lever.

Cette difficulté, je l'ai reconnue comme impossible à lever.

VOCABULARY.

Result,	Résultat, m.	More,	Davantage.
to kiss,	baiser.	to forbid,	déjendre.
a kiss,	baiser, m.	to smooth,	} aplanir
to injure,	nuire.	to do away	
calumny,	calomnie, f.	with	
venom,	venin, m.	box on the ear,	soufflet, m.
darkness,	ténèbres, f. pl.	to daub,	barbouiller.
to cure,	guérir.	loins, back,	reins, m.
sprung from,	issu.	to get rid of.	se débarrasser.
to be born,	naître.	ribbon,	ruban, m.
the survivor,	dernier vivant.	uneasiness,	inquiétude, f.
to aggrandize,	agrandir.	burden,	fardeau, m.
conqueror,	vainqueur.	prey,	précie, f.
to take pos-		to spare,	épargner.
session,	s'emparer.	chariot,	char, m.
to do away,	lever.	to join,	joindre.
buried,	enseveli.	rule,	règle, f.
assertion,	assertion, f.	to look at,	envisager.
adventure,	aventure, f.	place,	endroit, m.
demonstrate,	démontrer.	to break,	casser.
indiscreet,	indiscret.	news,	nouvelle, f.
forehead,	front, m.	skilful,	adroit-e.

EXERCISE XXI.

1. On a eu pour lui tous les égards qu'on a dû. 2. Il y a mis la condition qu'il a voulu. 3. Ils ont donné à leurs enfants toute l'éducation que leur a permis leur fortune. 4. Elle m'a payé les sommes qu'elle m'a dues. 5. J'ai fait les démarches que mes parents m'ont permises. 6. Les orages multipliés qu'il y a eu. 7. Les mauvais temps qu'il a fait. 8. C'est une des plus grandes disettes qu'il y ait eu. 9. Que de maux il en est résulté. 10. Que de réflexions n'a-t-il pas fallu. 11. Rappelez vous les humiliations qu'il vous en a coûté. 12. Elles se sont baisées au front. 13. Ils se sont jetés à l'eau. 14. Elles se sont baisé la main. 15. Ils se sont donné la main. 16. Ils se sont cassé le cou. 17. Elles se sont nui différentes fois. 18. Cette personne est boiteuse,

je l'ai bien remarquée. 19. Cette personne n'est pas aussi adroite que je l'avais cru. 20. La nouvelle était publique et il ne l'a pas su.

CHAPTER XXII.

SYNTAX OF THE ADVERBS

1. The words *dessus*, *dessous*, *dedans*, *dehors* are adverbs, and never are followed by any regimen or complement. Thus do not say :—

Mettez le dessus la table ; placez le dessous le bureau, but
Mettez le sur la table ; placez le sous le bureau.

However *dessus*, *dessous*, *dedans* become prepositions, and consequently have a regimen. 1stly.--When they are in opposition : *je l'ai cherché dessus et dessous la table*. 2ndly.—When they are preceded by another preposition : *au dedans de la maison*.

2. *Davantage* may be preceded by the word *en*, only complement which it admits of : *vous avez de l'esprit, mais il en a davantage*. This adverb cannot receive after it any complement marked by *de* or by *que*. Thus do not say : *j'ai davantage de livres que lui*, but *j'ai plus de livres que lui*.

3. Sooner, *plus tôt*, corresponding to later *plus tard*, is written in two words : *vous venez plus tôt qu'à l'ordinaire*. Rather, *plûtôt*, marks preference or difference : *plûtôt mourir que de se parjurer*.

4. Successively, *de suite*, without interruption : *il marcha six jours de suite*. *Tout de suite* means immediately : *levez-vous tout de suite*.

5. *Si* and *très* can only be put before adjectives or other adverbs. Therefore do not say : *j'étais si en colère*, but *si fort en colère*—neither, *j'ai très faim*, but *j'ai bien faim*.

6. *Aussitôt* is an adverb which cannot have a regimen. Do not say therefore : *aussitôt son dîner*, but *aussitôt après son dîner*.

7. *Tout à coup* means suddenly : *cette maison est tombée tout à coup*. *Tout d'un coup*, all at once ; *il gagna mille écus tout d'un coup*.

8. It is a great error to employ *pas* after *ne* when there is another negative word in the sentence, such as : *ni*, *rien*, *aucun*, *jamais*. Thus say : *je ne vois aucun de vos juges ; rien n'est beau que le vrai*.

9. The negation *ne* must not be used after *avant que*, *sans que* and *défendre*. Do not say : *avant qu'il ne sorte*, but *avant qu'il sorte*—neither, *j'ai défendu qu'il ne fit cette chose*, but *j'ai défendu qu'il fit cette chose*.

10. After the adverbs of comparison *autant*, *tant*, *aussi*, *si*, it is no longer allowable to use *comme*, but *que*. Say therefore : *elle a autant d'esprit que vous*, and not *comme vous*.

11. Observe well the difference between *pis* and *pire*. *Pire* is the opposite of *meilleur* ; *pis* is the opposite of *mieux*. *Rien n'est pis qu'une mauvaise langue*—so much the worse, *tant pis*.

12. Do not confound *quand* and *quant à*, *quand* signifies when ; *quant à* signifies as to. *Quand le soleil se lève* ; *quant à vous*.

13. Do not say : *c'est ici où je le vis* ; *c'est là où il mourut*, but *c'est ici que je le vis* ; *c'est là qu'il mourut*.

14. *Petit* must never be joined to *peu*. Say : *donnez m'en un peu*, not *un petit peu*.

15. Nouns must always be followed by *ci*, and not by *ici*. *Dans ce moment-ci*, not *ici*.

VOCABULARY.

Finger,	<i>Doigt</i> , m.	Unmanage-	
praiseworthy,	<i>louable</i> .	able,	<i>Intraitable</i> .
opportunist,	} <i>à propos</i> .*	thatch,	<i>chaume</i> , m.
seasonable,		to attract,	<i>attirer</i> .
appearance,	} <i>mine</i> , f.	homage,	<i>hommage</i> , m.
mien,		to wander,	<i>s'égarer</i> .
foundation,	<i>fondement</i> , m.	to repent,	<i>se repentir</i> .
happiness,	<i>félicité</i> , f.	birth,	<i>naissance</i> , f.
to announce,	<i>annoncer</i> .	to remark,	<i>remarquer</i> .
ground floor,	<i>rez-de-chaus-</i>	wooden,	<i>de bois</i> .
	<i>sée</i> , m.	to interro-	
to allure,	<i>leurrer</i> .	gate,	<i>interroger</i> .
to go by,	<i>se régler</i> .	to strengthen,	<i>affermir</i> .
to fear,	<i>craindre</i> .	to disappear,	<i>disparaître</i> .
	insignificant,	<i>petit</i> .	

EXERCISE XXII.

1. Un sage prince écrivit avec ses doigts sur les livres de son fils : plutôt mourir que de mentir. 2. Il est aussi louable de refuser avec raison que de donner à propos. 3. Justinien se montrait aussi petit devant les Perses qu'il se montrait intraitable devant les Goths. 4. La vertu sous le chaume

attire nos hommages. 5. Il ne faut jamais se régler sur la mine. 6. Ce fondement est mal affermi, nous craignons de bâtir dessus. 7. Tous ont disparu de dessus la scène. 8. Le travail aux hommes nécessaire, fait leur félicité plutôt que leur misère. 9. Chacun s'égare, et le moins imprudent est celui qui plus tôt se repent. 10. Ne croyons le mal que quand il est venu.

CHAPTER XXIII.

SYNTAX OF THE PREPOSITIONS.

1. The prepositions *vis-à-vis*,* *proche*, *en face*, *près*, must be followed by the preposition *de*. *Vis-à-vis de mes fenêtres*; *en face du théâtre*. Custom however, in familiar language, allows: *vis-à-vis l'église*; *proche le palais*.

2. *Vis-à-vis* should not be employed in the sense of *envers*, *à l'égard de*. Do not say: *il s'est montré ingrat vis-à-vis de ses parents*, say: *envers ses parents*.

3. It is also an error to use *contre* for *près de*. Do not say: *il s'est assis contre moi*, but *près de moi*; *à côté de moi*.

4. *Au travers* must be followed by the preposition *de*. *Au travers des ennemis*—*à travers* does not admit of a preposition: *à travers les ennemis*.

5. *Près de* signifies on the point of. Ex.—*Les beaux jours sont près de finir*. *Prêt à* signifies disposed to, ready to. Ex.—*L'ignorance est toujours prête à s'admirer*; *celui qui est près de mourir n'est pas toujours prêt à mourir*.

6. The prepositions *à*, *de*, *en*, are usually repeated before each regimen. Ex.—*Quand jouirons-nous de la paix, de la tranquillité? J'ai voyagé en Europe, en Asie, en Amérique*.

7. All prepositions of one syllable are repeated when the regimens do not offer any resemblance in their meanings. Ex.—*J'ai lu dans l'histoire et dans la géographie; dans la mollesse et l'oisiveté*.

8. *Autour* and *avant* are prepositions and demand a regimen. *Alentour* and *auparavant* are adverbs and do not demand a regimen. Ex.—*Il est autour de la maison*; *il se promène alentour*. *Il est parti avant moi*; *six semaines auparavant*.

9. *Par terre* is said of a body always touching the earth; *à terre* of one accidentally touching the earth. *Ce livre est tombé à terre*; *les enfants tombent souvent par terre*.

10. *Etre à la campagne, aller à la campagne* is to find one's self in, or to go to, a country house. *Etre en campagne, aller en campagne* is to travel, to go on errands, etc.

11. *Malgré* is a preposition which must always have a noun as regimen. Ex.—*Malgré mon amitié, malgré mon intérêt.*

12. *En* is placed before nouns employed without article or equivalent. Ex.—*En France.* *Dans* is placed before nouns preceded by the article : *dans la France.*

En is also used in an indeterminate sense ; *dans* in a determinate sense. *Je vais en ville ; je rentre dans cette maison.* *Dans* means also at the end of ; *en* shows the relation of an action to the time required for performing it. Ex.—*Nous partirons dans quinze jours ; il fera ce voyage en neuf jours.*

VOCABULARY.

Conspirator,	<i>Conjuré.</i>	Wainscot,	<i>Lambris, m.</i>
very near,	<i>bien près.</i>	ornament,	<i>ornement, m.</i>
importunate,	<i>importun.</i>	hut,	<i>hutte, f.</i>
to execute,	<i>exécuter.</i>	space,	<i>espace, m.</i>
to furnish,	<i>meubler.</i>	unknown,	<i>inconnu.</i>
to flow,	<i>couler.</i>	audacity,	<i>audace, f.</i>
to avoid,	<i>éviter.</i>	before,	<i>auparavant.</i>
opposite,	<i>en face.</i>	near,	<i>proche.</i>
against,	<i>contre.</i>		<i>près de.</i>
alongside,	<i>à côté.</i>	through,	<i>au travers.</i>
ready to,	<i>prêt à.</i>		<i>à travers.</i>
idleness,	<i>oisiveté.</i>	effeminacy,	<i>mollesse, f.</i>
whether,	<i>soit.</i>	relations,	<i>nos proches.</i>
obliged,	<i>forcé.</i>	baseness,	<i>bassesse, f.</i>
		to succumb,	<i>succomber.</i>

EXERCISE XXIII.

1. Un conjuré qui tremble est bien près de périr. 2. Les nègres sont prêts à tout, en paix comme en guerre. 3. L'homme marche à travers une nuit importune. 4. Au travers des périls un grand cœur se fait jour. 5. On ne connaît l'importance d'une action que quand on est près de l'exécuter. 6. Qui n'est pas généreux est bien près d'être injuste. 7. La ville de Versailles, située proche de Paris, possède un château magnifique et un parc immense. 8. La mort frappe autour de nous, nos proches, nos amis, nos frères. 9. Christophe Colomb ne doutait point qu'au travers des espaces immenses de la mer, il ne rencontra des terres inconnues.

10. La Seine coule à travers les départements de l'Aube, de Seine-et-Marne, de Seine-et-Oise, et se rend à la mer sous Rouen.

CHAPTER XXIV.

SYNTAX ON THE CONJUNCTIONS.

1. The conjunctions *ni, soit, soit que*, are repeated in each one of the sentences they serve to connect. Ex.—*Soit raison, soit indifférence, soit qu'il le fasse, soit qu'il ne le fasse pas.*

2. Instead of repeating the conjunctions *comme, lorsque, puisque, quand, quoique, si*, they are replaced by *que*. Ex.—*Si vous m'aimez et que vous vouliez le faire.*

3. When one opposes *plus* to *plus*, *moins* to *moins*, *mieux* to *mieux*, *autant* to *autant*, do not use the conjunction *et*. Ex.—*Plus je lis Racine, plus je l'admire.*

4. *Quoi que* in two words signifies whatever things. Ex.—*Quoi que vous écriviez, évitez la bassesse.* *Quoique*, in one single word signifies although. Ex.—*Cet homme a succombé quoiqu'il fut très fort.*

5. *Parce que*, in two words, signifies because. Ex.—*Je le fais parce que j'y suis forcé.* In three words it means by that which. Ex.—*Par ce que vous dites, je vois que vous avez raison.*

6. The *e* of *puisque* is only elided before *il, elle, ils, elles, en, un, une, on*. Ex.—*Puisqu'il le faut.*

7. *Ou* conjunction does not take an accent and observe that the word *bien* can always be placed after it. Ex.—*J'irai à Paris, ou je vous attendrai; j'irai à Paris ou bien à Versailles.*

VOCABULARY.

To injure,	<i>Nuire.</i>	Bloody,	<i>Sanguinaire.</i>
mistrust,	<i>dé fiance, f.</i>	death-warrant,	<i>arrêt de mort, m.</i>
to mistrust,	<i>se défier.</i>	poverty.	<i>misère.</i>
deceit,	<i>fausseté, f.</i>	to endeavor,	<i>s'efforcer.</i>
they cannot,	<i>ils ne sauraient.</i>	here below,	<i>ici-bas.</i>
clown,	<i>lourdeau, m.</i>	to wink,	<i>cligner de l'œil.</i>
gallant,	<i>galant.</i>	freedom,	<i>abandon,* m.</i>
the whole,	<i>tout ensemble.*</i>	case in man-	
vanity,	<i>vanité, f.</i>	ner.	<i>laisser aller,* m.</i>

EXERCISE XXIV.

1. Là tout est beau parce que tout est vrai. 2. Par ce que je vous dis, jugez de ce qu'il est. 3. Les chats ne regardent

jamais en face la personne aimée, soit défiance, soit fausseté. 4. Vois par ce que je suis ce qu'autrefois je fus. 5. Il est malade parce qu'il a trop mangé. 6. Je veux l'embrasser avant de mourir. 7. Plus le crime est élevé, plus la honte doit être grande. 8. Plus on est laborieux, moins on a à craindre la misère. 9. Il ne faut pas juger d'un homme par ce qu'il ignore mais par ce qu'il sait. 10. On parle peu quand la vanité ne fait pas parler.

END OF RECAPITULATORY EXERCISES.

EXERCISES XX.

ON THE PAST PARTICIPLE PRECEDED BY THE PRONOUN *EN*.

(See Chapter XX, page 211, Syntax.)

1. The letters that you have received from him. 2. He thought (past def.) that he had seen miracles and even performed (*faire*) some. 3. The jealous sentiments which you felt (*éprouvé*) at this. 4. Many are called and few chosen (elected). 5. He knows many things and has invented a few of them. 6. The samples which I have seen of them. 7. I have not forgotten this country nor the wonders related about it (*qu'on en a racontées*). 8. Compliments! you have never paid (*fait*) me any. 9. I have known many who were in that position. 10. The two hundred francs which this dress has cost. 11. The five pounds of cherries which this child has weighed. 12. The hundred pounds which this bale (*ballot m.*) weighed (has weighed). 13. The hundred guineas (*louis*) that this horse was worth (*valu*). 14. I regret the many years that I have lived without being able to instruct myself. 15. All the days during which he suffered (has suffered) (*a souffert*).

EXERCISE XXI.

ON THE PAST PARTICIPLES OF THE VERBS *VOULOIR*, *POUVOIR*, *DEVOIR*—ON THE PAST PARTICIPLES OF THE IMPERSONAL VERBS.

(See Chapter XXI, page 214, Syntax.)

1. The bad weather there has been. 2. The scarcity which there was (*a eu*) this winter. 3. A mother does not (*point*)

regret the cares nor the troubles which her child has cost her. 4. The crowd assembled (has assembled). 5. She has paid me the sums which she owed me (*à dues*). 6. They cast themselves into the water. 7. They threw stones at one another. 8. They have applied (*donner*) themselves to work. 9. They extended (*donner*) their hands to each other. 10. They (fem.) have injured (*nuire*) one another several times. 11. These houses have been bought (*acquérir*) at a low (*vil*) price. 12. They perceived the faults. 13. They perceived one another from afar. 14. They allowed (*laisser*) themselves to be struck. 15. They allowed themselves to be surprised by the enemy. 16. They (fem.) abandoned themselves (*laissées aller*) to their passion. 17. This person is lame, I noticed it (*bien remarquée*). 18. She is much taller than I had imagined. 19. This adventure happened (*être arrivé*) as I had anticipated (*prévoir*). 20. This thing took place without his knowing it (*l'aït su*).

EXERCISE XXII.

SYNTAX OF THE ADVERBS.

(See Chapter XXII, page 217, Syntax.)

1. Rise immediately. 2. He became rich all at once. 3. The rich are intended (made) to spend much. 4. I have more pens than you. 5. All have disappeared from the scene. 6. All go astray and the least imprudent is the one who repents soonest. 7. As for the city it is composed (*formée*) of wooden houses which have only the ground floor (*rez-de-chaussée*). 8. Before you praise a man examine (*interrogez*) his life. 9. She has as much wit as you. 10. Immediately after his dinner he went for a walk (*aller faire un tour*).

EXERCISE XXIII.

SYNTAX OF THE PREPOSITIONS.

(See Chapter XXIII, page 219, Syntax.)

1. That inkstand has fallen to the ground. 2. He is always travelling. 3. I shall go into that house for a moment, will you wait for me. 4. One does not govern with violence. 5. Talents yield (*produisent*) according to cultivation. 6. He lives near the boulevard. 7. Work is a better resource against *ennui* than pleasure. 8. The earth is small with regard to the sun. 9. A true Christian tramples under foot (*fouler aux pieds*) all the vanities of this world. 10. Sion, dear Sion, what sayest

thou when thou seest an impious stranger alas ! seated on the throne of thy kings.

EXERCISE XXIV.

SYNTAX OF THE CONJUNCTIONS.

(See Chapter XXIV, page 221, Syntax.)

1. One is always esteemed when one is an honest man.
2. Fortune, either (*soit*) good or bad, transitory (*passagère*) or constant, has no influence (*ne peut rien*) on the mind of the wise.
3. Some people care but little about the means (*route*) provided it lead them to the source of riches.
4. I should be your friend even (*quand bien même*) if you did not wish it.
5. God forgives as soon as he sees repentance in the heart.
6. Whilst the Romans despised riches they were sober and virtuous.
7. God sometimes lets the wicked sleep (*accorder*, to grant) in order that the good may be quiet.
8. One must have a good memory after having told a lie (*a menti*).
9. I (fem.) shall return alone and in despair.
10. Envy feels the value of merit although it endeavors to lessen it (*avilir*).

FRENCH WORDS AND PHRASES IN COMMON USE IN THE ENGLISH LANGUAGE.

FRENCH.	A.	ENG.
<i>Abandon,</i>	A	giving way, a certain ease in manner.
<i>aide-de-camp,</i>		an assistant to a general.
<i>à l'Anglaise,</i>		after the English fashion.
<i>à la Française,</i>		after the French fashion.
<i>à la mode,</i>		according to prevailing fashion.
<i>amateur,</i>		an admirer of . . .
<i>amende honorable,</i>		satisfactory apology.
<i>aperçu,</i>		a sketch.
<i>aplomb,</i>		assurance.
<i>à propos,</i>		to the point.
<i>artiste,</i>		artist.
<i>au fait,</i>		well informed, master of.
<i>au revoir,</i>		to our next meeting.
<i>aux armes,</i>		to arms.
<i>avant-courier,</i>		a forerunner.
<i>à votre santé,</i>		your health.

B.

FRENCH.

ENG.

<i>Badinage,</i>	Banter.
<i>bagatelle,</i>	a trifle.
<i>ballet,</i>	ballet.
<i>beau monde,</i>	the fashionable world.
<i>belles-lettres,</i>	polite literature.
<i>bel-esprit,</i>	a brilliant mind.
<i>bête noire,</i>	bugbear.
<i>billet-doux,</i>	a love letter.
<i>bizarre,</i>	odd, fantastic.
<i>blasé,</i>	worn out.
<i>bon-bon,</i>	a sweet meat.
<i>bonne bouche,</i>	tit-bit.
<i>bon-gré, mal-gré,</i>	willing or not.
<i>bonhomie,</i>	good nature.
<i>bon mot,</i>	witticism.
<i>bon soir,</i>	good evening.
<i>bon ton,</i>	high fashion.
<i>bon vivant,</i>	a high liver, a man fond of good cheer.
<i>boudoir,</i>	lady's private room.
<i>bourgeois,</i>	a citizen.
<i>buffet,</i>	sideboard.
<i>bureau,</i>	office.

C.

<i>Café,</i>	Coffee, coffee house.
<i>café au lait,</i>	coffee and milk.
<i>canaille,</i>	rabble.
<i>cap à pie,</i>	from head to foot.
<i>carte blanche,</i>	full power.
<i>carte-de-visite,</i>	a small picture.
<i>chacun à son goût,</i>	each one to his taste.
<i>Champs Elysées,</i>	Elysian fields. Public park in Paris.
<i>château,</i>	a country seat.
<i>chef-d'œuvre,</i>	a master piece.
<i>chevaux de frise,</i>	a sort of spiked fence.
<i>ci-devant,</i>	formerly.
<i>clique,</i>	a faction.
<i>coiffure,</i>	head dress.
<i>collaborateur,</i>	colleague.
<i>comme il faut,</i>	as it should be, fashionable.
<i>connaisseur,</i>	a judge.

FRENCH.

Confrère,
congé,
contour,
cortège,
côterie,
couleur de rose,
coup de grâce,
coup d'état,
coup de main,
coup d'œil,

Danseuse,
débris, (s silent),
début,
décolleté,
dégagé,
déjeuner à la four-
chette,
dénouement,
dépot,
dernier ressort,
de trop,
devoir,
Dieu et mon droit,
distingué,
domicile,
double entente (not
double entendre),
douceur,

Eclaircissement,
éclat,
élève,
élite,
embonpoint,
embouchure,
émeute,
encore,
en masse,

C.

ENG.

Fellow member.
 dismissal.
 outline.
 a procession.
 set, club, gang.
 rose color, *rose color*.
 finishing stroke.
 a bold attack, *a master stroke in politics*.
 a bold stroke.
 a glance of the eye.

D.

A female dancer.
 broken remains.
 a first appearance.
 wearing a low-necked dress.
 free in manners.
 a breakfast with meat, fowls, etc.
 the end of a plot.
 a store or magazine.
 a last resource.
 too much.
 duty.
 God and my right.
 refined.
 abode, residence.
 double meaning.
 a bribe, a present, a gratuity.

E.

Explanation.
 brightness, splendor.
 pupil,
 choice.
 stoutness.
 mouth.
 riot.
 again.
 in a body.

En règle,
entrée,
entre n
ennui,
envelop
épaule
espion
esprit

estafet
étiquet
exposé

Façad
façon
faute
faux-p
fête,
femme
feu-de
fichu,
fracas
friand

Gami
garçon
gend
gourn
goût

Habi
haute
honi
pen

hors

E.

FRENCH.

ENG.

En règle,
entrée,
entre nous,
ennui,
envelope,
épaulette,
espionnage,
esprit de corps,

estafette,
étiquette,
exposé,

In order.
 admission, side dish.
 between ourselves.
 weariness.
 covering for letters.
 epaulet.
 the act of a spy.
 nice understanding, union, bond of
 friendship.
 express.
 ceremonial.
 disclosure.

F.

Façade,
façon de parler,
faute de mieux,
faux-pas,
fête,
femme de chambre,
feu-de-joie,
fichu,
fracas,
friandise,

Front.
 way of speaking.
 for want of better.
 a mistake, a fault, an error.
 a holiday.
 lady's maid.
 bonfire.
 handkerchief.
 disorder, confusion.
 daintiness.

G.

Gamin,
garçon,
gendarmes,
gourmand,
goût (t silent),

A street boy.
 waiter.
 French body of soldiers, mounted police.
 a glutton, a gastronomist.
 taste.

H.

Habitant,
hauteur,
honi soit qui mal y
pense,

hors de combat,

Inhabitant.
 height, haughtiness,
 evil be to him that evil thinks. (*Honi*
 should be written *Honni*. It comes
 from *Honnir*, to dishonor).
 unable to fight, disabled.

FRENCH.	I.	ENG.
<i>Insouciance,</i>	J.	Carelessness.
<i>Je ne sais quoi, jeu de mots, jeu d'esprit,</i>	L.	Something that one cannot express. play on the words. witticism.
<i>Laisser aller, levée, liaison, liqueur,</i>	M.	Freedom. public reception. connection. a sweet drink.
<i>Maitre d'hôtel, manœuvre, mariage de convenance, mauvaise honte, mésalliance, messieurs, mitrailleuse,</i>	N.	Head cook. tactics. a business marriage. bashfulness. disparaging match. gentlemen. a breach loading cannon with several barrels.
<i>Naïf, naïveté, né or née, nom de guerre, nom de plume, nonchalance, nonpareil,</i>	O.	Ingenuous. ingenuousness. born. nickname. fictitious name. ease, indifference. not to be equalled, matchless.
<i>On dit, outré,</i>	P.	It is reported, one says. preposterous, beyond what is proper.
<i>Papier-maché; parole,</i>		Papier-maché. word of honor.

P.

FRENCH.

ENG.

Parterre,
passé-partout,
passé,
penchant,
persiflage,
petit maître,
physique,

A flower garden, a border.
a means of introduction.
withered, having lost its freshness.
an inclination.
jesting.
a fop.

appearance, face. (The true meaning
of this word in French is Natural
Philosophy.)

plaisanterie,
point d'appui,
porte-mouchoir,
pot pourri,
prairie,
protégé,

joke.
point of support, fulcrum.
handkerchief case.
medley.
a field, a meadow.
one looked after, one cared for.

R.

Raffinement,
raffiné,
recherché,
régime,
rencontre,
rendez-vous,
restaurant,
restaurateur,
revenons à nos mou-
tons,
réverie,
roué,
ruse,
ruse de guerre,

Nicety.
refined.
sought after, in good taste.
system, form of government.
meeting.
a place of meeting, appointment.
an eating house.
purveyor, the keeper of the restaurant.

let us come back to the question.
dream.
a worn out rake.
trick.
a trick or stratagem.

S.

Sang froid,
sans,
sans culotte,
sans façon,
savant,
silhouette,
soi disant,

Coolness.
without.
republican rowdy.
without ceremony.
a learned man.
profile likeness.
would be, self-styled.

S.

FRENCH.

ENG.

Soirée,
soubriquet,
soufflet,
souvenir,
suite,
surtout,

An evening entertainment.
 nickname.
 blow on the cheek.
 a keepsake.
 retinue.
 an overcoat.

T.

Tapis (s silent),
tête à tête,
tour,
tout ensemble,
trait,

Talked of.
 a private interview.
 a trip.
 the whole.
 feature.

U.

Unique,

Sole, the only one of the kind.

V.

Valet,
valet de chambre,
vis à vis,

} A servant.
 opposite, face to face.

FIN.

